Trong khi Thượng Viện Mỹ biểu quyết luật « TT Nixon phải tìm cách tái thiết cả Bắc-Việt »

KISSINGER MẬT NGHỊ 6G30P VỚI L Đ THỌ RỒI VỀ MỸ NGAY

Năm Thứ 9 — Số 2.517 — Thứ Sáu 21-7-1972 (Ngày 11 Tháng 6 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 ○ Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

HOẠT ĐỘNG TRONG CHIỀU HƯỚNG «COI CHIẾN CUỘC VIỆT NAM ĐÃ XONG»

Th. Viện Mỹ chấp thuận 70 Triệu đôn GIÚP NẠN NHÂN CHIẾN CUỘC VN

- Lãnh tụ DânChủ Mỹ hoãn lại dự án «bỏ chạy khỏi VN»
- Lỗi lầm của Mỹ về vụ lật TT Diệm lại được đặt lại

HOA THỊNH ĐỐN, 19-7 (AP).— Tham vụ Báo chí Bạch Cung Ronald Ziegler loan báo là hôm thứ Tư, Tiến sĩ Henry Kissinger, Cố vấn an ninh của TT Nixon đã mật đàm với Cố vấn Lê đức Thọ và Trưởng phái đoàn hòa đàm CSBV Xuân Thủy tại Ba Lê trong 6 giờ rưỡi và ông Kissinger đã trở lại Hoa Thịnh Đốn tối cùng ngày. Đồng thời tại Ba Lê, phái đoàn CSBV cũng ra một thông cáo vắn tắt nói về cuộc mật đàm này.

Cả Bạch Cung lẫn phái đoàn CSBV đều không tiết lộ chi tiết gì về cuộc mật nghị xảy ra trước ngày phiên nhóm thứ 151 hòa đàm nhóm ngày thứ Năm.

Giới thân cận Bạch Cung không loại bỏ việc cố vấn Kissinger có thể sẽ trở lại Ba Lê để nối tiếp cuộc đàm thoại kín với cố vấn Thọ nếu cuộc mật đàm vừa rồi có thể đem lại viễn ảnh của một tiến bộ nghiêm chỉnh cho cuộc thương nghị đem lại hòa bình cho VN. Tuy ông Ziegler từ chối không tiết lộ nội dung cuộc mật đàm mà ông nói là cả hai phe đều thỏa thuận giữ kín, nhưng cảm tưởng ở Hoa Thịnh Đốn là viễn ảnh thương thuyết chấm dứt chiến tranh VN có chiều thuận lợi.

Sau đó, phụ tá báo chí Bạch Cung Jerry Warren nói rõ là cuộc họp diễn ra từ 10 giờ sáng đến 4 giờ 30 chiều và cho hay «sẽ loan báo các cuộc họp tới khi được nhóm.»

Theo tin UPI thuật các nguồn tin chính phủ Pháp thì các viên chức Pháp đã cung cấp các xe hơi che màn kín để đưa Kissinger đi tới chỗ họp mật với Thọ.

Tại trụ sở phái đoàn CSBV, người ta thản nhiên đáp «phát ngôn nhân phái đoàn (CSBV) không có đây» khi được hỏi khéo về diễn tiến cuộc mật đàm Kissinger-Thọ. Cả phái đoàn VC cũng có một thái độ tương tự.

Theo tin AFP tại Ba Lê thì cuộc mật đàm lần thứ 14 này giữa hai cố vấn Mỹ và CSBV bao trùm hoàn toàn bí mật ngay cả nơi họp cũng không được tiết lộ.

Nhưng với việc cả Bạch cung cùng phái đoàn CSBV nhanh chóng ra một thông cáo chung về cuộc mật đàm làm cho người ta nghĩ rằng có một sự thay đổi thái độ đối với hình thức thương nghị mật này.

Cũng theo AFP nhưng viết tại Hoa Thịnh Đốn thì ngay tối thứ Tư về Hoa Thịnh Đốn, ông Kissinger đã phúc trình sứ mạng của ông lên TT Nixon. Tại HTĐ người ta cho cuộc họp kéo dài 6giờ rưỡi là một điểm tốt vì nếu không có chuyện gì thì cả hai nhân vật này đã không thảo luận lâu như vậy. Người ta cũng nghĩ rằng CSBV có thể thấy là lúc này cuộc bầu cử sắp tới ở Hoa Kỳ là lúc thuận tiện nhất để mong ông Nixon nhượng bộ nhiều trong khi CSBV nhận thấy dầu sao đi nữa NS Mc Govern cũng không thể chiếm ưu thế trong cuộc chạy đua vào Bạch Cung.

Các tin tức nói rằng cố vấn Kissinger đã có mặt ở Ba Lê để mật đàm với Lê Đức Thọ, và tin hội Ba Lê về VN có cơ nhúc nhích, đã khiến số người mua cổ phần của thị trường chứng khoán hôm nay gia tăng.

Tại Nữu Ước, trong vòng một tiếng đồng hồ đầu tiên khi thị trường Chứng khoán Nữu Ước bắt đầu, chỉ số phiếu bán ra đã tăng gia trên 10 điểm.

Tại Hoa thịnh Đốn, Nghị sĩ lãnh tụ phe Dân Chủ tại Thượng Viện là Mike Mansfield hôm thứ Tư tuyên

3 XEM TIẾP TRANG 11

Trong khi các cánh quân ta cận chiến với CS trong thị xã thì ở ngoài thị xã

CSBV với 10 chiến xa phản công 2 trận bị chặn đứng và đánh bạt bỏ lại 198 xác

- 1 HẦM TIẾP LIỆU CỦA CS BỊ TỊCH THU GẦN QUẢNG-TRỊ CÓ CẢ 80 THÙNG KHẨU PHẦN C
- BĐQ tìm thấy tại ĐB An-Lộc 2 cây số 1 chiến xa T-54 còn nguyên

SAIGON, 20-7.— Các tin tức chiến trường cho biết lực lượng tăng viện CSBV tối thứ Ba hai phen toan đánh bật các cánh quân Dù VNCH ra khỏi thị xã Quảng Trị nhưng đều thất bại với tổn thất nặng là 198 tên bị hạ tại trận. Các binh sĩ Dù thiện chiến bám chặt trận địa mặc dù phía họ cũng tổn thất nặng với 11 binh sĩ tử trận và 44 bị thương. Trong khi đó các binh sĩ Dù khác tiếp tục cuộc tiến quân về hướng cổ thành với lối đánh trong thành phố, tiến chiếm từng căn nhà một.

TỔN THẤT TRONG TUẦN

SAIGON 20-7 : Tổng kết tổn thất trong tuần tính đến 15-7 được công bố là 2871 cộng quân bị hạ, 43 bị bắt, ta thu 214 súng cộng đồng 632 súng cá nhân.

Thiệt hại về phía VNCH là 837 chết, 2376 bị thương, 321 mất tích; mất 14 súng cộng đồng, 665 súng cá nhân.

Các nguồn tin quân sự cho hay lực lượng CSBV có chiến xa yểm trợ vượt sông Thạch Hãn xế chiều thứ Ba và tấn công Bộ Tư Lệnh Tiền phương Dù ở triền Tây Nam thị xã Quảng Trị. Đại uý Furrou cố vấn Mỹ tại đơn vị cho biết.

Trọng pháo VNCH từ hậu tuyến nã vào lực lượng tấn công của địch, gần đến nỗi binh sĩ Dù phải núp xuống hầm. 10 chiếc chiến xa và bộ binh CS không chịu nổi hỏa lực trọng pháo ta, phải bỏ chạy. Một đơn vị Dù khác ở triền Đông Nam Quảng Trị cũng bị tấn công. Các sĩ quan mặt trận cho rằng loạt tấn công vào hậu cứ VNCH có mục đích làm chùn bước các cánh quân Dù và TQLC đang tiến chiếm Quảng Trị.

Bản tin chiến sự của TCCTCT phổ biến sáng nay cho biết các đơn vị VNCH ngày hôm qua đã giao tranh với địch tại các vùng 5 cây số Nam và 6 cây số BĐB Quảng Trị và 6 cây số NĐN quận lỵ Hải Lăng, kết quả quân ta hạ 31 Cq, bắt giữ 2 tù binh và tịch thu 7 vũ khí đủ loại. Phía VNCH vô sự.

Binh sĩ VNCH còn khám phá một hầm tiếp liệu cấp trung đoàn của CSBV tại 6cs BĐB thị xã Quảng Trị, tịch thu 80 thùng khẩu phần C, 3.750 ký gạo, 250 ký đậu, 10 can xăng mỗi can 20 lít, 20 thùng thuốc, 20 thùng TNT, 20 thùng mắm tôm chua, 320 bình điện.

Lúc 17g20 và 21g20 đêm qua, các xạ thủ CQ nã 80 đạn đại pháo 130 ly vào 1 vị trí VNCH ở 6cs BĐB Quảng Trị gây thiệt hại nhẹ.

Tại ThừaThiên, các đơn vị VNCH hôm qua giao tranh tại các vùng 5 cây số Nam Mỹ Chánh và 3 cây số Tây căn cứ Hoàng Đế hạ 12 Cộng quân và tịch thu 5 vũ khí. Phía VNCH vô sự.

Tại Đà Nẵng, các bộ binh Hoa Kỳ hôm qua đã bắt được một VC

4 XEM TIẾP TRANG 11

TUYÊN CÁO QUỐC HẬN của bộ Ngoại giao

SAIGON,20-7.— Bộ Ngoại giao VNCH đã ra 1 tuyên cáo nhân ngày Quốc Hận kêu gọi nhà cầm quyền miền Bắc từ bỏ mộng xâm lăng và xích hóa miền Nam thương thuyết nghiêm chỉnh với Chính Phủ VNCH để sớm chấm dứt chiến tranh hầu xoa dịu những khổ đau mà dân tộc VN đã hịu đựng.

Bản tuyên cáo nhấn mạnh rằng «Dân chúng Miền Nam đã anh dũng đập tan âm mưu của Cộng sản và chứng tỏ cho thế giới thấy rõ họ không bao giờ chấp nhận một chế độ Cộng sản hoá. Cộng sản rá hình».

Phát ngôn viên bộ NgoạiGiao Mỹ trích lời Lão Tử

HOA THỊNH ĐỐN, 19-7(AP): Phát ngôn viên bộ Ngoại GiaoCharles Bray hôm thứ Tư đã viện dẫn một câu nói của Lão Tử, một vị thánh hiền Trung Hoa từ ngàn xưa để mở đầu cho cuộc họp báo về Trung Đông và cuộc mật đàm về VN tại Balê.

Trước khi bắt đầu phiên họp báo trong đó ông có thể cung cấp đầy đủ về tin tức, ông Bray đọc câu ngôn ngữ của nhà hiền triết Trung Hoa : «Tri giả bất ngôn, ngôn giả bất tri» (người biết không hay nói, người hay nói không biết).

Sau đó được hỏi có phải điều đó có nghĩa là ông biết rõ số cố vấn Nga Xô đang rút khỏi Ai Cập

2 XEM TIẾP TRANG 12

22 NGÀY SAU KHI LUẬT ỦY QUYỀN RA ĐỜI VÀ SAU 3 SẮC LUẬT QP, AN NINH, HỐI SUẤT

ĐÃ PHONG TỎA CÁC HÀNG NHẬP CẢNG và ban hành quan thuế biểu mới

• ĐƯỜNG THIÊN LÝ

SAIGON,20-7.— Lệnh phong tỏa các lô hàng nhập cảng đã được áp dụng từ tối hôm qua như tin đã loan trước và nội nhật hôm nay 20-7-72, TT Thiệu ban hành sắc lệnh mới về thuế quan điều chỉnh quan thuế biểu ấn định bởi luật số 5/70.

Theo các nhân vật thẩm quyền, thì thuế quan mới nhằm hợp thức hóa 4 đẳng cấp thọ thuế đã áp dụng lâu nay từ 0o/o đến 25, 50và 200o/o đối với tất cả hàng nhập cảng.

Điểm đặc biệt là đúng như cam kết trước khi xin uỷ quyền, TT Thiệu đã mời nhiều Dân Biểu, Nghị Sĩ vào Dinh Độc Lập mấy hôm nay, để tham khảo ý kiến, nhưng quan điểm của Quốc hội muốn lấy sai biệt 50o/o thuế suất giữa hàng nhập cảng với hàng nội địa để nâng đỡ kỹ nghệ, đã bị Hành pháp bác bỏ.

Các chi tiết để thi hành sắc luật thuế quan sẽ được Liên Bộ Kinh Tế Tài Chánh ấn định bằng các nghị định sau.

Khái quát thì Chính phủ nhằm những mục đích sau đây : thực hiện chính sách tự do kinh doanh qua các Cảng, việc nâng đỡ trong xứ chỉ dựa trên phẩm suất quân bình mà giải quyết, thuế quan độc lập theo tính cách căn bản của nó.

Thuế quan mới, vì 2 lý do cần tăngthu và tránh khuyến khích kỹnghệ gia trong nước tập trung khả năng sản xuất các loại xa xỉ phẩm như

12 XEM TIẾP TRANG

Sau khi Sứ quán Ai Cập ở Nga công bố lời « cảm ơn »

Nga loan báo hồi hương hết cố vấn vì đã hoàn tất nhiệm vụ ở Ai Cập

- Libye và Soudan hoan nghênh quyết định của Ai Cập
- Ngoại Trưởng Mỹ hy vọng — Pháp bảo không thay Nga.

MẠC TƯ KHOA, 19-7 (AFP).— Chính phủ Nga Xô tối nay tuyên bố đã lập cầu không vận và hải vận hồi hương nhân viên quân sự Nga sau khi phái bộ quân sự Nga hoàn tất nhiệm vụ tại Ai Cập, nhưng Nga tiếp tục phát triển và củng cố quan hệ Nga—Ai Cập trong mọi lãnh vực bằng những phương cách khác.

Theo bản tin muộn của hãng Tass do Đài Mạc tư Khoa phổ biến tối 19-7, nhân viên quân sự Nga được gửi sang phục vụ ở Ai Cập trong một thời gian nhất định, đến nay sứ mạng của họ đã kết thúc, và quyết định đưa họ về nước là kết quả của một cuộc trao đổi ý kiến giữa Nga và Ai Cập.

Hãng Tass đưa ra bản tin trên sau khi sứ quán Ai Cập ở MTK ra thông cáo ca ngợi và cảm ơn phái bộ Cố vấn Nga đã tận tâm thực hiện sứ vụ của họ tại Ai Cập nhờ vậy quân đội Ai Cập nay có đủ tài tự lực đảm nhiệm nghĩa vụ phòng vệ xứ sở và tiến tới việc thu hồi phần lãnh thổ đã mất và các quyền chính đáng của dân tộc. Mặc dầu Ai Cập đã yêu cầu nhân viên quân sự Nga rời khỏi Ai Cập, Ai Cập vẫn mong muốn tiếp tục hợp tác với Nga Xô trong mọi địa hạt.

Trong 48 giờ qua, nhân viên quân sự Nga và quyến thuộc ồ ạt từ biệt các căn cứ quân sự khắp Ai Cập đáp phi cơ Illyushin hay tàu quân vận Nga về xứ, mang theo quà do bộ bịch Ai Cập tặng làm kỷ niệm và đồ trang sức bằng vàng ròng họ đua nhau thật nhiều tại phi cảng hay hải cảng. Tuy nhiên nhân viên quan thuế lục soát hành trang từng người rời xem có ai mua quá số lượng vàng ấn định cho mỗi người không. Riêng ở thủ đô

8 XEM TIẾP TRANG 12

30o/o NAY TĂNG 60o/o THÍ SINH ĐẬU TÚ KÉP

Ban AB được vớt 9 điểm Ban CD được vớt 5 điểm

Đang được hoãn dịch vì lý do gia cảnh khỏi cần lập lại hồ sơ mới nữa.

• NHƯ HÀ

SAIGON 20-7.— Thể theo nguyện vọng của một số đông Giám khảo cũng như thông cảm cảnh ngộ khó khăn của thí sinh Tú tài II khóa 5-7 vừa qua nhất là đề thi Toán ban AB quá khó, Hội đồng Giám khảo Trung ương sau khi bàn thảo và cứu xét tường tận đã đi đến quyết định vớt điểm cho toàn thể thí sinh ABCD như sau. 1) Vớt Chín điểm cho ban AB. 2) Vớt Năm điểm cho ban CD. Quyết định kể trên đã được trình lên ông Tổng Trưởng Giáo Dục duyệt xét để được chính thức hóa.

Vẫn theo nguồn tin từ giới chức cao cấp Bộ Giáo Dục cho biết, ông Tổng trưởng Giáo Dục cũng sẽ đồng ý và chuẩn chấp quyết định của Hội đồng Giám Khảo.

Tưởng cũng nên nhắc lại ngày 18 vừa qua, Chính Luận đã đăng tải 1 phần bản văn của nhóm Giám khảo thuộc 4 Hội đồng B Saigon lên tiếng về đề thi Toán và thỉnh cầu Bộ GD

1 XEM TIẾP TRANG 11

2 quân nhân VNCH trốn khỏi vùng BV tiết lộ:

Dân Miền Bắc ồn ào đòi chồng con Quảng-Bình ngày đêm lo VNCH đổ bộ

HUẾ 20-7.— Trong một cuộc tiếp xúc đặc biệt dành cho đpv Chính Luận, Tiểu đội trưởng Nghĩa quân Đỗ tấn Thông và Hạ Sĩ Nguyễn Hành vừa thoát khỏi vùng CS sau khi bị bắt tại chiến trường Quảng Trị trong đêm 30/4 đã cho biết là trong các buổi học tập chính trị mà các ông bắt buộc phải tham dự, nhiều người đã đặt vấn đề bao giờ có hòa bình và bao giờ chồng con họ được trở về đoàn tụ với gia đình.

Tiểu Đội Trưởng Đỗ tấn Thông nói tiếp : «Chúng tôi có cảm tưởng là tại Quảng Bình, nơi chúng tôi bị CS giam giữ, đã có một vài dấu hiệu chứng tỏ người dân miền Bắc đang hướng về hòa bình và tự hỏi chồng con mình đang chiến đấu cho ai khi mà quân đội HK không còn có mặt nữa tại chiến trường Miền Nam VN».

Nhà nào cũng có súng

Hạ sĩ Nguyễn Hành, số quân 26/069865 thuộc Phòng Tổng Quản Trị Tiểu Khu Quảng Trị sinh quán tại Vĩnh Linh và Tiểu đội trưởng Đỗ Tấn Thông, 25 tuổi, quê ở Thạch Hãn (Quảng Trị) chỉ huy nghĩa quân tại Hải Lăng, cho biết trong những nơi mà các ông đã đi qua để trở về vùng tự do, nhà người dân nào cũng có súng và có một chiếc đèn pin. Theo hai ông thì chiếc đèn pin nói trên — tất cả tài sản của người dân quê miền Bắc, trị giá 800 đồng bạc VN — là để đề phòng các cuộc đột kích của quân đội HK hay VNCH có thể đang đêm đổ bộ xuống lãnh thổ miềnBắc.

Theo hai ông thì dân chúng tại Quảng Bình, tỉnh cuối cùng của BV giáp giới với Quảng Trị, đã được chuẩn bị cả về tinh thần lẫn võ khí để đề phòng một cuộc tấn công vượt tuyến bay từ ngoài khơi đổ vào.

Hai ông còn cho biết các vụ oanh tạc và phong tỏa BV đã ảnh hưởng đến công việc chuyên chở lúa gạo

1 XEM TIẾP TRANG 12

TANAKA TRÌNH BÀY CHÍNH SÁCH ĐỐI NGOẠI

Vẫn giữ tín nghĩa với Trung Hoa DQ cố lập được bang giao với TC

- *TC hợp tác với hãng tư bản Nhật từng chống TC*

ĐÔNG KINH 19-7 (AP).— Thủ tướng Nhật Kakuei Tanaka hôm nay tuyên bố nước Nhật sẽ lập lại bang giao «láng giềng tốt» với Hoa Lục, duy trì liên hệ «anh em» với Hoa Kỳ, và dàn xếp một giải pháp dung hòa niềm mong ước của NgaXô muốn mau chóng ký kết hòa ước với Nhật và nguyện vọng của toàn dân Nhật đòi thu hồi quần đảo Kuriles mà Nga vẫn cố nắm chặt trong tay.

Trong cuộc họp báo đầu tiên từ khi nhậm chức Thủ Tướng ngày 6-7 vừa qua và trước sự hiện diện của 3 ký giả TC, Tanaka trình bày những nét đại cương chính sách đối ngoại của tân chính phủ và xác định việc thiết lập quan hệ với nước CHNDTQ là vấn đề chủ yếu đối với Nội CácTannaka. Tanaka cho biết việc này hiện do NT Ohira lo liệu nhưng còn tùy thuộc nơi nỗ lực đạt

0 XEM TIẾP TRANG 12

Qua bài xã luận tràng giang của báo Nhân Dân

CSBV cho thấy không đặt ảo vọng vào sự đắc cử của Mc Govern

SAIGON, 20-7.— «Thật ra đảng Dân Chủ cũng như đảng Cộng Hòa, thực chất chỉ là những liên minh chính trị, những tập hợp lực lượng chính trị và xã hội, nhằm chủ yếu phục vụ quyền lợi các tập đoàn tư bản ; Và thật ra từ trước đến nay, do chế độ bầu cử ở Mỹ, những cuộc bầu Tổng Thống dù gay gắt mấy đi nữa, vẫn không bao giờ phản ánh trung thành quyền lợi và nguyện vọng cử tri. Nhưng trong thời buổirấtkhókhăn này của nướcMỹ, qua hiện tượng Mc Govern, người ta càng thấy rõ 1 điều: quần chúng Mỹ muốn có tiếng nói mạnh hơn nữa trong vấn đề bao trùm của nước Mỹ hiện nay, vấn đề chính sách nào cho nước Mỹ trong những năm sắp tới».

Trên đây là nguyên văn lời nhận định của nhật báo Nhân Dân tại Hànội, trong bài xã luận đăng tải trong số báo phát hành sáng hôm qua, 19-7, ký tên Nguyễn Hữu Chinh, một chuyên viên về các vấn đề Tây phương của CSBV. Đó là một nhận định rất công thức và cổ điển của bất cứ một chính trị gia Mác Xít cổ điển nào đối với bất cứ một nước tư bản nào. Tuy nhiên qua nhận định đó, CSBV muốn cho thấy rằng họ không có ảo vọng nào, đặt vào sự đắc cử của Mc Govern và lợi lộc nào do sự đắc đó mang lại.

Trongbài xã luận trànggiang nói trên, Nguyễn hữu Chinh đã dành đến 3/5 để trình bày những lập luận tuyên truyền của CSBV về nước Mỹ và chính quyền Nixon, 1/5 để nhắc lại những điều về cuộc vận động tranh cử ở Mỹ mà độc giả Chính Luận đã được thông tin đầy đủ. Riêng 1/5 còn lại là những ý kiến về hiện tượng Mc Govern mà Chính Luận trích thuật sau đây :

«Từ hơn 10 năm nay, ông Mc Govern nổi tiếng là một trong những người chống đối sớm nhất và kiên trì nhất chiến tranh VN, nhưng với chỉ riêng điều đó chưa đủ nâng Mc Govern lên hàng thủ lĩnh cao nhất của đảng Dân Chủ và giờ đây chạy đua với Nixon vào nhà trắng.

«Hiện tượng McGovern không phải là một sự kiện ngẫu nhiên, nó chính là sản phẩm của những biến đổi sâu xa trong ý nghĩa và tâm tình của rất đông người Mỹ. Hiện tượng

7 XEM TIẾP TRANG 12

QUYẾT ĐỊNH BỎ TRUYỀN THỐNG ỦNG HỘ ỨNG VIÊN DC

Tổng Liên Đoàn Lao Công Meany giáng McGovern 1 đòn nặng

- △ *Mc Govern choáng váng bỏ chương trình nghỉ xả hơi*
- ✶ *Kennedy : Không ai có thể đánh bại được Nixon.*

HOA THỊNH ĐỐN 19-7 (AFP): Sau suốt gần 5 tiếng đồng hồ hội họp tại Hoa Thịnh Đốn hôm thứ Tư Hội đồng Chấp Hành của Tổ Chức Tổng Liên đoàn lao công và kỹ nghệ HK đã ra công bố nói rõ là Tổ Chức đã quyết định đứng trung lập và không ủng hộ bất cứ ứng cử viên nào trong cuộc bầu cử Tổng Thống HK tới đây, đồng thời Tổ Chức cũng cho phép 117 nghiệp đoàn phụ thuộc của Tổ chức được quyền tự do lựa chọn.

Ngoài ra Hội đồng chấp hành đã biểu quyết với số phiếu 27 trên 3 để tập trung cố gắng của tổ chức vào việc bầu cử Nghị sĩ và Dân Biểu thay vì vào việc bầu cử Tổng thống.

Đây là lần đầu tiên trong lịch sử 17 năm của tổ chức lao động lớn nhất Mỹ quốc có 15 triệu đoàn viên này,Hội đồng ChấpHành đãchọn thái độ trung lập trong năm có bầu cử. Theo cổ lệ, Tổng Liên Đoàn Lao Công và Kỹ Nghệ vẫn luôn luôn ủng hộ bằng cơ sở và tài chánh cho phe Dân Chủ. Và đây cũng là một thắng lợi cho lãnh tụ của tổ chức là George Meany, vì ông này từng tuyên bố chống ứng cử viên Dân Chủ Mc Govern nhất là về chính sách đối với VN mà cũng không ủng hộ TT Nixon.

Ông đã tuyên bố ngay sau khi Hội đồng Chấp hành chấm dứt cuộc họp rằng : «Tôi sẽ không ủng hộ, sẽ không chấp thuận và sẽ không bỏ phiếu cho Nixon lẫn Mc Govern làm Tổng Thống».

Nhưng đặc biệt hơn hết, đây là 1 vố đau cho NS Mc Govern. Ôngnày đang nghỉ ngơi và kỷ niệm ngày sinh nhựt thứ 50 của ông tại quê nhà ở South Dakota, nhưng tâm trí vẫn hướng về đại hội của Hội đồng Chấp Hành Tổ Chức Tổng Lao Công và Kỹ nghệ. Do đó trong khi Đại Hội đang họp, ông đã gửi thư đến các chủ tịch của 117 nghiệp đoàn phụ thuộc và đến 30 nhân viên của Hội đồng chấp hành với lời lẽ thân thiết để xin họ ủng hộ. Ngay cả người đứng phó với ông là Eagleton

11 XEM TIẾP TRANG 11

Đúng vào ngày Kissinger đi Ba Lê và 1 ngày trước mật nghị

Các vùng Hà Nội, Hải Phòng và Vinh bị dội bom ác liệt : 320 phi xuất

- Hải quân công xưởng, khu quân sự, phi trường bị đánh phá
- Không chiến ở Hà Nội, Phantom bắn hạ 1 MIG 21
- Lạch Tray ngập bùn — Bộ Tư Lệnh phòng không CS bị tiêu diệt

SAIGON, 20-7.— Trong suốt ngày thứ Ba, 320 chiến cơ Hoa Kỳ đã bay trên vòm trời BV ném bom vào nhiều mục tiêu quân sự trên khắp lãnh thổ miền Bắc. Tính chung các phi cơ Hoa Kỳ đã phá hủy 19 nhà kho, một ổ trọng pháo, 8 cây cầu, 27 kho xăng dầu tiếp liệu, 9 toa xe lửa, 20 kho chứa hàng, 13 xe vận tải, 34 thuyền bè, 52 cơ sở tiếp liệu, 14 xà lan và 19 vị trí đặt hỏa tiễn SAM. Ngoài ra, còn có 2 khúc đường xe hỏa, một ống dẫn dầu và 4 đoạn đường tiếp vận bị dội bom cùng 33 tiếng nổ phụ và 22 đám cháy được ghi nhận.

Các mục tiêu quan trọng bị oanh tạc gồm có 2 phi trường Vinh và Quảng lăng ở 6cs BTB và 80cs TTB thị xã Vinh. Các phi đạo chính và các đường bay phụ tại các phi trường này hư hại nặng.

Một đầu máy xe lửa và hai xe vận tải ở 32cs BTB Vinh bị dội bom phát ra 6 tiếng nổ phụ. 10 kho tiếp liệu ở 12cs BTB, 3cs NĐN và 51cs BTB bị sập với nhiều tiếng nổ phụ.

Hai cây cầu ở 65 cây số BTB và 26 cây số NĐN Đồng Hới bị phá hủy.

Hai công xưởng sửa chữa tàu bè ở Hongay, khoảng 32 cây số BĐB Hải Phòng bị các phi công trên mẫu hạm Kitty Hawk dội bom phá hủy 2 kho tiếp liệu và 14 tàu tiếp tế.

Có 7 tiếng nổ phụ được ghi nhận sau khi khu dùng làm kho dự trữ của CSBV ở gần Cẩm Phả, 50cs ĐBB

16 XEM TIẾP TRANG 11

NGUỒN TIN NGŨ GIÁC ĐÀI CÔNG BỐ :

Bằng đường bộ và ống dẫn dầu CSBV nhận được từ 10-20o/o số hàng trước ngày phong tỏa

HOA THỊNH ĐỐN 19-7 (UPI).— Các nguồn tin Ngũ giác Đài hôm nay tiết lộ là CSBV đã cho hoạt động một phần của ống dẫn dầu chạy từ Trung Cộng mới vừa xây cất, đồng thời thiết lập một hệ thống xe cộ chạy xuôi ngược để tải hàng từ TC, tất cả các phương tiện này đang giúp CSBV vớt vát được từ 10 đến 20 phần trăm của số lượng hàng tiếp tế trước khi Mỹ mở chiến dịch oanh tạc và phong tỏa BV. Số lượng hàng này trước đây ước lượng khoảng 220.000 tấn mỗi tháng, mà 75o/o được tiếp tế bằng đường biển.

Theo Ngũ Giác Đài, sau khi bị phong tỏa các hải cảng, CSBV bèn xoay sang các huyết mạch hỏa xa nối liền Đông Nam Bộ TC với Hà Nội.

Nhưng các thiết lộ thường thường bị phi cơ Mỹ oanh tạc dứt nhiều khúc, nên CSBV phải cho lập hệ thống xe cộ nói trên chạy gần như song song với các thiết lộ.

Các tin tức cho hay hàng hóa chở bằng hỏa xa từ TC được bốc ở Đồng Đăng, một thị trấn của BV không bị Mỹ dội bom vì quá sát biên giới, rồi từ đó hệ thống xe cộ nói trên tải xuống chiến trường miền Nam, qua những cây cầu nổi hoặc xà lan (để thay thế cho khoảng 30 cây cầu quan trọng bị dội bom hư hại).

14 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

LIÊN HIỆP QUỐC.— 13 quốc gia sẽ đệ trình vấn đề thống nhất Triều tiên trong cuộc họp Đại Hội đồng LHQ vào tháng 9 này.

Trong khi đó, tại HánThành phát ngôn nhân Nam Hàn cho biết Nam Bắc Hàn đã quyết định nhóm họp cuộc khoáng đại đầu tiên về vấn đề đoàn tụ các gia đình vào ngày 5-8. Tuy

15 XEM TIẾPTRANG 11

Ý KIẾN

Bắt đầu sát nút

Việc CSBV mật nghị với Mỹ không phải là chuyện mới mẻ. Dù vậy cuộc mật nghị mới vừa mở lại và cũng vừa kết thúc ngày thứ tư 19-7 giữa Kissinger và Lê Đức Thọ cũng có cái vẻ mới của nó. Vẻ mới đó là : cuộc mật nghị đã diễn tiến theo «mốt» mật nghị Hoa Thịnh Đốn — Bắc Kinh.

Hồi năm ngoái sau khi Mỹ tố lộ tùm lum, dư luận mới được biết rằng CSBV và Mỹ đã mật nghị cả năm trời. Và điều lý thú nhất trong cuộc mật nghị đó là Cộng Sản BV đã nhân danh đại diện cho toàn thể Đông Dương (trong đó có CS Lào, Khờ me đỏ và Sihanouk, MTGPMN) để thương lượng với Mỹ. Vụ tố lộ đã đặt CSBV vào cái thế lộ mặt đế quốc đối với Miên-Lào và có ý bất nghĩa đối với Nga-Tàu. Từ sau vụ tố lộ đó người ta nghĩ CSBV sẽ giật mình. Nhưng nay thì CSBV lại tiếp tục mật nghị. Nhưng là mật nghị theo mốt Bắc Kinh : kín nhưng mà hở, hở nhưng mà kín, mỗi cuộc mật nghị đều được loan báo nhưng chỉ loan báo hình thức còn nội dung thì giữ kín. Dù sao vì hoàn cảnh riêng biệt cũng vẫn khác một chút, thông cáo mật nghị Hoa thịnh Đốn—Bắc Kinh được công bố đồng thời tại Bắc Kinh và Hoa thịnh Đốn nhưng mật nghị HTĐ—Hànội chỉ được công bố ở ở Hoa Thịnh Đốn mà không được công bố ở Hà Nội. Trong trường hợp này thủ đô Pháp là Ba Lê đã thay thế thủ đô Hà Nội — đang cần tránh đến mức tối đa những gì có thể đưa tới những ý nghĩ sai lệch « đường lối Đảng ».

Như vậy nếu hội đàm công khai tái nhóm đã như một tia chớp loé lên trong đêm đen thì mật nghị tiếp diễn đã

(XEM TIẾP TRANG 11)

12 TRANG 25 Đ.

REC'D JAN 22 1973 Cornell University Library

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Cornell)

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay :

Giá vàng giá bạc hiện nay

● NGUYỄN-VĂN.

Ít lâu nay, một số người đã nêu thắc mắc : giá vàng có khuynh hướng leo thang, giá đồng bạc được thả nổi ; vì chiến tranh dữ dội hơn ? vì kinh tế tài chánh quốc gia gặp khó khăn hơn ? hay vì tâm lý các giới bị giao động nhiều ? Hai biến chuyển về vàng và tiền tệ có ý nghĩa gì, và phải nhận định thế nào cho đúng mức ?

Đúng mức, thì tại VN, trước hết cần tránh thành kiến hay mặc cảm, và sẵn lòng chấp nhận những sự kiện nào được tin là khách quan, dầu chẳng may trái hay chẳng may hợp với một vài quan điểm chánh thức.

Và đúng mức, chỉ là một nguyện vọng thay vì một quả quyết : nếu phải cố gắng nhìn không lệch lạc, thì không ai có thể tự hào là nắm hết sự thật trong một thời cuộc và trên một lãnh vực quá phức tạp và đầy mâu thuẫn.

xXx

Giá vàng quả có lên : bán ra trung bình 27.200 đ trong tháng 5, rồi 28.000 đ/28.800đ trong tháng 6.

Nếu chỉ dựa vào các số đó, trong thời gian ngắn và gần nhất, thì rất dễ ngờ là do những nguyên nhân đã gợi trong câu hỏi kể trên.

Vì lo ngại về tình hình chiến sự ? Nhưng giá đã lên 29 ngàn từ 3/3, rồi còn lên 29.500 ngày 14/3, nghĩa là nửa tháng trước khi BV vượt tuyến tấn công ồ ạt (29/3). Trái lại, sau ngày đó, vàng lại xuống 28.600 trong tuần đầu tháng 4, và 28.300 hôm có tin đáng ngại nhất là Quảng Trị thất thủ (1/5) và cuối tháng 5, chỉ còn 27.200đ : nếu người ta hoảng sợ, thì vàng phải lên vọt mới phải.

Rồi trong tháng sáu, quân lực VNCH đã giành lại thế công, tiến đánh mạnh và vãn hồi tin tưởng : nhưng thay vì xuống giá, vàng lại lên 28.000đ, 28.800đ....

Như thế, phải nhận rằng chiến cuộc không ăn thua gì đến giá vàng : giá không lên vì tình hình bất lợi cho ta, giá cứ lên tuy tình hình sáng sủa hơn.

Vàng không lệ thuộc tình thế, và điểm này còn rạng tỏ hơn, nếu ta ngó lại các năm trước.

Trong năm 1970 và năm 1971, tình hình chiến sự trên lãnh thổ VNCH đã lắng dịu hơn trước rõ rệt.

Giá trung bình cuối 1970 là 20.300đ, rồi lại lên 24.600 cuối 1971.

— Phải chăng vì biện pháp tiền tệ mới của cách mạng kinh tế mùa thu ? vì hối suất thị trường song hành từ 275đ lên 400đ và 410đ ?...

Ngày 4-3-72, hối suất 275 còn lên 285đ và ngày 28-4, hs 400/410đ lại lên 420đ. Thế thì giá vàng phải lên nữa ?

Nhưng từ 29.500 giữa tháng 3, giá lại xuống 28.700 cuối tháng 3, và 28.100 cuối tháng 4, rồi 27.200đ cuối tháng 5.

Như vậy thì hối suất lên mà vàng không chịu lên theo, còn bướng bỉnh và đi ngược chiều ?

Nếu thế, giá vàng do yếu tố hay động lực nào thúc đầy lên xuống ?

Luật lệ không cho phép xuất nhập cảng : vàng chỉ được vào VN một cách hạn chế chặt chẽ, và dưới hình thức tư trang, hoặc lén lút đưa vô từ Lào, một xứ có nhập cảng vàng hợp pháp.

Tất nhiên vàng vô VN không được chấp nhận chánh thức, chỉ có thể mua bằng đô la chợ đen, nên giá vàng tùy thuộc giá Mỹ kim tự do, một giá vẫn được theo dõi và ghi nhận do Viện Thống Kê.

Chẳng hạn, năm 1969, khi Mỹ kim đen tháng 3, trung bình là 199đ, thì vàng 11.900đ mỗi lượng ; đến tháng 9, MK lên 230đ, thì vàng cũng lên 13 ngàn.

Năm 1970, MK từ 383 tháng 3, lên 412 cuối tháng 8, thì vàng từ 19.400 đ lên 20.600 đ.

Nên trong tháng 3/1972, MK đen lên 442 đ, thì chẳng có chi lạ nếu vàng lên 29.000 đ.

Tuy nhiên, khuynh hướng chung của vàng và ngoại tệ không nhất thiết phải song song ; có khi MK lên, mà vàng đứng yên, hoặc còn xuống và ngược lại.

Như tháng 5-1970, MK 389đ, vàng 19.900đ : tháng 8, MK 399đ, tức là lên 10đ, vàng vẫn ở mức 19.900đ.

Tháng 6, MK 387đ; đến trung tuần tháng 8, MK 405đ, lên 18đ. Song vàng từ 20.500đ lại xuống 20.000đ.

Vì tùy lúc, vàng mua vô nhiều và bán ra ít, hoặc mua vô ít mà bán ra nhiều ; tóm lại, là ngoài ảnh hưởng giá MK, còn ảnh hưởng của mức cung cầu.

Yếu tố tâm lý, như đã nói ở trên, trong những tháng gần đây không đến nỗi đưa đẩy mạnh : người dân VN đã quá quen với những biến chuyển của tình thế chung.

Và lại, giá sinh hoạt vẫn lên, mức lời vay lại rất cao, nên tiền bạc còn phải dành để chi tiêu hằng ngày hoặc buôn bán làm ăn. Những người có dư, mua công khố phiếu hoặc gửi định kỳ tại ngân hàng để hưởng lãi suất cao, thay vì mua vàng cất giấu.

Giá vàng lên, trong giai đoạn hiện nay, có thể giải thích đúng hơn bằng đà tăng chung của vàng trên khắp thế giới, vì sản xuất vàng không tăng để đáp ứng nhu cầu tăng nhiều, và các ngoại tệ mạnh như Mỹ Kim Anh Kim đều cứ suy sút mãi.

Vì nhiều nguyên nhân, các mỏ vàng vẫn chỉ cung cấp được một số vàng hằng 1,5 tỷ MK, năm 1971 cũng như năm 1961 : trong khi đó, số vàng được mua, từ 470 triệu MK lên 1.100 triệu MK.

Từ tháng 5/1972, giá chánh thức của mỗi Ounce 31,1 gam vàng từ 35 MK lên 38 MK, nhưng chỉ là giá tự do ? Giá này từ 35,46 MK cuối 1970 đã lên mau, và ngày 8/6/72 vừa qua, lên mức kỷ lục 67,1 MK trên thị trường Luân Đôn, sau đó có xuống cũng vẫn ở mức 54/55 MK.

Trong hoàn cảnh đó, mà vàng tại Sài-Gòn lên 28.800đ một lượng, thì cũng chẳng có chi đáng gây sửng sốt.

Vàng tại VN không thể không lên, vì vàng tại Lào lên theo vàng thị trường quốc tế Thụy Sĩ. Như các giới liên hệ tại Vạn Tượng đều biết, phần lớn vàng do Lào nhập cảng, được tái xuất cảng để lấy lời qua Thái Lan, Kam Pu Chea, và VN.

Như tại Zurich, trong thời gian 5/1970—5/1971, vàng 35,46 MK mỗi Ounce lên 40,20 MK, giá trung bình. Nên tại Vạn Tượng, giá từ 1265 MK mỗi ký, lên 1357 MK, và bán lại sang các nước láng giềng tất còn cao hơn : 1380 MK tại Vọng Các và 1440 MK tại VN.

Ngoài ra, giá vàng còn lên hay xuống tùy mức nhập cảng vào Lào ít hay nhiều hơn : mức này đã giảm rất nhiều.

Số nhập cảng từ 72.247 kí năm 1967, xuống 32.830 kí (1968) 32.060 kí (1969). Đến 1970, lại lên 41.466 kí, nhưng vẫn kém xa số 1967.

Nguyên do chính, là Vạn Tượng bị Tân Gia Ba cạnh tranh từ dăm năm nay : thuế nhập cảng vào Tân Gia Ba chưa tới 3o/o, so với 7,5o/o tại Lào.

Bởi vậy Lào đã phải giảm dần thuế suất xuống 3,5o/o từ tháng 4-1971, song vẫn còn cao hơn của Tân Gia Ba. Và lại, từ giữa năm 1971, giá vàng trên thị trường quốc tế còn tăng mau và nhiều hơn trước, nên 0,5o/o trên giá vàng leo thang, vẫn chưa cho phép Lào giành lại ưu vị trên thị trường ĐNA.

Từ những dữ kiện trên đây, có thể rút ra một kinh nghiệm : vấn đề vàng tại VN, cũng như nhiều vấn đề trên các lãnh vực khác, khi được đặt trong khung cảnh chung của thế giới hiện nay, thì sẽ hiện ra với những khía cạnh cho phép nhận xét đầy đủ hơn là chỉ được nhìn trong phạm vi thu hẹp của xứ sở. Về tiền tệ VN, có thể nào khác ?

(CÒN TIẾP)

Nhân cái chết của nhà cách-mạng Nguyễn-Xuân-Tiểu

MỘT GƯƠNG MẶT CÁCH MẠNG, HIỀN LÀNH NHƯNG GIỮ TRỌN PHONG ĐỘ ● MỘT HÌNH ẢNH NGƯỜI QUỐC GIA CÁCH MẠNG : LÃNH TỤ MÀ NGHÈO XÁC XƠ, CÓ MỘT QUÁ KHỨ ĐẶC BIỆT CỦA CON NGƯỜI KHÔNG THÍCH LẤY SÚNG CỦA NGƯỜI NGOÀI ĐỂ ĐÀN ÁP NGƯỜI TRONG MỘT NƯỚC ● MỘT VÀI NÉT ĐÃ THUỘC VÀO LỊCH SỬ SAU CÁI CHẾT CỦA NGƯỜI LÃNH TỤ ◎ MỘT TINH THẦN THỐNG NHẤT ● CHẾT 2 CÒN 1 MỚI RA THÁI BÌNH.

Ông Nguyễn xuân Tiểu, lãnh tụ của Đại Việt Quốc Gia Xã hội, đã mất. Nói đến một lãnh tụ cách mạng, có những người dè bỉu — vì cho là làm cách mạng đã không thành công hoặc vì hai tiếng «cách mạng» đã bị bôi lọ, hoặc vì có những lãnh tụ đã không giữ được phong độ... Nhưng ông Nguyễn xuân Tiểu quả là hình ảnh một người cách mạng chân thành, điển hình của những người cách mạng Việt Nam trong thời Pháp thuộc và thời ly loạn. Người ta sẽ không ngớt luận công và tội của những nhà cách mạng đó ; riêng phần chúng tôi thấy ở nơi ông một phong độ, thế là đủ rồi.

Thành bại ở cuộc đời này không thành, là vì trước hết phải thành nhân, như ông Nguyễn thái Học đã nói.

Công hay tội.

Người ta thường nêu lên mấy hành động của các vị như Nguyễn-xuân-Tiểu, Nguyễn-xuân-Chữ để coi như cái tội. Các vị là những nhà cách mạng lành hiền, họ nói như vậy, nên hỏng việc.

Hồi 1945, quân đội Nhật đã ngỏ ý trao võ khí và quyền hành cho các cụ Chữ, Tiểu để lập thế đánh Việt Minh Cộng Sản. Các cụ đã từ chối. Hồi tháng Tám 1945, các cụ lập thế cướp chánh quyền, đã xua quân cách mạng vào dinh khâm sai Phan Kế Toại, nhưng đã có một sơ hở nặng nề, là không bắt Phan Kế Toại, khiến cho Việt Minh đã nắm được ông này mà lợi dụng và xoay thế cờ để đạt được chánh quyền, rồi thi hành một chánh sách tiêu diệt người quốc gia, như người ta đã biết.

Nhiều người cho rằng đó là những cái tội, hay là những sơ sót của người quốc gia. Nhưng cần phải đi ngược lại thời gian, trở về những thời từ 1939 đến 1945. Người Quốc gia tự đào luyện lấy và làm cách mạng với tấm lòng chân thành, cởi mở, hiền hòa. Đấy có thể là khuyết điểm đối với những người từ 1947 trở đi, nhưng trước 1946, đó vẫn là ưu điểm. Cho đến ngày nay, nhiều người Quốc Gia vẫn tin ở ưu điểm ấy. Người Quốc Gia không gây nội chiến. Ai gây thì mình bắt buộc phải chống, nhưng chính mình không gây nội chiến, không thích giết.

Làm cách mạng từ những thời người ta theo Pháp

Hình ảnh đẹp nhất của con người cách mạng là làm cách mạng chống Pháp từ những thời biết bao nhiêu kẻ cam thân đi làm tay sai cho Pháp. Ở những thời có những kẻ xưng danh cách mạng mà cộng tác với Pháp, hoặc những người tự xưng quốc gia mà làm việc cho Pháp, thì những người cách mạng chống Pháp vẫn là những người tuyệt vời. Cần nêu lên cái ý nghĩa đó trước nhất. Cụ Tiểu, cụ Chữ là những hạng người ấy.

Một nét đẹp của cụ Tiểu, là không được thời, thì nằm ép trong bóng tối, chứ không ra múa may quay cuồng để được hưởng địa vị và tiền bạc, — trong khi rất nhiều người cầm quyền mong được cụ Tiểu chỉ nói cho một câu ủng hộ, là tung bạc ra cho cụ. Thế cho nên cái nghèo của cụ Tiểu từ 1948 càng là một ưu điểm, gấp mấy lần ưu điểm thông thường. Có ai thấy cái nghèo của cụ Tiểu mới cảm thấy sự chân thành của cụ về cách mạng, vừa ở chỗ không bán cái danh của mình, vừa ở chỗ không lợi dụng đồng chí.

Nhưng nằm nép trong bóng tối, không phải là không hoạt động. Cụ Tiểu, trái lại, vẫn hoạt động đều đều, dù rằng sức hoạt động không tiến được xa, vì thời cuộc không cho phép.

Một ưu điểm khác của cụ Tiểu là tấm lòng chân thành hướng đến sự đoàn kết quốc gia. Có được thấy những hành động của cụ mới thấy được sự chân thành ấy. Một bữa kia, vào khoảng 51-53 chi đó, những anh em các đoàn thể khác nhau tụ hội lại thành Phong Trào Quốc Gia Thống Nhất.

Cụ Tiểu đã trao ngay hàng chục cán bộ cho một đoàn thể khác để chịu 1 cuộc huấn luyện. Hành động đó được kể là hành động duy nhất, chưa từng có và sau đó cũng không bao giờ có giữa những người quốc gia khác đoàn thể với nhau. Cùng trong một đoàn thể mà người ta còn dấu riêng cán bộ, nhưng ở đoàn thể khác nhau mà cụ Tiểu lại đưa cán bộ ra cho đoàn thể khác, cái đó quả là hành động thống nhất, cụ thể, vô cùng hiếm có.

Vài nét lịch sử

Cụ Nguyễn xuân Tiểu vốn là người của Đại Việt Quốc Dân Đảng, cụ là một trong những người sáng lập đảng này cùng với ông Trương Tử Anh, từ những hồi là thanh niên có bầu máu nóng sôi sục. Nhưng cụ lại cũng sớm tách khỏi Đại Việt Quốc Dân Đảng để thành lập Đại Việt Quốc Xã, khi người Nhật mạnh thế lên tại Đông Dương.

Anh em Đại Việt Quốc Dân Đảng giải thích với nhau rằng cụ Tiểu được thỏa thuận tách ra lập Đảng riêng để đánh một nước cờ với người Nhật, là vì ĐVQDĐ là đảng gốc, không tiện đánh nước cờ đó, khi mà đã biết chắc là Nhật sẽ thua. Như vậy cụ Tiểu lại còn thêm một sự hi sinh, nhằm lợi dụng người Nhật dù biết người Nhật sẽ thua.

Có những chứng cớ về sự kiện có sự thỏa thuận chung để tách ra như vậy, vì từ đó trở về sau, cụ Tiểu vẫn luôn luôn ở cạnh ông Trương tử Anh trong những Mặt trận bí mật và vẫn luôn luôn được những người ĐVQDĐ kính nể.

Những năm lẫy lừng trước 1945, cụ Tiểu đều có mặt trong các Mặt Trận Quốc Gia.

MẶT TRẬN ĐẠI VIỆT QUỐC GIA gồm có 5 đoàn thể : nhóm Tự Lực Văn Đoàn (Ô. Nguyễn tường Tam) Đại Việt Quốc Xã (ông Nguyễn xuân Tiểu), Đại Việt Xã Hội (các ông Ng-Cao-Minh, Tr-v-Lưu, Ng-Duy Hải), Nhóm Văn Lang, Đại Việt Quốc dân đảng (ông Trương tử Anh).

ĐẠI VIỆT QUỐC GIA LIÊN MINH, gồm có Đại Việt Quốc Xã (ông Nguyễn xuân Tiểu, chủ tịch), Đại Việt Quốc Dân Đảng (ông Trương tử Anh) Đại Việt Dân Chính (ông Ng-tường-Long), VN Quốc Dân Đảng.

Việt Nam Quốc Dân Đảng và Đại Việt Quốc Dân Đảng hợp nhất trong một thời, với danh xưng là Quốc Dân Đảng, cũng có ông Nguyễn xuân Tiểu là một trong những Chủ tịch thuộc Hội Đồng Chủ tịch. Lúc này Việt Minh đã nắm quyền rồi.

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Cũng hồi Việt Minh đã nắm quyền rồi, Phong Trào Dân Tộc Thống Nhất được thành lập, trong bí mật, chủ tịch là ông Nguyễn xuân Tiểu, và phó chủ tịch là cụ Nguyễn hải Thần, đại diện Việt Nam Cách Mạng Đồng Minh Hội.

Suốt một thời kỳ thật lâu dài, cụ Tiểu cùng anh em xếp đặt cuộc đấu tranh lẫy lừng chống CS tại Hà Nội. Sau khi Pháp và CS Việt Minh bắt tay nhau, cụ bị cả Pháp, cả Việt Minh lùng bắt. Đến khi đại chiến Việt-Pháp xảy ra, ngày 19-12-46 cụ kẹt lại trong các vùng Pháp và vẫn bị Pháp lùng bắt, mãi đến khi một người bạn thân của cụ làm Giám đốc Công An miền biển, đưa cụ về Hải Phòng, cấp giấy căn cước, cụ mới được thong thả đi lại.

Hồi 51-53, cụ Tiểu cùng các đại diện những đảng khác, và những người Quốc Gia khác, thành lập Phong Trào Quốc Gia Thống Nhất, trong đó có các ông Nguyễn tôn Hoàn, Nguyễn bảo Toàn, Nguyễn thế Truyền. Chính vào giai đoạn này, như đã kể ở trên, mà cụ Tiểu tỏ ra lòng chân thành muốn thống nhất các lực lượng Quốc Gia.

Thời kỳ gian khổ của cụ Tiểu là hồi ông Ngô-đình-Diệm cầm quyền. Nhưng rồi các gian khổ cũng qua. Sau thời ông Diệm, cụ Tiểu sáng lập trong bí mật Lực Lượng Dân tộc Việt, chủ tịch Nguyễn-xuân-Tiểu, và những nhân vật khác như các ông Tạ nguyên Minh, Nguyễn-duy-Hải, Phạm Lợi.

Lực lượng này không phải là Lực Lượng Dân tộc Việt ra công khai của ông Phan-bá-Cầm thành lập sau đó.

Những gian khổ

Những gian khổ của cụ Tiểu là những gian khổ của cả một đời, với cái nghèo bám sát sau lưng. Còn theo nghĩa thường, gian khổ của người cách mạng là bị bắt lên bắt xuống, thì vào thời chánh quyền ông Ngô đình Diệm, cụ Tiểu bị những gian khổ ấy.

Trước ngày 26-10, cụ Tiểu và một số anh em đồng chí bị bắt một lần nửa tháng trời.

Sau ngày 11 tháng 11 (vụ Đại tá Nguyễn chánh Thi đảo chánh), cụ Tiểu bị ông Nhu bắt mất mấy tháng. Sau ông Diệm biết việc đó, và bắt thả ra. Ông Diệm biết rõ cụ Tiểu, và cũng biết trọng cụ, không những vì từng cùng làm việc với nhau, mà còn vì những chuyện trong quá khứ. Hồi Việt Minh nắm quyền, ông Diệm bị bắt cầm tù. Lập tức, cụ Tiểu phái người vào gặp cụ Nguyễn Hải Thần bảo phải can thiệp gấp với Hồ chí Minh để thả ông Diệm, và nếu cần «thì ta đổi người để lấy ông Diệm ra».

Hồ chí Minh đã phải thả gấp ông Diệm, vì hồi đó, Việt Minh đã từng bị những người cao cấp CS chết hoặc bị bắt trong tay phe Quốc Gia. Cũng nên ghi rằng ông Tạ nguyên Minh và ông Lê thế Vinh, tục danh là cụ Phủ Vinh, cũng làm cuộc can thiệp đó. Cụ Phủ Vinh nguyên là tri phủ nhưng bỏ chức tri phủ để đi làm cách mạng, làm tổng bí thư VNCMĐMH

(Xem tiếp trang 11).

Bản sơ kết điều tra về tham nhũng quỹ TT và TKQN

TIẾP THEO ( )

C. — Vụ thứ ba : VICCO đã dùng những phương tiện của Quân Đội, để thực hiện một phần dịch vụ đấu thầu ngoài dân sự.

Cuộc điều tra cho biết : trong việc lãnh thầu thiết lập 6 nền máy Diesel tại Biên Hòa, Công Ty VICCO đã xử dụng khá nhiều phương tiện của Công Binh.

Việc lạm dụng này đã gây nhiều tổn phí cho ngân sách QP. Nhưng, phần thụ hưởng không chắc thuộc về «Quỹ Tương Trợ và Tiết Kiệm Quân Nhân».

Lẽ ra, nguyên Tổng Trưởng QP phải cấm đoán việc đó, vì là việc làm trái lệ và gây thiệt cho ngân sách Quốc gia.

V.— Thất thoát trong việc mua lại 35.000 cổ phần trong Công Ty «COGIVINA».

Thưa Quý Vị,

Chúng tôi xin đề cập một vụ thất thoát quan trọng khác, là việc «Hội Quỹ TT và TK/QN» đã mua lại 35.000 cổ phần trong Công Ty Kỹ Nghệ Giấy VN, tức COGIVINA vào cuối năm 1969, với số tiền : 142.561.540đ.

Sự việc xảy ra như sau :

Ngày 26 tháng 12 năm 1969, việc tu chính Bản Điều lệ của «Hội Quỹ TT và TK/QN», cho phép Hội mua cổ phần trong các Công Ty, vừa được duyệt y ; thì chỉ 3 hôm sau, Hội đã xuất ra 142.561.540đ để mua lại 35.000 cổ phần của một CTy Hoa Kỳ trong COGIVINA.

Việc làm cho thấy quá vội và và hầu như có sự chuẩn bị.

Mặc dù việc làm đã khéo léo hội đủ mọi hình thức ; nhưng, đứng trên cương vị thực sự bảo vệ đồng tiền «Tiết Kiệm» của Hội, thì không thể xem đó là một hành vi có đủ cân nhắc và ưu tư, đòi hỏi ở những người có trách nhiệm quản trị tài sản của anh em binh sĩ.

— ĐIỂM THỨ 1 : Chấp nhận mua lại với một số tiền gấp gần 3 lần mệnh giá đương thời.

Mệnh giá mỗi cổ phần lúc đó chỉ có 1.400đ mỗi cổ phần. Nhưng, nguyên Tổng Trưởng QP đã chấp nhận mua lại 35.000 cổ phần trong COGIVINA, với giá 4.000đ mỗi cổ phần.

Muốn giải thích việc làm, phải đứng trên cương vị của những người đã hy sinh tiết kiệm để góp vốn ; mà không thể đứng vào địa vị của Chánh Phủ hay của Bộ Kinh Tế.

Hành vi trên đã làm cho Hội phải thất thoát một ngân khoản 91.000.000đ, do sự sai biệt giữa 2 giá cả.

Bao nhiêu người lính và trong bao nhiêu tháng năm, mới tiết kiệm được số 91 triệu đồng đó ? phải tự đặt ra câu hỏi này, trước khi quyết định chấp nhận một cuộc kinh doanh phiêu lưu như vậy.

— ĐIỂM THỨ 2 : Lại thêm đài thọ giúp chi phí chuyền ngân cho người bán số cổ phần.

Đã nhận mua với giá cao hơn 91 triệu đồng, lại còn nhận đài thọ thêm 1.561.540đ cho người bán lại cổ phần, về chi phí chuyền ngân và cước phí điện tín.

Hành động như thế, dù có biện minh hay giải thích cách nào đi nữa, cũng khó chứng minh được sự nhiệt tình trong việc tuyệt đối bảo vệ quyền lợi của những người chủ số vốn.

— ĐIỂM THỨ 3 : Giờ đây, làm sao có thể thu lại được đủ số vốn ?

Trên lý thuyết, hiện nay, mệnh giá cổ phần đã tăng lên 4.000đ mỗi cổ phần.

Nhưng, chỉ là những con số lý thuyết. Và, chắc gì Ban Thanh Lý vừa ra đời sẽ bán lại được số cổ phần với ngân khoản mà Hội đã xuất từ gần 3 năm nay, là : 142.561.540đ ?

Tư nhân nào sẽ mua lại cho ?

— ĐIỂM THỨ 4 : Tìm hiểu mệnh giá thực sự hiện nay của mỗi cổ phần.

Nguyên Tổng Trưởng QP giải thích rằng : Hội đã lời nhiều trong việc mua cổ phần tại Công Ty COGIVINA, nhờ mệnh giá tăng lên 4.000đ.

Để biết rõ COGIVINA đã thu hút được bao nhiêu cổ phần mới, với mệnh giá mới 4.000đ mỗi cổ phần, ngày 26.4.72, Ủy Ban Điều Tra có đến văn phòng Ban Giám Đốc để xem qua quyển «Chứng chỉ Ký danh Cổ phần» của Công Ty.

Kết quả tìm thấy như sau :

Chứng chỉ Ký danh cổ phần cuối cùng, tính đến ngày 26.4.1972, chính là Chứng chỉ số 63 đã được cấp cho «Hội Quỹ Tương Trợ và Tiết Kiệm Quân Nhân».

Sự kiện cho thấy chưa có một cổ đông mới nào, đã nhận mua cổ phần mới, với mệnh giá 4.000đ mỗi cổ phần, tính đến ngày nói trên,

Và, như vậy, mệnh giá 4.000đ vẫn còn là lý thuyết.

— ĐIỂM THỨ 5 : Việc để Đại Tá ĐỖ-TÙNG đứng tên cổ phần là điều không hợp lý.

Là một trong những người đã đóng góp vào việc thương lượng để mua lại 35.000 cổ phần trong COGIVINA, Đại Tá ĐỖ TÙNG cũng đã được cử đứng ra đại diện cho «Hội Quỹ TT và TK/QN», đứng tên số 35.000 cổ phần ; đồng thời, làm quản trị viên trong HĐQT Công Ty COGIVINA.

Sự việc này không được hợp lệ, vì lẽ Ông không có chân trong HĐQT Quỹ TT và TK/QN ; lẽ ra, vai trò đó phải do một quản trị viên của Hội đảm trách.

Giờ đây, chúng tôi xin đề cập những sự lạm dụng đồng tiền Tiết Kiệm của Hội, trong 2 lãnh vực sau :

—Trước nhất, là vấn đề quân nhân biệt phái tại Kỹ Thương Ngân Hàng và 6 Công Ty còn lại ;

— Kế đến, là những lạm dụng qui mô trong việc điều hành Kỹ Thương Ngân Hàng.

VI.— Vấn-đề quân-nhân biệt-phái

Tình trạng biệt phái một quân số quan trọng sang phục vụ tại Kỹ Thương Ngân Hàng và 6 Công Ty khác, là : COGIVINA, SICOVINA, VICCO, VINAVATCO, ICICO và FOPROCO cho thấy đã xảy ra rất nhiều lạm dụng, trên nhiều khía cạnh.

Và, sự kiện cũng đã tạo ra nhiều bất công, những thủ lợi vô cớ và lắm thất thoát nhiều cho Hội.

ĐIỂM THỨ I : Quân số biệt phái.

Tính đến ngày 28-4-72, tổng số quân nhân biệt phái tại 7 cơ sở thương mại nêu trên còn lại là : 385 người

Được chiết tính như sau ;

— Kỹ Thương Ngân Hàng : 161 quân nhân, gồm 94 SQ, 17 HSQ và 50 BS ;

—Việt Nam Kỹ Nghệ tạo tác CTy : 77 quân nhân, gồm 41 SQ, 16 HSQ và 20 BS ;

— VN Vận Tải CTy : 85 quân nhân, gồm 25 SQ, 36 HSQ và 24 BS :

— Kỹ Thương Bảo Hiểm CTy : 12 quân nhân, gồm 4 SQ, 3 HSQ và 5 BS;

— CTy Sản xuất Thực Phẩm : 15 quân nhân, gồm 7SQ, 6 HSQ và 2 BS:

— CTy COGIVINA : 12 quân nhân, gồm 10 SQ và 2 BS;

— CTy SICOVINA : 23 quân nhân, gồm 17 SQ, và 6 HSQ.

— ĐIỂM THỨ 2 : Có 1 số tình trạng bất hợp lệ.

Cuộc điều tra cho thấy nhiều lạm dụng dưới đây :

— Một số không được hợp lệ ; có những trường hợp đương sự được biệt phái từ 2, 3 năm nay, vẫn ăn lương cao tại Công Ty, mà không hề có mặt tại Công Ty ; có cả Nghĩa quân cũng được biệt phái và đó là điều trái nguyên tắc trong Quân Lực ;

— Một số lớn không có khả năng chuyên môn tương xứng với nơi mà họ được biệt phái, tương ứng với nghiệp vụ chuyên môn của cơ sở.

Sự kiện chứng tỏ đã có nhiều lạm dụng và xoay trở, xét trên bình diện chung.

Và, muốn biết rõ sự lạm dụng đã đến mức nào, thì phải xét từng hồ sơ biệt phái một : việc mà Ủy Ban Điều Tra chưa thể làm.

— ĐIỂM THỨ 3 : Lương bổng và phụ cấp mọi thứ, cùng thù lao quá cao, so với bên Quân Đội.

Hầu hết, đều hưởng lương và phụ cấp rất cao ; nhất là tại Kỹ Thương Ngân Hàng.

Ngoài lương căn bản bằng lương trong Quân Đội, họ còn hưởng các phụ cấp bù trội, kể cả lương tháng thứ 13, và 14.

THÍ DỤ :

— Tại Kỹ Thương Ngân Hàng : lương thấp nhất là 15.500đ (B2 chức vụ thư ký độc thân) và cao nhất là 75.500đ (Đại Úy chức vụ Giám Đốc).

— Tại những Công Ty còn lại, tình trạng lương bổng và phụ cấp cũng gần tương tợ.

— Ngoài ra, còn lương tháng 13 : có nơi, có cả lương tháng 14, như tại Kỹ Thương Ngân Hàng.

— ĐIỂM THỨ 4 : Ngân sách QP đã phải gánh một phần lương bổng, mà cho tới nay chưa được các CTy bồi hoàn.

Thể thức trả lương của các CTy được chia làm 2 giai đoạn.

— Giai đoạn đầu : khi CTy chưa có lời, Bộ QP vẫn tiếp tục trả lương ; các quân nhân hưởng thêm phụ cấp và thù lao ở Công Ty ;

— Giai đoạn 2 : khi Cty có lời, lương bổng sẽ do CTy đài thọ.

Hiện nay, các CTy còn nợ Bộ QP một ngân khoản khá lớn.

ĐIỂM THỨ 5 : Vì hưởng quá nhiều ưu đãi, nên các hội viên đã mất một số lời quan trọng.

Tính chung, tổng số sai biệt về phụ cấp các loại được xem là quá ưu đãi, dành cho các quân nhân biệt phái, lên đến trên 60 triệu đồng.

Tiền này là đồng tiền lời, mà lẽ ra họ phải hy sinh để dành cho các chiến sĩ chủ số vốn đang ra vào sinh tử nơi trận mạc để họ được an nhàn hưởng thụ tại các Công ty.

Thưa quý Vị,

Chúng tôi xin sang qua những vấn đề thất thoát và lạm dụng mà Ủy Ban Điều tra đã xét thấy, trong việc điều hành Kỹ Thương Ngân Hàng

VII.— Những sự lạm dụng tại Kỹ Thương Ngân Hàng

KTNH được thành lập hợp lệ.

Qua những con số về «Ký thác» và «cho vay», người ta thấy KTNH hoạt động rất mạnh nếu chỉ xét về khía cạnh thuần túy thương mại của một Ngân Hàng.

Nhưng nếu đứng về phương diện tạo lợi ích thích ứng và trọn vẹn cho người «Lính» đã góp trọn vốn thành lập, và nếu đi sâu vào tổ chức cùng hoạt động của cơ quan thương mại này thì sẽ thấy rõ mánh khóe mờ ám và tinh vi của một nhóm người chủ trương lạm dụng «Quỹ TT và TK/QN» để thủ lợi «mượn đầu heo nấu cháo».

A.— Vốn và cổ tức

Quỹ TT và TK/QN đã xuất ra 249.300.000đ (99,72o/o) để thành lập Kỹ Thương Ngân Hàng, từ tháng 3-70.

Trên bình diện pháp lý, «Hội Quỹ TT và TK/QN» là một Hiệp Hội tư, hoạt động theo tinh thần của Dụ số 10 ngày 6.8.50 nên, trên nguyên tắc, không có những hoạt động mà mục đích là để «phân chia lợi tức», bị cấm đoán bởi điều 1 của Dụ.

Do đó, xuất tiền của Hội để thành lập một Ngân Hàng tư, với những tráo danh này khác, từ việc đứng tên cổ phần, đến Hội đồng Quản trị, v.v... đều là những hành vi «lạm dụng» trắng trợn. Nếu như việc kinh doanh như vậy đã đưa đến những lợi ích tài chánh qui mô và không bị thất thoát cho Hội, thì việc việc làm cũng là điều hay.

Trái lại, có thể nói là «Lính» chỉ hưởng 1 ; mà một nhóm người lạm dụng kia đã hưởng 10.

Nói về cổ tức (tiền lời chia được cuối năm), tờ trình số 004-QP/TCTT/NCKH ngày 28-4-1972 (mới nhứt) của Thiếu Tá Phạm Văn Chung, Chủ Sự Phòng NCKH/Bộ QP, nơi trang 6, cho biết như sau :

« Lời cổ tức :

« Từ ngày Quỹ tham dự góp vốn vào các Công Ty đến «nay, chỉ có Kỹ Thương Ngân Hàng chia lời cổ tức «cho Quỹ số tiền 14.958.000đ về niên độ 1970... Về cổ tức «niên độ 1971, được biết KTNH cũng sẽ chia cho Quỹ trong «ngày gần đây».

Trong số vốn xuất ra để đầu tư : 1.232.753.051đ, mà chỉ có KTNH tạo được một ít cổ tức ; trong số vốn xuất ra để thành lập KTNH, gần 250 triệu đồng, mà trong niên độ chỉ đem lại cho «Lính» lối 15 triệu đồng, thì đó chưa phải là thành quả mong muốn đối với người góp vốn.

B.— Nhân viên và chi phí điều hành

Sự lạm dụng về phạm vi chi phí nhân viên điều hành tổng quát tại KTNH là 1 trong những điểm cần nêu ra.

(Xem tiếp trang 11).

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Kết quả chiến dịch «thi đua phản công diệt địch»

SĐ 23 nhất : được 8.600.000đ
1 TQLC đoạt nhất cá nhân : 250.000đ

- Sư đoàn 1 về nhì được trên 5 triệu—Dù về 3 được trên 4 triệu
- Không quân được 5.050.000 — Hải quân được 1.500.000đ.

SAIGON, 20-7.— Uỷ Ban Trung Ương điều hành chiến dịch «Thi đua phản công diệt địch» vừa công bố kết quả thi đua của các đơn vị và cá nhân toàn quốc. Chiến dịch «Thi đua phản công diệt địch» do Bộ Tổng Tham Mưu, Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị khởi xướng, được Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu đỡ đầu, và Đại Tướng Cao văn Viên làm «Chánh chủ khảo».

Để công bằng, một Uỷ ban trọng tài cũng được cử ra do Trung Tướng Trần Văn Trung làm chủ tịch, Thiếu Tướng Đồng văn Khuyên làm phó chủ tịch, các hội viên gồm Trưởng phòng 2-3, Giám đốc Trung tâm hành quân. Chiến dịch được phát động từ 1-6 đến 19-6.

Trong thời gian trên, các đơn vị giết địch, đoạt súng, cứu dân nhiều sẽ đoạt giải. Các cá nhân lấy được súng cộng đồng, phá chiến xa sẽ được thưởng tiền không giới hạn. Kể từ khi chiến dịch chấm dứt 19-6, 1 thư ký đoàn gồm khoảng 10 SQ cấp tá đúc kết thành quả.

Sau đó ủy ban họp, trình kết quả lên Tổng thống và Đại tướng chánh chủ khảo. Lúc đầu giải thưởng gồm nhiều hiện vật như tủ lạnh, xe Honda, Vô tuyến truyền hình và hiện kim. Nhưng cuối cùng số hiện vật được tính ra tiền để trao cho các đơn vị : một xe Honda 250.000đ, một tủ lạnh 100.000đ, một Vô tuyến truyền hình 60.000đ. Các đơn vị đoạt giải là :

Giải cấp Sư Đoàn ; Nhất Sư đoàn 23 Bộ Binh, được thưởng 8.600.000đ. Sư Đoàn 23 đã không hổ danh «binh Nam dẹp Bắc trấn Cao nguyên».

Nhì SĐI Bộ Binh, được thưởng 5.050.000đ.

Ba Sư Đoàn Dù, được thưởng 4.050.000đ,

Giải cấp Tiểu Khu : Nhất ; Tiểu Khu Kiến Tường được thưởng 3 triệu đồng. Nhì : Tiểu Khu Quảng Ngãi được thưởng 2 triệu đồng. Ba : Tiểu Khu Bình Định, được thưởng 1 triệu đồng.

Binh chủng Không Quân : Sư Đoàn 4 Không Quân được thưởng 5.050.000 đồng.

Binh chủng Hải Quân : Bộ Tư Lệnh Hải Quân Vùng 1 Duyên Hải được thưởng 1.500.000 đồng.

Binh Chủng BĐQ : Liên Đoàn 4 BĐQ được thưởng 2.970.000đ.

Tiểu Đoàn 70 BĐQ Biên Phòng được thưởng 910 ngàn đồng.

Ngoài ra còn có các giải khuyến khích đặc biệt : Trung Đoàn 51 Biệt Lập 1 triệu. Liên Đoàn 81 Biệt Cách Dù 1 triệu, Nha Kỹ Thuật 1 triệu, Liên Đoàn 3 BĐQ 1.500.000đ Sư Đoàn 2 Không Quân 4.050.000.

Về cá nhân, 138 chiến sĩ xuất sắc, thưởng tổng cộng 5.985.000đ. Chiến sĩ được nhiều tiền nhất là Hạ sĩ Đinh Chiếu, Tiểu Đoàn 3 TQLC được 250 ngàn đồng, và ít nhất là 10.000đ.

Tổng cộng số tiền thưởng cá nhân và đơn vị lên tới 48.665.000đ. Một giới chức có thẩm quyền cho biết lúc đầu theo báo cáo của đơn vị sư Đoàn 5 BB đoạt giải nhất. Nhưng theo báo cáo của Trung tâm hành quân thì Sư đoàn 23 đoạt giải nhất.

Nếu kể về số địch bị giết, số vũ khí đoạt được thì Sư Đoàn 1BB đứng đầu, Nhưng kể số điểm giải thoát dân chúng Sư Đoàn 23 đứng đầu. Buổi lễ phát thưởng long trọng sẽ được tổ chức tại Bộ TTM QL VNCH với sự tham dự của nhiều chính khách, đoàn thể, tôn giáo.

(TVC)

Cho rằng hội đàm Ba Lê mở lại đã là một bước tiến

VOA : Không có đột biến ở Hội đàm đừng chờ giải pháp giản dị, mau lẹ

- CSBV có thể thay đường lối nhưng không đổi lập trường
- Trở ngại lớn nhất vẫn là tương lai chính trị Nam VN
- Hiện tượng Mc Govern không có ảnh hưởng quyết định đối với CS

HOA THỊNH ĐỐN, 19-7 (VOA).— Sau 10 tuần gián đoạn cuộc hội đàm về VN lại được nối tiếp tại Ba Lê. Hiện nay có những kế hoạch hòa bình được hai phe đưa ra trên bàn hội nghị. Biên tập viên đài Tiếng Nói Hoa Kỳ có một vài nhận xét về các đề nghị này như sau.

Việc mở lại các cuộc hòa đàm về VN tại Ba Lê không có nghĩa là sắp sửa có một giải pháp giản dị và nhanh chóng cho chiến cuộc. Các cuộc thương thuyết đã kéo dài quá lâu để có thể hứa hẹn một bất ngờ đột ngột nào. Tuy vậy các cuộc hội đàm đã được khởi sự lại, điều này tự nó là một bước tiến cụ thể rồi. Phe HK đã tiến vào các cuộc hội đàm được mở lại này với niềm hy vọng rằng một giải pháp về thương nghị hiện nay có thể đạt được.

Thái độ của CSBV ít rõ rệt hơn, nhưng các quan sát viên nghĩ rằng Hà Nội có thể sẵn sàng thay đổi đường lối, tuy rằng các quan sát viên này nêu lên rằng điều này không nhất thiết có nghĩa là một sự thay đổi lập trường về những vấn đề căn bản. Lập trường của cả hai bên đã được trình bày nhiều lần và các lập trường này là nền tảng của những kế hoạch hòa bình mà hai bên đã đưa ra tại bàn hội nghị Ba Lê. Hoa Kỳ nhấn mạnh tới sự uyển chuyển của thái độ của mình đã cho biết sẵn sàng dùng những đề nghị của chính mình hay các đề nghị của Hà Nội làm khởi điểm cho các cuộc thảo luận. HàNội đã kêu gọi phải chấp nhận những đề nghị của họ trong khi từ chối thảo luận trực tiếp những đề nghị của Hoa Kỳ. Những sự chú trọng một lần nữa được tập trung vào Ba Lê có lẽ là duyệt xét lại lập trường của hai bên sẽ là điều chính.

Một quan sát viên đã nêu lên tương lai chính trị của Nam VN là trở ngại lớn lao nhất. Hoa Kỳ sẵn sàng thương nghị một giải pháp quân sự cấp thời để lại vấn đề tương lai chính trị của Sài Gòn cho nhân dân VN quyết định bằng một cuộc bầu cử hay bằng một sự giàn xếp nào khác. Mặt khác Hà Nội đã đòi hỏi một giải pháp chính trị toàn diện bao gồm cả việc hạ bệ TT Thiệu. Thay vì 1 chính phủ thuộc loại hành pháp mạnh tại Saigon, Hà Nội đề nghị một sự liên hiệp của cái mà họ gọi là «những nhân vật yêu chuộng hòa bình trung lập và ái quốc» Hà Nội cũng tỏ ra không muốn cho biết rõ chúng ai được kể trong các loại này.

Lẽ dĩ nhiên còn có những mâu thuẫn khác giữa hai bên, nhưng tại một vài lãnh vực các đề nghị cũng có một vài điểm tương đồng. Nói tóm lại, các đề nghị này đem lại một số đường lối thăm dò sâu sắc hơn trước tại Ba Lê. Điều gì cần có và điều gì HoaKỳ vẫn thường hy vọng có là Hà Nội thương thuyết theo một đường lối nghiêm chỉnh và xây dựng.

Tờ Chicago Daily News không nhận thấy có dấu hiệu bên ngoài nào về việc thay đổi trong lập trường của Hà Nội sau khi các cuộc thảo luận được tái nhóm hồi tuần qua, nhưng tờ báo cho rằng những cuộc thương thuyết ý nghĩa có thể đang diễn tiến trong vòng bí mật. Tờ báo viết nếu việc tiếp tục các cuộc thảo luận tại Ba Lê chỉ là tượng trưng cho các hành động diễn tiến ngầm dưới bề mặt thì nó cũng vẫn là quan trọng. Điều có vẻ rõ rệt là nếu không có gì thay đổi tại Ba Lê thì có nhiều điều đã thay đổi tại những nơi khác.

Tờ báo viết tiếp và giờ đây lại có thêm một yếu tố mới được đưa vào vấn cờ rắc rối này với việc thượng nghị sĩ George Mc Govern được cử làm ứng cử viên của đảng Dân Chủ. Cộng Sản Bắc Việt hiện nay nhìn thấy được rõ hơn những giải pháp khác nhau mà họ có thể lựa chọn trong việc chơi trò may rủi với cuộc bầu cử ở Hoa kỳ. Không hiểu họ sẽ ngồi yên và hy vọng một sự đắc cử của ông Mc Govern hay họ sẽ thực hiện một thỏa ước với Tổng thống Nixon trong lúc và lý luận là nếu ông Nixon được tái bầu thì ông sẽ có thể cứng rắn hơn trong việc thương lượng với họ.

Trên vùng bờ biển Thái Bình Dương, tờ Los Angeles Times nhận định rằng liệu có thể có những cuộc thương thuyết hiệu quả hay không còn tùy thuộc vào việc Hànội suy đoán về cuộc vận động bầu cử Tổng Thống Mỹ như thế nào.

Tờ báo này viết chắc chắn là

XEM TIẾP L TRANG 10

Tổng Giám Đốc Y Tế tuyên bố tại cuộc hội thảo Y Khoa

Nếu cần, sẽ trưng dụng Y Sĩ TỪ 6 THÁNG ĐẾN 2 NĂM

- Sẽ cải tiến chương trình đào tạo Y Sĩ để khi ra trường họ có thể phục vụ hữu hiệu công chúng.

TRẦN TUYÊN

SAIGON, 20-7.— Trong khuôn khổ cuộc hội thảo về cải tổ y khoa kéo dài 10 ngày do cơ quan Usaid bảo trợ, hôm qua bác sĩ Trương Minh Các, Tổng Giám Đốc Y Tế đã cho biết : trong trường hợp quá thiếu y sĩ, nhất là trong tình trạng khẩn trương, Bộ Y tế có thể trưng dụng các y sĩ chưa phục vụ cho Bộ hoặc đã phục vụ cho chính phủ hay QĐ mà đã ra ngoài làm việc tư trong thời gian từ 6 tháng tối thiểu đến 2 năm tối đa mỗi lần.

Vẫn theo BS Các, đối với các Y Sĩ mới ra trường, nếu không tuân theo các thể thức phân phối đồng đều của chính phủ hiện đang áp dụng, họ sẽ phải chịu các biện pháp chế tài, tỉ như không được cho phép mở phòng mạch tư và trong tình trạng đặc biệt, các Y sĩ bất phục tùng sẽ bị trưng dụng và đưa đi các nơi theo nhu cầu.

BS Các cũng đã công khai mổ xẻ những lý do đã khiến y sĩ bị «yếu» trong chương trình Y Tế công cộng và nhiều khi nặng tinh thần phục vụ cá nhân, gia đình hơn là công chúng.

Theo ông, với chương trình Y tế công cộng, một trong những điểm quan trọng nhất là người Y sĩ phải như một «đầu tầu» thì chính đầu tầu lại không đủ mạnh khi người Y sĩ «thiếu chuẩn bị để phục vụ nông thôn», nhất là người Y sĩ VN khi tốt nghiệp đã «không đủ kiến thức về Y tế công cộng bỡ ngỡ về Y khoa cộng đồng». Do đó, vị Y sĩ đã không hội đủ khả năng căn bản cần thiết, không đủ kinh nghiệm để đảm trách nhiệm vụ. Tình trạng này đưa đến việc nhiều Y Sĩ ở chức vụ điều khiển không đủ uy tín điều hành các phụ tá của mình, nên thường khoán luôn công việc cho người phụ tá. Cũng trong lãnh vực y tế công cộng B.S. Các cho rằng, lương bổng của một Y sĩ quá khiêm tốn nên các vị này phải chú trọng vào việc hành nghề tư, như vậy họ không còn bao nhiêu thì giờ để lo cho chương trình Y tế của chính phủ.

Điều mà BS Các nói trong bài thuyết trình gần như là điều «tố cáo» các y sĩ chỉ thích điều trị tại Bệnh Viện công hơn phục vụ chương trình y tế công cộng vì nơi đây họ có thể học thêm kinh nghiệm kỹ thuật điều trị và tạo thêm thân chủ ở phòng mạch tư.

Cuối cùng Bác Sĩ Các, cho rằng, chương trình đào tạo các Y Sĩ cần có những cải tiến để các Y Sĩ có thể hoàn thành sứ mạng của mình trong hoàn cảnh dân chúng ở nông thôn hiện tại. BS Các cũng nhận định việc tập trung Y Sĩ tại các Đô Thị lớn cũng là một trở ngại lớn cho chương trình Y tế của Chính phủ.

TV chung quyết dự luật Đông Y

SAIGON—Thượng Viện trong phiên họp kéo dài đến 17 giờ chiều 19-7 đã chung quyết toàn bộ dự luật «Quy định việc hành nghề Đông Y» với 21 Nghị Sĩ chấp thuận trên tổng số 22 Nghị sĩ hiện diện.

Theo đó, chậm nhứt là ba năm sau ngày ban hành luật này, liên bộ Y Tế và Giáo Dục sẽ thành lập một Trung tâm Quốc Gia ĐôngY Dược. Thành phần, tổ chức và điều hành của Trung tâm này sẽ do liên bộ Y Tế và Giáo dục ấn định.

TÌNH HÌNH CÁI «HẦU BAO» DÂN ĐT SAU KHI XĂNG TĂNG GIÁ

ANH-TRINH

SAIGON 20-7.— 24g đồng hồ sau khi Chính phủ ấn định lại giá xăng mới tăng từ 12 đến 13 đồng 1 lít, để phụ thu cứu trợ chiến nạn, bộ mặt Thủ đô Saigon hầu như vẫn chưa có gì đổi khác;

Có lẽ là vì các ảnh hưởng của nó sẽ đến từ từ như một dòng nước chảy chậm chạp nhưng chắc chắn rồi sẽ thấm sâu vào trong lòng đất.

Theo sự ghi nhận của phái viên Chính Luận, 24giờ qua các xe Lam 3 bánh và các xích lô máy trong Đô Thành chưa tăng giá theo sự nhảy vọt của giá xăng. Còn giới tắc xi thì khỏi nói vì họ đã xài... vô rừng từ lâu. Các bác tài xe Lam ở Chợ Cũ nói rằng, chắc chắn chúng tôi phải tăng thêm giá tiền xe vì không tăng thì «chỉ có nước chết». Những tài xế này nói họ đã không dám tự động tăng giá ngoại trừ một số ông tài «có gốc gác» tự ý «xin» thêm tiền của hành khách, còn hầu hết thì còn phải chờ quyết định của Nghiệp Đoàn xe Lam mới rõ được.

Sau khi làm một bài tính nhẩm, 1 chiếc xe Lam, mỗi ngày phải tiêu thụ ít nhất là 10 lít xăng, nghĩa là vị chi phải tốn thêm mỗi ngày 130 đồng theo giá xăng mới, các tài xế xe Lam nói rằng họ ước mong Nghiệp Đoàn xe Lam sẽ quyết định tăng giá mỗi hành khách cho mỗi chuyến là 5 đồng. Một bác xe Lam than phiền, «chưa có quyết định tăng giá của Nghiệp Đoàn, chúng tôi chưa dám tăng giá tiền xe, chỉ muốn cho xe nằm nhà nhưng ngặt vì sợ làm như vậy là coi như tự ý đình công thì cũng không được phép».

Một tài xế xe Lam khác thì kể khổ : « mẹ kiếp, xăng tăng, nhớt tăng đã đành, đồ phụ tùng xe Lam cũng tăng nữa, d.m. chỉ có bọn nhà giàu là sướng ! »

Ngồi vắt vẻo trên chiếc xe xích lô máy được đầy tuốt lên trên lề đường, bác tài cyclo nói, hồi trước xăng chưa tăng giá sinh hoạt chưa cao, mỗi ngày kiếm ngoài ngàn bạc là «khỏe cái đời», bây giờ xăng tăng giá mà lại không có khách nữa thì «lam lũ quá».

Theo bác tài này, «chúng tôi bắt buộc phải tăng giá mỗi cuốc xe lên gần 50% thì mới được, bằng không thì nguy quá !»

Cái «nguy» của các tài xế xe lam và xe cyclo máy chắc chắn sẽ là cái nguy của những hành khách trong những ngày sắp tới phải bóp bụng chi thêm tiền cái hầu bao càng ngày càng vơi nhất là cái hầu bao vốn đã không mấy gì dầy của những người công chức, tư chức ngày phải 2 buổi dùng xe Lam và xe gắn máy để đi «kéo cày».

Đã thế cứ sự tăng giá xăng chắc chắn rồi còn kéo theo cái sự tăng của nhiều thứ khác như gạo, thực phẩm v.v..., phải chuyên chở từ miền Tây lên. Một đoạn đường dài mấy trăm cây số nuôi hàng trăm lít xăng, cứ tính sơ sơ cái khoản mỗi lít thêm 13đồng cũng đủ thấy... mệt rồi.

CHIẾM NGỤ ĐẤT Đ.T. ĐƯỢC HỢP THỨC HÓA

SAIGON (VTX).— Trongphiên họp cải cách các thủ tục hành chánh tuần qua do ông Đoàn Văn Bích, Tổng Thơ Ký chủ tọa, Tòa Đô Chánh đã chấp thuận cho người chiếm ngụ đất Đô thành được ghi tên vào sổ bộ choán đất để được đóng thuế thổ trạch và thuế nóc gia.

Theo tin tòa Đô chánh, những đồng bào ở vào trường hợp trên phải lập hồ sơ gồm có : đơn theo mẫu, văn kiện mua bán nhà nếu có, giấy phép xây cất nhà nếu có, chứng nhận nhà không có án Tòa triệt hạ, chứng chỉ không thiếu thuế, biên lai thuế đất Đô Thành nếu có, tờ khai căn cước lý lịch theo mẫu, chứng nhận không có tên trong bộ thuế thổ trạch, cam kết tuân hành theo luật lệ Đô Thành về chỉnh trang cũng như lộ giới.

Ngoài ra đương đơn cần nộp họa đồ vị trí tự vẽ ghi rõ kích thước căn nhà và phần đất đã choán để Phòng Họa Đồ tiện cứu xét.

Sau ít ngày trì hoãn

PHÁP ĐÃ TRAO V.N.C.H. 50.000 QUAN CỨU TRỢ NẠN NHÂN CHIẾN CUỘC

SAIGON, 20-7.— 10 giờ 30 sáng qua, ông Tổng Lãnh sự Pháp tại Saigon đã tới Bộ Ngoại giao trao cho Ngoại Trưởng Trần văn Lắm số tiền 50.000 quan (tương đương 4 triệu bạc VN) của chính phủ Pháp giúp cứu trợ nạn nhân chiến cuộc.

Trong buổi lễ này có sự hiện diện của Bác sĩ Phan Quang Đán, Quốc Vụ Khanh đặc trách tỵ nạn và khẩn hoang lập Ấp.

NT Lắm và QVK Đán đã nhấn

XEM TIẾP A TRANG 10

Thêm 27 nam nữ Luật sư thực thụ

SAIGON, 20-7.— Sau 3 năm tập sự tại các văn phòng, đã có 39 nam nữ luật sư tập sự dự thi ra thực thụ. Qua kỳ thi viết còn lại 27 người vào vấn đáp. Kết quả cả 27 luật sư đã được ghi tên trêndanh sách thực thụ là :

Trần thị Cầm, Nguyễn mộng Châu, Nguyễn đăng Tịnh, Nguyễn thiện Tường, Lê thị Liên, Đào văn Sáu, Hà Thanh, Nguyễn thị Tuyết Mai Huỳnh thị Muội, Nguyễn như Thủy, Châu Kim Cúc Vũ thế Phương, Nguyễn thị Chính, Đặng thị Minh Nguyệt, Lê Thạch Trúc, Dương thị Liễu, Khúc Thuần, Thi Phụng Kim, Trương phạm Thị Thái, Lê Chí Hiếu, Võ Hiệu, Phan Thị Cúc, Đỗ Thúc Dy Nguyễn Thúy Hằng, Trương Ngọc Sung, Ng. Thị Thạnh và Ng. Thị Gia Vinh.

(Th-Vũ)

TIN VẮN

— 85 cán binh Cộng Sản hưởng ứng chiến dịch «Tìm về nẻo sống» đã về với chính phủ quốc gia trong tuần qua, mang theo 6 súng cá nhân, 1 lựu đạn.

— Lễ xuất phát Liên đoàn Sinh Viên Sư Phạm Phòng Vệ Hậu Phương đã được tổ chức sáng 19-7-72 trước công viên Văn Lang Saigon dưới sự chủ tọa của Ông Ngô khắc Tỉnh, Tổng Trưởng Giáo Dục.

Thêm 2 thay đổi quan trọng trong Quân lực

Đại tá Việt : Tân Chỉ huy trưởng BĐQ Đại tá Chức : Tân Cục trưởng C. Binh

- Vĩnh Long cũng vừa thay Tỉnh Trưởng mới

SAIGON 20-7.— Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng QLVNCH vừa ký Quyết định số 77/TTM/TQT ngày 18-7-72 để cử Đại Tá Nguyễn quang Việt, Chỉ huy phó BĐQ, thay thế Đại Tá Trần Công Liễu, Chỉ huy trưởng BĐQ/QLVNCH. Đâylà sĩ quan cao cấp chỉ huy trưởng Binh chủng thứ 2 bị thay thế trong một tháng qua. Đại Tá Liễu bị thay thế sau Đại Tá Thiệt Chỉ huy Trưởng Quân Cảnh.

Chưa rõ lý do nào đã khiến Đại Tá Trần công Liễu bị thay thế.

Nhưng theo dư luận trong giới hiểu biết, dường như ĐT Liễu bị thay thế vì «khả năng lãnh đạo chỉ huy thiếu sót». Trong binhchủng BĐQ gần đây đã xảy ra 1 số trường hợp vô kỷ luật của một số đơn vị và cá nhân. Ngay tại Bộ chỉ huy BĐQ cũng xảy ra vụ lính kiểng mà tiêu biểu là 1 kép hát nọ được ưu đãi tuyệt đối để đi hát trong khi các binh sĩ phải chiến đấu trong rừng. Binh chủng BĐQ hiện có quân số chiến đấu cao nhất, bao gồm 6 Liên Đoàn biệt phái cho các Quân Khu và 20 Tiểu Đoàn BĐQ biên phòng, tổng cộng tới 40 Tiểu Đoàn rải ra chiến đấu từ Bến Hải tới Cà Mâu.

Trong khi đó, một buổi lễ bàn giao chức vụ Cục Trưởng Cục Công Binh kiêm Chỉ huy trưởng ngành Công Binh giữa Đại tá Nguyễn thiện Nghị quyền Cục Trưởng và Đại tá Nguyễn văn Chức tân Cục Trưởng, đã được tổ chức tại Bộ Chỉ huy Cục Công Binh. (Trước đây khi Chuẩn tướng Nguyễn Chấn bị thay thế, báo chí có loan tin, nhưng phát ngôn viên quân sự lại cải chính rằng không có sự thay thế ông Tướng Công Binh này).

ĐT Chức vừa mới rời khỏi chức vụ Tỉnh Trưởng Bình Định sau khi mấy quận thuộc tỉnh này bị CSBV tạm chiếm.

(TVC)

Mặt khác theo tin VTX, Đại tá Trần văn Thì vừa được cử giữ chức vụ Tỉnh trưởng Vĩnh Long thay thế ĐT Dương hiếu Nghĩa. Lễ bàn giao chức vụ Tỉnh trưởng Vĩnh Long đã được cử hành ngày 16-7-1972 tại Tòa Hành chánh tỉnh dưới quyền chủ tọa của Thiếu tướng Nguyễn vĩnh Nghi, Tư lệnh Quân đoàn 4, Quân khu IV.

Tướng Vanuxem lên TiVi VN

SAIGON 19-7 (VTX) : Chương trình Người Dân Muốn Biết tuần này sẽ phỏng vấn Trung Tướng Vanuxem về quan điểm của ông đối với chiến cuộc VN, (phát hình tối thứ Sáu 21-7 và phát thanh tối chủ nhật 23-7).

Trung Tướng Vanuxem năm nay 68 tuổi, Tiến sĩ Luật Khoa. Trước khi vào quân đội, ông là giáo sư Văn chương và Triết học, ông đã tham gia Đại chiến thứ II (1939-1945) trên các chiến trường Âu châu và Bắc Phi, hiện ông là Phó Chủ tịch Hội thân hữu Pháp Việt.

Ông đến VN hồi tháng 12-1945 với cấp bậc Thiếu Tá và ông là người Pháp sau cùng rời Bắc Việt năm 1955, cấp bậc ông lúc ấy là Thiếu tướng.

Ông đã chỉ huy các Secteurs Hòa Bình, SơnTây chỉ huy GM 3, sư đoàn 1, sư đoàn 2 và Zone sud du Tonkin.

Ông đã chỉ huy trường chiến thuật huấn luyện các sĩ quan VN tại Hà Nội. Học trò cũ của tướng Vanuxem là Tổng thống Nguyễn v Thiệu, Đại tướng Cao văn Viên, Tổng tham Mưu trưởng QLVNCH và một số tướng lãnh khác.

VOA : Trước bầu cử Mỹ hay vào dịp Đại hội CH

THẾ NÀO CSBV CŨNG ĐÁNH HUẾ nhưng sẽ thất bại thảm hại

HOA THỊNH ĐỐN 19-7 (VOA).— Theo con số ước tính, Hà Nội bị mất khoảng 50 ngàn quân sĩ kể từ ngày 30-3 đến nay. Trong số 500 chiến xa mà Hà Nội đã có ở miền Nam vào hồi đầu cuộc tấn công giờ đây chỉ còn lại rất ít. CSBV đã có thể thay thế những tổn thất về nhân lực, nhưng phẩm chất của những bộ đội thay thế này là một điều đáng hoài nghi và tỷ lệ đào ngũ được biết đang gia tăng.

Cả Hoa Thịnh Đốn lẫn Sài Gòn đều không tin rằng Hà Nội đã đánh hết các lá bài quân sự mà họ dự định. Điều gần như không tránh được là các lãnh tụ CSBV sẽ tìm cách thâu hoạch được một thành tích nào đó trong chiến cuộc tồi kém của họ hiện nay, không những vì lý do về tinh thần bộ đội của họ, với những ảnh hưởng tâm lý có thể có đối với cuộc hòa đàm ở Ba Lê và cuộc bầu cử Tổng Thống ở Hoa Kỳ. Người ta nghĩ rằng Hà Nội sẽ có thể thực hiện một nỗ lực đồng nhất để đánh chiếm thành phố Huế. Hiện giờ bộ đội CSBV đang có mặt ở những vị trí về phía Bắc và phía tây Huế, và một cuộc tăng cường đang diễn ra trong vùng này. Tin báo cáo nói rằng hai sư đoàn mới hoặc những đơn vị của hai sư đoàn mới của CSBV đang có mặt ở trong vùng. Và có dự đoán cho rằng sớm muộn thế nào trận đánh để chiếm Huế cũng sẽ diễn ra. Một số người cho rằng một cuộc tấn công sẽ có thể diễn ra vào một điểm thời gian có giá trị tâm lý nào đó mà Hà Nội sẽ chọn, có lẽ ngay trước cuộc bầu cử tới hoặc trong lúc đảng Cộng Hòa đang họp đại hội.

«Nhưng dù cho Hànội có thể thâu hoạch được lợi thế tâm lý hoặc tuyên truyền nào mà một cuộc tấn công vào Huế đã là mục tiêu quân sự chính vẫn không thể đạt được, và Hà Nội đang ở trong một tư thế kém xa hồi cái tư thế của họ cách đây mấy tháng.

Thông tín viên tại SàiGòn của tờ Economist viết rằng cái sai lầm nguy kịch nhất của Hà Nội là quyết định của họ để mở cuộc tấn công hiện nay bằng một vụ đột kích ngang qua vùng phi quân sự. Tuần san Anh Quốc này cho biết là phe CS bằng cách trắng trợn cho thấy đây là một vụ xâm lược của BV đã làm mất đi phần sự ủng hộ mà họ lẽ ra đã có thể nhận được trên chính trường quốc tế và trong hàng ngũ nông dân ở miền Nam VN. Tuần san này viết rằng người miền Nam đã chứng tỏ một tinh thần kiên cường đáng ngạc nhiên và phần lớn miền Nam đã quay trở lại một tình trạng bình thường đáng chú ý. Tờ Economist cũng cho biết là miền Nam VN giờ đây có một cơ cấu chính trị và hành chính đang hoạt động đều đặn và cơ cấu này không hề có ý định nhường bước cho CS.

Phóng viên của tờ Nữu Ước Thời Báo tại SàiGòn thì cho biết rằng quân CSBV đã phạm phải nhiều lỗi lầm và cho thấy nhiều thiếu sót nghiêm trọng trong chiến thuật tấn công của họ trong ba tháng rưỡi trời qua. Tờ Nữu Ước Thời Báo cho rằng tướng Võ Nguyên Giáp đã tính toán sai lầm khi ông coi thường phản ứng của Hoa Kỳ đối với cuộc tấn công hiện nay. Báo này gọi cuộc tấn công hiện nay của quân CSBV là một lỗi lầm trọng đại có thể làm suy giảm khả năng của Cộng quân để mở lại được cuộc tấn công khác trong hàng tháng và có thể là hàng năm trời sắp tới.

Rogers : Mỹ bỏ rơi VNCH thì hết hy vọng chơi với Nga-TC

HOA THỊNH ĐỐN, 19-7 (VOA)— Ngoại trưởng HK ông William Rogers đã đọc diễn văn tại câu lạc bộ Liên Hiệp tại San Francisco, lần đầu tiên duyệt xét lại công khai chính sách của ngoại giao HK kể từ khi ông chấm dứt một loạt các cuộc hội đàm với các lãnh tụ trên thế giới.

NT Rogers đã ra ngoài bài diễn văn thảo sẵn của ông để nói rằng VN với viễn tượng chấm dứt chiến tranh VN gần kề, chúng ta không được bao giờ quên rằng dân tộc Việt Nam là đồng minh và thân hữu của chúng ta đã cùng chúng ta hy sinh chiến đấu. Trong một giải pháp danh dự và hợp lý để giải quyết chiến cuộc, chúng ta phải nghĩ đến những quyền lợi của họ, cũng như những quyền lợi của Hoakỳ». Ngoại trưởng thêm rằng Hoakỳ đã có một tinh thần cam kết đối với VNCH và không thể bỏ rơi VNCH được. Ngoại trưởng nói ông tin tưởng rằng Cộng Sản Bắc Việt sẽ tiếp xúc cuộc hòa đàm Ba Lê vì nhiều quốc gia trên thế giới đều muốn thấy cuộc chiến tranh này chấm dứt. Ông tin rằng rõ ràng là cuộc tấn công của CSBV ở Nam VN đã bị thất bại vì thế có lẽ Hà Nội sẽ tiếp tục tham dự những phiên họp của cuộc hòa đàm Ba Lê. Ngoại trưởng Rogers cũng nói Hoakỳ chắc sẽ không bao giờ cải tiến được các mối bang giao của mình với Nga xô hoặc TC nếu Hoa kỳ gạt bỏ các đồng minh của mình, hay để cho khả năng tự vệ của mình bị suy yếu 1 cách nguy hiểm. Ông nói thêm chính sức mạnh của HK và các đồng minh đã khiến cho HK có thể mở các cuộc thương thuyết với nhiều tin tưởng.

N.T. Rogers nói chúng ta không thể rút lui về bờ cõi riêng của chúng ta nếu chúng ta muốn hoạt động để tiến tới một thế giới hòa bình và hiện nay là một việc trên thực tế có thể thực hiện được. Ông cho rằng cách Hoa Kỳ rút quân đội ra khỏi Việt Nam cũng quan trọng chẳng kém gì chính việc triệt thoái. NT Rogers nói một giải pháp trong danh dự cho cuộc chiến tranh bi thảm này phải được tìm ra, một giải pháp tôn trọng quyền của nhân dân miền Nam VN từng chiến đấu và chết như những người bạn và đồng minh anh dũng.

NT Rogers nói trong cuộc công du vòng thế giới của ông, ông đã thấy khắp mọi nơi đều hoan nghênh việc những mối bang giao mới giữa Mỹ với TC và sự hợp tác ngày càng phát triển giữa Hoakỳ với Nga xô đã đóng góp một cách rất có ý nghĩa vào việc ổn định tình hình quốc tế.

T.T. Nixon được đề nghị lĩnh giải NOBEL HÒA BÌNH 72

HOA THỊNH ĐỐN, 19-7 (UPI).— Văn phòng của thượng nghị sĩ Hugh Scott hôm thứ Ba cho biết là ông sẽ đề nghị để trao giải thưởng «Nobel» hòa bình cho Tổng Thống Nixon vào mùa Đông tới đây.

Phát ngôn viên của văn phòng nghị sĩ Scott cho biết rằng, vị nghị sĩ này đang sửa soạn các tài liệu để chứng minh cho lời đề nghị của ông ta.

Nghị sĩ Scott cho rằng, các sáng kiến viếng thăm Trung Cộng và Nga Sô của Tổng Thống Nixon, cũng như việc ký kết thỏa ước giới hạn vũ khí chiến lược Nga Sô Hoa Kỳ và dễ dàng hóa các mối liên lạc thương mại giữa Hoa Kỳ và Nga Sô, khiến cũng đã đủ để Tổng Thống Nixon xứng đáng nhận lãnh giải «Nobel» Hòa Bình rồi.

Theo nguyên tắc thì, các giấy giới thiệu phải được gởi đến Stockholm vào trước ngày 1 tháng Hai, trong khi giải này sẽ chỉ được trao vào sau đó mà thôi.

Giải Nobel về hòa bình, từng được ông Alfred Nobel, người chế tạo ra chất nổ «Dynamite» hồi năm 1895, sẽ được trao «cho người nào đã phát triển thêm được tình huynh đệ giữa các quốc gia và hủy bỏ hay giảm bớt các đạo quân hiện hữu, cũng thiết lập và phát triển các đại hội hòa bình».

Người đoạt giải Nobel về hòa bình hồi năm 1971, là ông Willy Brandt, Thủ Tướng Tây Đức.

từ HUẾ ra TỈNH

Hàn kiều giúp chiến nạn VN 3.212.878đ

SAIGON.— Hàn kiều cư ngụ tại VN và toàn thể nhân viên Tòa Đại Sứ Đại Hàn ở Sàigòn đã quyên góp một số tiền 3.212.878đ giúp đỡ các nạn nhân chiến cuộc VN. Trong một buổi lễ tổ chức tại Tòa Đô Chính lúc 10g sáng ngày 19-7, ông Jin In Taik, Tổng Lãnh Sự Đại Hàn, và ông Dyon Yong Sang, Hội Trưởng Hội Hàn Kiều tại VN, đại diện Hàn kiều đã trao số tiền nói trên cho ông TTK Tòa Đô Chính, để sử dụng vào công tác cứu trợ nạn nhân chiến cuộc.

25 anh dũng bội tinh cho tỉnh Quảng Tín

QUẢNG TÍN.— 8g sáng 17-7, tại sân cờ Tòa Hành Chính tỉnh Quảng Tín, một lễ gắn 25 huy chương đã được cử hành trọng thể. Đại Tá Tỉnh Trưởng Đào Mộng Xuân đã nhân danh Chính phủ và Quân đội ân thưởng huy chương cho các chiến sĩ hữu công trong cuộc hành quân Tự Lực 22 do Tiểu khu Quảng Tín tổ chức. Số huy chương gồm 2 Anh Dũng Bội Tinh ngôi sao vàng, 7 ADBT ngôi sao bạc, 16 ADBT ngôi sao đồng. Hành quân Tự Lực 22 đã hạ 92 Cộng quân tại chỗ, bắt sống 3 tên, nhận 4 hồi chánh, tịch thu 2 súng cộng đồng, 28 súng cá nhân, 1 máy truyền tin TC, 1 số đạn dược quân trang quân dụng. Trong số Cộng quân bị hạ sát có 1 Tiểu đoàn trưởng VC tên Oánh, Tiểu đoàn D11, và 1 Đại đội trưởng tên Phí văn Ất Đại đội trưởng ĐĐ2, Tiểu đoàn 409. Trong số bị bắt có 1 Trung sĩ tên Đỗ sĩ Điều thuộc ĐĐ2 Tiểu đoàn 3/38.

590 hành quân Cảnh sát tuần qua tại Đô Thành

SAIGON — Cảnh sát Quốc Gia trên toàn quốc tuần qua đã bắn hạ 31 Cộng quân, bắt giữ 246 tên, tiếp nhận 7 hồi chánh. Ngoài ra còn tạm giữ để điều tra 260 người tình nghi hoạt động cho Cộng sản.

Nguồn tin BộTư Lệnh CSQG cho hay trong tuần quaCảnh Sát đã thực hiện 1986 cuộc hành quân phối hợp và 2227 cuộc hành quân đơn phương trên toàn quốc. Cảnh Sát còn tịch thu hai súng cộng đồng, 29 súng cá nhân 13 ký chất nổ, 22 trái mìn và 51 trái lựu đạn. Cũng trong các cuộc hành quân tuần qua, Cảnh Sát còn bắt giữ 159 đào binh và 803 thanh niên trốn quân dịch. Riêng tại Đô thành, Cảnh sát thực hiện 590 cuộc hành quân kiểm soát an ninh, tạm giữ 774 người thiếu giấy tờ hợp lệ, cư ngụ bất hợp pháp, vi phạm giờ giới nghiêm. Trong số này có 60 đào binh và 131 thanh niên trốn tránh nghĩa vụ quân sự.

Trốn quân dịch bỏ chạy, bị bắn vào chân

SAIGON.— 4 giờ chiều 18/7 Cảnh sát đi tuần trên đường Minh Mạng, thấy 1 thanh niên khả nghi nên chặn lại. Thanh niên này bỏ chạy. Cảnh sát rượt theo nổ súng chỉ thiên trúng vào chân thanh niên té quỵ, anh tên Phạm văn L. (18t) học sinh nhà ở hẻm 303 Pétrus Ký. L. được đưa vào bịnh viện băng bó, chiều 19/7 bị giải Tòa vì tội trốn lính. (AH)

Vợ ông Chánh Án bị cướp táo bạo tại ngã tư

SAIGON.— 1 giờ trưa 18-7, một vụ cướp vô cùng táo bạo xảy ra tại ngã tư đường Đoàn thị Điểm và Phan đình Phùng. Khổ chủ là bà Hoàng thị Kim Th. (ngụ tại hẻm 134 đường Lê văn Duyệt). vợ 1 ông Chánh Án Tòa sơ thẩm Saigon. Bà Th. đi bộ vừa đến góc đường nói trên thình lình bị 2 thanh niên chở nhau trên xe Honda chạy kè sát giựt của bà chiếc nhẫn hột xoàn đeo tay trị giá gần 1 triệu đồng. (CC)

Nhân viên nhà đèn bị cướp gần 200.000đ

GIA ĐỊNH.— 1giờ chiều 18-7 ông Nguyễn Hữu Đ. (45t). là nhân viên của công ty điện lực VN. đi thâu tiền đèn ở vùng Thị Nghè xã Thạnh Mỹ Tây. Khi đến trước 1 căn nhà ở ấp Nhất Trí đường Hùng Vương Thị Nghè thì ông bị 2 thanh niên chạy ngang qua giựt 1 xách tay trong có đựng gần 200.000đ. Ông Đ. chạy theo la cầu cứu nhưng chúng đã vọt xe chạy mất dạng. (DL)

Phá vỡ tổ chức trộm xăng máy bay phản lực

SAIGON.— Bộ Chỉ huy Nha Giám đốc Cảnh Sát Đô Thành được mật tin có 1 tổ chức ăn trộm xăng máy bay phản lực đem bán cho các chủ cây xăng ở trong Đô thành. Sau nhiều ngày theo dõi trưa 18-7, Cảnh Sát bắt được Trần văn T. (53 tuổi) tài xế nhà ở đường Thiệu Trị Gia Định lái xe xăng số EG.5723 đem bán cho cây xăng của ông Nguyễn văn H. (29 tuổi) ngụ đường Trương công Định Cần Giuộc. Tiến hành cuộc điều tra, Cảnh Sát bắt thêm ông Lưu văn Q (43 tuổi), chủ chiếc xe nói trên ở đường Kỳ Đồng, Lê văn T. (16 tuổi), lơ xe, Lê văn V. (46 tuổi) nhà ở ấp Phú Trung 3 và Lưu nguyên Ph. (34 tuổi), Giám thị để pô xăng ở Tân sơn Nhứt. Theo người ta cho biết thì xăng máy bay này của hãng xăng Nhà Bè chở về Phi trường Tân Sơn Nhứt, tài xế và giám thị đã thông đồng nhau lấy số xăng đem bán. Tất cả là 12.000 lít. Cả 6 bị câu lưu để thẩm vấn. (AH)

Hai ông chồng vũ phu, đánh vợ tàn nhẫn

GIA ĐỊNH.— 8 giờ đêm 18-7, bà Phan thị Th. (57 tuổi) (ngụ hẻm 22 ấp I, xã Phong Đước, quận Bình Chánh, Gia Định) có chuyện gây gổ với chồng là ông Lê văn S. và sau đó bị ông này dùng cây củi to đánh vào đầu. Nạn nhân bị lủng lỗ sâu tới xương sọ, bê luôn cầm ngã quị trên vũng máu, thương tích vô cùng trầm trọng, e khó sống nổi.

Ngoài ra, lúc 10 giờ đêm cùng ngày, người ta lại chở đến bệnh viện cứu cấp bà Lữ thị N. (40 tuổi) (ngụ tại hẻm 35 đường Phát Diệm) vừa bị ông chồng đấm đá dữ dội vào bụng khiến bà phải xỉu quỵ tại chỗ. Trước khi đánh bà, ông đã gây gổ kịch liệt. Nguyên nhân dường như do ghen tương sau đó. (CC)

Bắt cả ổ làm khai sinh hôn thú giả mạo

SAIGON.— Cảnh sát Bộ Tư Lệnh vừa khám phá một tổ chức làm khai sanh hôn thú giả mạo bán khai sanh với giá 50.000 hôn thú với giá 100.000. Cảnh Sát bắt được Nguyễn văn Th. đã dùng giấy tờ giả mạo để xin hoãn dịch vì lý do gia cảnh. Th. đã nhờ Lâm văn L. (43t) giới thiệu với Huỳnh Minh T. tự ba Tr. ở ấp Bình Cường An Khánh Thủ Thêm làm giấy tờ giả và Hồ văn T. (46t), Phạm văn Ch. Xã trưởng kiêm ủy viên Hộ tịch xã Long Trường Gia Định, những người sau này vì nể Trịnh văn Th. (46t) Trưởng chi Chiêu Hồi giới thiệu nên làm khai sanh hôn thú giả mạo. Th. bị bắt. Sáng 19-7 cả 5 bị giải Tòa. (AH)

Xác chết bí mật trong một ngôi nhà

SAIGON.— Khoảng 12 giờ trưa 18-7, người cư ngụ quanh căn nhà số 70 đường Trần tấn Phát (Quận Ba) và cả những người đi đường đều phát giác ra một mùi sình thối của thây người chết bên trong căn nhà nói trên. Một lát sau, cảnh sát có mặt tại chỗ đã phát giác được một người đàn ông vô danh, hãy còn trẻ, chưa ngoài 40 năm chết trong căn nhà. Căn nhà này không còn một người nào khác ở bên trong ngoại trừ xác chết. Trong mình người đàn ông nọ cũng không có giấy tờ nào cả nên người ta không biết được tên tuổi, lý lịch của nạn nhân. Thi thể người chết cũng chẳng có một dấu vết khả nghi nào cả. Do đó, có giả thuyết đưa ra là người đàn ông nọ đã lén tự tử một cách bí mật. Nhân viên giảo nghiệm của cảnh sát cũng được báo tin đến nơi lấy dấu tay của người chết cùng tất cả những sự kiện xảy ra trong căn nhà. Sau đó, thi hài người đàn ông bạc mạng được chở thẳng vào nhà xác Chí Hòa tạm quàn tại đây chờ bác sĩ khám nghiệm. (CC)

Quẹt vô một tí, tài xế bị vây đánh túi bụi

SAIGON.— 3 giờ chiều 18-7, ông Nguyễn văn K. (40t). (ngụ tại hẻm 266 đường Tôn Đản, Khánh Hội), tài xế lái xe Taxi mang số EJ.1222 trở thành nạn nhân của cuộc đấm đá tập thể của 3 người đàn ông tại bùng binh Ngã Bảy. Ông này bị đánh nhừ tử cho đến khi bể đầu, ngã quỵ trên vũng máu mới được buông tha.

Theo người đi đường bàn tán, ông K. lái xe Taxi đến công trường, vượt qua đèn vàng chẳng may quẹt vào vè xe của một chiếc xe Lam 3 bánh chở hành khách. Chỉ có thế, ông tài xế Taxi vừa bước xuống xe tức thì bị tài xế xe Lam cùng 2 đồng bọn nữa nhảy ra vây đánh tàn nhẫn. (CC)

Du lịch, Vespa đụng nhau, 2 người chết

GIAĐỊNH.— 6 giờ chiều 18-7, tai nạn lưu thông rùng rợn xảy ra trên xa lộ Thủ Đức, ngang hãng xi măng Hà Tiên gây cho 2 người thiệt mạng. Tai nạn xảy ra giữa chiếc xe du lịch mang số ED.5335 và chiếc Vespa mang số EC.7312 chạy cùng chiều từ Thủ Đức về Saigon. Hai chiếc xe đụng nhau dữ dội làm cho một người ngồi trên xe du lịch chết liền tại chỗ, hiện chưa rõ tên họ. Người cỡi chiếc Vespa là ông Nguyễn ngọc Bình (36 tuổi) (ngụ tại đường Phan thanh Giản Xa Lộ. bị thương nặng ở đầu được chở đến bệnh viện cứu cấp, nhưng ông đã tắt thở trên giường bệnh. (CC)

tin cần biết

28-7 : xổ số chia tiền lời phụ Trương Mục TK Ngân Khố

— Tổng Nha Ngân Khố sẽ tổ chức cuộc xổ số phân chia tiền lời phụ cho những Trương Mục tiết kiệm ngân khố vào ngày thứ Sáu 28-7-72, hồi 16 giờ 30 tại trụ sở Trung Ương Tổng Nha Ngân Khố, 37 đại lộ Nguyễn Huệ Saigon.

Theo thông cáo của Tổng Nha Ngân Khố, được tham dự cuộc xổ số trên, những Trương Mục Tiết Kiệm Ngân Khố mở trước ngày 11-4-72 và còn hoạt động đến ngày 30-6-72.

Cuộc xổ số sẽ thực hiện trước sự dự kiến của ông thừa phát lại Lâm Văn Sáu và một số trương chủ.

Mỹ gọi thầu cung cấp dịch vụ tại Tân Sơn Nhất Đà Nẵng

— Cơ quan Mãi dịch Lục quân Hoa Kỳ cần gọi thầu cung cấp dịch vụ quản trị điều hành các tiếp viên quán ăn và dịch vụ quản trị điều hành xe cộ tại căn cứ Không quân Tân Sơn Nhất và Đà Nẵng.

Theo Trung tâm Khuếch trương Xuất cảng, hạn chót của cuộc gọi thầu này là 14 giờ ngày 31-7-1972. Các nhà thầu muốn tham dự hãy liên lạc với Trung tâm Khuếch trương Xuất cảng,16-18 đường Hai Bà Trưng Saigon, để biết thêm chi tiết.

Tuyển nhân viên làm việc tại Viện Tu Nghiệp QG

— Học viện Quốc gia Hành chánh cần tuyển dụng một số nhân viên để làm việc tại Viện Tu Nghiệp Quốc Gia, ưu tiên dành cho cựu quân nhân, cô nhi, quả phụ tử sĩ đủ điều kiện.

Số nhân viên cần tuyển dụng gồm một họa viên, ba thơ ký đánh máy, một tùy phái và ba lao công.

Ứng viên phải từ 18 đến 45 tuổi, hợp lệ tình trạng quân dịch (nếu là nam ứng viên). Họa viên phải có bằng tốt nghiệp trường Mỹ nghệ thực hành. Ứng viên thơ ký đánh máy phải có bằng TH-ĐNC hoặc chứng chỉ học lớp 9 và bằng đánh máy chữ do Bộ Giáo dục hoặc Học Viện Quốc gia Hành chánh cấp.

Thời hạn thâu đơn được ấn định từ ngày 20-7 đến ngày 27-7-72. Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Sở Hành chánh HVQGHC số 200 đường Trần Quốc Toản Sài Gòn vào những ngày giờ làm việc.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang 200.000đ nhà đường rất đủ tiện nghi, 4mx10m, tiền phố 20.000đ 1 tháng. Tại A26 Trần Quốc Toản (ngang trường đua).

Sang gian sạp vải 64 chợ Bà Chiểu.

CẦM VILLA - BUILDING

Khách hàng địa ốc nhận cầm thế villa hay building, từ 20T đến 40T, thời hạn 1 năm. Xin liên lạc 282 Cống Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167.

Sang phòng 6mx6m lầu 1.600 ngàn khỏi tiền nhà Phan thanh Giản Cư xá Đô Thành 1C.

Cần sang một trại chăn nuôi, có điện nước đủ tiện nghi. Hỏi Ô. Một chùa Bửu Liên ấp tám Hùng Vương Thị Nghè cầu Kinh.

Sang tiệm may đông khách nhứt vùng Đakao, đã chiếm nhiều giải thưởng, với đầy đủ tiện nghi, điện thoại, máy lạnh, nước nóng, phòng khách, phòng ngủ, luôn meuble, giá thật rẻ. Xin hỏi 67 Nguyễn văn Giai Đakao.

Sang Mặt cửa tiệm mặt tiền. Có Điện Thoại. Trung Tâm Thành Phố. (Gần cửa Tây Chợ Saigon). Hỏi Bà Chủ khách sạn Hoàng Yến số 50 đường Nguyễn An Ninh Saigon.

Sang appartement nằm trọn tầng lầu, có điện thoại, nước nóng, máy lạnh. Giao nhà ngay. ĐT.25.306.

Đổi đi xa sang gấp 1 căn phố 29mx4m, tiền phố 1 tháng 430đ có huê lợi mỗi tháng trên 50.000đ. 45/2 Hoàng Diệu K.Hội.

Sang nhà đường Hai Bà Trưng Saigon, gần sông, chợ, trường học, rất mát, có gác lửng rộng. 491 Hai Bà Trưng Sg.

Sang cửa hàng

1 tháng 22.000đ. vô trước 150.000đ T.K.24/40 Nguyễn Cảnh Chân Sg.

Đi xa sang gấp căn phố lầu 1 tại 65/9 Nguyễn văn Giai Đakao 4mx20m, đầy đủ tiện nghi, gần trường, chợ, tiện để ở hoặc làm văn phòng thương mãi. Hỏi địa chỉ trên.

Sang hay Bán

2 phố lầu Tạ Thu Thâu 8mx21m luôn đất. Bán rẻ 4 lô đất (lô 540thv) đường LT.15 cách cầu Tân Thuận SG 1km và 3 sở vườn đất đỏ (1 mẫu, 3 mẫu, 6 mẫu) mặt tiền QL.15 BH—Long Bình, giá 200đ 1thv. Có thể đổi villa hay cao ốc nhỏ Saigon hoặc cần người hùn vốn để khai thác các sở đất, điều kiện dễ dàng. Cho mướn 1 nhà in lớn, đủ máy móc và chữ in nhựt báo. Hỏi 25 Tạ Thu Thâu. ĐT.99.395

Sang 2 căn nhà mặt tiền, tiện buôn bán ngay ngã Sáu Saigon. Xem nhà và hỏi tại 290 Gia Long Saigon.

Phố Sang

— Phố Hai bà Trưng SG. 4x25 có tél. — Phố Pasteur 7mx19 có tél. — Phố Lê Lai SG 4x30, có tél. — Phố Nguyễn cư Trinh SG 4x14. — Phố trệt Đồng Khánh C.L 4x16. Hỏi 412 Phạm H Thái G.Đ ngang cư xá Tự Do tél:90167.

Sang một khu đất diện tích chừng 29x34m2, gần mặt tiền, gần sông tiện mở trại chăn nuôi trường học. Đến xem tại 292/2 Hùng Vương Gia Định gần ngã Tư Xa lộ.

Biệt lập 1) kiểu villa, sang hay bán, Compteur điện nước riêng, 250m2 mới xây, an ninh tuyệt đối, giá 1T3. Tiện chăn nuôi hay tiểu công nghệ. Hẻm Ngô tùng Châu GĐ. 2) nhà 170m2 mới xây vùng Tân Định (cầu Rạch Miễu) giá 1T4. Hỏi 263 Gia Long Saigon chỉ dẫn.

Cần sang 1 căn phố số 66/11 Duy Tân tiền phố 900đ 1 tháng. Xin hỏi 72C/4 Đinh tiên Hoàng Đakao Thẩm Mỹ Viện Kim'S ĐT. 97.765

NHÀ BÁN

Nhà bán đủ điện nước, gần trường học, chợ 4mx8m. Hỏi 1/3C Trần Nhật Duật Tân Định.

Bán nhà lầu 3 từng đúc 15mx4m, đẹp, mát, đủ tiện nghi. Hỏi 262 Hòa Hưng Saigon

Nhà bán 19 Lê văn Duyệt Ngã Sáu [illegible]

Nhà bán đủ tiện nghi, có lầu rộng 6m dài 22m có đồng hồ điện + nước, thuận tiện xe hơi ra vào. Hỏi cô Lệ 50/5 (hẻm 2) Lê văn Duyệt Gia Định (gần cầu Bông).

Bán 2T800 nhà lầu đúc, cư xá Hàng Xanh, Bạch Đằng, Gia Định, 4x20m luôn đất có BK, đủ tiện nghi điện nước. sân để xe. Bán Appartement cư xá Tân Định, đường Nguyễn Hữu Cảnh Saigon. 55 (phòng 1) Tự Đức Saigon. ĐT. 25.609

611/7d Phan Th Giản SG.

Nhà có công tơ điện nước riêng. 4mx18m, hẻm rộng xe vào tận sân nhà khu yên tĩnh bán gấp.

NHA TRANG Vì không người trông coi, cần bán gấp một phố lầu 3 tầng đúc, có sân thượng, đầy đủ tiện nghi. khu thương mãi, có compteur điện giá hạ. Hỏi số 9 Tiền Giang Chợ Phước Hải.

Nhà bán cầu Rạch Ông nền ciment vách tường lợp tôle có đủ mát mẻ cần tiền bán rẻ 500.000đ hai căn. Hỏi 51/14 Cao Thắng Saigon.

2.600.000đ bán nhà mặt tiền đường đại lộ, khu thương mãi đông đúc 3m5x16m đủ tiện nghi, rất hợp cho giới thương mãi và tiểu công nghệ, ai đến trước sẽ vừa ý ngay. Hỏi 413 đường Minh Phụng Cholon.

BÁN PHỐ THƯƠNG MÃI

4mx40m mặt tiền khu sung túc hướng Đông. Đang bán phụ tùng và sửa chữa xe gắn máy, có sẵn khách hàng. Tại số 163-d Hùng Vương Thị Nghè (Gia Định).

Nhà bán chung cư Minh Mạng lô E lầu 2 số 209. Xin liên lạc số 400/16 Minh Mạng Chợ Lớn.

Bán nhà 2 tầng lầu mặt tiền, đủ tiện nghi. Xem nhà tại số 1A Trần Văn Văn Saigon, gần Phan thanh Giản Ngã Bảy.

Bán một căn nhà sân rộng, gần chợ, trường, điện nước đầy đủ, giá 150.000đ. Hỏi 99 lộ 13 chợ Phạm thế Hiển.

1T7 bán 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi, gần đường, hẻm rộng tráng xi măng. Hỏi 197/4 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận Gia Định.

Nhà bán 7x10 thước, có gác bằng cây, đủ tiện nghi (điện, nước, nhà vệ sinh). Số 40/10 đường Phát Diệm (Quận II) Saigon (Cầu Kho).

Pharmacie đang khai thác đông khách, đại lộ trung tâm thủ đô, thiếu người trông nom bán luôn phố lầu đúc 1 tầng 4mx20m, sân thượng. Mua phố không cũng được, 10 triệu rưỡi, hoặc đổi nhà nhỏ, nơi yên tịnh lối 4 triệu trở lại, bù tiền. Hỏi 403 đại lộ Pétrus Ký Cholon chỉ dẫn. Xem nhà từ 9 giờ 30 đến 12 giờ buổi sáng.

Cần bán 100m2 đất làm vườn hoặc cất nhà khu Xa Lộ Băng Ky. Hỏi ông Đoàn văn Thịnh số 6 LG 8/3 ấp 9 Ng-v-Học G.Định (gần nhà thờ Bình Lợi).

Nhà bán 4mx18m đủ tiện nghi Giá 3T5. Hỏi 48 Hùng Vương Cholon.

Đất khu chỉnh trang Xóm Mới lô B rất đẹp, bán rẻ. Hỏi tại 296 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Bán nhà mới cất

Nhà đúc 3 tầng, kiểu tân thời có sân thượng. 5,5x12m. đủ tiện nghi. khu an ninh. Hỏi 385 Nguyễn tri Phương, Cholon.

Bán nhà lầu đúc mặt tiền đường Phan đình Phùng, đầy đủ tiện nghi, luôn đất. có điện thoại, 4,5x19 giá 8.500.000 (tám triệu rưỡi). Hỏi 49/5A Trần quý Cáp Saigon.

Bán gấp 1 căn phố lầu đúc 3 từng, cơ sở thương mại đầy đủ tiện nghi có B.K mặt tiền Đại lộ Trịnh minh Thế 74. Vì thiếu người trông nom miễn trung gian.

Đất Làng Đại Học Thủ Đức

bán 1000 thước, có nước có điện. Hỏi 384/46 Công Lý Sg. ĐT.23.414

Bán gấp 1 căn phố tại 341 Trần quý Cáp. SaiGòn. Đặc điểm: Mặt đường, dễ buôn bán. 2 tầng lầu. Xin mời vị nào đã trả đến 5 triệu trở lại thương lượng.

Xây cất sửa chữa

Trang trí Nhà phố lớn nhỏ, có thợ thường trực. Xin Đ.T. 41.287 cho nhà thầu Việt Hưng, 670 Võ Di Nguy PN.

Biệt thự trệt

sân rộng 590m2, có BK. bán 5T5. Nhiều nền nhà (4mx16m) 10 ngàn 1m2, xe hơi vào tận nhà. Hỏi 33 Vạn Kiếp Gia Định.

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc Hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m.00, đủ tiện nghi điện nước, cầu tiêu thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 Hàm Nghi (lầu 1) Saigon Đ.T. 91.849. Xin miễn trung gian.

Bán nhà ngay ngã tư đang mở Quán ăn. Hỏi 555 Đại lộ Hậu Giang Chợlớn.

Mặt tiền nhà bán rẻ số 78 Cô Giang Saigon, trung tâm thành phố Compteur điện nước. Hỏi 182 Cao Đạt Chợ Quán.

Nhà bán rẻ

mặt đại lộ 480 Minh Phụng Chợlớn có điện nước, có cửa hậu, cần gạch Nhựt, hấp đúc gạch men, nhà tắm cầu gạch men, hồ nước cầu thang đúc, xây chắc chắn có thể lên 4-5 tầng lầu.

Phố lầu bán gấp luôn đất

Lầu đúc 2 tầng phương tiện buôn bán hay nhà ở địa điểm thật tốt ở mặt Đại lộ đường Đồng Khánh Chợlớn có Điện Thoại. Hỏi mặt số nhà 216A đường Đồng Khánh Cholon. Điện Thoại số 36596 Bà Vong.

Bán nhà lầu 2 mặt tiền, đất có bằng khoán. 175m2. tại quận 6. có điện thoại, điện 110 và 220V. tiện mở phòng mạch. thuốc Tây. kỹ nghệ v.v. giao trống. Hỏi 210 Trần Bình Trọng Saigon 5. ĐT.36.958.

Nhà trệt đầy đủ tiện nghi có máy lạnh máy nước nóng. Hỏi 144/20 Yên Đỗ Saigon.

Nhà lầu đúc Mặt tiền đường cửa hậu 1 tầng đẹp. đủ tiện nghi. Sân để xe 4mx26m. Cần tiền. Bán giá rẻ. Nhà 63/6 Hương lộ 14. Bót Nguyễn văn Cự Khoảng 300 thước.

Cần mua hoặc thuê chừng 1 mẫu tây đất dọc sông Đồng Nai vùng phụ cận Saigon để trồng trọt. Liên lạc 109/20 Lê quốc Hưng Khánh Hội hoặc Đ.T 20305 giờ làm việc.

BÁN HÃNG NƯỚC ĐÁ

gồm 1 biệt thự, 2 phòng boys, bếp, garage. 2400thv, gần chợ. Hỏi 204 Nguyễn Tri Phương, Thủ Đức.

Nhà bán mặt tiền 3m6x14m có điện nước. Hỏi 613 Hậu Giang Cholon.

3T3 Bán gấp căn bìa lầu đúc 2 tầng rưỡi 5mx12m đủ tiện nghi xe hơi vô tận nhà cất kiểu dễ thương. Đang khai thác 3 bàn Bida. Huê lợi gần 1.000.000đ mỗi tháng. Hỏi 682/17/13 Phan thanh Giản cách lộ 30 thước.

Phố lầu đúc

tại đường Sư Vạn Hạnh gần chợ An Đông. Luôn đất 4mx31m, 6 phòng mỗi phòng đủ tiện nghi. Có ĐT Giao nhà trống. Hỏi B.T. Ánh Nga 1 Cao Thắng chỉ dẫn.

Đất Vũng Tàu

1000m2, mặt tiền đường Lê Tấn Thông, gần bến xe Saigon—Vũng Tàu, chợ và trường học v.v. Lý tưởng vô cùng cho ai xây villa hoặc cất garage. cần tiền bán rẻ 3T5. Hỏi ông Bảy 43 Nguyễn Tri Phương Cholon.

Nhà bán đủ tiện nghi. 79/7 Tô Hiến Thành Saigon. Đúng một triệu. 14mx3m6. Mời cô Thủy đến thương lượng.

Bến Lức Bán phố lầu khu thương mại, luôn đất, đủ tiện nghi, đang xây cất tại mặt tiền Chợ Mới Bến Lức (Long An) sát quốc lộ 4. Xin hỏi 4B Hùng Vương ThịNghè. ĐT.20.277 hoặc tại Công trường xây cất Chợ Mới tại Bến Lức Long An.

400.000đ nhà 9mx4m, gác suốt, đủ tiện nghi, gần chợ, trường. Hỏi 282/6 Dương Bá Trạc SG 8 (Qua cầu chữ Y quẹo trái).

Phố Villa đất bán

— Phố Tự Do S.G. luôn đất 4x24 có tél 22T. — Phố Bùi Quang Chiêu cá hấp 4x12 có tél luôn đất. — Phố lầu Hùng Vương Thị Nghè mới thật tốt 4x22 luôn đất 7T. — Phố lầu Trần hưng Đạo Đề Thám 4x22 luôn đất. Phố lầu Đề Thám 4x20m 8T. Hỏi 412 Phạm Hồng Thái ngang cư xá Tự Do tél 90.167.

Villa 6 phòng ngủ, phòng khách rộng, 2 garage, ĐT, máy lạnh, nước nóng. Đoàn thị Điểm nối dài, bán hoặc cho ngoại kiều thuê. Hỏi 19B Ngô tùng Châu Saigon. Đ.T. 90.557.

Nhà lầu đúc 3 tầng, bai phố liền luôn đất có bằng khoán đầy đủ tiện nghi, 2 compt điện nước, nơi trung tâm thương mại tiện buôn bán các ngành. Hỏi tại 151bis-15, Ngô tùng Châu Saigon.

Villa song lập lầu kiểu tân kỳ thật đẹp, nơi thuận lợi để mở mẫu giáo tiểu học hoặc dưỡng đường bảo sanh viện. Cần tiền bán gấp giá thật hạ 4tr4. Hỏi ông Vinh tiệm dầu Esso 162 (số cũ 124) đường Thoại ngọc Hầu tức đường chợ Ông Tạ.

Nhà bán 197/8 gác suốt và Sân, 18mx4m 650.000đ đường Minh Mạng PN. Nguyễn huỳnh Đức cổng xe lửa số 6 đi vô 100m thấy có bảng cái.

Đường Công Lý

cửa hàng bán luôn đất, lầu 3 tầng 6 phòng, máy lạnh, nước nóng, đầy đủ tiện nghi, chỗ an ninh, yên tĩnh. 384/46 Công Lý Saigon. ĐT.23.414

Bán rẻ 1T250 4m50x14m50 nở hậu 4m70, đủ tiện nghi, compteur điện nước riêng, nhà gạch bông tân thời, gần trường học, nhà thờ và chùa cũng chợ Trương Minh Giảng, khu yên tịnh. Hẻm rộng xe hơi vào tận nhà. Hỏi 91/8 Trần Quang Diệu (nối dài) Saigon Quận 3.

Nhà bán đường Nguyễn huỳnh Đức, nhà trong hẻm luôn đất 4x15m, đủ điện nước có cửa hông cho lầu trên đi riêng 2 cầu tiêu. 2 bếp, gần trường học chợ tiện cho gia đình đông người hoặc ở 1 tầng cho thuê 1 từng. Hỏi 32 Trương minh Ký GĐ.

Bán gấp 1 căn nhà lầu đúc có gác xếp có Điện thoại 2 phòng tắm cầu tiêu có điện nước riêng giá rẻ. Hỏi 21/1/7 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Nhà bán 4x16, đủ tiện nghi tường gắn gạch men. Hỏi 269/25 Nguyễn văn Thoại (Cư Xá Lữ Gia).

Nhà Bán 7mx16m mặt tiền đầy đủ tiện nghi số 555 Trần quốc Toản. Cholon.

Bán gấp 3m60x18m Compteur điện, nước, gạch bông, lafon. Số 167/8A đường Hùng Vương nối dài Thị Nghè, hẻm 4 qua khỏi cầu Sơn 100m bên trái.

PHỐ ĐÚC 1.800.000Đ

Bán gấp giá rẻ 4mx16m, đẹp rẻ, đủ tiện nghi, khu an ninh, gần chợ, trường học, xe hơi vô tận nhà. Hỏi 158 Thanh Hương Trà Gia, Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà bán phố 02 tầng, luôn đất (100m2) đầy đủ tiện nghi. Hỏi 397 Trần quý Cáp Saigon.

Bán rẻ nhà lầu 1 từng, trung tâm Saigon, có garage điện nước, cửa hậu, máy lạnh. Hẻm lớn cận bìa cách đường 7 th. gần chợ, trường học. Hỏi 84/28 Cô Giang Sg ĐT 94.430.

Nhà bán nhà [illegible] 6mx14m đường Trần hưng Đạo SG vách tường gạch bông có điện nước, khu an ninh và tiện đường xe. Giá 4 triệu. Xin hỏi Bà Cung COAGECO, 84 Nguyễn công Trứ SG Đ.T. 90.714 trong giờ làm việc.

Vũng Tàu Vì đi xa cần bán gấp nhà xây 9mx8m, đầy đủ điện nước tiện việc mua bán. Hỏi 42 Gia Long Vũng Tàu.

Nhà bán gấp đường Thái lập Thành Phú Nhuận số 52A giá 980.000đ. Lấy 1 chiếc xe hiệu Plymouth.

Bán một căn nhà 4x16m giá 700.000đ. đủ tiện nghi. bán gấp đổi đi xa. Hỏi viện uốn tóc Xuân Kiều 104 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Nhà bán gấp 360.000đ số 29C/45 Dương Bá Trạc Q.8 gạch bông, tường. Mặt đường. Hỏi Trương Tiến Phát 213 PétrusKý Sg. ([illegible] Vĩnh Long).

Bán phố thương mãi, tại thương xá Nhị thiên Đường (gần số 1311 bến Phạm thế Hiển Cholon lầu đúc 2 tầng 2th50x[illegible]) giá 8.[illegible] 1 căn. Hỏi 40 đường Trần [illegible]

4T,5 nhà lầu [illegible] 5m6x17m [illegible] Bạch Đằng ([illegible]) đủ tiện nghi. Hỏi [illegible] Ngô tùng Châu GĐ chỉ dẫn (ngang trại Ngô tùng Châu). Mời ông đi 3 người đến tiếp xúc, tại số trên.

Cần tiền bán rẻ nhà vách tường, có gác, đất sang có giấy tờ. 5mx15m, hai bên hông mỗi bên còn 3mx15m, phía sau có hồ cá phi 5mx10m. Hỏi ông Thạch 241/1/22 Phú Định Cholon.

Nhà bán rẻ hoặc cho mướn, luôn đất gác suốt đủ tiện nghi ai trung gian lấy (100.000) một trăm ngàn huê hồng 4/16 Đặng trần Côn sau rạp hát Long Phụng Quận 2 Saigon.

Nhà bán gấp 6m80x5m50 trước sau xây tường Hai bồi ghép vào đường Võ Tánh cống số 9 sau quận Tân Bình. Hỏi 166/934.

Bán Nhà Gấp

Ba tầng lầu, luôn đất chỗ thị tứ, liền nhà thờ, chợ, trường học. Hỏi 66 Võ Tánh Phú Nhuận.

Nhà 900.000 22mx6m đất tư tường gạch lợp Tôle tiện nghi đủ 141/97 Trương tấn Bửu PN.

Cần bán giá hạ 1 ngôi nhà 12mx35m. tại 114/2 Liên tỉnh Nhà Bè. Hỏi quán Tuyết Mai chỉ dẫn.

VILLA TRỐNG BÁN RẺ

—Villa lầu Cộng Hòa Nang 1040m2 lẹp tối tân. —Villa lầu Phùng Khắc Khoan 1.503m2 thật mới. —Villa lầu và khu Nguyễn văn Học G.Đ. 10.000m2. — Villa trệt Đoàn thị Điểm S.G. 403m2 có tél. —Villa lầu Phan đình Phùng S.G 320m2 có tél. —Villa Huỳnh tịnh Của 450m2 có tél. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh S.G. Tél 90.176.

Bán một nhà hàng ăn và giải khát đại lộ đường Cách Mạng nhà có 2 mặt tiền lớn địa điểm tốt rất đông khách vì thiếu người trông nom. Xin hỏi tại số 4B đường Trương quốc Dung Phú Nhuận Gia Định.

Nhà bán mặt tiền, điện nước, gác suốt, [illegible] giá 1T8. Máy thu băng Sony. TC 530, xài kỹ tốt giá (60). Do số 185 Cao Đạt Chợ Quán.

Nhà Lầu bán 3x10 bếp riêng đủ tiện nghi có công tơ điện nước riêng hẻm rộng cách lộ 15m xe hơi vô được hỏi 25/2bis Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán thật rẻ 1T nhà lầu xây đủ tất cả tiện nghi. Hỏi 269/59/1B hẻm 59. Trương minh Ký Gia Định.

Bán gấp rẻ một nhà 4m5x20m, giá 400.000đ (khu NgãTư Hàng Xanh). Hỏi 55/C Khổng Tử Chợ Lớn.

Ăn cơm Tàu...
Ở nhà Tây...
Tiệm học may...
Phải tìm Thành Mỹ

Vì Trường Thành Mỹ đã nổi tiếng vào bực nhất Thủ Đô suốt 20 năm liền. Vì chỉ có trường Thành Mỹ mới dám bảo đảm học trò giỏi và chỉ có trường Thành Mỹ mới dám bảo đảm tìm chỗ may cho học sinh khi mãn khóa. Học may trường học chỗ nào gần nhà nếu học lấy giỏi để mở tiệm đi làm thợ, phải tìm cho được Trường Thành Mỹ 339B đường Pétrus Ký Saigon. Nếu ở Gia Định ghi học tại 543 Lê Q. Định gần quận Gò Vấp.

Bán căn bìa, cửa hậu. 143/6 Ngô tùng Châu Saigon.

Nhà lầu đúc (2 tầng 4x28.5 đất BK, điện nước, giá 4T 2 lô đất 4mx28m. Địa chỉ 299/28A Nguyễn văn Thoại. Chợ-Lớn hoặc ĐT 93.041.

Phố lầu bán 3 từng. Tại 164F Phan thanh Giản Saigon. Xem nhà và hỏi địa chỉ trên. Đ.T. 36.543.

Phố lầu mặt tiền, tiện buôn bán đủ mọi ngành, có bằng khoán riêng, điện thoại, 4thx38th, cần bán gấp. Hỏi 282C (số cũ) hay 352 (số mới) Trương minh Ký Gia Định. Liên lạc Đ.T. 41.250.

Bán gấp nhà số 247/7 Cư xá Kiến Thiết Trương minh Ký Phú Nhuận 4x21 mét, tiện nghi, hẻm nhựa rộng, lầu hậu, Có thể hỏi tại 226/26 cùng Trương minh Ký.

Đi xa bán gấp 1 căn nhà đủ tiện nghi. Hỏi 116/39 Tô hiến Thành Saigon.

158 số mới Nguyễn huỳnh Đức PN. Bán một căn phố lầu mới đẹp luôn đất, điện thoại gần chợ Trường học, thuận buôn bán giao nhà trống 4mx15m giá rẻ.

Bán 3 Villas trong đô thành. Địa điểm rất tốt, kiến trúc mới, tiện nghi tối đa. Theo thỏa giá. Miễn trung gian. Hỏi 91B Công Lý (Góc Lê Lợi) Saigon.

900.000 nhà ngói 13mx4m đầy đủ tiện nghi. có B.K., có công tơ điện nước, gần chợ, trường, khu yên tĩnh. Xem nhà số 220/11/10 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán Hai căn lầu, đầy đủ tiện nghi mặt tiền, tiện buôn bán hoặc sang. Hỏi 53 Trần quang Diệu Saigon.

Nhà bán Hỏi 716/3 Phan thanh Giản Đủ tiện nghi điện. nước, có lầu giá 1T4.

Nhà bán Nhà khu Trương Minh Giảng Q3, gần chợ 200m và trường học, đất có bằng khoán, có compteur điện nước riêng, gác xếp rộng. Xem nhà hỏi 252/25B Trương Minh Giảng Sg.

Nhà bán số 52/36A đường Trần hoàng Quân cận lộ có Compteur điện nước, gác suốt 5mx15m (nở hậu) giá nhứt định 1.200.000đ. Hỏi 339/19 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán tiện nghi. mặt tiền 3m20x9m. gác suốt 2T2. Hỏi 64 đường Bàn Cờ Sg.

Cần bán một căn phố ở Cư xá Phú Lâm D (đường Phú Định) gần trường học, gần chợ, gần chùa. Giá phải chăng. Hỏi 140/1 Trần Khắc Chân (Tân định) Saigon.

THẬT RẺ, MIỄN TRẢ GIÁ

Bán chỉ giá 2T6 một APT. [illegible] tuyệt đẹp, đầy đủ tiện nghi [illegible] Công Lý Saigon, gồm 2 phòng ngủ, 1 phòng khách [illegible] Xin hỏi ông Q[illegible] tại 15 [illegible] Saigon trong giờ làm việc. Mỗi quí vị đã trả 2T6 lại làm giấy tờ để nhận nhà.

Nhà bán nhà ở lô A số 103, Cư xá Chánh hưng 3m50x16m vách tường, gạch bông, có gác lửng, cửa lưới, đồng hồ điện, nước, đủ tiện nghi, Chắc giá 950.000đ. Hỏi tại đây hoặc 459, Hưng Phú.

Phố lầu 3 từng sân thượng, mặt tiền bán 5tr5 hoặc sang 2T5. Nơi thị tứ đông khách bộ hành «an ninh số 1 đô thành» Hỏi số 8 Nguyễn Cảnh Chân (Sg.)

Bán 1 căn nhà trệt, trung tâm thành phố có sẵn tiệm tạp hóa, hẻm rộng giá 900.000đ. Xem nhà tại 181/10tẻr Pétrus Ký Saigon.

Bán căn phố lầu 4 từng lầu, phòng khách phòng ngủ rộng rãi, đầy đủ tiện nghi. Nơi thị tứ Thương mãi mở phòng mạch, nhà hàng v.v... Hỏi 664 Pétrus Ký.

Nhà bán, 4mx14m, vách tường gạch bông, điện, nước riêng xe hơi vô tận nhà. Hỏi 125 Trần Khắc Chân, gần ga xe lửa Phú Nhuận.

Nhà bán đủ tiện nghi, điện nước riêng, trung tâm Đô Thành yên tịnh, hẻm rộng xe hơi vô tận cửa (4mx14m). Hỏi 10A Phạm ngũ Lão Sg chỉ dẫn.

Nhà lầu đúc 3 tầng, có gác lửng, ở trong hẻm rộng, xe hàng vô được, cách đường Nguyễn thiện Thuật 30m và Hồng thập Tự 60m. Hỏi 492 Hồng thập Tự Phone 20.568.

Thật đẹp nhà bán gấp, 18mx4m rộng. mát, hẻm rộng, kế nhà gác. Hỏi 16/2 Cư xá Lữ gia Phú Thọ.

Nhà bán gấp căn bìa 3 tầng lầu rộng rất đủ tiện nghi, có thể cho mướn từ phòng hay buôn bán, khu yên tịnh trung tâm Saigon đường Trần hưng Đạo số 391 đi vô TK 40 số 40 Saigon.

Phố bán lầu đúc suốt 4mx12m, mới cất, kiến trúc đẹp, luôn đất, điện nước, sân để xe, cửa hậu, khu nhiều biệt thự, vùng rất yên tịnh. Hỏi 136/41 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

BÁN, MUA ĐẤT BIÊN HÒA

Một lô đất 2.000thv tại An Phú Xa Lộ gần Cư xá NHQG đẹp an ninh, cần mua 1.2 mẫu đất lối Tân Thành Bửu Long trồng có mặt sông và mặt lộ. Hỏi Ô. Thái. 472 đg Hòa Hảo, từ 12g đến 14g30.

700 ngàn nhà khu Vườn Chuối, điện nước riêng, có gác. Số 390/458 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Villa lầu số 226/26 Trương minh Ký Phú Nhuận (Cư xá Nông Tín). Bằng khoán, đất rộng 410m2, nhiều tiện nghi, địa điểm an ninh.

NHÀ BÁN

101 Tô Hiến Thành nhà 4 từng gồm 4 căn nối liền trang trí theo câu lạc bộ phòng ngủ có máy lạnh đủ tiện nghi đi xa bán rẻ, xong giá giao nhà liền. Hỏi 101 Tô hiến Thành hoặc 413-415 Phan-th-Giản (Saigon.)

1T5 nhà bán có điện nước và gác, mặt tiền, khu yên tịnh và an ninh, gần chợ, trường. 600 Bà Hạt Cholon, đã sang tên và mua đứt tại Gia Cư Liêm Giá Cuộc.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi 4mx20m một tầng và gác lửng, gần chợ gần trường 2 triệu 2 và nhà máy lạnh, nước nóng trung tâm thành phố 1 tầng luôn cả đồ 3 triệu. Xin liên lạc địa chỉ 255/11 Đề Thám Sg (ưu tiên cho ai đến trước).

5T5 Bán phố lầu 2 tầng đúc Điện Thoại bằng khoán riêng. 9 Đô thành Nhân Gia Định (sau lưng Tòa Tỉnh Gia Định).

Nhà trệt 12mx24m cột đúc, 5 phòng, 2WC, 2 máy lạnh, 2 máy nước nóng, 2 nhà xe và 1 nhà sau 4mx12m, tất cả 6T. Hỏi 245/59 đường Thành Mẫu Chí hòa (bên hông Nhà Thờ Chí hòa).

Villa Saigon

Bán gấp 1 biệt thự đường Võ Tánh Sg, luôn đất 570m2. một tầng lầu 12 phòng, đầy đủ tiện nghi. Sân rất rộng. Thuận tiện mở Labo. Trường học trường công kỹ nghệ... Xin liên lạc 139-J Võ Tánh Saigon.

Villa trệt mới xây cất. 6 phòng. 1[illegible]0m2, đất có bằng khoán, bán gấp giá 4.600.000đ 201/79 Võ Tánh (TSN) Gia Định.

Bán villa trệt có vườn cây ăn trái, 490m2. Hỏi 790/4 Võ Di Nguy nối dài (Phú Nhuận). Bán 1200m2 đất 790/2. Hỏi bà Nhiều hoặc ĐT.36.572.

PHỐ trống bán

— Phố lầu 3 từng Đào duy Từ Cholon 4x24, thật đẹp — Phố 2 từng lầu Phan thanh Giản Sg 4x20, tél, bằng khoán. — Phố 3 từng lầu Phạm hồng Thái Sg 4x17, mới cất. — Phố trệt. 4x22. tél, thật đẹp giao trống.— Phố trệt, Tùng thiện Vương Xóm củi 4x22, khu Thương Mại, bằng khoán. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon tél 90.167 hay 44 Cao Thắng Sg.

VILLA BUILDING Vũng Tàu

— Villa V.T 2000m2 gần nhà thờ ngay bãi trước. — Villa V.T gần chợ 1.280m2. Villa gần bãi sau 250m2 — Building gần bãi trước thật tối mới cất 470m2,30 phòng. — Building gần chợ 2.000m2 26 phòng — Rạp hát V.T gần chợ 17m,5x45 tất cả bán gấp. Hỏi 66B Nguyễn thái Học V.T hoặc Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh SaiGon tél 90.167.

Phố lầu bán rẻ

Phố thương mại luôn đất có bằng khoán và giấy phép. 4mx20m50. 2 tầng lầu và gác lửng. đầy đủ tiện nghi, balcon 2 mặt. có đường phía sau rộng 6m. gần chợ, khu phồn thịnh, giá 6.000.000đ. Mua xong giao nhà ngay. Xin liên lạc 449 Võ Di Nguy PN hay 75 Nguyễn văn Học Gia Định. ĐT. 40.238-40.695.

Villa Đalạt xinh, gọn, trung tâm thành phố, khu an ninh nhất, ngay [illegible] đường, số 17 Trần Bình Trọng [illegible] Giá phải [illegible] nhà 17 Trần Bình Trọng Đalat. Liên lạc: O. Mai (Bà V[illegible]) 83/2 Nguyễn Phi Khanh Tân Định.

Phố Thương mại lầu đúc 6 phòng sân thượng. 2 buồng tắm nước nóng Điện Thoại. máy lạnh điện 110-220V. Đất có B.K 4x20m50. Bán 18T. Nhà hướng Đông Nam lưu thông 2 chiều tiện mọi kinh doanh lớn tại đường Võ Tánh Saigon 2 (gần ngã Sáu) Coi nhà xin Đ.T. 92968.

Bán 1 căn phố lầu 2 tầng có gác lửng. Mặt tiền đường ngay nhà thờ Huyện Sĩ, số 54 Bùi Chu. 16.000.000đ. Hỏi cô Ngọc.

Nhà bán thật rẻ. Tiện nghi lầu cây, tường, gạch bông suốt. điện nước riêng, 26mx5m. Hẻm 147 số 12/113A Phạm Hồng Thái Ô Tạ.

TRUNG TÂM THỦ ĐÔ

Phố lầu thương mại. Đủ tiện nghi. Hỏi 511, Phan thanh Giản Saigon (3).

Cai tín nhiệm

Nhận xây cất nhà phố trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

Bán 1 căn nhà, đủ tiện nghi, tiện buôn bán trung tâm thủ đô, chắc giá 2 triệu. Hỏi số 219/4 Trần Hưng Đạo Saigon.

Villa song lập đẹp, đầy đủ tiện nghi khu an ninh lịch sự Hỏi 349/141 Lê đại Hành (hẻm B.S Minh đi vô) giá 3T5.

Bán nhà mới cất

Nhà đúc 3 tầng lầu, có sân thượng dài 14m, có cửa hậu, kiểu tân thời đủ tiện nghi, có điện nước, lầu trên gồm 5 phòng và 2 phòng tắm, căn bìa, đường hẻm rộng 2 xe hơi vô ra, gần chợ bán rẻ. Hỏi 129/3 đường Nguyễn Trãi Saigon.

Vũng Tàu nhà bán gấp vì đi xa số 100 đường Trương công Định VT. Hỏi 8 đường Triệu Ẩu Vũng Tàu chỉ dẫn.

Bán 2 căn nhà có điện nước gần chợ và trường học, số 1028A Phó đức Chính Gia Định. Hỏi nhà số 70 (Hàng dừa Lăng Ông).

Bán căn phố lầu 3 từng luôn đất có bằng khoán, đủ tiện nghi. Hỏi 51/88 Cao Thắng hoặc 317 Phan đình Phùng Saigon.

Bán phố thương mãi luôn đất 315 Võ di Nguy PN.

BÁN PHÒNG CHỮA RĂNG

rất thị tứ. máy còn mới nguyên. Hỏi 679 Phan thanh Giản Saigon.

1T4 nhà đủ tiện nghi 3,6x21. tường. gạch bông. điện nước riêng khu yên tịnh. Hỏi 222/4 Bạch Đằng Gia định (Hẻm trước nhà thờ Hàng Xanh).

Bán căn phố lầu luôn đất, giữa Trung tâm Thành phố Kiến trúc mới đủ tiện nghi. Hỏi 319/2 Nguyễn công Trứ SG.

Bán Villa lầu Hồng thập Tự (200m2) luôn đất garage. sân chơi, phòng khách lớn 3 phòng ngủ rộng, đầy đủ tiện nghi nơi thị tứ. Tiện lập văn phòng hoặc để ở giá 17T. Hỏi 664 Pétrus Ký chỉ dẫn.

Bán nhà. 50 Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon, mặt tiền đường, đủ tiện nghi

Bán nhà số 29 Trần quang Diệu Saigon. Ba tầng lầu đúc, đầy đủ tiện nghi, hướng Đông Nam, địa điểm tốt buôn ngành gì cũng được.

Nhà bán 4,20x18 hướng Đông. khu thương mại, thuận lợi mọi ngành. Lợi tức 100.000đ, một tháng, xem nhà 489 Trương minh Ký Gia Định.

Nhà thương mại

Tại ngã Ba Ông Tạ 103 Phạm hồng Thái, mở ngân hàng nhà thuốc Tây gì cũng tốt bán thật rẻ.

Bán rẻ 1 cơ sở 500m2 đất trên có 1 nhà 15mx20m, lợp tole, tiện làm Garage, bán vật liệu xây cất, 1 căn phố mới kiểu đẹp 4x18m50 tại khu Caltex (Hùng Vương, xa lộ) và 1 chiếc xe Belai 6 máy, radio, máy lạnh kiểu 58. Do 448 Võ di Nguy PN.

Nhà bán 4mx16m đủ tiện nghi gần đường. Hỏi 536/1 Trminh Giảng Saigon.

Nhà bán số 345/48 sau Ty Cảnh Sát Công Lộ. 3mx15m điện nước riêng Hỏi 345/84 Trần hưng Đạo SG.2.

Villa trệt 230A Pasteur, 370thv Trang trí đẹp, nước nóng. điện thoại. Đang cho thuê. Có thể giao trống. Hỏi 407/9 Trương Minh Giảng. ĐT. 41.840.

Cần thuê, sang, mua, bán: đất, nhà phố, hãy đến 150, Bùi thị Xuân SG. ĐT 25950 kết quả bảo đảm, nhanh chóng.

Cần bán 1 căn nhà gạch bông, tường, đủ tiện nghi, gần chợ, gần trường. Xin hỏi 34/19 Nguyễn huy Tự Đakao (Trước cửa chợ Đakao).

530.000đ. nhà mới cất thật xinh 3x8m. gác suốt tường xây gạch bông điện nước. Hỏi cô Vân số nhà 45/210 Hẻm hai Cây Sao đường Ngô tùng Châu GĐ.

Nhà bán luôn đất, 282 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận. Đủ tiện nghi. có cửa hàng điện thoại. giá nhất định 4 triệu.

Bán rẻ nhà lầu kiểu Villa. Hỏi 13/7 Kỳ Đồng Saigon.

3T8 nhà bán 2 tầng rưỡi 4mx16m luôn đất mới xây. nơi yên tịnh. gần trường học, nhà thờ. điện. nước riêng. Hỏi 256A Bạch Đằng Gia Định. ĐT 94.691.

Nhà bán rẻ 360 ngàn ngang 3m dài 7m gác suốt đủ tiện nghi. Hẻm 45/149 Ngô tùng Châu Gia Định.

Bán Nhà có gác, đầy đủ tiện nghi: Điện nước riêng, gần chợ, trường học, khu yên tịnh. Hỏi số 242/47/47 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

[illegible] cây cảnh đẹp. 6 phòng sân rộng nhà xe giá 3T6. [illegible] máy lạnh, điện thoại. [illegible] 122/12 Huỳnh quang Tiên PN [illegible] nhà thờ Ba Chuông T.M.K

Bán 1 lầu đúc, 3m6x16m điện nước đầy đủ tiện nghi hẻm hẻm rộng. 474/22A Nguyễn tri Phương Chợ lớn.

Nhà bán 1T5. 4mx26m lát gạch bông suốt, gác lửng đúc. 2 bên hông có lối đi riêng, đủ tiện nghi. Hỏi 694/39 Võ di Nguy PN

Đà Nẵng bán gấp thật rẻ 2 căn nhà số 17 Phan bội Châu Đà Nẵng.

Villa trệt đẹp gần chợ B.T. có cây ăn trái. Trên 600th/v đất có BK. Tél. 92.951—24.544, miễn trung gian.

Bán nhà máy nước đá tại Linh Xuân Thôn Thủ Đức luôn cả 2600 thước đất, có Villa và nhiều cây ăn trái. Vì không người trông nom bán rẻ. Liên lạc 11 Bis Nguyễn duy Dương Chợlớn.

Mặt tiền Phố lầu đúc đẹp, sang trọng, garage xe hơi, tiện buôn bán. 4m50x20m. Chắc giá 3T5. Tại 221 Bùi thị Xuân (Trương Minh Giảng Sg tới T.M. Ký tới Thoại Ngọc Hầu quẹo trái 100m tới Bùi thị Xuân quẹo trái 200m cạnh Pharmacie Thắng Anh).

Đất trống 4mx25 mặt tiền Chi Lăng gần ngã 4 P.N. giấy phép xây cất bằng khoán bán hoặc đổi xe du lịch P.U. Hỏi 43 Trần quang Khải TĐ Saigon.

Bán phố lầu đúc

trống, có sân thượng, 4mx30m, có 2 compteurs 220-110, có BK, đường Phan văn Hùm. Trung tâm Saigon. tiện mọi ngành thương mại. Đất trống xa lộ sau cư xá sĩ quan Thủ Đức 8240m. giá 750đ 1m2. Hỏi 170 Gia Long Saigon ĐT.95.960

Nhà bán gấp tại 372 Tôn Đản Quận 4. nhà đúc 3 tầng 5x13m đủ tiện nghi có cửa hàng tạp hóa ngay chợ Xi Măng bán, rất đông khách, giá nhất định 2T3.

Xây cất sửa chữa trang trí đủ loại, nhiều kiểu nhà, phố lầu, villa mới lạ, đẹp như ý, kiến trúc sư hoặc cai thợ chuyên môn tận tâm. giá hạ, bảo đảm. Tại 49 Trần khắc Chân Tân Định Sg. Đ.T. 94.650.

BUILDING BÁN TRỐNG

— Building gần Tự Do 660m2. 8 từng. — Building Tân Định 712m2 4 từng — Building Tự Do Saigon, 500m2, 7 từng. — Building Phan thanh Giản SG. 752m2, 6 từng. — Building Trần bình Trọng 800m2 9 từng. Building ngã sáu Chợ Lớn 500m2, 5 từng. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg tél 90.167.

Phố trống bán

— Phố lầu Nguyễn thái Học SG 196m2 6x32 có tél. — Phố lầu Lê thánh Tôn Sg. 94m2 4x24 có tél. — Phố lầu Trần hưng Đạo Saigon 94m2 4x24. — Phố lầu Trần quý Cáp Saigon 172m2 4m,5x42, có tél. — Phố lầu Phạm Hồng Thái Sg. 4x19. — Phố lầu Gia Long Saigon 94m2 4x24 có tél mới đẹp. — Phố lầu Cao Thắng Sg 4x16m5. — Phố Trần quốc Toản 4x22. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon tél 90.167.

Nhà Bán rẻ 850.000đ, gạch bông, vách tường hẻm quẹo vô căn số 3 giao nhà trống, dài 13m.5 ngang 5m.20 đủ tiện nghi. Hỏi cháu Hằng 400/11 Lê văn Duyệt Sg. ngang chợ Hòa Hưng

Bán nhà mặt tiền, hẻm lớn xe hơi ra vô được, có công tơ điện, nước tiện mở cửa hàng. Hỏi 15 Lô 65 Hẻm Huệ Quang, Đường Vườn Chuối, Saigon (đầu ngã ba đường Phan Đình Phùng/Vườn Chuối vô 20m, gặp ngay Hẻm Huệ Quang bên trái).

2T5 Nhà 4x16 có gác lửng. Hẻm lớn. xe vô tận nhà. 2 đồng hồ điện 110/220. Đồng hồ nước riêng. Đủ tiện nghi Hỏi: 100/23 Trần Hưng Đạo Saigon

2.550.000 Nhà luôn đất 4x18m2 bằng khoán riêng, khu lịch sự, xe hơi vào tận nhà. Gác 8x4m2, lavabo, hai cầu vệ sinh, cửa sắt. Xem tại 250/12j Lê văn Duyệt (Saigon).

Bán gấp 1T3 4mx17m đủ tiện nghi. mặt đường. Compteur điện, nước, gạch bông tân thời tiện mở phòng mạch. pharmacie buôn bán. Hỏi 9 Hương lộ 14 Gia định, (ngã tư Bảy Hiền đi xuống ngã ba Nguyễn văn Thoại và Hương lộ 14 chừng 300m).

Thủ Đức 900 ngàn, nhà tường (hẻm Vinaton vào) 4mx11m sân sau dài 9m điện, nước, khu đông dân, phồn thịnh. Tiện mở Pharmacie, tạp hóa v.v... Hỏi 306 lô C. lầu 3 Chung Cư Minh Mạng từ 10h-12h.

NHÀ THUÊ

Cần 1 nam độc thân đứng đắn để chia đôi tiền phòng. Hỏi Minh, 449B Hai bà Trưng Sg (từ 13g-16g).

Phòng cho vợ chồng son mướn. Hỏi số 183/17 Trần quốc Toản (số 17 bên trong).

Cho thuê nhà lầu đúc. đủ tiện nghi Số 1.014 Phó đức Chính (ngã ba Châu văn Tiếp Lăng Ông).

Cho mướn 1 từng lầu 2 phòng ngủ, ăn, khách, đầy đủ tiện nghi. khu yên tĩnh, lối đi riêng. Hỏi 215D/5 Chi Lăng. Đ.T. 41.454.

Cho mướn phố. Số 210 Cô Bắc Sg. Điều kiện dễ dàng.

Nhóm 2 hay 3 nữ sinh, nữ công chức hoặc vợ chồng son, nhà đủ tiện nghi. Tại 376/31 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà cho ngoại kiều thuê. 32A Bùi thị Xuân Saigon 2.

Phòng cho vợ chồng son thuê đủ tiện nghi. Hỏi 144 Lê Lai Saigon.

Nhà cho thuê, đầy đủ tiện nghi có máy lạnh, nước nóng. ở vùng Đakao, đầu đường Hiền Vương, rất tiện cho 2 vợ chồng ngoại kiều giá 35.000đ một tháng, trả trước 2 tháng. Hỏi 2 Lý văn Phức Đakao chỉ dẫn.

Nhà cho học sinh mướn, từ 1 đến 3 người. Hỏi 216 Bùi Viện Saigon.

Cần mướn 1 căn nhà cho 3 người ở, gần các khu Tân Định, Dakao, vùng chợ Thái Bình, chợ Trương Minh Giảng, giá tối đa là 10.000đ một tháng. Có thể trả trước 6 tháng và thế chân. Hỏi cô Ba 110 Trần Quang Khải, giờ làm việc.

Cho thuê phòng Hỏi 60 Lý thái Tổ Saigon.

Apt lớn (4 phòng) nhỏ (2 phòng) đủ tiện nghi có máy lạnh trong Villa cho mướn. Hỏi Trần-Q. Cáp Sg chỉ dẫn.

Nhà rộng cho thuê phòng khách, phòng ăn, 2 phòng ngủ, có đồ, điện nước tiện nghi, sân để xe khu yên tịnh. Hỏi Bà Thiều tá Hùng 128 hay 132/21 Tô hiến Thành Saigon 10.

Lầu mặt tiền 3 từng đủ điện nước. Hỏi 30 Nguyễn thiện Thuật.

Apt đẹp rộng 2 phòng ngủ, 2 tắm, phòng khách phòng ăn đủ tiện nghi, tối tân, nước nóng, bếp gaz tủ lạnh, có tél giữa thành phố mặt tiền đại lộ gần chợ Bến Thành Hỏi 195 Nguyễn thái Học Saigon.

NGOẠI GIAO ĐOÀN

Công Ty Ngoại Quốc

Cần [illegible] de luxe tại trung tâm thành phố, có hồ tắm [illegible] Hỏi 492 Hồng thập Tự phone 20.5[illegible]

Phòng cho mướn mỗi tháng 5000đ bao luôn điện nước đồ, giường bàn ghế [illegible] Hỏi Bà Thành Mỹ 543 Lê quang Định, mặt tiền, [illegible] an ninh và tiện đường [illegible] Gò Vấp Gia Định.

NHÀ, VILLA, APTS

Cần gấp cho ngoại kiều đến sự thuê Trung tâm Saigon, TSN, nhà Villa phòng [illegible] Phạm H. Việt Mỹ 47 Trần Khắc Chân. Tân Định gần chợ CSQG Trần Q. Khải ĐT. 97353.

Phòng cho nữ độc thân, [illegible] riêng. 35[illegible] Trương minh Giảng Saigon.

8.500đ phòng lịch sự, sân thượng, garage chỉ nhận vợ chồng son. Hỏi 281/25 Ng-v. Thoại ([illegible]).

MỞ PHÒNG KHÁM BỆNH

cho thuê mặt tiền 2 phòng 4mx5m, có sẵn giấy phép, đẹp sạch sẽ, gần chợ. Hỏi ông Ẩn 36 Dương Bá Trạc (16 Bàn cờ) Quận Saigon (Dạ Nam cầu Y).

Villa Cần Thơ

Cho Ngoại kiều hoặc Công ty dùng [illegible] Có thể sang hoặc đổi [illegible] tại Saigon. Hỏi 5C Trần [illegible] Đ.T. 95.461.

Ngoại Kiều cần thuê gấp nhà và Villa tại Trung tâm Saigon. Nơi yên tịnh có [illegible] có máy lạnh càng tốt. Giá từ 50.000đ đến 150.000đ tháng. Ai có xin đến 5C Trần Nhật Duật Tân định Sg 1. ĐT. 95.461

Phòng cho thuê 13.000đ, 15.000đ đầy đủ tiện nghi có nước nóng chỗ để xe hơi cho vợ chồng ngoại kiều thuê và [illegible] G.Đ thuê. Hỏi Mai. 31B Huỳnh tịnh Của Tân Định Saigon.

Nhà hàng đẹp, sang trọng cho thuê [illegible] có một lầu 4mx22m mặt tiền 2 chiều. Điều kiện thật dễ dàng. Ô. Tư 95 Võ Tánh Saigon

Phòng 10.000đ — 15.000đ. Nhận nam, nữ sinh, công tư chức, ăn ở. 30/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Cho thuê phòng rộng meuble. 18, 16 ngàn Phan th Giản Cư xá ĐôThành 1C.

Phòng cần thuê vợ chồng son ở bao điện nước tháng 9000đ. Số 513/4A đường Phan thanh Giản Saigon.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi giá phải chăng 92 Kỳ Con Saigon.

Đường Công Lý

cho Ngoại kiều thuê, nhiều phòng đầy đủ tiện nghi. 384/46 Công Lý Saigon ĐT. 23.414.

NHÀ CHO THUÊ hay SANG

Khu thương mại phồn thịnh ngang 7m dài 18 thước, 2 tầng lầu, 1 trệt, đủ tiện nghi, máy lạnh, nước nóng. Tiện mở Ngân hàng, xuất nhập cảng. Điện thoại 37077. Hỏi 157 Minh Mạng Chợ lớn.

Cho thuê nhà may. Số 165 Trần quang Khải Saigon.

Gác [illegible] mướn, nữ [illegible] chức [illegible] đủ tiện nghi. Hỏi 24 [illegible] Cư Xá [illegible] Thành (Sau bệnh viện Bình Dân).

Cho Ngoại kiều mướn 1 tầng lầu, [illegible] đủ tiện nghi rộng lớn 3 phòng ngủ 1 phòng khách rộng tiếp tân lối 100 người, 1 phòng ăn. Khu an ninh đầu đường Hiền Vương Đakao có Điện Thoại. Giá 90.000đ Một Tháng. Trả tiền 3 tháng. Hỏi số 2, Lý văn Phức Đakao chỉ dẫn.

Cho thuê Appart [illegible] tiền. Hỏi [illegible] Thuận, số 48 Nguyễn phi Khanh Saigon (1).

Phòng cho mướn, vợ chồng son không nấu ăn, hay độc thân. Hỏi 536/14T Trương minh Giảng.

Nơi trọ dành cho Nam Nữ nào ăn ở. đủ tiện nghi 6500đ mỗi tháng. Số 425/5 Phan đình Phùng Sg 3.

Nhà cho mướn, rộng rãi, đủ tiện nghi, để làm tiểu công nghệ. Hỏi 133/3/16 đường Bình Thới Phú Thọ.

Phòng (2 phòng 4x4) 1 phòng 4x6 có máy lạnh) 1 meublé đẹp đủ tiện nghi có nước nóng, chỗ để xe. 309 Trần bình Trọng Saigon.

Khách sạn TRÚC MAI

Phòng đủ tiện nghi, trang trí đẹp, nơi nghỉ chân yên tịnh và vừa ý nhứt của quý khách xa gần.

135-139 Minh Mạng Cholon

Cho mướn phòng đôi, phòng chiếc trong villa yên tĩnh. Hỏi số 335/65/1D (cũ là 267) Trương minh Ký PN (vào hẻm đến số nhà 15 quẹo trái)

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 15.000 và 12.000 không nhận trẻ em. Hỏi số 436/25 đường Lê văn Duyệt Sg.

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

Niềm vui kiếp nghèo

TUYẾT THU (G.L.)

(Tiếp theo và hết)

Mẹ cười vẫy Yến lại gần.

— Con gánh nước đó hả ?

— Dạ gánh đầy phi luôn.

Mẹ xoa đầu Yến.

— Con mẹ giỏi quá nhưng lần sau để mẹ gánh cho nhé.

— Con gánh được mà mẹ, mẹ đi bán về đã mệt rồi còn gánh nước nữa thì chịu sao nổi.

— Thôi được nhưng gánh lưng thùng một thôi nhé kẻo nặng rồi té đó.

Yến dạ rồi nhí nhảnh nói với mẹ

— Con thương mẹ ghê mà mẹ có thương con không ?

Mẹ mắng yêu :

— Con chó không thương mày thì thương ai, thương con hàng xóm vậy nha ?

Yến cười vang :

— Hỏi cho vui chứ, con biết mẹ thương chị em con nhiều lắm cơ.

— Thôi ! đừng nói hoài lên coi em thuộc bài chưa rồi xuống dọn cơm lên ăn.

Thằng bé đã thuộc bài và mẹ con Yến ngồi quây quần ăn cơm nói chuyện vui vẻ thằng Toàn cũng chẳng nhắc chuyện mua quần áo nữa mà chỉ nói những câu khôi hài cho mẹ và chị nghe rồi cả 3 cùng cười vang Cơm nước xong xuôi mẹ lại xuống bếp nấu chè để chiều đi bán. Yến phụ mẹ gọt khoai hai mẹ con vừa làm vừa nói chuyện vui vẻ.

— Yến gọt xong rồi lên nhà thay quần áo đi học đi con.

— Còn sớm mà, để con nạo dừa cho nhé.

— Thôi để mẹ làm, con lên gọi thằng Toàn dậy đi học.

Yến vâng lời mẹ đi thẳng lên nhà gọi em dậy và thay quần áo đi học Chiếc áo dài đã vá nhiều chỗ mà Yến vẫn vui vẻ mặc vào chẳng màng tới chỗ rách Yến thương mẹ nên chả để tâm tới những lời chọc ghẹo của bạn bè. Yến ngước nhìn tấm hình chụp với ba hồi còn bé, Yến hồn nhiên trong chiếc áo đầm màu hồng nắm chắc tay ba còn mẹ thì bồng thằng Toàn. Lúc đó mẹ còn trẻ đẹp ghê cơ, ba thường bảo rằng «mẹ là bà tiên giáng trần» mẹ mắc cỡ thẻ mắng ba «nhăm vừa chứ».

Gia đình Yến lúc ấy êm đềm hạnh phúc quá nhưng nào ngờ một ngày, cái ngày mà gia đình Yến buồn thảm nhất. Ba bị bắn chết trong lúc cùng những người lính khác đi tuần ở một nơi có vẻ khả nghi, ba đã không may trúng đạn và chết liền tại chỗ. hôm sau họ mang tin lại cho gia đình Yến.

Mẹ xỉu khi nghe nói ba bị chết, họ hàng Yến khóc rầm lên Yến chả biết gì nhưng cũng khóc theo. Lúc tỉnh dậy mẹ ôm Yến và bé Toàn khóc nức nở mẹ kể lể mẹ than làm Yến cũng khóc thằng Toàn cũng khóc. Xác ba được mang về chung với chiếc hòm. Ba nằm im lìm Yến nhìn ba gọi «Ba ơi» nhưng ba vẫn nằm im ba chẳng chịu cười với Yến gì cả Yến nhìn mẹ nói «mẹ ơi sao ba không cười với con gì cả vậy».

Mẹ khóc to hơn ôm chặt lấy Yến «Ba chết rồi con ơi» Yến chả hiểu chết là gì nhưng Yến biết rằng họ sẽ đem chôn ba đi và Yến sẽ mất ba mãi mãi.

Chôn ba xong chiều nào mẹ cũng dắt hai đứa ra thăm mả, quì đọc kinh cho ba. Từ đó gia đình Yến nặng vẻ quá mẹ vì kế sinh nhai đành rời bỏ quê hương mình lên Saigon tìm việc và Yến chả còn ra thăm mộ đọc kinh cho ba nữa.

— Đi học đi, trễ giờ bây chừ.

Yến giật mình quay nhìn mẹ chán nản quá Yến chả thiết đi học nữa. Mẹ lại chải tóc cho Yến rồi khẽ bảo

— Đi học cho giỏi nha con, mẹ thương nhiều.

Yến quay hôn mẹ một cái trên má rồi chạy lại bàn ôm cặp dắt em đi học.

— Thưa mẹ con đi học.

— Con đi học nha mẹ.

Mẹ đưa hai chị em Yến ra cổng. thằng Toàn ôm chân mẹ.

— Chiều nay mẹ dành cho con 1 bát chè khoai nha mẹ.

Mẹ cười nhìn hai đứa.

— Ừ đi học đi rồi chiều mẹ dành cho hai đứa.

Yến sợ mẹ bán chả có lời nên vội lắc đầu.

— Con hổng ăn đâu, bán hết đi mẹ.

Mẹ gật đầu

— Ừ đi học mau đi.

Hai chị em dắt nhau cất bước mẹ nhìn hai chị em thấy thương chúng nhiều quá mẹ lầm bầm :

— Mai mua vải may cho mỗi đứa một cái áo mới, tội nghiệp con Yến áo rách vá nhiều chỗ mà chả dám xin mẹ.

Mẹ thở dài bước vào nhà gánh chè đi bán, mẹ khóa cửa gửi bác Bảy chìa khóa rồi gánh đi.

Yến bước vào lớp lũ bạn nhìn khinh bỉ, con Nhài cười nói với lũ bạn :

— Tụi bây coi, áo nàng nhiều mảnh đẹp ghê cơ.

— Kiểu mới ra đó tụi bây.

Cả bọn cười rộ Yến quá tủi thân đứng chết một chỗ nhỏ Thanh Vân lại lôi tay Yến.

— Sao im lặng vậy về chỗ ngồi đi kệ tụi nó mày, cho chọc mỏi miệng thì im.

Yến nhìn bạn cười và theo nó về chỗ ngồi. Trong lớp có nhỏ Thanh Vân hiểu Yến và chơi với Yến mà thôi. Yến mến Vân rất nhiều vì ngược lại Vân cũng thế. Gia đình Vân giàu có nhưng không khinh người như bọn kia. Vân thường giúp Yến khi cây bút khi quyển tập và Vân thường mua quà rồi hai đứa chia nhau ăn.

— Nghĩ gì vậy ?

Yến quay nhìn Vân cười,

— Nghĩ về bồ đấy.

Vân gác cằm lên vai Yến, bàn tay mân mê những ngọn tóc trên lưng Yến.

— Thiệt hôn đấy :

Yến cầm tay Vân nâng lên nhìn

Thiệt chứ, mình mến Vân rất nhiều vì mình nghèo mà Vân đâu có khinh bỉ mình Vân hay bênh vực mình khi lũ bạn nó chọc mình. mình chả biết lấy gì đền ơn Vân ngoài tấm lòng ghi nhớ ơn Vân.

Vân làm mặt giận dỗi.

— Ghét bồ ghê mình chả có gì mà bồ nói đến ơn nghĩa nghe ghê thấy mồ

Sợ Vân buồn Yến cười hòa.

— Thôi dẹp qua đi. À bồ thuộc bài lý hóa chưa.

— Rồi, còn bồ.

— Mình cũng thuộc rồi:

Câu chuyện chấm dứt vì chuông reo vào học thầy Thịnh bước vào. cả lớp im lặng đứng dậy chào thầy và đọc lời tâm niệm Vân, Yến hai đứa im lặng ngồi học và rồi buổi học cũng tan Vân, Yến chia tay. Yến đứng chờ em rồi hai chị em cùng về trên đường về Yến hỏi em.

— Hôm nay em học giỏi chứ ?

Thằng bé khoe chị.

— Hôm nay em được 10 điểm lận cô giáo phê em học khá đấy.

Yến sung sướng khen em.

— Em chị học khá ghê cơ, thế nào mẹ cũng sẽ thương em nhiều lắm.

Mái nhà tranh tồi tàn hiện ra Yến chui mình qua cánh cổng gọi mẹ.

— Mẹ ơi con đi học về nè.

Cánh cửa vẫn khép Yến chạy sang bà Bảy lấy chìa khóa mở cửa và hai chị em bước vào. Mẹ sao về muộn ghê Yến lầm thầm thằng Toàn nghe vậy mới hỏi.

— Chị nói gì vậy :

— Mẹ về muộn hơn mọi ngày em nhỉ.

— Chắc chưa bán hết nên mẹ chưa về.

Thằng Toàn nói rồi chạy thẳng xuống bếp lục chạn thấy bát chè nó bưng xuống lấy thìa múc ăn không quên hỏi chị :

— Ăn chè hông chị :

Yến lắc đầu quay ra đứng ngóng mẹ về Trời đã tối đen rồi mà mẹ chưa về Yến lo sợ quá nhưng cũng phải khép cửa xuống nấu cơm. Thằng Toàn hỏi mẹ tới rồi làm Yến thêm sợ. Cơm nước đã dọn lên trên giường Yến dặn lòng ban vào và cùng thằng Toàn ra cửa đứng chờ mẹ kìa dáng ai giống mẹ quá Yến reo lên và chạy ra đón mẹ.

— Mẹ, mẹ sao hôm nay về muộn quá vậy ? làm con lo ghê,

Mẹ cười vui vẻ

— Mẹ ghé Saigon mua cho 2 con cái này đẹp lắm., mà tối ăn cơm xong mẹ mới cho coi.

— Bí mật thế, cơ mẹ ?

Thằng Toàn hỏi mẹ nhìn nó cười

— Phải bí mật nó mới quí chứ. Nấu cơm chưa Yến ?

— Dạ rồi mời mẹ vào ăn ạ.

Mẹ cất quang gánh và ngâm nồi chè rồi rửa tay chân lên nhà ăn cơm cùng chị em Yến chẳng mấy chốc buổi cơm đã xong

— Yến ơi rửa bát xong chưa ?

— Con rửa tay xong con lên ngay.

Mẹ đưa gói quà bí mật ấy ra dỗ cho chị em coi rồi đó.

— Chị em bây biết cái gì đây hông ?

Yến nhìn rồi đáp:

— Chắc là quà chứ gì.

Thằng Toàn tiếp.

— Đúng là bánh rồi mở ra cho tụi con ăn đi mẹ.

Mẹ từ từ mở gói giấy hai đứa nhìn vào đấy chăm chăm ô kìa gói giấy đã mở một xấp hàng màu trắng mới toanh.

— Mẹ mua cho 2 con nè.

Thằng Toàn sung sướng ôm chầm lấy xấp vải miệng tía lia :

— Con nữa hả mẹ : mai may cho con 1 bộ mới toanh nha.

Mẹ gật đầu Yến nhìn mẹ.

— Tiền đâu mẹ mua nhiều thế !

Mẹ kéo Yến vào lòng :

— Mẹ để dành mỗi ngày một ít để may cho 2 con. Mai đem sang chị Hoa may cho, con 1 cái áo dài thằng Toàn một bộ đồ.

Yến nhìn mẹ đầy thương yêu.

— Còn mẹ thì sao ? Một cái áo mới luôn nè.

Mẹ lắc đầu.

— Mẹ còn nhiều áo con à, con cần hơn vì đi học ai mặc áo vá nhiều miếng bao giờ.

Yến sung sướng ôm mẹ.

— Mẹ ơi mai con hết bị tụi bạn chọc.

Thằng Toàn vui vẻ.

— Con cũng vậy nữa mẹ ơi.

Mẹ ôm hai con vào lòng sung sướng nụ cười hiền dịu khẽ nở tươi trên môi mẹ.

Truyện cổ tích

Tiên đánh cờ

THANH ĐẠM

Ngày xưa, có 1 người con trai tên là Hiếu, cha làm nghề đốn củi bị cọp tha mất, còn 1 mẹ già với mấy em dại, Hiếu phải ngày ngày đi vào rừng, làm lụng khó nhọc để nuôi mẹ và các em.

Một buổi chiều đông giá rét, Hiếu đang gánh 2 bó củi nặng ở rừng về, đến 1 lối quanh, trông thấy 1 người nằm như chết bên đường. Hiếu đỡ lên thì thấy 1 ông lão cóng người vì đói rét, sờ ngực hãy còn thoi thóp, bèn cõng về nhà. Mẹ con tận tình săn sóc cho ông lão tỉnh dậy và nuôi nấng khách cho đến khi mạnh hẳn, mặc dù trong nhà hết sức túng thiếu.

Đêm hôm trước ngày từ giã, ông lão gọi Hiếu mà bảo rằng :

«Đáp lại lòng tốt của nhà này tốt với lão trong lúc hoạn nạn, lão tiết lộ thiên cơ cho biết rằng Sổ Tử của Thiên Tào đã có ghi tên anh năm nay phải chết. Anh muốn thoát khỏi thì hãy nhớ theo lời lão dặn đây :

Ngày mồng một tháng tới, anh nhớ dậy thật sớm, mang theo 1 bầu rượu với 2 cái chén, qua khỏi khu rừng này, nhắm hướng mặt trời mọc mà đi đến một nơi có hồ xanh ngắt rồi trèo lên núi, vòng trái ngọn thác, lên tới đỉnh, thì thấy 2 ông tiên ngồi đánh cờ. Anh phải lặng lẽ tới gần, chờ khi nào họ gọi rượu uống thì anh rót rượu đưa ra, đợi 2 ông đánh cờ xong hẳn thì thưa chuyện xin xóa tên anh trong Sổ Tử.

Sáng hôm sau, Hiếu nhận thấy ông lão đã biến đâu mất.

Đến ngày mồng 1 trời chưa sáng, Hiếu đã đeo bầu rượu, cầm 2 chén tống ra đi. Qua khỏi khu rừng, Hiếu đi theo 1 con đường mới, nhắm theo hướng mặt trời đi đến 1 cái hồ nước xanh leo lẻo.

Trong khu rừng đưa đến chân núi lần đầu tiên Hiếu được nghe những tiếng chim hót thánh thót như nhạc rồi đi được 1 quãng, vẳng nghe tiếng thác đổ xa xa. Hiếu lần đi về phía này, vòng trái thác nước, rồi đến ven rừng, trước 1 cảnh núi non kỳ tú chan hòa ánh sáng. Dưới tàn bóng cây thông, 2 ông lão tiên phong đạo cốt vận áo xanh, áo đỏ đang ngồi xếp bằng tròn đánh cờ trên 1 bàn đá trắng phẳng lì.

Hai ông lão lặng lẽ đánh cờ, tính toán kỹ từng nước, từng lúc sẽ nghiêng mình để đi 1 nước cờ, chòm râu dài bạc trắng phất phơ lướt qua đánh con cờ son. Hiếu đứng lặng đợi chờ, để ý nhìn thấy 1 cuốn sách lớn gấp lại bên cạnh ông áo xanh.

Một lúc lâu, ông lão áo xanh mắt vẫn không rời khỏi bàn cờ cất tiếng gọi :

« Rượu đâu ! » Hiếu vội vàng rót đầy 2 chén rượu bưng đưa ngang tầm tay 2 ông lão. Cả 2 nhắc chén uống cạn, mải mê theo nước cờ đi, Hiếu dâng rượu ba lần như vậy.

Đến khi xong ván cờ, ông lão áo đỏ thẳng cuộc ngước mắt lên, Hiếu vội vàng sụp xuống lạy mà thưa rằng. «Muôn lạy tiên ông, xin tiên ông cứu độ cho con khỏi chết, vì con còn mẹ già yếu không ai nuôi dưỡng. Cúi xin tiên ông cho con được sống thêm vài năm nữa, cho các em con khôn lớn lên có thể thay thế con mà nuôi mẹ già thì con có chết cũng vui lòng».

Ông lão áo đỏ nghiêng mình nói nhỏ với ông lão áo xanh. Ông này mở cuốn sách ra cầm bút chữa lại 1 chữ, rồi bảo Hiếu rằng :

— Anh đã khéo mời chúng ta uống rượu của anh, anh lại là một đứa con có hiếu, anh còn giúp người lúc hoạn nạn, nên ta vui lòng sửa lại số mạng của anh được sống lâu cho đến trăm tuổi.

Hiếu vẫn quì mọp, chưa kịp ngỏ lời cảm tạ bỗng nghe thấy gió thổi trên đầu, ngước mắt lên, không còn thấy 2 ông tiên đâu nữa.

Trên đường về Hiếu vừa đi vừa chạy, trong lòng mừng rỡ vô hạn song không dám kể truyện lại cho ai hay, ngay đối với mẹ cũng vậy.

Về sau có lần Hiếu trở lại ngọn núi, tìm thấy lại hồ nhưng nước không còn xanh nữa. trong rừng không còn nghe tiếng chim hót như hót nhạc. Qua ngọn thác, vẫn thấy tàn cây thông in bóng trên bàn thạch. nhưng Hiếu không tìm đâu ra bàn cờ son của 2 ông tiên.

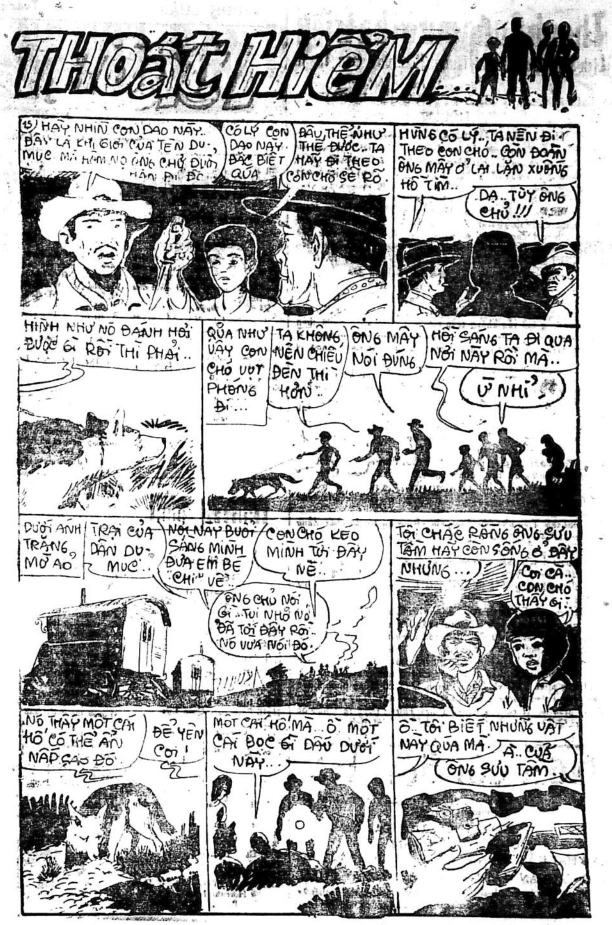
— HẾT —

Thơ trẻ

Ươm hồng

Nắng hạ lung linh mắt thắm hồng
Với tay mời gọi chiều qua song
Xôn xao hoa nắng đùa trên lá
Vắng lặng trong sân dưới ruộng đồng
oOo
Em ẩn ươm hồng trong trái tim
Vẫn cho gió ngại phút im lìm
Hôm nao mình nắng hồn bay bổng
Trông gió đưa mây nhớ nỗi niềm
oOo
Cây cỏ xôn xao cùng gió sớm
Tráng tà là mặt đỉnh non cao
Sương khuya còn ướt đôi vai áo
Giọt thủy tinh mềm thương biết bao
oOo
Thắm như màu phượng đẹp như hoa
Vui thú như chim ngát bóng tà....
Lung linh như nắng xanh cây lá
Thơm ngát như hương ý mặn mà
oOo
Vàng mai, tim tím cánh Pensée,
Trông cánh chim Di mỏi lại về
Khép cánh đơn sơ hoa Trinh Nữ
Ươm hồng như ngàn đoá để mê

Vũ Văn Chương
(Trung học công lập Vũng Tàu)



THOÁT HIỂM
15 HÃY NHÌN CON DAO NÀY.. ĐÂY LÀ KHÍ GIỚI CỦA TÊN DU-MỤC MÀ HÔM NỌ ÔNG CHỦ ĐUỔI HẮN ĐI ĐÓ
CÓ LÝ CON DAO NÀY ĐẶC BIỆT QUÁ
ĐÂU THỂ NHƯ THẾ ĐƯỢC.. TA HÃY ĐI THEO CON CHÓ SẼ RÕ.
HÙNG CÓ LÝ.. TA NÊN ĐI THEO CON CHÓ.. CÒN ĐOÀN ÔNG MÂY Ở LẠI LẶN XUỐNG HỒ TÌM..
DẠ.. TÙY ÔNG CHỦ !!!
HÌNH NHƯ NÓ ĐÁNH HƠI ĐƯỢC GÌ RỒI THÌ PHẢI..
QỦA NHƯ VẬY CON CHÓ VỤT PHÓNG ĐI...
TA KHÔNG NÊN CHIẾU ĐÈN THÌ HƠN..
ÔNG MÂY NÓI ĐÚNG
HỒI SÁNG TA ĐI QUA NƠI NÀY RỒI MÀ..
Ừ NHỈ
DƯỚI ÁNH TRĂNG, MỜ ẢO
TRẠI CỦA DÂN DU-MỤC..
NƠI NÀY BUỔI SÁNG MÌNH ĐƯA EM BÉ "CHI" VỀ..
CON CHÓ KÉO MÌNH TỚI ĐÂY NÈ..
ÔNG CHỦ NÓI GÌ.. TUI NHỚ NÓ ĐÃ TỚI ĐÂY RỒI.. NÓ VỪA NÓI ĐÓ.
TÔI CHẮC RẰNG ÔNG SƯU TẦM HÃY CÒN SỐNG Ở ĐÂY NHƯNG...
COI CÁ.. CON CHÓ THẤY GÌ..
NÓ THẤY MỘT CÁI HỐ CÓ THỂ ẨN NẤP SAO ĐÓ
ĐỂ YÊN COI !
MỘT CÁI HỐ MÀ.. Ô MỘT CÁI BỌC GÌ DẤU DƯỚI NÀY...
Ô.. TÔI BIẾT NHỮNG VẬT NÀY QÚA MÀ.
À.. CỦA ÔNG SƯU TẦM.

Đoạn Hồn Đao

(114)

TÔ-NGỌC

— Không ta không luyện môn công phu đầu mềm làm gì. Đầu mềm thì chỉ có chết mà thôi ! Môn công phu ta luyện được do một vị chân nhân đã qui ẩn từ lâu...

— Ai vậy ?

Thấy vẻ mặt lão Cóc Tía đột nhiên gay cấn, thì lão Bồ Cùi cười thầm trong bụng, nhưng bề ngoài lão ta làm ra vẻ bí ẩn, thẫn thờ :

— Một vị cao nhân tiền bối mà mọi người trong giang hồ đã xưng tụng là «Giang hồ đệ nhất quái».

Lão Cóc Tía lẩm bẩm trong miệng :

— Giang hồ đệ nhất quái.. Không thể được.» Lão quái đó làm sao sống nổi đến ngày nay.

Miệng lão Cóc Tía nói, mà lưỡi lão ta vẫn quấn chặt lấy lão Bồ Cùi không cho thoát ra ngoài. Thật là một môn công phu quái lạ. Nguyên việc đó cũng đủ làm cho lão Bồ Cùi thấy mình không sao có thể ngồi ngang bằng với lão Cóc Tía rồi. Và lão bỗng nhiên hối hận sao đã nhận công tác này do mụ ác sát giao cho.

Bỗng lão Cóc Tía hỏi thêm :

— Môn công phu đó là môn công phu gì ?

Lão Bồ Cùi lắc đầu không nói.

Lão Cóc Tía có vẻ sốt ruột lắm. Lão hỏi gặng :

— Lão «Giang hồ đệ nhất quái» sống cách đây hơn trăm năm. Khi lão vào núi qui ẩn thì lão ta đã 150 tuổi rồi. Không lẽ lão sống tới nay, tới 250 tuổi.,.Nghe đồn lão quái đó có một môn công phu kỳ cục nhất trần đời, có thể bẻ chân bẻ tay mà không gãy. Xương lão mềm như bún. Đó là môn «nhu công», Nhưng môn nhu công đó nhất định đã thất truyền mà nếu có thì mi cũng không thể luyện.

Lão Bồ Cùi nghe lão Cóc Tía nói đến Giang hồ đệ nhất quái với môn nhu công chân truyền thì cũng phải phục thầm là tay quán thông thiên hạ. Thật ra thì lão Bồ Cùi có biết quái gì đâu lão ta chỉ lập tâm đánh lừa lão Cóc Tía mà thôi.

Cho nên lão dung đình nói :

— Ngươi nói đúng. Nhưng đó là truyện 100 năm trước. Còn trong thời gian diện bích tiềm tu, Giang hồ đệ nhất quái luyện được một môn công phu khác, hàm dưỡng thiên lý ngũ hành. Môn công phu này chưa được truyền ra giang hồ, và chính ta là kẻ đầu tiên học được nhưng chưa có dịp sử dụng. Ta nghe đồn ngươi có nhiều môn công phu tuyệt tác nên ta muốn tới đây một công đôi ba việc trước hết nếu ngươi về với Đoạn hồn giáo hay là qui phục Minh chủ võ lâm thì chúng ta sẽ cùng chấn hưng nền võ học trung nguyên, hai là nếu ngươi không thuận thì ít ra cũng được giao đấu với nhau xem ai hơn ai kém.. Dù ta có chết ta cũng vui lòng..

Lão Cóc Tía nói :

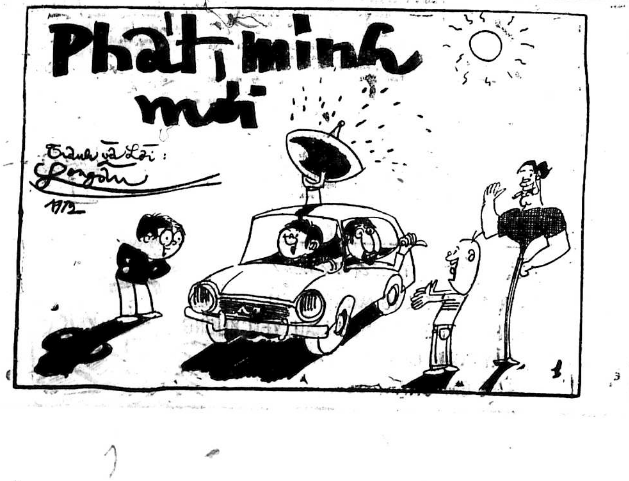
— Nhưng võ công của mi nào đã dở được ra..

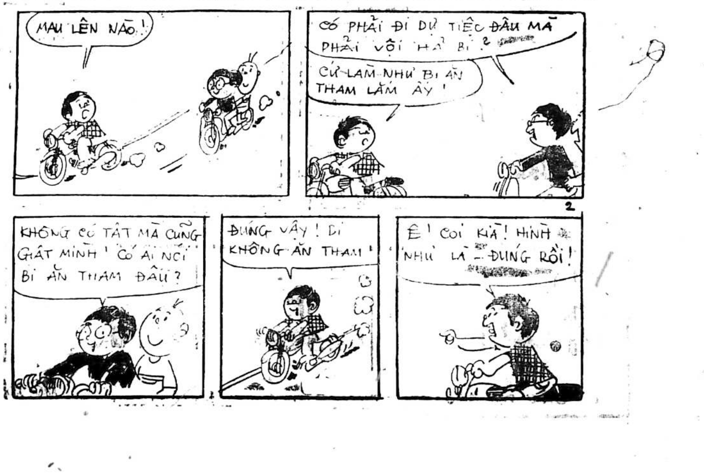
— Đúng thế. Môn võ mà ta học được của Giang hồ đệ nhất quái là môn võ thuần cương rất hợp với thân thể cứng ngắc của ta. Về vận khí môn võ này quái dị khác thường. Ta chưa kịp vận khí đã bị ngươi dùng xảo thuật lưỡi dài bắt ta.

— Như vậy là mi kém rồi.

— Đúng, ta kém hơn ngươi. Nhưng có điều nếu ta vận khí được rồi thì một lưỡi dài chứ 100 lưỡi dài của mi cũng sẽ đứt ra thành từng khúc rớt xuống đất hết..

(Còn nữa)





MAU LÊN NÀO !
CÓ PHẢI ĐI DỰ TIỆC ĐÂU MÀ PHẢI VỘI HẢ BI ?
CỨ LÀM NHƯ BI ĂN THAM LẮM ẤY !
2
KHÔNG CÓ TẬT MÀ CŨNG GIẬT MÌNH ! CÓ AI NÓI BI ĂN THAM ĐÂU ?
ĐÚNG VẬY ! BI KHÔNG ĂN THAM !
Ê ! COI KÌA ! HÌNH NHƯ LÀ - ĐÚNG RỒI !

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN,
(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 159

THÁI BÌNH THIÊN QUỐC TAN RÃ.

Bởi thế, Tăng quốc Phiên được gia thưởng hàm thái tử Thái bảo. tứ phong đệ nhất đẳng hầu tước, thế tập đời đời, đồng thời thưởng cho mão Song nhãn hoa Linh. Tuần phủ Chiết Giang Tăng quốc Thuyên vốn nho sinh tòng nhung theo Tăng quốc Phiên tiễu địch ở mấy tỉnh công trạng khá rực rỡ năm thứ mười niên hiệu Hàm Phong từ nơi đất Lương chiêu mộ nghĩa dũng, khắc phục được thành tỉnh An Khánh đến năm thứ nhất và thứ hai niên hiệu Đồng Trị, khắc phục liên tiếp mấy nơi như Sào Huyện, Hàm Sơn, Hòa Châu, thống suất các dinh thủy lục tiến bức Kim Lăng, đồn trú tại Vũ hoa đài công phá ngụy thành.

Khi bị quân giặc vây dinh, khổ thủ cô thành đến mấy tháng cố sức đánh lui quân địch; rồi đến tháng giêng năm nay đánh lấy lũy đá ở núi Chung Sơn để nối vòng vây Giang Ninh, đốc thúc tướng sĩ ác đấu, khai quật địa đạo, thân lượt tên đạn lâu tới nửa tháng mà vẫn không chịu rút cuối cùng khắc phục toàn thành diệt trừ được tên đầu nậu đại ác, tất cả thực đều nhờ ở cái đức kiên nhẫn chịu đựng khổ cực và cái tâm trung dũng vì nước.

Bởi thế Tăng quốc Thuyên được gia thưởng hàm thái tử Thiếu Bảo, tứ phong đệ nhất đẳng Bá tước, đồng thời thưởng cho mão đội Song nhãn hoa Linh. Lại đến đề đốc Lý thần Điền tuy ở giữa đám súng đạn tơi bời, thế mà vẫn khai quật địa đạo thề chết diệt giặc, rồi khi thành bị nổ tan liền đi đầu xông vào để cho quân sĩ theo sau, nhờ đó mà cướp được thành, thực là, người mưu dũng hơn người. Bởi thế Lý thần Điền được gia phong ân tứ đệ nhất đẳng tử tước đồng thời thưởng cho áo Hoàng mã quải, và mão đội Song nhãn hoa Linh. Sau cùng, Tiêu phu Tứ đốc biện pháo đài đi trước cướp cửa xông vào bắt được bọn Lý tú Thanh và Hồng nhân Phát thực quả có một huân lao cao cả lẫy lừng.

Bởi thế Tiêu phu Tứ được gia phong ân tứ đệ nhất đẳng Nam tước, đồng thời thưởng tứ mão đội Song nhãn hoa Linh. Khâm thử.»

Ngoài 4 yếu nhân như tờ chiếu đã nói ra, người ta còn thấy đến 120 người. Vừa văn quan, vừa võ tướng đều được luận công thăng thưởng. Thế là một cuộc loạn ly lớn lao tới đây đã kết thúc,

Tăng quốc Phiên từ An Khánh tới Giang Ninh trước hết cho quật mồ kéo thây ma Hồng tú Toàn lên thì thấy thây Toàn dùng vải đoạn vàng thêu rồng liệm quanh mình đầu Toàn hói trụi không có tóc, râu Toàn đã bạc trắng và vì theo dị giáo (tôn giáo lạ của nước ngoài) nên không dùng quan quách chôn cất (?) Phiên hạ lệnh cho băm nát thây Toàn đốt xương ra tro và đem xử tử bọn Hồng nhân Phát và Lý tú Thanh. Duy chỉ Hồng phúc Châu (con trai Toàn) không biết trốn chạy nơi nào. Tuy Phiên vẫn tâu về trào là tất cả đều đã chết hết nhưng thực ra Châu đã chạy ra Quảng Đức rồi quay sang Hồ Châu biệt tích,

(Còn nữa)

Nửa cỏi Sơn Hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN
(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI BA
VÓ CÂU MUÔN DẶM
KỲ KHAI ĐẮC THẮNG, MÃ ĐÁO THÀNH CÔNG
TRONG QUAN TÀI LÀ TỬ THI ĐA MẬT LUÂN.

«Hay là y bị một loại lửa có rồng độ lớn lao thiêu chết ?»

Bấy giờ bọn mưu sĩ, giáo sĩ ở hai bên đều kinh hãi đến đúng thừ người ra, không tên nào dám thốt nửa lời.

Chỉ thấy gương mặt của Hoả Thần giáo chủ âm trầm lạnh lùng một cách đáng sợ, khẽ hất hữu chưởng một cái, nắp quan tài bay bổng lên, úp vào cỗ quan tài.

Lão quơ tay nói:

— Khiêng ra đi, gọi tên La Qủy nọ vào đây.

Thời gian không đầy cạn tách trà, một tên giáo sĩ dẫn tên La Qủy vừa đưa quan tài tới, bước lên trên bực thềm.

Hoả thần giáo chủ lạnh lùng hỏi:

— Ai sai ngươi đem cỗ quan tài ấy tới đây?

Tên La Qủy nọ ngơ ngác đáp.

-- Tiểu nhân không biết, tiểu nhân là người làm ruộng ở bờ sông Qui Quả.

Hoả thần giáo chủ đảo lộn đôi ngươi một vòng, trầm giọng hỏi tiếp:

— Ngươi là người làm ruộng. vì sao lại đem cỗ quan tài kia tới Vu Điền được?

Lão mưu sĩ đứng cạnh đó bổ túc thêm:

— Bằng hữu chớ sợ, sự thể dầu đuôi ra sao, thì cứ tình thực mà khai.

Tên La qủy nọ kể :

— Một buổi sáng nọ, tiểu nhân đang làm dưới ruộng, liền nghe thấy người ta đồn đại, tổng sào bị hoả hoạn thiêu rụi, không lâu sau, liền thấy một người ăn mặc theo lối quan quân tới nơi bảo rằng: «Người làm ruộng kia, ta là tướng quân hộ doanh của Miêu đại thống chế, có một vị bằng hữu từ Tây Vực tới bị giết hại, ngươi hãy thay ta đem quan tài trở về, sẽ được thưởng năm trăm lượng bạc! Trời ơi! Tiểu nhân có bao giờ được nhìn thấy một món tiền lớn lao như vậy, liền nhận lời ngay, quan quân nọ lập tức kêu hai tên sĩ tốt, khiêng quan tài lên một chiếc xe lửa, rồi cùng khởi trình với tiểu nhân luôn.

Hoả Thần giáo chủ hỏi:

— Thế vị quan quân nọ đi đâu rồi ?

Tên La Qủy đáp:

— Tiểu nhân đi xe lửa, tiến vào địa giới của qúy giáo, vị quan quân nọ liền đổi sang một xe lửa khác bảo tiểu nhân đưa quan tài tới đây, rồi để lại năm trăm lượng bạc dẫn hai tên sĩ tốt quay trở lại.

Nói tới đó, tên La Qủy thò tay vào trong người móc ra một phong thư; hai tay dâng lên cho Hoả Thần giáo chủ tiếp:

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37872
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác sĩ trực

Thứ Sáu 21.7.1972 Buổi trưa từ 12g lến 14g 30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Bảy 22-7-72

B.S Nguyễn Hữu Phiếm 237 đường Trương Minh Giảng SAIGON
— Nguyễn Đan Quế 126 — Đồng Khánh CHOLON
— Nguyễn Hữu Ân 89 — Nguyễn Thiện Thuật SAIGON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Có nên lập gia đình dưới tuổi đôi mươi ?

(Câu trả lời của một người cha cho bức thư của cô con gái 17 tuổi)

(Tiếp theo) NGUYÊN GIANG *thuật theo Seventeen*

Điều này có nghĩa không có tiêu phòng hờ cho những món tiêu bất ngờ, cho sự giải-trí cho những ngày đau ốm bất thường hay cho một đứa con sinh ra.

Và nó cũng thường có nghĩa là phải ở nhà bên vợ hay với người khác. Tất cả những điều phiền phức này gây ra bởi một chữ T thật đậm nét.

Con nói là con có thể đi làm trong khi Bình tiếp tục đi học, Điều này chứng tỏ con gái ba cho thương nhượng kém khôn ngoan : ba chắc rằng cả 2 các con không thể nào sống đủ được với tiền lương của con. Hơn nữa 1 ngày nào đó rất có thể con ao ước rằng giá kế tiếp tục sự học là con.

Nếu *Bình* nhận tiền trợ cấp của cha mẹ anh ta hay của ba má, điều này có nghĩa là anh ta không thực sự là chủ gia đình. Anh ta vẫn phục tòng, phụ thuộc vào một vài áp lực và sự chi phối từ bên ngoài. Vì vậy, khi khó khăn về tiền bạc được đặt ra, ba không nghĩ rằng con và Bình có thể được quá 10 điểm trên 25. Ba rất tiếc về điều này.

Còn vấn đề thiếu kinh nghiệm thì sao ? Ba cho rằng vị quan tòa có ý muốn nói sự thiếu tự chủ, không có khả năng để thu xếp, hòa giải mọi việc, gác bỏ những sự tổn thương tinh thần để giải quyết vấn đề, hay hoãn lại những vui thú để nghĩ đến ngày mai hoặc làm những công việc tỉ mỉ không thích thú chút nào khi cần phải làm.

Về điểm này, ba nghĩ rằng không ai trong chúng ta có thể tự hào rằng mình hoàn toàn. Cố gắng để tiến tới là công việc của cuộc sống.

Chúng ta đều làm quen với công việc nhận hơn là cho. là lợi cho chúng ta và mong muốn được lướt thắng, Để có lòng vị tha, ở bất cứ tuổi nào cần phải có trí thông minh lòng kiên nhẫn và thời gian. Ba nghĩ. là con và Bình có thừa thông minh, và tin rằng với thời gian các con sẽ học được tính kiên nhẫn, Vì vậy. ba cho các con 20 trên 25 về điểm này.

Về vấn đề khác nhau giữa hai lối sống, nếu người bạn đời có trình độ quá khác biệt, vấn đề phải được bàn tới không thể tránh được. Có những sự khác nhau về thức ăn lời nói, thói quen, týp người mà các con cảm thấy thích hợp. Trong một gia đình, người ta có thể bàn luận một cách sôi nổi, thích thú về những vấn đề trừu tượng: trong một gia đình khác những vấn đề ấy không bao giờ thấy được nói đến,

Những nhận xét trên có thực và vị quan tòa muốn cảnh cáo những ai bị sức hấp dẫn về sinh lý lôi kéo mà quên chúng.

Một đôi lần, ông ta nói với ba rằng khi ông ta được hỏi ý kiến ông thường khuyên các thanh thiếu nữ sống 24 giờ tại nhà nhau, chỉ để quan sát thôi. và nếu cậu trai hay cô gái vẫn cảm thấy bằng lòng với nếp sống gia đình của người mình yêu thì họ có thể hy vọng tiến xa hơn.

Vậy con và Bob được xếp vào hạng nào đây ? Ba nói rằng rất cao trừ 1 điều : anh ta theo đạo công giáo còn con, đạo Tin lành, về điều này, con cho là không có gì đáng phải đem ra thảo luận và thấy chẳng có gì là chướng ngại Nhưng sau này con sẽ thấy. Ba cho con 20 trên 25 về điểm này.

Động lực thứ tư thường đưa đến đổ vỡ là vấn đề dâu, rể. Khi 1 cuộc hôn nhân của đôi trẻ diễn ra thì những lời phê bình, bắt bẻ hay những can thiệp cũng thường bắt đầu. Một mẹ chồng hay mẹ vợ quá quắt thường quyết tâm phá vỡ hạnh phúc của con mình để đến nỗi người ta cần phải cấm các bà mẹ đặt chân đến nhà của đôi vợ chồng.

(Còn 1 kỳ)

TRUYỀN-HÌNH

Thứ Sáu 21-7-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9).

18g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
18g03	Tin ngắn
18g10	Sức khoẻ là vàng
18g30	Thanh Niên
19g00	Thông Cáo
19g05	Thời sự Quốc tế
19g15	Người Cày Có Ruộng
20g00	Tin Tức
20g30	Người dân muốn biết
21g00	Bình Luận
21g10	Phim ngày Quân Lực
21g30	Điểm Báo
21g50	Chương trình Quân đội
22g30	Tin chọn lọc
22g50	Quân đội (tiếp) Đài hiệu — Quốc kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1630	Special : orld Championship tenuis
1800	Sonny and cher
1900	E. News
1930	Rom 222
2000	Carol Burnett
2100	News
2105	Ironside
2205	Special : Vain— There Does it Hurt the Moss ?
2300	Pro Boxing

Bịnh tiểu đường

Bài của M. T.

(Tiếp theo và hết)

Xem như thế, ta thấy bệnh quả là ghê gớm. Căn bệnh này buộc bệnh nhân phải giữ gìn cơ thể hết sức cẩn thận cả về sức khoẻ, nghĩa là đừng để 1 cơ thể bị một vết trầy nhỏ nhặt. và không được phung phí sức lực. Vô phúc nếu lại bị mắm phổi thì không dễ dàng chữa hết như 1 người thường,

Trong trường hợp bệnh tiểu đường không chết vì không có biến chứng (nghĩa là có thể không bị một vết thương) bệnh nhân sẽ mê man trước khi chết vì căn bệnh của nó (acétone xuất hiện trong máu làm bệnh nhân bất tỉnh trước khi chết).

Về vấn đề ăn uống người bệnh không những không được ăn những chất có đường mà còn phải ăn thật ít càng ít càng tốt.

Sau đây, ta cần biết sơ qua nguyên nhân đưa đến bệnh tiểu đường. Có rất nhiều nguyên nhân vì vậy bệnh nhân cần phải tìm một bác sĩ giỏi, hoặc nếu có điều kiện nên vào nhà thương để bác sĩ truy tìm nguyên cớ bằng cách thử máu vì nhà thương bao giờ cũng đầy đủ phương tiện hơn ở ngoài. Và nên nhớ rằng chỉ chạy chữa nơi một vị bác sĩ mà thôi.

Nói đến tiểu đường người ta nghĩ ngay đến tụy tạng tức là lách. (Tụy tạng là một tuyến màu hồng nằm phía dưới dạ dày và đó bà một tuyến pha). Nó có 2 chức phận : chức phận ngoại tiết là tiết ra dịch tụy đổ vào ruột non để tiêu hóa thức ăn và chức phận nội tiết, tiết ra kích thích tố insulin đổ vào máu Kích thích tố insulin còn được gọi là kích thích tố giảm đường lượng tức làm giảm lượng glucôz ở máu bằng cách để dành glucôz dưới dáng glycogen kích thích sự oxyt hóa glucôz ở tế bào.

Vì 1 lý do nào đó kích thích tố này tiết ra ít hoặc không tiết ra insulin. gan không để dành được glucoz và tế bào không tiêu thụ được nhiều do đó lượng glucôz ở máu tăng lên quá trớn, (hằng số đường lượng trong máu từ 0,5.-1% nghĩa là trong 1 lít máu có từ nửa g đến 1g đường) quá 1.7% thận không giữ lại được (đường là một chất có trớn) vì vậy bệnh nhân đi tiểu ra đường, Vì cơ thể không tiêu thụ glucôz nên phải tiêu thụ nhiều lipid. Nhưng thiếu glucid thì sự oxýt hóa lipid không được hoàn toàn. và hậu quả là océtone và các acid cétonic rất độc xuất hiện ở máu làm cho bệnh nhân bất tỉnh trước khi chết.

Khi một bệnh nhân đã chữa hết đường ở phần nước tiểu cần phải thử máu xem số đường trong máu là bao nhiêu. Nếu trên 1% là bệnh vẫn còn và phải tiếp tục dùng thuốc đến bao giờ còn 1% mới thôi. Nếu ngưng thuốc sẽ tiểu ra đường ngay tức khắc)

Nguyên nhân thứ hai đưa đến bệnh tiểu đường là nang thượng thận tiết ra quá nhiều kích thích tố gọi là glucocorticoid (nang thượng thận là một tuyến chụp lên trên quả thận, rộng độ 6g) do đó làm tăng nồng độ glucz ở máu, nồng độ này có thể lên đến 140 hay 200mg/100ml. Khi mọi người mắc bệnh tiểu đường nguyên nhân này, kích thích tố sinh dục sẽ gia tăng. phần lớn là các nam kích thích tố. Vì vậy ở nữ bệnh nhân có triệu chứng là râu mọc ra.

Tất cả các loại thuốc như Cortancyl. Cortison. Corticoid có công dụng chữa rất nhiều bệnh như bệnh thuộc về thận, suyễn, nhức khớp xương khi cần uống những loại thuốc nsố ta nên hỏi ý kiến của bác sĩ. Nếu dùng bừa bãi có thể như bệnh nhức khớp xương chẳng hạn, bệnh sẽ lết, nhưng đồng thời bệnh nhân sẽ bị mắc một chứng bệnh khác như nước dái đường, lúng ban từ hoặc thận sẽ hư vĩnh viễn không tài nào chữa hết được.

Bệnh tiểu đường hay bất cứ một căn bệnh nào thuộc về tuyến nội tiết liên quan đến nhiều «bộ phận» trong cơ thể, ta chỉ biết đại khái như vậy. Nếu như đem giải thích từng chi tiết nhỏ nhặt một (nghĩa là làm công việc của một vị bác sĩ) e rằng người đọc sẽ không hiểu nổi vì toàn danh từ y khoa (điều đó đòi hỏi người đọc phải có một kiến thức rộng

Hy vọng rằng một số những dữ kiện đã thu thập được sẽ giúp ích được phần nào trong sự phòng bệnh và chữa bệnh.

M.T

Bài vở gửi cho
«MÁI ẤM GIA ĐÌNH»
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
82 Lê Lai Sa

hương xưa

CHA ĐỠ ĐẦU

(126) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo
Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

Lần đầu tiên, Michael lên tiếng. Chàng hỏi Hagen:

—Mình có thể nào đưa ông già ra khỏi nhà thương và đem ông về đây không ?

Hagen lắc đầu nói:

— Không. Đó là việc mà tôi đã yêu cầu trước tiên hết thảy. Nhưng không được, ông già còn bịnh lắm. Ông sẽ có thể qua khỏi được nhưng ông cũng cần phải được săn sóc về đủ mọi thứ. Và có lẽ còn phải giải phẫu nữa. Làm như vậy không thể nào được.

Michael nói:

— Nếu vậy thì cần phải thanh toán ngay Sollozzo. Chúng ta không thể nào chờ được. Lão Thổ nào nguy hiểm lắm. Ta đừng nên quên điều này: Điều chính yếu trong câu chuyện là lão ta muốn thanh toán Ông già. Giờ đây lão ta biết rằng sẽ nguy hiểm lắm. Như vậy lão ta sẽ sẵn sàng liều mạng sống dù là một ăn một trăm ngàn, với hy vọng nhỏ nhen duy nhất là thắng cuộc. Lão ta cố tình giết chết cho kỳ được ông già. Và với một viên sĩ quan cảnh sát ở bên cạnh, lão ta sẽ hy vọng làm được. Chúng ta không thể nào chấp nhận một chuyện nguy hiểm như vậy. Chúng ta phải thanh toán ngay Sollozzo mới được.

Sonny gãi cằm như có vẻ suy nghĩ. Chàng nói:

— Chú nói có lý. Chúng ta không thể nào để cho Sollozzo dở cái trò ấy ra đối với ông già lần nữa được .

Hagen hỏi:

— Rồi anh sẽ làm gì đối với đại uý McCluskey?

Sonny quay về phía Michael với một nụ cười mỉm kỳ dị. Chàng hỏi em:

— Ờ, rồi em sẽ làm gì đối với ông bạn đại úy kia của em ?

Michael chậm rãi nói:

— Ô Kê. Đây là một biện pháp cực đoan, nhưng cũng có những trường hợp mà trong đó những sự cực đoan tệ hại nhất được minh chứng. Giả dụ rằng chúng ta cần phải thanh toán McCluskey đi. Phương pháp hay nhất để làm cái công việc đó là gài cho lão ta bị dính vào trong cuộc. Chúng ta cần cho người ta thấy rõ ràng lão ta không phải là một viên sĩ quan lương thiện biết lo làm tròn nhiệm vụ của lão, mà chính là 1 công chức có dính líu vào những công cuộc làm ăn bất lương cũng chẳng khác nào mấy tên ăn cướp. Chúng ta sẽ lo lót cho ký giả và chúng ta cung cấp cho họ nhiều bằng cớ để cho những bài viết của họ được đứng vững. Như vậy tức là chúng ta đỡ bị trật đường rầy khá nhiều rồi. Mọi người nghĩ sao?

Michael nhìn xung quanh mình một cách kính cẩn. Tessio và Clemenza vẫn có vẻ buồn và không nói gì cả?

Sonny vận mỉm cười kỳ dị và nói :

— Nói nữa đi em. Em nói hay lắm. Miệng trẻ nói ra... Ông già vẫn thường quen nói như vậy. Nói nữa đi, Mike. Tụi này muốn biết nhiều hơn nữa...

Hagen cũng hơi mỉm cười một chút và quay đầu đi Michael đỏ mặt nói tiếp:

(Còn nữa)

CHIẾC BÓNG CUỐI TRỜI

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*
SỐ (17)

CHƯƠNG 3

Tốt hơn hết, con chỉ nói về việc học của con thôi, hay có thể cả việc học của các em con nữa, Tuyệt đối, con không được nhắc lại câu chuyện tối nay.

Nó vẫn còn ấm ức :

— Bà vô lý lắm.

— Thế con sau này có thích ai nói xấu mẹ không ?

— Không bao giờ.

— Thì bố cũng vậy. Bố không thích ai nói xấu bà đâu, nhất là người đó lại là con.

— Nhưng mẹ không có gì xấu.

— Con yêu mẹ nên không nhận ra cái xấu của mẹ. Hơn nữa, con còn con nít thì biết gì.

— Sao con lại không biết gì ? Mẹ như thế nào con biết hết chớ.

Nàng vừa cười vừa hỏi :

— Thế dưới mắt con, mẹ như thế nào ?

— Mẹ vất vả, khổ cực...

— Rồi sao nữa.

Nó lắc đầu :

— Con hiểu mà không thể nói ra được.

Nàng xoa đầu nó :

— Thôi, bây giờ thì con đi ngủ đi. Mẹ cũng phải vô giường ngủ mới được. À con nhớ nhé. khi viết thư cho bố, con không được nói xấu bà. nghe.

Nó không đáp lẳng lặng trở về giường.

Nàng cũng tắt đèn đi. Lần này, giấc ngủ đến với nàng thật dễ dàng. Nhưng giữa lúc nàng mơ mơ màng màng, tiếng gà gáy đã xao xác từ xa vọng lại.

CHƯƠNG 4

Thoáng thấy bóng Uẩn ở mái đằng xa, Yến đã tìm cách lẩn tránh. Hình như anh ta cũng đã trông thấy nàng nên hăm hở bước tới. Nàng vội xuống xe, đi chen vào giữa đám đông nữ sinh đang tiến qua cổng trường. Rất may là hôm nay nàng cũng mặc một chiếc áo dài trắng không khác gì bọn nữ sinh. Nàng kéo xụp chiếc nón xuống cho hết cả mặt. Thế mà cũng không trốn được Uẩn. Anh ta lách đám đông đến bên nàng; gọi khẽ :

— Chị Yến !

Nàng làm ngơ.

— Chị Yến !

Nàng miễn cưỡng ngoảnh lại nhìn anh ta bằng đôi mắt khó chịu, bực bội.

— Phòng giáo sư ở phía này mà, chị.

— Tôi không vô phòng giáo sư.

— Ủa, chị định đi đâu ?

— Hai giờ sau tôi phải chạy trường nên để xe ngay trước lớp tôi dạy.

— Thì chị cũng vô phòng giáo sư đã.

— Không.

Tuy nhiên, lúc này, nàng cũng tách rời đám đông nữ sinh để đứng lại bên một gốc cây trước cửa văn phòng. Khi thấy không có ai lảng vảng ở gần, nàng nói :

— Tôi đã yêu cầu anh bảy để tôi yên. tại sao anh cứ làm phiền tôi ?

—Uẩn lúng túng, gãi đầu gãi tai, không đáp.

— Nếu anh muốn tôi coi anh như bạn. xin anh đừng phá tôi nữa.

Anh ta ấp úng :

— Tôi... tôi đâu dám phá chị.

— Anh săn đón tôi thế này thì tức là phá đó.

— Nhưng... nhưng tôi yêu chị...

Nàng nghiêm mặt :

— Ô hay, đã hơn một lần tôi nói với anh là tôi đã có chồng con, anh còn theo đuổi làm gì nữa.

— Thì tôi cũng có đòi hỏi chị phải đáp ứng đâu.

— Đành rằng vậy, nhưng tôi không muốn người ta dị nghị. Tôi nói bá để anh rõ là nếu anh cứ phá tôi hoài thế này cho đến khi tôi nghe có tiếng đồn đãi không tốt về tôi thì anh đừng có trách. Lúc đó tôi phải bảo vệ danh dự, tôi dám làm bất cứ điều gì xấu cho anh. Tốt hơn hết, anh nên tránh từ bây giờ.

Anh ta khẽ thở dài :

— Không một ai có thể nói xấu chị.

— Hừ có khi chính anh không chừng. Thì chính anh đã dám tuyên bố ầm ĩ là sẽ chinh phục được tôi.

— Tôi xin thề với chị là tôi không bao giờ tuyên bố láo lếu như vậy.

— Không có lửa sao có khói ?

— Có lẽ họ thấy tôi có nhiều cảm tình với chị nên họ phao vu như vậy.

— Họ là ai ?

— Là... mọi người... Là mụ Kim chẳng hạn...

— Thế là anh hại tôi rồi đó.

(Còn nữa)

TÂM SỰ NGƯỜI CHA

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ

(55) CỦA SƠN NAM

Ông chủ Văn nhớ tới cặp rằng Tư.

Hồi sáng, cặp rằng Tư hứa sẽ đến.

Bên bè, ếch nhái kêu vang. Trong chiếc ghe lườn dường như có tiếng động. Ông níc thinh. Chẳng lẽ ông đóng cửa quá sớm thì thiên hạ nghi ngờ. Vả lại chắc không ai muốn giết ông làm gì ! Ông đoán là chú Bảy Hẩn và cậu Ba đang tụ họp ở nơi nào gần đây, để tìm cách đối phó. Đâu phải tự nhiên mà thằng Kéo bị giết ! Để tới mai mốt. rồi nhơn viên mật thám tới nhà này rồi tìm dấu vết chung quanh nhà thì ông gặp nhiều rắc rối, trả lời không suông sẻ. Như vậy, chỉ thêm tốn tiền lo lót.

Hay là ông nên đến gặp cậu Ba để tất cả đôi bên giảng hòa nhơn viên mật thám vào hương chức làng không khai thác được mâu thuẫn giữa đôi bên.

Một bóng người bước vào,

Ông chủ Văn buột miệng :

— Chú vô mà không cho tôi biết.

— Xin lỗi ông, tôi dò xét chung quanh nhà, từ nãy giờ !

— Có gì lạ không ?

— Dạ, không có. Còn ông, ông tới công sở, thấy họ tính như thế nào ?

Ông chủ Văn thở dài :

— Hương chức làng làm giấy tờ, chứng nhận thằng Kéo nổi xác gần bến, mình mẩy có dấu vết, ở cổ, ở sau gáy. Nắp hòm đậy lại rồi, Chắc ngày mai là chôn. Quan trên chưa cho người xuống. Họ cho là chuyện không quan trọng.

Cặp rằng Tư đáp :

— Nếu được vậy thì may lắm, Tôi tới đây để nói với ông chuyện này.

— Chuyện gì ? Tôi muốn biểu chú ra sau vườn. lấp cái mương cho khéo, kẻo còn dấu chân, còn mấy cây chuối cắm ngổn ngang.

— Dạ... thằng Hốt về đây rồi, Chắc là... nó muốn bày mưu gì đó, Nó ghé lại nhà tui. Tôi đuổi nó về nhà, Chẳng biết bây giờ nó ở đâu.

— Trời ơi ? Nó là... cái gì ? Hai ngày rày. tôi nghi ngờ nó quá,

— Nó không thú nhận với tôi. Nhưng coi bộ nó lính quýnh. gặp chuyện gì cũng hốt hoảng. Nó là đứa sát nhân,

Ông chủ Văn nắm hai vai cặp rằng Tư mà lúc lắc thật mạnh

— Đúng vậy. Tôi nghĩ chắc là nó. Đứa sát nhơn luôn luôn trở về chỗ cũ, đi lẩn quẩn gần cái thây ma. Người chết oan chưa đầu thai, vong hồn đi tới đi lui đòi trả mạng sống. Hèn gì ! Bây giờ nó ở đâu ? Phải chi nó thú tội thì đỡ quá, Chắc cậu Ba Đức mướn nó giết thằng Kéo !

Cặp rằng Tư không muốn cậu Ba Đức dính líu đến chuyện này, con gái của chú đang đứng về phe cậu Ba Đức kia mà ! Để đánh tan ý nghĩ ấy, chú lắc đầu :

— Thằng Hốt khôn ngoan lắm. Chưa bao giờ nó giết người, phải không ? Nó nói bằng miệng cho không ra tay. Dầu cho cậu Ba có mướn, nó cũng không giết, với bất cứ giá nào.

— Vậy thì tại sao thằng Kéo chết ?

— Theo tôi... chắc là hai đứa gây gổ với nhau, rồi thách thức như thế nào đó, Rồi xảy ra chuyện ngộ sát. Hoặc là đứa này đòi tố cáo đứa kia với hương chức làng.

Ông chủ nói :

— Mặc kệ ! Bây giờ, nếu mình tố cáo thằng Hốt thì gây thêm thù oán với cậu Ba và với nó. Chi bằng mình dọn dẹp nhà cửa cho sạch rồi lo làm ăn. Nếu cứ báo cáo thì chẳng khác nào mình là thủ phạm giống như thằng Hốt.

Cặp rằng Tư cảm trên võng, chưa biết nên nói gì.

Nhưng ông chủ Văn lại trợn mắt :

— Rảnh rang lắm sao ?

— Tôi làm gì bây giờ ?

— Ra sau vườn mà dọn dẹp với tôi. Cái mương còn dấu chân, thiên hạ biết thì tôi với chú ở tù...

— À muốn vậy thì cũng được. Tôi làm theo lời ông. Vái trời cho mọi việc êm thấm. Cậu Ba Đức chắc đang ngồi một chỗ mà chờ xem tình thế

— Tôi với chú đi một lượt. Có như vậy tôi mới yên tâm.

Hai người ra sau vườn. Dọc đường, cặp rằng Tư nghĩ đến bao nhiêu khó khăn. Ban đêm không đèn đuốc thì làm sao thấy đường sá ? Vả lại làm sao mà khuất lấp những dấu vết dưới bùn. Nếu mưa xuống đôi ba trận thì tự nhiên bao nhiêu dấu vết bị xóa. Dùng tay hoặc dùng khúc cây mà bồi đắp chỗ hồi chỗ lõm, chẳng khác nào tự tố cáo, nếu nhơn viên mật thám đến.

Đến mé mương, cặp rằng Tư dừng lại.

Đằng kia, một bóng người di chuyển khá nhanh, từ bụi chuối đến cây dừa tới treo lêu. Ông chủ Văn hỏi :

— Cái gì ?

— Dạ. có người rình ?

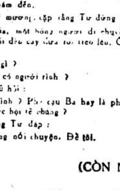
Ông chủ hỏi :

— Ai rình ? Phe cậu Ba hay là phe nào khác ? Hương chức hội tề chăng ?

Cặp rằng Tư đáp :

— Đừng nói chuyện. Để tôi.

(CÒN NỮA)



Synerphos B12
bổ óc
bổ máu
bổ xương
bổ bắp thịt
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
KN:26/BYT/QCDP
Rất công hiệu và cần thiết cho
· HỌC SINH TRONG MÙA THI CỬ.
· NHỮNG NGƯỜI THIẾU MÁU, YẾU XƯƠNG, GẦY CÒM, LAO TÂM, LAO LỰC.
· TRẺ EM CHẬM LỚN.

Chuyện phiếm

KHAI THÁC XÁC CHẾT

LÊ HUY ĐỒ VĂN

Nhà cháu đã được nghe nhiều người nói, và nói nhiều lần, một câu đại ý như thế này :

— Mấy thằng cha Ba Tầu chính hiệu Vân Nam, Lưỡng Quảng vẫn thường chê dân Việt Nam mình chịu chết trên đống thuốc ?!

Nghĩa là nước ta có nhiều thứ cây, cỏ chữa bệnh rất thần hiệu, chỉ vì không biết công dụng nên không biết dùng, đành chịu bệnh hoặc đành mất tiền cho bọn lang Tầu lấy thuốc của người Việt Nam chữa bệnh cho người Việt Nam, hoặc thời văn minh bây giờ thì mất tiền cho bọn lang Tây lấy thuốc của người ngoại quốc chữa bệnh cho người nội quốc, cùng lúc làm giầu cho những «phác ma xi» mũi tẹt, những hãng sản xuất mũi lõ v.v...

Theo nhận xét riêng của nhà cháu, cái câu chê của mấy thằng Ba Tầu nêu trên quả có... đúng. Trước mắt người dân Việt Nam ở miền quê, nhan nhản những vị thuốc vừa rẻ tiền, rẻ tới độ không đáng kể, vừa bảo đảm kết quả, nếu được dùng vào bệnh thích hợp.

Cái búp lá tre, cũng là một vị thuốc.
Củ gừng, củ tỏi, cũng là một vị thuốc.
Nấm râu ngô cũng là một vị thuốc.
Con cua đồng, cũng là một vị thuốc
Nhiều lắm lắm... Còn nhiều lắm lắm, đều làm thuốc được cả.

Chỉ tại cách xử dụng các vị thuốc đó không được phổ biến và dù có phổ biến những thiếu hướng dẫn tỉ mỉ thì cũng như không, nên người Việt Nam ta vẫn đành chịu chết trên đống thuốc.

Phần khác những ông lang ta thường có nhiều mặc cảm vừa tự tôn vừa tự ti. Tự tôn nhờ tin ở cái «tài» của mình nên rất thừa tự ái để không thèm tìm bệnh mà chữa, cứ chờ bệnh đến cầu mình tế độ mới chịu ra tay. Tự ti bởi nghĩ rằng mình đâu có sánh được với những y sĩ, bác sĩ, là những người đã được cấp «văn bằng giết người vô tội vạ», thôi để các vị ấy làm ăn và tự do thao túng «thị trường»... vi trùng

Nhờ trời nhà cháu chẳng có ốm đau bao giờ nên không có cơ hội để thí nghiệm và kiếm thầy thuốc giỏi để giới thiệu. Có hồi ở Hà Nội bị một cái nhọt bọc ở đùi, lớn bằng nắm tay, sưng đỏ nổi gồ lên mà lại không có miệng. Nhà cháu đã dán thuốc cao ông lang Rụ. Thuốc thật công hiệu như thần. Dán vào chỗ sưng bên ngoài thuốc hút tung mủ ra, dán năm bảy lần là mọc da non, chẳng đau chút nào. Thuốc cao ông lang Rụ, nhất định không phải là thuốc của.. Âu Mỹ.

Và hồi ở Quảng Ngãi có thấy một người bị đạn gẫy xương chân, đi nhà thương, bác sĩ quyết định... cưa, không chịu xin về chữa thuốc ta, nhờ một ông lang «đình dù» ở Sơn Tịnh bó cho mấy nắm lá gì không rõ, chừng nửa tháng chữa bằng lá thì xương lành đi được như thường. Những lá cây đó nhất định không có bán ở các tiệm thuốc... Tây.

Trong lúc chiến cuộc mở rộng như hiện nay, bác sĩ thiếu thuốc men đắt, người dân tị nạn mắc bệnh nhiều, nhà cháu tưởng chính phủ nên huy động một lực lượng đang bị bỏ quên là các ông lang Ta, để xử dụng tùy theo sở trường và tùy theo những môn «gia truyền» của mỗi ông. Trả thù lao cho các ông lang Ta ngang bằng với các ông lang Tây, hi vọng các ông lang có chân tài sẽ sẵn sàng xuất đầu lộ diện để... cứu nhân độ thế.

Bởi đã biết nguyên nhân của sự thuốc Việt Nam bị mai một vì không được phổ biến nên hôm nay nhà cháu xin phổ biến một cách chữa bệnh vô cùng đơn giản để quý cụ nào muốn chiêm nghiệm thì chiêm nghiệm chơi.

Đó là cách «khai thác xác chết».

Khai thác xác chết không phải là vác quan tài ra đường mà hoan hô, đả đảo, ủng hộ muôn năm đâu.

Trong nhiều năm chiến tranh, dân tộc ta đã chết quá nhiều ngày nào cũng có người chết, không biết khai thác xác chết thì thật rất uổng.

Khai thác như thế nào ?

Rất dễ, khi người chết vừa nhắm mắt lìa đời, còn nằm trên giường chưa liệm, người đang mang một bệnh nào đó phải đến cạnh xác chết, cầm lấy tay xác chết, nếu là nam thì tay phải, nữ thì tay trái, miệng nói với xác chết : Tôi có cái bệnh thế này (kể bệnh ra) nhờ (tên người chết) mang theo dùm tôi cho tôi được khỏi. Nói xong cầm tay xác chết quyệt trên chỗ có bệnh, nếu là nam, quyệt 7 lần, nếu là nữ quyệt 9 lần. Chỉ có thế thôi, rồi về nhà chờ đợi kết quả sẽ tới.

Hẳn quý cụ sẽ hỏi : đã thí nghiệm chưa ?

Ông hàng xóm hiện giờ của tôi đã thí nghiệm trong trường hợp như sau :

Ông bị một chứng bệnh hơi kỳ là : sau khi ăn no vào mà đi bộ một quãng đường chừng vài trăm thước hoặc phải khuân vác một vật gì hơi nặng, liền bị dồn hơi lên miệng, mệt thở dốc lên, phải nằm nghỉ cả nửa giờ mới lại sức. Ông uống thuốc tây cũng không khỏi, thuốc ta cũng không khỏi.

Mãi đến một hôm thằng cháu của ông chết ông có dịp chữa bệnh này bằng... xác chết. Ông đã đến bên cạnh xác cháu cầm lấy tay miệng nói như nói với người còn sống :

— Ông có bệnh ăn no bị dồn hơi, bị mệt nhờ cháu mang dùm cái bệnh này đi cho ông !

Nói xong, ông quyệt tay đứa cháu chết 7 lần trên da bụng của ông. Bàn tay xác chết lạnh như nước đá nhưng ông cũng ráng quẹt đủ...

Từ đó cái bệnh khỏi lúc nào không hay.

Khai thác xác chết vào việc chữa bệnh nghe thì rất là một sự phản khoa học, chắc sẽ bị các vị lang Tây lang Ta phản đối rầm rầm. Các vị sẽ nhân danh khoa học mà phản đối nhưng sự thật sẽ là : nếu khai thác được xác chết vào việc chữa bệnh mà có kết quả thì Việt Nam ta sẽ có hàng triệu «ông lang chết» không biết lấy tiền, không biết lừa bịp, không cần phải bắt mạch kê đơn và cách chữa bệnh vô cùng dản dị. Các «ông lang chết» này sẽ trở thành một mối cạnh tranh hết sức nguy hiểm đối với các «ông lang sống».

Chữa bệnh bằng... xác chết, tuy... Phản Khoa học, song điều cần là có kết quả hay không mới đáng kể. Vậy mỗi người phải tự tay thí nghiệm để tìm hiểu và kết luận đúng hay sai.

Khai thác xác chết vào việc chữa bệnh, có hại hay không thì chưa rõ, chỉ rõ một điều là có mấy cái lợi:

Cái lợi thứ nhất là «ông lang» không biết... đòi tiền, dễ xử sự về phía bệnh nhân.

Cái lợi thứ hai là nếu bệnh nhân biết điều thì lúc đến tang chủ sẽ mang đến một món tiền phúng điếu, lợi cho tang chủ vì chẳng lý đến nhờ thân nhân nhà người ta đem bệnh đi cho mà lại đến tay không!

Cái lợi thứ ba là phương pháp công hiệu, bệnh nhân được lành thì còn may mắn nào hơn!

Sau hết, khi nào «xác chết» chứng minh được khả năng chữa «bách bệnh» thì «khai thác xác chết» sẽ trở nên một nghề mới, một lớp Ông lang mới thật tâm cứu nhân độ thế với một tinh thần hoàn toàn vô vị lợi.

Nếu xác chết có khả năng chữa bệnh mà không biết khai thác thì tiếp theo câu chê của bọn Ba Tầu: Người Việt Nam chịu chết trên đống thuốc, sẽ có thêm một câu : Người Việt Nam mang bệnh giữa cả triệu «ông lang».

TRÊN THÂN XÁC NGƯỜI ĐÀN BÀ ĐẤT ĐỎ

Phóng sự của Uyên Vy

Tôi đến Đất đỏ xem chính quyền tiếp thu

Tôi đến Đất đỏ bằng câu chuyện nghe lỏm trên chuyến xe đò Saigon Vũng Tàu. Câu chuyện cũng chẳng có gì bi thảm so với những chuyện xảy ra trên quê hương này trong những tháng vừa qua. Câu chuyện do hai người đàn bà kể lại rằng Quân đội vùng Đất đỏ đã bắn chết được 1 người đàn bà đang vận động dân chúng trong vùng chống lại chính quyền, lục túi y thị lấy được cuốn sổ ghi những công tác y thị làm trong đó có ghi nhận «100 tên Bình định ác ôn đang về hoạt động». Lời ghi chú đó đối với những người theo dõi sự biến chuyển mọi ngành của Quốc gia sẽ thấy một cái gì lỗi thời ; bởi vì «Bình định ác ôn» là danh xưng mà VC gán cho Cán bộ XDNT vào những năm 1967-1969, là những năm mà cán bộ XD NT hoạt động tích cực và hữu hiệu trong trách nhiệm dành lại nông thôn cho Chính quyền.

Cái nhiệm vụ và thời gian đó đã qua rồi, thành quả của nó mọi người đã biết và ngành cán bộ XDNT cũng đã biến dạng nhiều và thu gọn lại rồi; nói khác thì những người cán bộ đó nay đã lỗi thời cho 1 tình thế mới. Vậy, liệu họ có còn là 1 thứ «ác ôn» của VC nữa chăng ? Hơn nữa Đất đỏ cũng đã bị VC chiếm giữ trên nửa tháng. Những ngày trong tay chúng hẳn nhiên chúng không để yên và nay, khi lấy lại được, hẳn nhiên những cạm bẫy rất nhiều và những ngày «tiếp thu» cần nhiều cố gắng.

Tôi đã đến Đất đỏ bằng ý nghĩ thật cao với là đi tìm 1 hình ảnh xây dựng lại những gì đổ nát, mà hiện nay 1 Lộc Ninh, 1 Quảng Trị đang đón chờ. Tôi đã vào Đất đỏ và câu chuyện thân xác người đàn bà Đất đỏ là chuyện thật. Người đàn bà ấy có cái tên thật thôn dã (Mai thị Còn) ngụ tại ấp Long Tân.

Những tâm hồn chai đá sau chiến tranh

Từ Bà rịa (Phước Tuy) tôi đáp 20 đồng xe Lamb vào Long Điền lúc đó vào khoảng 13 giờ. Giờ của bực bội đối với tôi. Những việc vào giờ thứ 13 trong ngày đến với tôi bằng linh tính bao giờ cũng đầy phiền nhiễu. Tuy vậy tôi cũng vào đến Đất đỏ một cách yên lành trong tâm hồn mặc dầu người tài xế chiếc xe Lamb Long Điền-Đất đỏ có một khuôn mặt lầm lì và một lối trả lời bà tiện lời thật dễ giận.

Khoảng 10 phút thì đến ranh quận Đất đỏ. Phong dáng của Đất đỏ là một phong dáng của một người hiếu khách lù mời sau chiến tranh. Tấm bảng chào mừng khách cao lớn trước văn phòng quận lối 20 thước, tất cả vẫn còn nguyên bên những lùm cây xanh tốt. Dấu vết chiến tranh hãy còn xa nơi đây, ân huệ của bom đạn và máu lửa vẫn còn dành cho miếng đất văn phòng quận.

Bởi vì đi không bao xa cảnh hoang tàn đã diễn ra trước mắt. Một vài bộ hành rảo bước qua những đống gạch vỡ vụn. Thầm lặng. Kể lại ở đây về nghiêm trọng nơi mỗi người sẽ chỉ là điều thừa. Những cột cầu cột dừa cháy đen ngả nghiêng bên những đống gạch vụn. Tất cả còn nguyên mới được vén vún lại như thôi thúc người ta nhớ lại tất cả những cả những cảnh kinh hoàng vừa qua, xen lẫn hình ảnh ngày mai đen tối. Tôi cố gắng làm quen với một người đàn bà đang đứng đợi xe Lam bên đường. Những câu trả lời quá ngắn thay cho những cái gật hay lắc đầu làm tôi chán nản. Sự sợ sệt, e dè từ người tài xế xe Lam cho đến chị khiến tôi có cảm tưởng hình như dân ở đây quá cẩn thận quá e dè đối với một người lạ. Trong nỗi phân vân tôi lầm lũi theo phố chính vào tới khu chợ. Cảnh chợ tiêu điều, tôi vào một quán nhỏ lộ thiên ăn bữa cơm trưa. Chợ chỉ có 8 hàng quán dựng cấp gấp trên mảnh đất trước khu chợ đổ nát, 3 hàng nước và ăn uống, 5 hàng bán thực phẩm.

Ngồi một lúc tôi mới thấy một nửa tiểu đội cán bộ mà thị Còn gọi là «Bình Định Ác Ôn» đi qua. Họ mang đồng phục đen, vai mang carbine M 1, lưng đeo lòng thòng 4 trái lựu đạn M26. Tôi chạy theo tự giới thiệu và được ân cần chỉ dẫn.

Không đầy 5 phút sau, tôi được hân hạnh gặp Anh Trưởng Ban 5 của đoàn công tác. Anh cao và thật gầy. Sự hy sinh tột độ của một người theo đuổi lý tưởng không làm sao che đậy được. Anh nói nhỏ nhẹ, lôi cuốn và chịu đựng Điều đầu tiên anh nói với tôi là xin dấu tên tất cả anh em nếu tôi có viết về đoàn. Tôi đành vui vẻ chấp nhận lời yêu cầu đó, mặc dầu đối với tôi việc ra hay không là tùy ở mình chứ.

Tôi đã được anh hướng dẫn đi xem những cảnh hoang tàn trong quận. Từ ngôi giáo đường cổ xây năm 1931 thiệt hại 90o/o nay nằm hoang vắng, những ánh sáng xuyên qua dàn mái cây gãy đổ loang lổ xuống sàn gạch một cách chua xót bức tượng Á thánh Mai đứng bên phải, màu sắc sặc sỡ là một vật duy nhất còn nguyên đứng cô độc chênh vênh trên cột giá đường, cho đến ngôi trường Trung học Quận quét vôi đỏ đổ nát, đang được sửa chữa.

Một vài người có lẽ nhân dân tự vệ ngồi trên lan can nhìn chúng tôi đi qua. Những hố bom sâu 5, 6 thước chưa được lấp. Những xác VC chết tan rữa ra, áo quần dính sát xuống nền đất bao lấy bộ xương. Mùi hôi thối nồng nặc. Biện pháp tốt nhất lúc này là đốt. Một số anh em cán dở cùng dân chúng tưới xăng đốt, mùi khét lẹt của quần áo và xác thịt bùng lên theo đám khói mịt đầu ngọn lửa. Mọi người chăm chú đốt. Im lặng và bình thản. Những khúc xương tay chân, đầu, ngực trắng mốc nằm giữa đám than đen của thịt và quần áo được người ta cầm thu dọn một cách thản nhiên, như thu dọn đồ vật...

Tôi được chứng kiến hàng chục bộ xương như vậy nằm rải rác khu trước chợ. Chiến tranh nhiều năm với biết bao nhiêu tang thương đã làm cho con người đánh mất tình cảm, đôi khi đến tàn nhẫn.

Tôi đứng nhìn, chân đạp lên những khúc xương đồng bào. Một người cúi xuống nhặt một khúc xương chân bẻ làm đôi, mặt thản nhiên. Nhiều ý nghĩ chợt về làm tôi hơi khó chịu. Tôi không biểu nổi xúc động trong tôi có còn chăng ?

Tôi nhớ lại cách đây chừng 10 năm tôi còn không dám nhìn một cảnh đụng xe, một xác chết. Tôi sợ những ám ảnh theo đuổi, những ý nghĩ buồn về cái chết của những người thân và của cả chính mình, một ngày nào đó sẽ đến dù có xa xôi, dằn vặt không thôi. Nhưng cho đến nay, tất cả sự chết, cái chết, xác chết, máu đối với tôi và hầu như với tất cả mọi người trên đất nước này đều đã trở thành vô nghĩa. Có chỉ như là những xác chết của chuột hay của những con cá. Đau đớn hơn thế nữa, xác chết con người con người còn đã trở thành một thứ vô ích cho những người sống. Một anh lính đứng gần tôi chửi thề :

— Mẹ nó, phải chi nó là con chó, bữa đó tôi còn mò vô lấy xác nó làm bảy cấy món nhậu chơi.

Một câu nói không chất chứa hận thù, nhưng mang nỗi chua xót rằng tâm hồn con người đã quá chai đá và sự sống qua ngày là cần thiết, 1 món ăn ngon trước khi chết cần hơn lễ nghĩa và nhân đạo. Mọi người thoải mái sau câu nói của anh.

Đất đỏ trước và sau ngày «mượn»

Có thể nói dân chúng Đất đỏ đã biết trước sự đánh chiếm của Cộng Sản. Hàng tuần trước đó, VC đã vận động dân chúng tích trữ thực phẩm và báo trước sẽ mượn đất để vào Long Điền, Phước Lễ cắt quốc lộ 15 Dân ở đây thật khó nói về lập trường của họ đấy là 1 bài toán khó mà chính quyền địa phương đã đấu điểm.

Tôi nhớ khi đất đỏ lọt vào tay Cộng quân. Đài BBC có 1 bài bình luận cho rằng Đất đỏ lọt vào tay Cộng quân là do nạn lính kiểng lính ma. Điều đó đúng phần nào, nhưng phần khác có lẽ là do thái độ e sợ của dân chúng mà tôi mới nói trên

Bằng lối gián tiếp ấy dân chúng ở đây đã thụ động rồi sau đó đã bồng bế nhau ra thị trấn ở Phước Tuy trước khi chiến trận thực sự bùng nổ. Do đó thiệt hại về nhân mạng ở Đất đỏ không đáng kể trong khi thiệt hại vật chất lên tới mức tối đa.

Thái độ e dè đó hiện nay vẫn còn. Cách văn phòng Quận chừng 500 mét, phía thánh thất Cao Đài, dân chúng vẫn còn e dè mỗi khi có người quốc gia đến hoạt động Khu Phước Thọ, đã từ nhiều tuần nay lính cảnh sát đều không đóng lâu, họ chỉ tổ chức những cuộc hành quân ào qua như 1 cơn gió rồi lại rút êm để cho những mưu toan được nuôi dưỡng. Cho đến hạ tuần tháng 6-72 mới có khoảng 60o/o dân di tản trở về, nhưng đa số vẫn chưa dám ngủ đêm tại quận họ vẫn sáng về, tối đi như những người cán bộ xã ấp trên toàn quốc hiện nay. Nghĩa là họ vẫn chưa sống chết cho quê hương của họ. Có nhiều người không dám về bằng đường lộ. Họ băng đồng về xem nhà cửa vườn tược rồi lại ra đi

Trong thực trạng đó hoạt động của chính quyền thật yếu ớt, ngoài các đơn vị hành quân vòng ngoài. Giới chức quận vẫn chỉ làm một công việc hết sức máy móc, đó là kiểm kê thiệt hại để trợ cấp theo tiêu chuẩn.

Họ lo một chuyện thiếu thực tế trong một thực trạng dân tình thật nhiêu khê. Bên cạnh đó Ty xã hội tỉnh Phước Tuy cũng bê bối không kém : hẹn mồng 3-7-72 phát gạo cho dân chúng, rồi cũng chẳng thấy ma nào xuống. Chẳng biết văn phòng quận có thông báo sai không, nhưng việc làm đầu đuôi tai nheo dù xuất phát từ đâu, cũng là điều đáng buồn cho chính quyền. Sự đáng buồn đó không tìm đâu xa.

(Còn 1 kỳ)

câu chuyện KHOA HỌC

Cách xài và sạc bình ác quy

THỦY TIÊN

(Tiếp theo và hết)

Tóm lại, xin nhớ là kim máy xe nhất định không nổ, mà cứ ngồi đạp dêmarơ thục mạng cho đến hết hơi rồi đem ra sạc thật gấp thật mạnh, là phương cách hay nhất làm cho bình chóng hỏng !

Có nhiều người than phiền mới mua bình được 6 tháng mà bình đã hư, phần đông đã phạm vào lỗi lầm nêu trên đây.

D. Bình yếu

Bình yếu là loại bình sạc rồi để qua 1 ngày hay 1 đêm không xài đã thấy yếu trở lại, đạp dêmarơ không quay nổi, hoặc xài TV chỉ vài 3 hôm là hết hơi.

Nguyên do :

1) Nước bình dơ.
2) Ở đáy bình đóng cặn cáu làm chạm các tấm plaques nên đi hơi.
3) 1 số plaques bị chất sulfat chì bịt kín.
4) Plaques bị cong.
5) Các lá mica cách điện bị nứt, rách...
6) Plaques bị mục.

E— Biện Pháp

Trong trường hợp 1 2,3, phải đem bình súc 5,7 nước. Xong để cho thật ráo. Đổ nước bình mới (nước mưa hứng bằng máng, vải ny lon và chứa trong lu sành, sang hơn 1 tý, lấy nước sađa) có pha acid sulfuric 32o: Lắm khi vì trong bình còn chút nước, nên sau khi đổ nước bình vào đo lại thấy còn lối 25. Chẳng hại gì, sạc lại nước bình sẽ lên độ.

Xin nhắc lại sạc thật nhẹ và từ từ. Nếu sau 1,2 tiếng thấy bình sôi tăm, nên bớt máy sạc chút nữa. Nếu bình còn xài được, sau 5,6 tiếng bình sẽ hết sôi.

Lấy acid kế đo thử thấy nước bình lên độ là có hy vọng. Tiếp tục sạc thêm vài 3 tiếng nữa bình sẽ sôi là chứng tỏ bình sắp đầy hơi. Ta có thể tắt máy sạc độ 1, 2 tiếng cho bình nguội rồi sạc lại độ 4, 5 tiếng nữa — Đo lại nếu nước bình càng lên độ, nếu có ambe kế đo thấy đủ số ambe thì thôi. Tuy nhiên không có ambe kế cũng không sao. Mới lấy giây điện thử 2 đầu cọc dương và âm thấy lửa có cục là được.

Tùy theo tình trạng của bình, yếu nhiều hay yếu ít, ta có thể dùng lối sạc rồi nghỉ, rồi sạc, rồi nghỉ rồi sạc 4,5 lần cũng không sao. Nghỉ nhiều lần cốt dừng để cho bình quá nóng sạc nhiều lần cốt làm cho những chất Sulfat bịt kín các tấm plaques từ từ tan cho hết, chất này càng tan thì nước bình càng lên độ.

Khi bình đã mạnh lại như trước, mỗi lần cần sạc chỉ sạc 1 lần là đủ

Nếu bình mắc các chứng bệnh nêu ở các mục 4, 5, 6 chỉ còn cách đem thợ chuyên môn, nhưng với giá cả hiện nay trên thị trường, tốt hơn là ra tiệm mua 1 cái bình mới

F- Bình chai,— (sulfaté)

Nguyên do :

— Để đến hết sạch hơi, bình quá nóng.
— Sạc quá mạnh.
— Sạc rồi để cả mấy tháng không xài

Tuy nhiên 1 lần chưa phải là thôi queo. Phạm các lỗi lầm nêu trên 5, 7 lần bình mới chai.

Triệu chứng :

— Mới sạc độ 20 phút nước bình đã sôi có khi bốc khói.
— Sạc cách gì cũng không lên độ.
— Hoặc có lên độ, nhưng không có đủ lửa hai đầu cọc bình.
— Plaques chai cứng, trắng xóa, lấy kim cúc đâm không lủng.

G. Cách trừ

Cách trị cũng y như mục bình yếu nếu không được phải dùng Sulfate de Soude (200gr. trong 1 lít) đổ vào bình rồi sạc nhẹ độ 2, 3 tiếng Đem bình súc lại bằng nước mưa. Cho nước bình nhẹ cỡ 10o. rồi sạc như mục bình yếu nói ở đoạn trước.

Chú ý: Với những bình chai sau khi súc rồi Chớ Bao Giờ Đổ Nước Bình Nặng Độ Quá Nếu Không Bình Càng Chai Thêm.

(*Xem tiếp trang 8*)

thắc mắc nguyện vọng

Nội các Nguyễn cao Kỳ đã cho rồi, sao nay lại bỏ việc thăng lên ngạch cho công chức có thêm văn bằng

Kính thưa Thủ Tướng.

Chúng tôi những công chức hiếu học xin Thủ Tướng vui lòng cứu xét về việc bãi bỏ việc thăng ngạch của công chức hiếu học kể từ 1-1-1973

Suốt thời gian Đệ nhất Cộng Hòa, dài đăng đẳng, các Công chức ngạch nào vẫn phải nằm chết luôn ở ngạch đó cho đến khi về hưu, mặc dù họ đã có bằng Đại học. Cho mãi đến năm 1961, Chánh phủ mới cho ban hành nghị định số 64-TTP/CV ngày 17-1-1961 ấn định việc thăng ngạch cho Công chức hiếu học. Kế đến thời Chánh Phủ Nguyễn Cao Kỳ đã cho sửa đổi lại bằng Nghị Định số 1575—NĐ/HP/QT ngày 31-8-1966 ấn định rõ ràng việc thăng trật và thăng ngạch cho Công Chức hiếu học và Nghị Định này được coi như công bằng và nâng đỡ công chức hiếu học nhất.

Nhưng mới đây Chánh phủ lại vừa cho ban hành sắc lệnh số 100/P.ThT/CV. ngày 21-6-1972 bãi bỏ tất cả biện pháp nâng đỡ công chức hiếu học và không cho các công chức được phép thăng lên ngạch trên khi có đủ điều kiện văn bằng.

Chúng tôi nhận thấy một bức tường ngăn cản chắn ngang con đường tiến thân một cách buồn tủi, từ nay và có lẽ suốt đời cứ phải chịu số phận của những kẻ quét lá đa, dù có cố gắng học lên đến Đại học cũng vậy.

Ở đây chúng tôi cũng xin trình để Thủ Tướng xét cho là vì dù các công chức hiếu học có đủ văn bằng để thăng lên ngạch trên thì họ vẫn chỉ được hưởng chỉ số lương tương đương với ngạch cũ nghĩa là thăng ngạch mà không có lên lương, như vậy đâu có gây sự tốn hao công quỹ, không những thế phần lớn những công chức có văn bằng cao đều đã có nhiều năm kinh nghiệm trong nghề nghiệp và có thể khả năng làm việc của họ và kinh nghiệm bản thân họ giúp ích nhiều cho công vụ hơn là những công chức vừa mới ra trường đồng thời còn gây được 1 phong trào trau dồi kiến thức cho Công chức để có thêm sáng kiến để phục vụ quốc gia.

Vậy xin Thủ Tướng vui lòng cứu xét lại và tìm cách nâng đỡ cho các Công chức hiếu học chúng tôi, bằng cách cho chúng tôi được hưởng quyền thăng lên các ngạch trên khi có đủ điều kiện văn bằng. Vì chúng tôi rất e ngại với 3 năm mở 1 kỳ thi và những kỳ thi đó không biết có hoàn toàn trong sạch không hay lại là 1 dịp để cho kẻ tham nhũng lộng hành một cách khôn khéo và kín đáo.

Kính : CHU LINH PHIÊN.

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời một số đông độc giả thuộc thành phần quân nhân hỏi về vấn đề giải ngũ

1o) Từ ngày 7-7-72 trở về trước, mọi trường hợp giải ngũ đều đình chỉ ngoại trừ giải ngũ vì lý do sức khỏe (bị thương tích hoặc bệnh tật nào không còn đầy đủ sức khỏe, cần thiết phục vụ quân ngũ).

2o) Nay Sắc luật số 2/TT/SLU ngày 8-7-72 đã tu chính lại vấn đề giải ngũ như sau :

Ngoại trừ trường hợp bị sa thải vì kỷ luật, quân nhân có thể được giải ngũ vì các lý do sau đây :

a — Sức khỏe.
b — Đáo hạn tuổi theo quy chế hiện hành
c — Khi tình hình quân số cho phép.
d — Khi đắc cử vào các chức vụ dân cử hay tham chánh tại cấp Trung Ương.

3o) Theo Huấn thị số 479-TTM ngày 14-2-68 của Bộ TTM/QL VNCH, hạn tuổi quân nhân trừ bị tại gia được ấn định như sau :

CẤP BẬC	HẠN TUỔI A	HẠN TUỔI B	HẠN TUỔI C
— Binh nhì, Binh nhất	45	45	45
— Hạ sĩ, Hạ sĩ nhất			
— Hạ sĩ quan	48	48	51
— Thiếu úy, Trung úy	49	49	54
— Đại úy	49	51	56
— Thiếu tá	50	53	58
— Trung tá	51	55	60
— Đại tá	52	57	62
— Chuẩn tướng, Thiếu tướng	54	59	64
— Trung Tướng	56	61	65
— Đại Tướng	58	63	
— Thống Tướng	59	64	

4- Tưởng cần nói thêm chi tiết về các hạn tuổi ABC kể trên để quý độc giả rõ :

Hạn tuổi A : Áp dụng cho quân nhân phi hành trong Không Quân.
Hạn tuổi B : Áp dụng cho :
- Lục quân (các binh chủng chiến đấu và yểm trợ chiến đấu
- Hải quân (TQLC và quân nhân hải hành)

Hạn tuổi C : Áp dụng cho :
- Lục quân (ngành kỹ thuật và chuyên môn, tài chánh, quản trị nhân viên và vật liệu)
- Hải quân (ngoại trừ TQLC và quân nhân hải hành)
- Không quân (ngoại trừ quân nhân phi hành)

DÙNG Ultralergan
Hết ngứa ngáy
+ HẾT PHONG NGỨA
+ HẾT NỔI MỀ ĐAY
Vì không hợp thức ăn và thuốc men
+ TRẺ EM HẾT KHÓC ĐÊM, LÊN KINH, HO.
NGƯỜI LỚN NGỦ ÊM.
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
Số 0088/BYT/5090

KHỎI LO CHO SỨC KHỎE
TRONG NHỮNG NGÀY SẮP TỚI
Lần đầu tiên tại Việt Nam
Thuốc nhập cảng từ Đức quốc
H3-Quan
THUỐC
TRƯỜNG XUÂN
MỘT DƯỢC PHẨM HOÀN TOÀN MỚI
có yếu tố năng hoạt H3
chuyên trị
● CÁC TRẠNG THÁI GIÀ CỖI CỦA TUỔI TRUNG NIÊN :
▶ SỰ SUY NHƯỢC CỦA CÁC ÔNG TỪ TUỔI 40 TRỞ LÊN VÀ CÁC BÀ TRONG THỜI KỲ TẮT KINH
● CÁC TRẠNG THÁI HỖN LOẠN GÂY RA BỞI THẦN KINH HỆ TRUNG ƯƠNG LÀM VIỆC QUÁ ĐỘ NHƯ :
▶ KÉM TẬP TRUNG, MỆT MỎI, NHỨC ĐẦU, ÁP HUYẾT CAO HOẶC THẤP QUÁ, CỨNG ĐỘNG MẠCH ...
viện bào chế NIDDAPHARM Đức quốc
16/BYT/8-5-72

HỌC

SV Kỹ sư PT tận tâm kèm tại tư gia Toán lý Hóa Anh văn từ lớp 6 đến 12AB xin liên lạc với Phúc Cư xá SVPT hoặc Hoàng 331/8 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Giáo chức Cao học (các Pes) đứng tuổi lương tâm trách nhiệm hơn 10 năm luyện thi TLH từ tại 1.11 AB Tóm tắt gk.ct hướng dẫn PP dã tự các em làm BT toàn thi. Phụ giúp PP-học ôn cách làm bài để có điểm cao. Cam đoan làm được dễ dàng TLH Gs Như 241/33/64 Bến Vân Đồn Sg 4.

Lớp nhạc Vĩnh Căn
58212 Phan Đình Phùng
Chuyên dạy Guitare, trống luyện ca, luyện toàn ban KAN – Bán 1 Aupli và 1 đàn điện loại tốt giá phải chăng.

Lớp khiêu vũ
Phượng Hoàng
dạy riêng từng người, với nhiều bước mới hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam vàng chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57 A Tân Định Saigon

Học may Tại tiệm bảo đảm rành nghề mở tiệm được bao vải cắt lip. Đến xem thử Học phí rẻ ở luôn khỏi tiền tại Hiệu Thanh 349 Pétrus Ký.

DẠY CẮT MAY
61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều tối.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ
«ELITE»
371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon
– Đủ lớp ÂU PHỤC–VIỆT PHỤC– ÂU PHỤC PHỤ NỮ.
– Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Thợ Máy Xe Hơi
Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5.500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HỌC LÁI XE
10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon. Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Thanh niên Có Bac II Pháp mention Biện nhận kèm Anh Pháp văn từ đệ Nhị hay 3è trở xuống. Điều kiện dễ dàng. Hỏi Ngân 750/51 Phan thanh Giản Sg.

Lớp Nữ công gia chánh
THU – HÀ
15 Tân Thành (ngang nhà thương chợ rẫy) hướng dẫn : Nấu ăn làm Bánh Tây-Tàu-Việt Mứt đủ dủ làm thành chậu đủ loại bông – Thêu tay Đan máy và thêu máy kiểu Đài Loan Khai trường ngày : 16-7-1972 với giá rẻ cho đầu khóa.

Điện nhà điện xe hơi
Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ, mãn khóa cấp bằng lớp vấn dây 6000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Học sửa xe Nhật
Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 – 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

PHÒNG DỊCH THUẬT
209 Nguyễn văn Sâm Saigon
Dịch tài liệu chuyên môn, thư tín sang Anh, Pháp, Việt, Nhật (tài liệu gấp lấy ngay) Bán băng học English for Today do tiến sĩ Hoa Kỳ thực hiện toàn bộ, âm thanh điêu luyện, ở xa mua bằng chi phiếu.

Anh-ngữ cấp tốc
209 Nguyễn văn Sâm Quận Nhì. Đến 55 Công Lý queo vô 800m
Chuyên dạy Anh văn cấp tốc Cao Đẳng Trung cấp và Vỡ lòng (dạy cách ráp vần cho người mới học dễ có thể tự đọc những chữ khó) Lớp học ít người tiến bộ nhanh do Giáo Sư Tòng 21 năm kinh nghiệm sư phạm và Tiến sĩ Thomas hướng dẫn

Nhà May Đakao
Chuyên môn áo dài Raglan, đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY
Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???
– Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 đầu cùng 1ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

Dạy khiêu vũ
Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết, (có nhận đến nhà dạy.) Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th. Giản Saigon.

Dạy Lái Xe
Hay ít tốn kém nhất ? THÀNH LONG 84 Võ Tánh Sg. THĂNG LONG 464 Lý thái Tổ, ANH TUẤN 35 nhà thờ Nha Trang với : – 20 xe mới đủ loại, tập nhiều giờ, lấy bằng ngay – Giá đặc biệt cho quân nhân, công chức, anh em lao động—Quý vị có bằng rồi tập bằng xe số tay Dispacher. – Ở xa ăn ở tại trường ĐT: 93044

TRƯỜNG DẠY MÁY XE HƠI
Cơ Hiệp Thành
122 A. Phát Diệm – Saigon
Dạy máy xăng, máy dầu cặn máy 2 thì có HONDA và SUZUKI khóa mới khai giảng ngày 1-8-72 Dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề có cấp bằng tài năng. thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, toàn máy sống máy dầu cặn bổ túc thêm 1 tháng. có lớp sáng, chiều, tối, và nội trú,

Dạy Cắt May thực hành
Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài sửa và may. Raglan Danyline quần Patte, cigare áo Blouse, chemise, Tunique Robe soirée, Mini.Maxi. Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

HỌC RADIO – T.V.
17-7 đến 25-7-72 khai giảng các lớp
RADIO-AMPLI
sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy.
Lớp Radio Transistor sáng và chiều
Lớp sửa TV
Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba.HP 9000đ.Do GS.Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ
ĐẠI NAM
474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969 (Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)
NGHỀ NÀO
– TƯƠNG LAI Bảo đảm ?
– NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?
– VUI mà thu nhiều tiền ???
Ghi học gấp nghề sửa.
RADIO - TV - ĐIỆN
tại Trường Kỹ Thuật Điện Tử
MINH - TRÍ
157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon, Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493

Lớp dạy Cắt May **Đức Hạnh**
438 Hai bà Trưng Tân Định
Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới. Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn. Kết quả mau chóng. Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại.

SV Khoa Học nhận kèm toán, lý hóa, tân toán học tại tư gia. Liên lạc về : Đỗ Khoa 248B/3 Nguyễn văn Thoại (Phía sau trường Nhân Chủ)

Xuất Nhập Cảng
Khóa chuyên nghiệp XUẤT NHẬP CẢNG bao gồm các Ngành: ĐẠI DIỆN THƯƠNG MẠI KHAI QUAN THUẾ và căn bản THUẾ VỤ. Khóa mới khai giảng ngày 31-07-72 Nhận ghi tên tại 256 Công Lý Sg và 92 Nguyễn đình Chiểu Sg đến 20giờ mỗi ngày.

Kính lưu ý quí vị P.H. H.S. muốn con em học giỏi nết ngoan nên gởi đến trường TRÍ TRÍ 168 Nguyễn duy Dương SG. 10 giữa Minh Mạng và T.H. Quân, trường gương mẫu, giáo sư tốt. Từ Mẫu giáo đến lớp 12, Khai giảng 1.8.72 — Cần thêm giáo sư chuyên nghiệp.

Giáo sư Công lập đệ II cấp ĐHSP – Cử nhân giáo khoa Toán, Lý Hóa Nhận luyện thi tú tài 2 khóa 2 môn Toán, lý hóa, Chuyên cho dễ tổng hợp. Kết quả chắc – Hỏi : Ô. Cát 468/6 Trần hưng Đạo Sài gòn (từ 13H – 14H30, chủ nhật suốt ngày)

Gia Chánh
HỒNG – NGỌC
(Nguyên Đặc Biệt Chính Cống) 44 Nguyễn phi Khanh Tân Định Đ.T. 97.905
Thứ sáu 21-7 : sáng 9g các món Việt Nam đặc biệt : Cánh sung Vũng tàu -I- Giò thủ (giò dầu) Chiều 3g cơm pháp : Cua au Vin Gigot a la Richelieut học đơn 2 buổi tối : dùi trừu bỏ lò -I- Gà nấu rượu chát đỏ).
Thứ bảy 22-7 : sáng 9g dạy nấu chay lo món 2.000đ : Măng tây nấu cua món hấp chiều 3g bánh pháp đặc biệt 10 món 2000đ : Majeste Marquise Alice(bánh con thiên nga -I- bánh vuông có kem Chantilly -I- nước cốt cam mỹ).

LỚP VẤN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH
GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi, Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ. Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ.

SV Khoa học nhận dạy toán lý hóa lớp 9e trở xuống. Liên lạc cô Trinh 97 Đại học xá Trần quý Cáp Saigon.

Lớp Uốn Tóc
LYNH LAN
14g 1-8-72. Dạy uốn tóc nóng và lạnh Tặng sách dạy uốn tóc và sách làm tóc giả
59 Huỳnh tịnh Của Tân Định

Phụ nữ độc nhất
Saigon, Gia định dạy Âu Phục Nam, Veston, Gilet, Pardessus cho nam giới và bạn gái có tiệm may. Mme Xứng 45/3 Khu 2, xã Tân Phú, Tân-Bình Gia Định

Phòng phiên dịch TVC
Anh, Việt, Pháp
130 Pasteur Phòng 104 ĐT 93.567 (trước rạp Casino Sg).
Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí thư từ và kỹ thuật.

TRƯỜNG CẮT MAY
HỒNG - HẠNH
276 Lê Văn Duyệt Saigon
Dạy đủ môn Âu Việt phục. Thực hành ngay trên vải bài lý thuyết in sẵn Có luyện thi lấy **Bằng của Bộ quốc gia Giáo Dục.** Lớp sáng, chiều, tối, Giấy phép số 5578 KNMT/KHT/M.

Giáo Sư tốt nghiệp Đại học Sư phạm nhận dạy kèm Anh văn Toán lý Hóa : Thư về : Lê Vương 137/28 Phát Diệm Sg 2

SV Khoa học tận tâm có nhiều kinh nghiệm nhận dạy Toán lý Hóa từ lớp 6 đến 12AB Xin liên lạc Sang 115 Ng thiện Thuật Saigon

Sinh viên KS công chánh có chứng chỉ khoa học nhận dạy kèm từ lớp 6 đến 12 AB liên lạc về Nguyễn văn Long : 611/7E Phan thanh Giản hay 115 Nguyễn thiện Thuật Saigon

KHIÊU VŨ
Dạy riêng từng người. Bán bài Vũ tự học dễ hiểu cả khóa 10 bài 500đ Hỏi ô: Đỗ Long 85 Phan Thanh Giản Sg ĐT. 95.328.

TRƯỜNG CẮT MAY
MỸ - PHƯƠNG
tức Lớp May Cắt Bà Ngà
373 Trần quốc Toản Saigon 10
Danh tiếng khắp mọi nơi. Dạy cắt may đủ môn Âu Việt phục. Nhận chỉ dẫn thợ may riêng từng người trong 3giờ Raglan Dễ được, B. Việt. NỘI TRÚ ĐẦY ĐỦ TIỆN NGHI
Giấy phép số 1885K/THV/PTT/N)

Sinh viên khoa học chuyên khoa Hóa học. Nhận kèm Toán Lý Hóa từ lớp 6 đến lớp 10. Hỏi Nguyễn thị Huyền 345A Võ Tánh Saigon 2.

Nam SV ĐHSP năm cuối nhận dạy tại tư gia các lớp 6-12AB môn toán lý hóa Hỏi cô Kiều Kiosque : 9 Ng. Huệ Saigon.

Trung Tâm
Cơ khí Học Đường
Việt - Bắc
67 Hồng thập Tự Saigon.
Khai giảng ngày 2-8-72 Sáng lập tại Hà Nội 1950 tại Saigon 1954, trang bị 19 động cơ tối tân. Giảng sư 54 tuổi, có 35 tuổi nghề. Tuổi nào cũng học được trong 4 tháng bảo đảm rành nghề khi ra trường.

G.V. Tiểu học Pháp lớn tuổi nhiều kinh nghiệm tận tâm giúp đỡ học sinh 9e,8e,7e kém sẽ được kết quả mỹ mãn chỉ nhận ít em tại 193/24 Công Lý,

Nữ sinh Marie Curie BacD nhận kèm trẻ em từ 3e trở xuống, 275/48 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ ĐT- 36.378.

Nữ Sinh viên (cựu nữ sinh M C) nhận dạy từ 3è đến 11è hoặc Anglais riêng xin viết thư hay hỏi cô Dung 225/11 Phan đình Phùng Saigon.

Nam SV ban Toán Lý Hóa năm chót Đại học khoa học chuyên dạy kèm tư gia liền, tận tâm liên lạc với Nguyễn văn Ngọc (như chuyên) 133 Hai bà Trưng Saigon 1 hay ĐT. 92.215 (dân sự)-

Rentrée Scolaire 72 – 73 4-8-72 Toutes classes primaires et préparation d'entrée co 11e et 6e des écoles Frses (le matin) Cours spéciaux de langues Français et Anglais (d'après midi). S'inscrire dès maintenant au nº 15 rue Nguyễn Duy Gia định (bên hông trường Mỹ Thuật.

Nhận,, giúp đỡ
5 học sinh, ghi tên trước ngày 30-7-72. Được học may 0 phải đóng tiền, được ăn ở tại trường, được học tới giỏi. Và khi mãn khóa được giới thiệu đi làm. Ghi danh 339B Pétrus Ký Saigon

DẠY NGHỀ CĂN BẢN CẮT MAY ĐỒ ĐẦM
Dạy cắt may bảo đảm hiểu biết nhanh chóng 100% thời gian 2 th. học mỗi ngày 2g Sáng hay chiều đều có dạy học phí 30.000đ trọn khóa. khóa dạy cấp tốc 1 tháng mỗi ngày học nhiều giờ Sáng và Chiều thâu nhận từ 1 đến 5 học viên khóa dạy đặc biệt mở cửa hàng tự làm chủ bao gồm cắt may tất cả các loại thời trang (đồ đầm) trọn khóa 3 tháng học mỗi ngày nhiều giờ lo chủ nhân tốt nghiệp chỉ dạy từng người học Xin liên lạc gấp 393 PHAN TH. GIẢN SAIGON trong giờ làm việc (Nhà may) cần nhiều thợ may đồ đầm giỏi.

Câu chuyện khoa học
(Tiếp theo trang 7)

Nếu đã dùng Sulfate soude mà không ăn thua gì, thì đành phải tháo bình ra xối nước dùng bàn chải đánh răng chải cho tróc hết lớp sulfate chì trắng xóa trên các tấm plaques và dưới đáy bình. Đây là nói những bình mới xử dụng chưa quá 1 năm. *Những* bình cũ quá lâu tháo ra chải e plaques rã hết.

H) Cho bình nghỉ

Bình đang còn tốt, muốn cất 1 thời gian không xài, phải làm đúng theo những khoản sau đây :

CÁCH THỨ NHỨT Mỗi tuần đem sạc lại 2 lần. Xin nhớ sạc từ từ độ 4, 5 tiếng thôi.

CÁCH II. Súc bình cho thật sạch để thật ráo. Súc lại. Đổ nước mưa hoặc nước cất (Distillée) đoạn nút kín, đem cất chỗ nào mát. Mỗi tháng xem chừng nước, đổ thêm nước vào bình đừng để cạn.

Cách 3: Để sạc cho bình ra thật hết hơi đến độ nước bình chỉ còn là nước lạnh.

Đem bình súc 5, 7 lần, Thử xem còn dấu vết nữa không (bằng giấy Tournesol). Nếu còn, phải súc cho kỳ hết.

Để cho thật ráo nước, nút kín đem cất. Muốn xử dụng đổ nước bình 7° hoặc 10° vào bình sạc nhẹ 4, 5 tiếng. Rót nước bình 33° vào sạc thêm vài 4 tiếng là đem ra xài được.

Theo phương pháp thứ 3, 1 cái bình cho nghỉ không xài trong 1 thời gian 5, 3 năm đem ra xài vẫn ngon lành như thường.

Gia Chánh HUYỀN-TRÂN
677 Trần quốc Toản Chợlớn rẽ vô 100th (số 62Nguyễn Lâm Chợlớn)
Bớt học phí cho Sinh viên học sinh (khóa 3000đ 20 món bớt còn 2 500đ.)
Dạy nấu ăn làm bánh Pháp Việt Hoa. Làm hoa giấy vải bảo đảm làm được ! Chương trình học thay đổi mỗi tuần theo ý kiến của quý bạn : Thứ sáu 21-7:9g.14 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh 15g : cơm tàu : Hạnh nhân xào thập cẩm Kim tiền kê Thứ bảy 15g : Buche Noel cây thông Noel (Arbre) Chủ nhật 1 8g sáng : Lớp hoa : Bông thược dược 15g chiều cơm pháp : giò heo dồn thịt nguội pháp Gà rút xương ăn giáng sinh (réveillon)

GIA CHÁNH THẾ GIỚI
Trường dạy trang hoàng bánh cưới- sinh nhật Noel Tết lộng lẫy và phụt đủ kiểu bông hoa và các con giống bằng crème bơ tuyệt đẹp 300đ 1 kiểu tập 1 giờ. Bà Huê tốt nghiệp bằng Cao đẳng trường Wilton Hoa Kỳ 7/5 Võ Tánh ngã sáu, SG.

Lớp gia chánh Mỹ Lan
219 Tự Đức Saigon Gần đường Hai bà Trưng, có sân rộng để xe an toàn. Đặc biệt dạy nghề ít vốn nhiều lời (bánh tiêu dầu chéo quảy)
Thứ sáu 21.7 9g Caay Colombo. Cơm ni sữa tươi Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây. Bánh tiêu dầu chéo quảy Bánh bò Tàu rẻ tre thật căn.
Thứ bảy 22-7 9g cơm tàu gà bao giấy Mai quế Lộ cơm cháy hải sâm 3g bánh dẻo dễ lâu không hư. Bánh nướng Trung Thu đương tháng làm liền đẹp như tiệm. Bánh bao Hồng Kông trắng xốp không dùng bột khai.

SV Năm thứ 2 cử nhân lý hóa nhận kèm trẻ từ 11AB trở xuống thư về 176/2A Trần Kế Xương Gia định.

Giáo sư cử nhân dạy Math Physique Chimie các lớp 1ere và Terminale, Liên lạc ô. Văn 387 Phan đình Phùng Sg

Nhận Dạy kèm Anh Pháp từ mẫu giáo đến lớp 9 (đệ Tam)xin liên lạc 135/100 Hòa Hưng Saigon Hỏi GS Mẫn.

SV Sư phạm và Văn Khoa năm III cựu học sinh MC nhận dạy tư gia từ 12e trở xuống. Hỏi cô Tươi 372/48 Bis Phan thanh Giản Saigon 10 (ngang Bệnh viện Bình Dân).

Lớp Gia Chánh
43 TỰ ĐỨC ĐAKAO
do Bà Giỏi đảm trách.
Dạy 1 khóa 10 món bánh pháp bảo đảm làm được tốt giá 2.000đ.

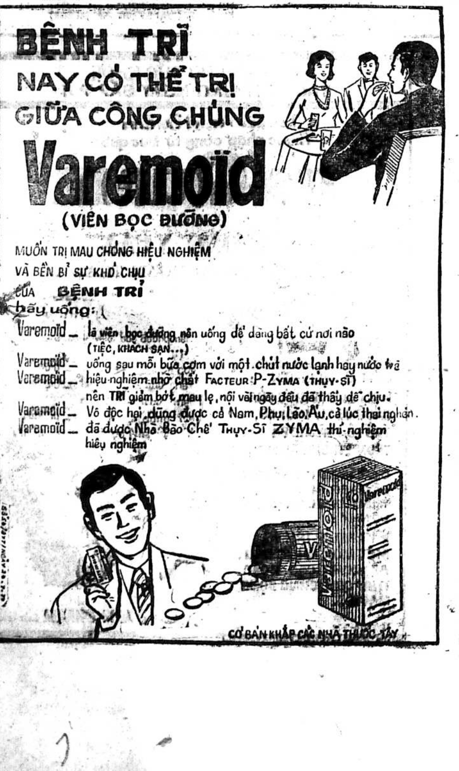
DẠY NGHỀ HÓA HỌC
Kinh tế khó khăn, việc làm khó kiếm, nên học gấp các nghề sau : Xà bông. Bột giặt. Eau de javel, Eau de Cologne Sirops Liquers. Tàu vị yểu. Bột Cari, Bột ngọt Hồ thơm, mực đủ loại. Thuốc tẩy mực, Thuốc đánh bóng nhôm, đồng, crème, Laits de Beautée. Thuốc uốn, ép tóc, dầu gội đầu. Tráng phim và rửa hình đen trắng và màu Mạ điện v.v... Hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký Gia Định.

Đọc và cổ động
báo Chính Luận

LỚP TỐI TRÍ-ĐỨC 55 Cao Thắng — SAIGON —
KHAI GIẢNG ★ 6, 7, 8, 9, 10AB 11AB
1-8 CÁC LUYỆN THI Trung Học Đệ Nhất Cấp
1-9 LỚP ★ LỚP 12AB—Đặc biệt LỚP 12AB dự bị cho người lớn và Học sinh thi rớt Tú Tài I.

24-7 LUYỆN THI TÚ TÀI 2 KHÓA 2 (SÁNG CHIỀU)
ÔN GIÁO KHOA – GIẢI ĐỀ THI MẪU ĐẶC BIỆT
TOÁN : Giáo sư NGUYỄN NGỌC SAN + LÝ HÓA : Giáo sư LƯƠNG DUYÊN TRINH
GHI TÊN TẠI văn phòng Trung Học QUANG MINH 299 Trần quốc Toản Saigon.

trung tâm **VănHóa** 187 GIA-LONG Sg. Đ.T. 92.329
1-8 *sáng 8g3, chiều 3g, mở luyện thi*
KỸ SƯ, Y DƯỢC
Giáo Sư tiến sỹ, kỹ sư danh tiếng bậc nhất Saigon. Mời quí vị Tú Tài 2 tân khoa đến coi danh sách giáo sư kẻo ân hận suốt đời, Phải ghi danh trước.



MUỐN TRỊ MAU CHÓNG HIỆU NGHIỆM VÀ BỀN BỈ SỰ KHÓ CHỊU CỦA BỆNH TRĨ hãy uống :

Varemoïd – là viên bọc đường nên uống dễ dàng bất cứ nơi nào (TIỆC, KHÁCH SẠN...)
Varemoïd – uống sau mỗi bữa cơm với một chút nước lạnh hay nước trà
Varemoïd – hiệu nghiệm nhờ chất FACTEUR P-ZYMA (THỤY-SĨ) nên TRĨ giảm bớt mau lẹ, nội vài ngày đều đã thấy dễ chịu.
Varemoïd – Vô độc hại, dùng được cả Nam, Phụ, Lão, Ấu, cả lúc thai nghén.
Varemoïd – đã được Nhà Bào Chế THỤY-SĨ ZYMA thí nghiệm hiệu nghiệm

CÓ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

TƯ THỤC TRUNG HỌC **NÔNG-LÂM-SÚC BỬU-LONG**
108 XA LỘ — SAIGON
GP. số 8914/GD/KHPC/HV7 ngày 8-11-1971
KHAI GIẢNG 17–7–72 **Nhận học sinh lớp 10 và 11 CN, MS, và CT**
ghi tên gấp, kẻo hết chỗ

CONTACT LENS LAB
Quốc tế kiến thuốc-Kiến sát tròng mắt Kiến độ và các loại Kiến có máy điều chỉnh mắt-
Đến số 288 Võ Tánh (nối dài) Gia định. Do chuyên viên Đại Hàn đảm nhiệm.

Trung tâm giáo khoa Anh văn LASAN
Đủ trình độ cho nam nữ sinh
Sĩ số mỗi lớp không quá ba chục
Ghi tên tại Văn Phòng COMITA
(S.H Adrien trường TABERD, 53, Nguyễn Du)

TRUNG-TIỂU-HỌC **QUỐC-TỰ** 16, Trần Quốc Toản Sg. Đ,T, 24.153
DO T.T THÍCH TÂM GIÁC VIỆN TRƯỞNG V.H.Đ trực tiếp hướng dẫn và T.T THÍCH THANH KIỂM GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM GIÁO DỤC QUỐC TỰ đích thân điều khiển
– Giáo sư Cao học, Cử nhân. Đại học sư phạm kinh nghiệm, tận tâm thực thụ giảng dạy các lớp Đệ NHẤT CẤP
– Giáo viên kinh nghiệm hướng dẫn các lớp TIỂU HỌC theo phương pháp mới:
– ĐẶC BIỆT : Giảm 20o/o học phí cho : con : Quân nhân, Công chức, Thương phế binh, Tử Sĩ và đồng bào chiến nạn.
1-8-72 Khai giảng đợt II Sáng và Chiều các lớp mới từ 1 đến 9.
– VÀ CÁC LỚP ĐẶC BIỆT : LỚP 6 TIẾP LIÊN ĐỀ THI LẠI LỚP 6 CÔNG LẬP.
LỚP 7 DỰ THI VÀO LỚP 8 KỸ THUẬT.
– Văn phòng Quốc Tự luôn luôn đón nhận học sinh đến ghi danh nhập học.

CÚM NÓNG LẠNH. CẢM SỐT. ĐAU NHỨC
ANTIGRIPPAUX
XIN NHỚ NHÃN HIỆU
CÓ BÁN VIÊN LẺ KHẮP MỌI NƠI
BÚA BỔ ĐẦU NGƯỜI

TRƯỜNG VĂN—HÓA 187 Gia Long Sg
24-7 4g chiều Mở luyện thi Tú Tài 2A,2B khóa 2 (Toán Lý Hóa)

Muốn thi đậu vào **ĐẠI-HỌC DƯỢC KHOA**
Hảy ghi tên học «PHYSIO-CHIMIE-PHYSIQUE»
Tại 157 Công Lý Saigon (gần Marie Curie)
Mở ngày 17-7-72 dành cho SV Tú Tài Pháp (D)
1-8-72 Việt (A)

Tư Thục **TRƯỜNG-SƠN**
129-131 Lê văn Duyệt Saigon (ĐT. 93.313)
26-7-72 mở 2 lớp đặc biệt (sáng 8g30, chiều 3g)
Luyện thi Tú Tài II ban CD khóa 30-8-72
Các môn học Triết. Sinh ngữ, Công dân, Sử địa, Toán lý Hóa

Trung Tâm PLATON
Triết 12CD, khóa 2 đặc biệt chuyên luyện giải đề thi
Tâm lý : Ô. Hải, Ô. Văn
Đạo Đức Luận Lý : Ô. Lục, Ô. Hùng
KHAI GIẢNG : 24–7–1972
Đúng ✶ 4 giờ Chiều tại Trường VĂN HÓA 187 Gia Long
✶ 7 giờ Tối tại 14 Cao, Bá Nhạ (học phòng lạnh)

Vườn Trẻ ĐÀN CHIM NON
14 Lam Sơn (gần hồ tắm Chi Lăng)
Số cũ 36/14 Chi Lăng — Gia Định — ĐT : 25.861
Tổng khai giảng ngày 7-8-1972 do bà RIGAUD YVONNE và các Giáo sinh trường Bác ái, Caritas Saigon phụ trách.
Trường sở rộng rãi, mát mẻ Giáo sinh nhiều năm kinh nghiệm, tận tâm chỉ dạy con em, Kính mời Quý vị phụ huynh viếng thăm trường và ghi tên cho con em nhập học có nhận bán trú.
Dành chỗ trước kể từ ngày 16-7-1972.

TRƯỜNG **THƯỢNG-HIỀN**
141 Trần quý Cáp Saigon
Mở lớp dự bị vào Đại Học
4-8 DƯỢC – KỸ SƯ : ĐIỆN – CÔNG CHÁNH – NLS
Có lớp dành cho học sinh chương trình Pháp.

Trung tâm chuyên luyện SINH NGỮ.
ANH -PHÁP THƯỢNG-HIỀN
141, Trần quý Cáp, Saigon – ĐT, 90.489
Khai Giảng Các Lớp
4/8
ANH, hoặc PHÁP đặc biệt, dành cho học sinh Tiểu Học
SƠ CẤP : 6–7–8–9
TRUNG CẤP : 10–11–12
– LUYỆN THI S.N. vào ĐẠI HỌC và DU HỌC
– Toàn Giáo sư danh tiếng Phụ trách tăng cường thêm một số giáo sư kinh nghiệm của Văn hóa Pháp Marie curie Couvent và Hội Việt Mỹ cộng tác.

RAO VẶT RAO VẶT

Dư 3 phòng tiện nghi nơi thoáng mát nhận các chị công tư chức, học sinh SV đến ở trong tình gia đình. số 32/10B cầu Phan thanh Giản xa lộ (qua khỏi cầu 200m hiệu gỗ Thanh Lâm hỏi Cô Cúc).

Cho Mướn cửa tiệm may 3thx4th tiền tháng 8.000đ thế chân 200.000đ hoặc từng dưới 3th-8th tiền tháng 45.0 0đ thế chân 300.000đ phố đông người. Hỏi 585/2 Phan đình Phùng Saigon.

Cho Ngoại kiều mướn lâu dài mặt tiền, đầy đủ tiện nghi. 26 Ngô tùng Châu Saigon.

Nhà cho ngoại kiều mướn gấp đường Ng. minh Chiểu Phú Nhuận. Xin liên lạc tại 524 Phan t. Giản Saigon.

Phòng đẹp cho ngoại kiều mướn, 1 phòng khách 1 phòng ngủ, phòng tắm, nước nóng, tủ lạnh, điện thoại. Hỏi 176 Võ Tánh Phú Nhuận.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi. 532 Hồng Thập Tự Saigon.

Cần thuê một căn nhà 1 phòng có tiện nghi, sạch sẽ cho 2 người ở (không nấu nướng) vùng Saigon 1.2.3. Liên lạc 42 Trần quang Khải Đ.T 95.240.

Nhận học sinh; sinh viên ở trọ. tính cách gia đình tháng 3.000đ. Hỏi 611/7L Phan thanh Giản Saigon.

Giáo sư Pháp lớn tuổi cần mướn một villa vùng quận Nhất hoặc quận Ba Sg. để dùng làm nơi soạn sách. Điều kiện yên tĩnh có chỗ đậu xe hơi, giá từ 50.000đ đến 100.000đ. mỗi tháng. trả trước 6 tháng. Xin liên lạc GS Tri. hộp thư 2563 Bưu điện Saigòn 2563

Cần thuê 1 căn nhà nhỏ vùng Saigon khu đông dân cư để may, có thể thế chân. Liên lạc 73 Tôn thất Đạm Saigon. Hỏi ông Trí

RENAULT 4 DU LỊCH ED

Mọi đời chủ xài ít đi. giá rẻ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Audi [illegible] tháng. Hỏi 73 Hồng [illegible]

203 [illegible] gấp. giá rẻ [illegible] 12 [illegible] Phú Lâm.

Beaulieu EA đơn vị dời đi xa máy [illegible] mới làm chạy [illegible] Bảo toàn [illegible] an toàn thật tốt. [illegible] Trương minh Giảng (trước chợ).

DAIHATSU HIJET EO.

Mui tôn một đời [illegible] 197B Lê văn Duyệt Saigon

Austin mini [illegible] hảo cần bán gấp. 62 Chi Lăng GĐ.

MAZDA 1.000

và R.TO đời EQ. Bán giá đặc biệt Hỏi 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Honda PU, mui tôle toàn hảo 520 ngàn. Toyota PU Lite Stout còn rất tốt 910 ngàn. 69/3 Dương công Trừng (bên hông trường đua Phú Thọ).

DAIHATSU EO VTN

mui bố chưa sơn lại 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán Jeep vừa tân trang, 1 bầu 1 cao và 1 Jeep dài. Hỏi 171/16 Cô Bắc Saigon.

Taxi Renault 4C EA thiệt tốt điểm tâm quán cà phê trước Trường Đông Tiến Nguyễn tri Phương nối dài.

CORTINA DE LUXE ED.5

toàn hảo, cần tiền bán rẻ 1Tr150 Hỏi 710 Phan-Thanh-Giản Saigon

Bán Falcon Familial EC, hoàn toàn tốt, tiện gia đình đông con hoặc chở hàng nhẹ. Hỏi 3N Cư xá Hỗn Hợp Phú Thọ.

Jeep cao, thất tốt cần bán gấp 16/46 Huỳnh quang Tiên Gia Định (gần nhà thờ 3 chuông).

Bán 1 xe đò nhỏ Microbus De soto, có giấy phép lưu thông hợp lệ. lộ trình Saigon - Nha Trang. Hỏi 86/1 Nguyễn Huệ PN.

TOYOTA MARK II 2000

Đời 72 Radio máy lạnh Origine. màu xanh Métalliser. nệm Plafond cùng màu xanh. mới lấy số EQ.9.. Bán hoặc đổi xe du lịch rẻ tiền. Xem xe ngoài giờ làm việc. Tại số 351/108 Lê đại Hành Cholon.

Daihatsu VTN đã đóng mui thành xe du lịch thật đẹp. cần tiền bán gấp. giá hạ. Hỏi Cư xá Công chức. 107 Đoàn thị Điểm. sau trường Gia Long, số nhà 16.

Xe bán gấp Station Wagon, đời EO, số 2867. Hỏi 107F Thoại ngọc Hầu G.Đ

Floride EA. 2 mui, lộng lẫy, xe toàn hảo, 5 vỏ mới. radio tối tân, cần bán gấp, giá rẻ. Hỏi 196 Lý thái Tổ Saigon.

BỐ CÁO

Tôi Lê Ngọc Anh, ngụ tại 5C Trần Nhật Duật Tân định là **chủ xe Jeep** số EM 2667 số động cơ MB 553.244 số nồi 638.632 W5A Nic số giàn NBW 308.408 có **cho Ô. Lê Huy Ngoãn** Giám Đốc Công Ty Vikita. 99 Cách Mạng Saigon **Thuê** chiếc xe Jeep kể trên, từ hơn bốn (4) tháng nay. Nhưng ngày 07-7-72, Ông Ngoãn đã báo cho chúng tôi biết rằng xe đã bị **mất cắp** đêm 16 rạng 17 tháng 5 năm 1972. Vậy yêu cầu **người nào đang giữ chiếc xe kể trên** dưới bất cứ lý do hay hình thức nào hãy liên lạc gấp với chúng tôi trong 1 tuần lễ. Nếu không chúng tôi sẽ truy tố trước Pháp-Luật.

Jeep cao số EQ 9 mui cần bán hỏi 79 Võ Tánh PN.

Bán gấp 1 Jeep capot cao. Có radio giá rẻ tại 2G Trần quốc Toản. Công Trường Dân Chủ.

DU LỊCH ID-19 SỐ EC

Còn mới tinh, mua tại Hãng. mới chạy 30,000km xem xe trong giờ làm việc. 487-489 Thành Thái C.L.

Simca 1000 EB... và Taunus 12M EC.. ít đi, hoàn hảo cần bán gấp. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân-cụ).

Bán gấp Taxi-đời NBC làm lại toàn đời mới, xem xe Buổi sáng mỗi ngày 308/47 Võ Tánh nối dài (GĐ) Hẻm Hòa Bình.

Datsun 1000 de luxe EI 7, 1 đời chủ, radio casette, kéo hãng bán gấp. 19B Bùi Thị Xuân Sg.

Bán 1 chiếc 2CV đời EK hãy còn tốt. Xin hỏi tại 34 Thống Nhứt Saigon trong giờ làm việc.

Mazda 1000 P.U EI và 1 Jeep Capot bầu bán 1 trong 2 xe. Hỏi Tô Cư-xá Hỗn-Hợp đường Tô-Hiến-Thành nối dài trước cửa Nha Tiếp-Vận Bộ-Y-Tế (bấm chuông).

Sambar EH. V.T.N. Tiện cho gia đình đông con 400.000đ. Hỏi 102 Trương Công Định Saigon (gần Cửa Vườn Tao Đàn).

Daihatsu Hijet 360, EP3 mui vải. 8 nút, EO chưa làm mui, 9 nút, xe nhà ít đi còn tốt, bán 1 trong 2 chiếc. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

HONDA TN 360 EO.

mui tôn sơn origine ít đi. 197B Lê Văn Duyệt Saigòn 3.

2CV EE.9 bán hỏi 131 Trạm xăng Phan thanh Giản Ng Thượng Hiền Từ 2giờ đến 7giờ Chiều.

800.000đ Opel Rekord có radio Cassette Antenne tự động tình trạng tốt. Hỏi 94 Cư xá Lê Đại Hành (trước cổng chính trường đua)

R.10 đời EI, chủ lái, ít đi, 1 đời, hoàn toàn tốt. Hỏi 14/405 Kỳ Đồng

Mazda 1000 PU, EO2, EI.8 mui vải. xe nhà, 1 đời chủ xài kỹ. bán: 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

Cần mua lại Bìn Cde xe La Dalat. Liên lạc 74 Phạm hồng Thái ĐT 21486.

TOYOTA 800 DL EI 6...

Một đời chủ bán rẻ, 29B Cộng-Hòa (tại Cổng nhà đen; đi Bến Chương Dương quẹo lên chợ Nancy cũng được.

RADIO XE HƠI

Chuyên bán, ráp, đổi **Radio Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Saigon

Toyota Corona

Du lịch xe Đặc Biệt. Xem tại 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Toyota P.U.

Đời EF.8 có mui vải xe hoàn toàn Hỏi tại 296 Quốc lộ 1 (qua trại trại Hoàng Hoa Thám khoảng 500m)

Peugeot 203 Familial đời EK, 3 băng dòng. sơn, nệm toàn hảo. Hỏi 612/3 Minh Phụng Saigon 11 (gần đường Bình Thới).

La Dalat EQ mui dệm, máy mới bán rẻ. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Bán một xe Renault 16 ở Ngoại Quốc đem về. Xin liên lạc với ông Đệ ở cầu Bà hai Bứng (Bình Dương) vào ngày Chủ Nhật.

Ford Econoline

EQ 6 đầu bán gấp xe Ford 24 chỗ ngồi tiện dụng chở hành khách hay hàng hóa. Địa chỉ hẻm 240D Trương minh Ký GĐ. Đi vào nhà 38/1 Miền trung gian.

Datsun 1.000 EI3

Bán rẻ giá 1T2. Toàn hảo màu trắng Hỏi 28/1 dãy thứ 4 tay trái cư xá Chu Mạnh Trinh, Chi Lăng PN. (sau V.N Tạp tín), có thể đổi bù xe du lịch: Toyota, R10, Datsun.

Bán 404 EI

141 Trần quý Cáp Saigon.

Jeep bầu thật tốt bán gấp coi xe 612 Ng. Trãi CL vô cửa quẹo trái thời Ông Năm.

288 LÊ THÁNH TÔN SG.

Bán gấp: Dauphine EA Ladalat EQ 1. Mazda 1000 PU-EI.1.

Quá rẻ 250.000đ

Vận tải nhẹ Peugeot 202 camionnette origine. trọng tải 1500 Kg dụng, nệm sơn mới máy tốt đang chạy coi xe suốt ngày số 668C Bến Hàm-Tử Chợlớn.

Bán Toyota Crown Familial số X 850.000đ. Hỏi 27J Trần nhật Duật Sg. từ 18g-20g.

Simca 9 mới thay đồ còn tốt ra Taxi được. Hỏi Nguyễn Hưng 164B đại lộ Chi Lăng P.N

Cần mua một 2CV Berline đời mới và Volkwagen Familial Xin hỏi Minh-Tân 527 Trần Quốc Toản Saigon (11).

Bán Toyota 25 EO.8 đầu. Hỏi 112 Triệu Đà Quận 10.

700.000đ

Vì đi xa, cần tiền bán gấp 1 **Chevrolet** toàn hảo. Xin mời lại 270 Lê Văn Duyệt Saigon.

ID 19 EA và Mazda 1500 SS. bán gấp 1 trong 2 xe tất cả toàn hảo. Hay đổi xe 2 bánh. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nàn Xi) vô hẻm 10m.

Xe hơi cho thuê

- Peugeot 404
- 1 ngày : 5.000đ.
- 1 tuần : 25.000đ.

12 bis Chi Lăng GĐ ĐT 23.637.

Taxi bán Renault 4CV dòng sơn thật tốt. Hỏi 181/5 Bến Bãi Sậy Cholon.

Microbus Ford

econoline EQ.6. 24 chỗ ngồi tiện chở hành khách, hàng hóa, bán tốt. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

CORTINA EE DE LUXE

Radio aut tự động màu lá mạ sơn Origine không một vết trầy thật hoàn hảo. 31 Lê văn Duyệt Sg.

MAZDA 1200 Delux EI

Xe ít dùng. sơn còn nguyên, có radio ent. tự động bán. 47 Bùi Viện Sài Gòn.

P.403 ED VTN DAIHATSU

EP. EO. sơn nguyên thủy. mui vải bố. Ông Sơn 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Xe đụng đem ngay đến garage Rapido 448 Võ Di Nguy P.N để dằn và hay sơn lại như mới bằng sơn ngoại quốc thêm nước anti-rouille. Xe hư tại nhà hay ngoài đường, gọi ĐT.40.081 có thợ ngay. Rẻ.

500,000 Simca Régence. Toàn hảo. Thật đẹp. Xem xe ưng ý liền. Hỏi 190/1C Sư Vạn Hạnh. Gần hồ tắm An Đông Cholon.

Bán rẻ Toyota Corolla EH 1T050 ngàn. Toàn hảo màu trắng. Hỏi cây xăng Hòa Hưng Cổng Ba Xếp Lê văn Duyệt Sg

Bán Toyota Station Wagon EO8.. Mark II xem xe ưng ý ngay. 385 Võ di Nguy P.N.

P.304 EQ màu bordeaux [illegible] mới nguyên 4T6 coi xe ngoài giờ làm việc. 16 Lê quí Đôn ĐT. 92.921-94.108

150 BÙI THỊ XUÂN SG

nơi đăng bộ và sang tên xe bảo đảm nhanh chóng, giá hạ nhất. Đặc biệt số X T.NG. ĐT 27.950.

Jeep cabo [illegible] EO3 Tân Trang hoàn hảo. 253/34A Võ Tánh Sg gần [illegible] Quốc Thanh.

Bán gấp 1 Simca 9. tình trạng hoàn hảo, tiện ra Taxi. 62 Thái lập Thành Phú Nhuận.

Ford Falcon vận tải nhẹ thùng dài chở hàng, bán hoặc cho mướn, có hoặc không tài xế ông Kỹ Xảo. 102B Khổng Tử. ĐT 35.784—38.455 từ 3g30 đến 6giờ Chiều.

Chevrolet du-lịch đời mới EQ đẹp cần tiền bán rẻ 150/27 Nguyễn-huỳnh-Đức Cholon.

Bán Peugeot 404 đời EH mang EQ sơn máy hoàn hảo. Hỏi 177bis Lê văn Duyệt Saigon.

Taunus 12 EC 9 nút thật tốt không chỗ để bán rẻ. 63/C Phát Diệm Sg.

Cần mua giá cao xe hơi

Vespa, Lambretta, có nhận đổi gửi hư hỏng nhẹ. Salon ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon.

750.000đ Simca EA, còn tốt. Hỏi 441-A Hồng Bàng CL.

V.W Microbus

Đời EG. và EC băng kiến toàn hảo Hỏi 99 Hòa Hưng Chí Hòa.

Dư dùng cần bán 1 Desoto 2 tấn rưỡi, đời EP. Mới bọc dít. máy rất tốt, Hỏi 63 Lý-Nam-Đế Chợ-Lớn.

Bán GS Citroen mới toanh, màu trắng, chưa hết rodage, EQ.2. Xem xe tại 4 Lê văn Hưu Sg. sau nhà thương Grall. ĐT93337

Lo thuế đăng bộ

Sang tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện) NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

Dauphine EE xe nhà đồng máy hoàn toàn tốt. 382 Hai Bà Trưng Sg

Bán 403 VTN toàn hảo. 353 Phan Văn Trị Chợ Lớn.

Traction 11 Normale, Coffre vuông, điện 12volts, toàn hảo. Bán gấp 420.000đ. Hỏi 201/79 Võ Tánh (TSN) Gia Định. ngoài giờ làm việc.

CHO thuê xe du lịch, Pick-up, Jeep giá rẻ. Hỏi ô. Hùng 115 Trương Tấn Bửu PN ĐT.42.845.

CẦN PHỤ TÙNG MAZDA

Cô Hương Garage 53 Minh Mạng (Ngã Bảy) Saigon.

Bán International 1300 V.T.N. 789 Lê-v-Duyệt Saigon.

Cho thuê xe

Du lịch, vận tải nhẹ, Jeep, chuyên giờ, ngày tháng, đi xa gần, đám cưới hỏi, [illegible] giá phải chăng Phú Hải 335 [illegible] ĐT .90589

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda v.v... Giá rẻ Quang An [illegible] 72 Pasteur Sgn. Trương Bá Nghị, Cao Thắng.

Volkswagen V.T.N. EB. Pont Botte, ED. vỏ ruột 95o/o. sơn, đồng máy mới tinh chưa Rodage. Bán hoặc đổi xe du lịch cùng loại cũ phế thải cũng được. Bán 1 máy V.W. 1.500 còn mới. Hỏi 557 Võ di Nguy. Tiệm Vạn Lợi cả ngày.

MƯỚN XE, NHÀ

80—50 ngàn : xe du lịch, VT trung, nhẹ. Bus. **40 ngàn** : xe Jeep. Có thể chấn để sửa xe. Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**. Kính mời quý vị Chủ xe. Chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giadinh. ĐT **41.530** để gởi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ**. (luôn Chủ nhật và Lễ).

Xe Jeep Bán

Đi xa bán gấp 1 xe Jeep: Carbot bầu thùng dài, máy móc, mui đồng toàn mới Hỏi 233/17 và 16/92 cư xá Lữ Gia Phú Thọ Chợlớn.

Công ty Ngoại Quốc

Cần thuê nhiều xe du lịch, Jeep, Pickup. Microbus đủ loại, giá cao, giá [illegible] dài hạn và nhà, **Apt. Villa** từ **40. đến 150 ngàn Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT 23.637.**

Mazda 1500de luxe Radio Cassette máy lạnh EI màu trắng bán hoặc đổi Pickup Nhật Volkwagen. 186 Đinh Tiên Hoàng Đakao.

Bán 1 xe Jeep bầu. 1 xe Scout 800 toàn hảo xem 42 Chi Lăng Gia Định.

Daihatsu hijet 360PU.EI. EO mui tôle mui vải. 516 Thành Thái CL. giờ làm việc.

Toyota 800 du lịch EH. 2CV đi EA. 516 Thành Thái C.L. giờ làm việc.

Peugeot 404.EQ có máy lạnh Cassette Peugeot 404 EI có máy lạnh Cassette. Trong 2 xe bán 1 chiếc hay đổi xe nhỏ. 430 Phan đình Phùng Sg.

Toyota dư dùng bán gấp Toyota 800 pickup máy êm còn rất tốt, đồng móp chút ít. Hỏi 46 Ngô tùng Châu Sg

Xe Toyota Corona Pickup bán. Hỏi 22 Trần hưng Đạo. Phan Thiết.

Mercedès den 250S bán, có radio, máy lạnh, đời EI còn mới. Hỏi 98, Sương Nguyệt Ánh Saigon, trong giờ làm việc.

SỬA 404, 403

Thợ máy chuyên môn Peugeot 403, 404 (máy đồng sơn) kỹ lưỡng, giá hạ, tin cậy. 238 Bùi Viện Saigon.

Daihatsu EO, Lambro EO EF bán. Hỏi Lam Sơn 62 Tôn Đản Saigon.

HẾT ƯU PHIỀN vì ống hãm thanh xe hơi (Pot) và máy hư. Ghé Hùng Cường 192 Trần Bình Trọng (Ngã Tư Thành Thái). Có đủ loại gắn tại chỗ. Phần máy do thợ Việt Kiều làm, có Pot đặc biệt cho La Dalat và Honda N360. Pot origine VW.

Inter Scout 800 EQ 7354 toàn hảo, giá rẻ, xem xe tại Garage Wing Phong, trong giờ làm việc. Hỏi ông Thân. Chi tiết hỏi 42 Chi Lăng. GĐ

Dauphine ED.8 đầu nguyên thủy mới chạy 30 ngàn cs. Bán. Hỏi 175/8 Nguyễn văn Thoại. nối dài. Tại trường học Nhân Chủ thẳng vô 100m (gần sở Mỹ)

Simca 1300, NBO. Bán hoặc đổi xe Pickup bù tiền Muốn ra Taxi bao lấy số xe tốt tại 349 Pétrus Ký.

Taxi Renault 4CV NBU chủ lái 280/1/3 Gia Long GòVấp trước cây xăng Esso.

Mercedes 230S ED xe kéo hãng. radio, máy lạnh. 320 Thành Thái Saigon

Taunus 17M dư dùng thiệt tốt. bán rẻ. Radio Zenith 9 bandes. 216 Hai Bà Trưng Tân Định.

2CV itte đời EB Plencher. chassis máy đồng sơn thật mới. Xem vừa ý, bán giá cũ. 238 Bùi Viện Saigon.

Bán 403 du lịch. Đời EJ 8 đầu sơn, đồng máy toàn hảo Volkwagen đi đời ED. 101B đại lộ Cách Mạng. Gia định.

VW Microbus toàn hảo. Cần tiền bán. Hỏi TTVKNĐ 120 Phan văn Trị Gia Định.

Bán xe Datsun DL 1300 đời EC rất tốt. hỏi 266 Nguyễn Tiểu La Saigon.

Dauphine EC xem xe vừa ý ngay dư dùng bán gấp. Hỏi 102 Trương Công Định Saigon (gần cửa vườn Tao Đàn).

Bán xe Cortina đời EC hoàn hảo giá rẻ. Số 176P đường Hậu Giang Q6.

Jeep ca bô cao bán. Hỏi Ô An 15 Võ Tánh Sg. Giờ làm việc.

Daihatsu Hijet

Thùng nguyên xư. đời EH thiệt. 9 nút, 1 đời chủ, ít đi, còn tốt nguyên như mới. xem xe ưng ý ngay. cần tiền bán gấp với giá đặc biệt. 100/27 Trần hưng Đạo Saigon.

Mui nệm xe hơi

Các loại mui nệm xe hơi, loại nào cũng đẹp như ngoại quốc. **VINH GIANG**, 74-76 Phạm-Hồng-Thái (Ngã Sáu Saigon) Đ.T. 21460.

Fiat 850 EE du lịch. màu trắng thật tốt bán. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

MUA BÁN XE

QUÝ VỊ CẦN SANG TÊN XE XIN SỐ LƯU THÔNG BẢO HIỂM

VÀ LÀM TẤT CẢ NHỮNG THỦ TỤC CẦN THIẾT LIÊN QUAN ĐẾN XE CỘ VÀ NGHỀ VẬN TẢI CỦA QUÍ VỊ NHƯ THAY ĐỔI MÁY, ĐỔI THÙNG XE, KIỂU XE, XIN CẤP PHÓ BẢN GIẤY TỜ XE BỊ MẤT. XIN ĐẾN :

TRƯỜNG DẠY LÁI XE
VẠN KIM
8 LÝ-THÀNH-NGUYÊN (CHOLON)

Dạy lái xe nổi tiếng từ 20 NĂM NAY

- CÓ NỮ HUẤN LUYỆN VIÊN LO RIÊNG CHO QUÝ BÀ, CÔ
- TẬP LÁI XE NHIỀU GIỜ. DÙNG TOÀN XE MỚI.
- GIÁ ĐẶC BIỆT CHO ANH EM LAO ĐỘNG
- KHÓA CẤP-TỐC DÀNH CHO QUÍ VỊ CẦN CÓ BẰNG GẤP.

KẾT QUẢ BẢO

Bán Fiat 128: EQ. Bán nhà 62D Nguyễn Kim (coi nhà hỏi 62B) Hỏi gặp chủ nhà số 58/1 đường-Duy Tân Saigòn.

Bán 1 xe bồn Esso hiệu International EQ 3613 chạy mới 5 tháng. Hỏi tiệm bánh Thái Đức Long số nhà 1/4 tại chợ Đức Hòa.

TOYOTA CORONA EI 6..

Có Radio, Cassette. 29 Thái Lập Thành (góc Tự Do) Sg.

MORRIS MINIVAN

EB còn thiệt tốt. Bán gấp số 170/3 Hoàng hoa Thám Gia Định (chợ Cây Quéo đi vô)

Bán xe Jeep Cabot cao 550.000đ Hỏi số 50A đường 46 tiệm Tiến Phát.

Bán xe 1966 Blue Bird X. Plate, Datsun 1300cc bán với giá phải chăng vì sắp về nước. Coi xe tại 12/4 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận sau 17giờ hay Điện Thoại Tiger 4973. Hỏi ông Mun trong giờ làm việc. trừ ngày Chủ Nhật.

Simca 1000

Xe ít đi. của linh mục. EB.9.. chín nút xe thật hoàn hảo. Hỏi 197B Lê Văn Duyệt

Mazda 1200

đời EI xe thật tốt bán. Hỏi 341 Phan đình Phùng (Saigòn).

Mazda 1500 SS EO 76.. máy lạnh. Radio. Cassette. màu trắng nệm hột. Tapis nhung từ Nhật về. Do nhà vẽ Bướm Vàng 148-149 Lê V Duyệt GĐ (dốc cầu Bông).

HONDA 360 DL EO.6

Màu trắng. một đời chủ. kéo tại hãng. Bán hay đổi xe. Hỏi 124. Nguyễn Hoàng Saigon.5 (Nhớ bấm chuông.)

Taxi Renault 4 CV EA cần bán Hẻm 175/8 Nguyễn văn Thoại (khoản vườn cao su cũ) tại trường học Nhân Chủ vô 100m.

400.000đ xe Hillman đời NBV máy sơn đồng còn tốt. Xem xe trong giờ làm việc. 197 Bến Chương Dương

Ford Anglia Fourgtt. E.B băng kiến 620ng. Simca 9 du lịch, máy mới 280ng. Hỏi 179 Bạch Đằng Gia Định ĐT.97560

ID.19 tân trang. toàn hảo. 12C Nguyễn Hoàng Sg.

Datsun 1300 EQ... Radio. máy lạnh màu trắng. tuyệt đẹp. Hỏi 34A Yersin Sg 2.

Cần mua một Peugeot 202 cũ hư cũng được để dùng PU. 163 Võ Tánh Saigon.

Ladalat muốn mua EP hoặc đổi EQ mui vải. Số 64 Yên Đỗ ĐT 92986

Toyota 800 Station Wagon EI số 32 Bạch Đằng [illegible]

Bán Taunus 12m đời EC toàn hảo. Coi xe 36/54 Cô Bắc Saigon (khoảng Chợ Cầu Muối).

LA DALAT EP

Mui, nệm cửa tất mới chắc giá 720.000đ. 197B Lê văn Duyệt Sg.

Sima P60 màu trắng Radio loa nổi. 577/46 Trần Hưng Đạo Sg.

Đi xa bán rẻ xe Taxi Peugeot đời EN... H. Ô.Thịnh 259/6C Cư xá Tự Do Lê văn Duyệt Gia Định.

Honda TN 360 vận tải nhẹ 52 Trương-minh-Ký Phú Nhuận (Trương m. Giảng nối dài).

Bán Opel Rekord ED 750.000đ Hỏi 91. Lê-văn-Duyệt Sg.

X. TOYOTA CROWN 1969

Grand luxe, máy lạnh và tủ lạnh, antenne và radio bắt đài tự động, kiểu Sport cần số dưới, 2 ghế rời Đ.T.: 94.7000.

Toyota Corona deluxe du lịch model 1971 kiểu mới 8 nút EQ:94... Màu trắng đẹp lộng lẫy.. Kính xanh, tapis nhung. nệm bọc nhung tuyệt đẹp. secours chưa lăn bánh. Rất ít xử dụng. hoàn toàn mới toanh, không một vết trầy. Bán gấp giá rẻ 2.050.000đ. Hỏi 90A Hoàng-Hoa-Thám Gia-Định (ngã ba đại lộ Chi Lăng).

Berline Chevrolet Chevy II

4 máy. ít hao xăng. máy móc toàn hảo, sơn đồng, nệm mới bán rẻ II

HONDA MOTO 150 CC.— Xe moto máy tốt do chủ xử dụng. đời EP 23... Xin hỏi : 129 Minh Mạng Chợlớn.

Honda PU toàn hảo cần tiền bán rẻ. 120/11 Tôn-thất-Hiệp (Đường trước trường đua PT).

Ford EQ.6. loại 12 chỗ ngồi. Toàn hảo không 1 vết trầy. Bán gấp. dưới giá chính thức vì không chỗ để. Hỏi 651 Pétrus Ký Saigon.

Taxi 4 C.V. xe toàn hảo giá bình dân bán gấp, chung cư Nguyễn-thiện-Thuật, lô C. 035 hỏi Ông Nhơn.

Vauxhall Bán : 520 ngàn Vauxhall Victor số cũ NBT. máy mới làm, bình mới, disque ambrayage mới thay. thắng mới làm. Hỏi : Ô. Uẩn 12 Mạc đỉnh Chi Q1 (giờ làm việc) hoặc 216/23/4A Chi Lăng (Cư xá Chu Mạnh Trinh gần nhà hơi-điện) Phú Nhuận.

Peugeot 203

Số máy mới 34, đẹp lộng lẫy. xem xe ưng ý ngay. bán gấp 740,000đ 221 Cộng Hòa (Câu Lạc Bộ Đại Học Sư Phạm) Saigòn.

Bán gấp xe du lịch hiệu Peugeot 404 màu trắng. Đời EP 9... toàn hảo do nơi 46 Trương Công Định Saigon.

Bán rẻ Simca Aronde 1560 (550) và Vespa EA (180) đang xử dụng toàn hảo. Hỏi và xem xe 68 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

TOYOTA CORONA EI. 9..

Màu trắng Origine, Radio, Car. Stéréo mới [illegible] như trong hãng không vết trầy. Hỏi 64 Võ Tánh Sg.

Daihatsu Fellow kiểu du lịch đời EP máy và sơn thật tốt. Rất thích hợp cho cho quí cô và Gia đình ít con. Hỏi, Cô Sáu 313 Hai Bà Trưng Saigòn.

550.000đ

Bán 1 **Honda VTN** đời EO. Hỏi 12 Hòa-Hưng. Saigon (đường vô khám Chí Hòa).

X-Datsun 67

Radio -|- sơn đồng máy hoàn hảo.

X - Volkswagen 1500

kiểu xe vuông như Peugeot 404. hoàn hảo. Hỏi ngoài giờ làm việc. 333 Trương minh Ký G.Đ.

Tư Hữu

Chuyên sửa xe Toyota, Mazda, Datsun, rẻ, nhanh chóng, bảo đảm. 6/39A Cao Thắng Sg. Tél 90.831.

Morris Minor 1000 tình trạng toàn hảo tiện ra Taxi 420.000đ. Hỏi 45/533 Thánh Mẫu Chí Hòa. Ngoài giờ làm việc.

Taxi Bán hiệu Morris giá 400.000đ. Hỏi số 1/27 Phạm viết Chánh (Trại Cộng Hòa) Saigon.

Renault 10, EH.6.

Màu trắng ít đi còn nguyên thủy 762/1 Phan đình Phùng Saigon.

Toyota Mark II Fam. FO.EI.
MAZDA 1000 EI. P.U.

2 xe hoàn hảo. Hỏi 66 Võ Tánh Sg

TOYOTA CORONA. V.T.N

EH. 7... mui vải có băng xe tốt 145/38 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

MÁY ỦI HOA

Bán ủi bông vải, bông giấy, với 8 đầu mạ kền. Bền, đẹp, rẻ nhất VN

— Có bán vật liệu làm hoa chính cống của Tokyo.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản. gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).

- Máy tăng sức mạnh 30°/o.
- Bớt hao xăng 20°/o.
- Bougie trên gấp 3 và piston không đóng khói.
- Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
- Rất cần cho xe xài máy lạnh

Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 5.000đ. Có bán sỉ.

[illegible]

Bán máy RONÉO điện tự động Abdick tối tân. Dao cắt tay Tatming Hong Kong ngang 7 tất toàn hảo. Photocopie Veritas mới. Do 116-118 Pasteur, Saigon (ngang bộ Công Chánh)

Máy kem 5 ngựa vỏ Inox 8 ngăn đủ phụ tùng làm kem cây kem bột (500 ngàn) Tiến Dũng 375 Thành Thái SG 5.

Tủ lạnh Bếp gaz

lò Four ráp trọn bộ máy giặt. Freezer Rẻ giao tận nhà Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do Thị Nghè (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ ĐT. 95671).

Bán 1 máy lạnh GE. 2CV.. 19.000 BTU còn mới tinh Hỏi 325 Thanh Thái (Saigon.)

Bán một máy kem Swedem 2 vòi. và chuyên làm các loại máy kem Nước Muối lớn và nhỏ, mới nhập cảng đồng hồ charge Gaz Ipérial loại một đồng hồ. 2 giây giá 4.000đ. Hồng Hưng 82 Nguyễn duy Dương Cholon.

Bán 1 máy kem hiệu Sweden 110Volt 30 phút làm được 3k kem tiện cho hàng ăn. bỏ mối, Hỏi 6 Lữ Gia SG 11.

U.S.A. Apeco photocopy

Bán rẻ máy toàn mới toanh còn trong thùng 259/6-C Ng.Tri Phương Q5.

Bán gấp 1 tủ lạnh Hitachi 140L 56000 1 tủ lạnh Sanyo 150L 52000 tất cả còn mới. Hỏi 169/4 Bùi Viện SG.

Tủ Sanyo model 150 42 ngàn Hitachi 140L xả đá tự động sấy khô 52 ngàn. Panasonic 70L 25 ngàn. 94/14 Trần Khắc Chân Tân Định.

Bán máy Calumet 9x12 ống kiếng 250mm, tiện mở tiệm chụp hình - Hỏi 240 Nhật Tảo Cholon ngoài giờ làm việc.

Đặc biệt ưu đãi bán 10 cái máy lạnh 1.5cv. Bluesky Origine 100°/o bao công gắn. Có bảo đảm. Mỗi cái giá (95). Mời đến 134 Nguyễn Huỳnh Đức Chợ lớn. (gần chợ Hòa Bình).

Máy giặt

Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Ý Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền. Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đổi máy giặt. Việt Hưng 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận ĐT 41014.

Máy tiện 1,4th. 1,8th hộp số tiện nọi hoa, bàn 6.5 tất, xoay bánh tăng cự động có lấn. khoan đứng, bán rẻ. 220 bis Pasteur Sg.

Bán gấp máy thiệu và máy hiệu Model. Hỏi 40/25 cư xá Lữ Gia Phú Thọ SG.

Nhận sửa máy lạnh tủ lạnh máy giặt, bếp gaz, TiVi, máy thâu băng, Cassette, Radio, bảo đảm 1-12 tháng. 72 Lý Trần Quán Tân Định.

Tủ [illegible] 140L [illegible] (27) 1 tủ 2 cửa 400L [illegible] 405 Huỳnh Quang Tiên Gia Định.

Tủ lạnh 2 cửa Toshiba [illegible] GR-1602 T (180 lít) [illegible] 1802 T (200 lít) GR-1822 [illegible] (200 lít) [illegible] tiên nhập cảng vào V.N. [illegible] bộ phận cung cấp nước lạnh [illegible] cần mở cửa. Có sẵn, bán tại : [illegible] độc quyền : Dũng-Tiến Công Ty 615 Phan Thanh Giản SG. Đ 92.293.

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh. máy giặt. máy nước nóng. bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Cần bán 1 máy hàn điện hiệu Miler (200L) Xin hỏi số 62 xa lộ Biên Hòa (qua cầu Phan Thanh Giản-khu phế binh)

Chuyên sửa

Lò Gas. Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng Saigon. Tel 95.537-96.339.

Hotpoint 400L 2 cửa loại đặc biệt xả đá tự động như mới-1 tủ ướp lạnh lave đắc, thịt, cá. 99A Cách Mạng (Công Lý nối dài TSN)

Frigidaire 400L 2 cửa [illegible] xả đá tự động (model 71) còn nguyên thủy giá phải chăng 1971 Nguyễn-Thông ND [illegible]

Dixa [illegible]

Bán máy bọc nút

[illegible] Nguyễn [illegible] Canh Xóm Chùa và khu nhà [illegible] người làm nút.

Flash electronic

[illegible]

Cần gấp [illegible]

Máy giặt Zanussi

[illegible]

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THÀNH CHÂU

[illegible]

CHUYÊN SỬA

MÁY LẠNH [illegible]

ĐẠT - THÀNH
Tel : 95 537 — [illegible] 339
150 Trương minh Giảng

Fedder G.Electric 1cv-1,5cv 2cv còn mới bán rẻ 425/6 Phan đình Phùng Saigon. ĐT: 90381.

Freezer bán mới của Mỹ 800L, cao 1m80 đông đá rất mau, bảo đảm. Hỏi 10 19g 384/46 Công Lý ĐT 23.414.

Projecteur (chiếu phim) 16 ly và máy tính tiền (NCR) bán. tiện Ngân hàng, Pharmacie, hãng buôn 384/46 Công Lý Saigon. ĐT.23414.

ĐIỆN LẠNH - NAM ANH

Sửa tại tư gia

sửa chữa bảo trì các loại máy lạnh tủ lạnh bếp gaz máy giặt xạc gaz máy lạnh xe nhà giá hạ. 286 Lê văn Duyệt SG ĐT 41517.

Chống CẢM CÚM
RHUMEX
cảm cúm
RHUMEX

nhớ uống
SỮA ÔNG THỌ
mỗi ngày
LONGEVITY BRAND
SỮA ÔNG THỌ
gia đình thêm êm vui,
thêm đầm ấm
trẻ con càng khoẻ
mạnh, càng mau lớn
bởi vì
SỮA ÔNG THỌ
ngon bổ nhất !

Nhắn tin Cậu Nguyễn Đình Văn có bà dì là bà Bùi Thị Xuân từ bên Pháp về tìm. Hiện cậu ở với bà cô tên bà Loan. Đọc tin này cậu đến số 174/107/15 Nguyễn Thiện Thuật Saigon để gặp.

Mất căn cước

Tôi tên : TRẦN THỊ TƯ có làm lạc mất C/C mang số : 03039261 tại chợ : Phú Nhuận, nếu ai lượm xin mang đến số nhà : 333 Công Lý Saigon-3. Tôi xin hậu tạ.

Chuộc xe theo luật giang hồ

Volkswagen microbus trắng EI 9336 số máy 60029798 số giàn 219133297 ngày 21-6-72 tại Phan Thanh Giản SG. Xin liên lạc : Ô. Quí 75 Lê Thái Tổ Thủ Đức ĐT. 49 (Thủ Đức). Cam đoan không làm khó dễ.

Nhắn tin Trân trọng thông báo quý vị chủ Nhà Đò hay. Nghĩa trang Lạc-Cảnh (Linh Xuân Thôn, Thủ Đức, đã bắt đầu hoạt động.

Hãng COGEACO
34, Nguyễn Công Trứ, Saigon
ĐT. 90.714.

Mất căn cước

Hôm Chủ nhật 16-7-72 từ Công Lý nhà thương Cộng Hòa tôi bỏ quên trên Taxi một cái bóp trong đựng thẻ căn cước tên HoàngthịChuẩn 72 tuổi cấp tại Thừa Thiên. Ai lượm được xin đem lại 380/1B CôngLý Saigon hoặc Điện Thoại 41896 — 91199 Xin hậu tạ.

Từ con con tôi là ĐẶNG VĂN DŨNG bỏ nhà đi theo bọn du đãng đã từ lâu. Ngày 14-7-1972 lại trở về nhà cậy tủ lấy tiền của tôi trong lúc tôi đi vắng nhà. từ nay tôi từ nó không nhận nó là con tôi và không chịu trách nhiệm về mọi hành động của nó, ai chứa chấp nó hoàn toàn chịu trách nhiệm với pháp luật.

Cha ĐẶNG VĂN TUÊ
Mẹ TRẦN THỊ CÚC

Chuộc xe Honda dame xanh số SC-7954-C tại 39 Hồng Thập Tự Sài gòn ngày 17-7-1972. Xin chuộc theo đúng luật giang hồ cam đoan không làm khó dễ. Liên lạc ; Ô Phong. 25 Trương minh Ký chợ Đũi Saigon ĐT 97676

Xin chuộc xe theo luật giang hồ

1 chiếc xe honda xanh số đăng bộ 3J 3012 A số sườn 027430 số máy 91867 mất tại hồ tắm Thiên Nga ngày 14-7-72 hồi 3g30 chiều thứ sáu. Ai cầm nhầm xin cho chuộc lại vì tôi nghèo có một chiếc xe con tôi lấy đi bị thất lạc. bạn nào cầm nhầm làm ơn cho tôi xin chuộc lại. Xin liên lạc chị Phước đường Minh Mạng 118/4 Phú Nhuận. Xin cam đoan không làm khó dễ.

Chuộc xe VESPA Super EE 8696 theo luật giang hồ. Thương lượng tại số 261 Phạm Hồng Thái. GĐ. Đ.T ; 40307.

Honda S-90 C-50-SS-67. Suzuki dame -I- M-12. Minilambretta. bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (Cửa Nha Quân Cụ).

Lambretta SX 150. xe thật tốt (390 ngàn) Mini Lam (95 ngàn) 1C 3 Mini Vespa. (110n và 12n) 1 Vespa NA (Ý) 1 lam EB về bầu. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi) vô hẻm 10m.

Bán gấp mini Lambretta 46/25 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán gấp Lambretta đời EC 61... Đã thay đồ Spécial toàn hảo. Mời ông trả (210.000đ.00) lại thương lượng.189 Đường Nguyễn Kim (Cholon).

100.000 1 Mini Vespa.máy sơn toàn hảo cần tiền bán. Hỏi Ô.Tám 97 Nguyễn Cư Trinh Sg.

Cần gấp 2 em gái làm việc vặt và bán xăng. Hỏi Shell 169 Hai bà Trưng.

Cần 3 em nhỏ 5000đ một tháng ăn ở luôn trong nhà có cha mẹ bảo đảm. Hỏi 145 Đề Thám Saigon 2.

Thợ may cần gấp thợ may đồ đầm khoảng cao. Hỏi nhà may LY'S 446 Phan đình Phùng. (Sg).

Cần người làm việc vặt trong nhà biết giặt ủi. Lương 6.000đ. 143 Trịnh minh Thế Saigon

Cần 1 cô bán hàng quần áo trẻ em thạo và biết tính toán. Hỏi Vạn Thịnh 14 Thủ Khoa Huân Saigon Tél: 98.535.

Cần thợ phụ sửa TV. Hỏi 186 Lê Lai Saigon.

Cần 1 người rửa xe hợp lệ quân dịch. Hỏi Garage Wing Phong 6 Vĩnh Viễn Cholon

Cần thợ may Âu Việt phục phụ nữ thật giỏi lương hậu hay hợp tác. không giỏi miễn đến. Hỏi Bà Trinh 614 Phan thanh Giản Saigon (góc Nguyễn thiện Thuật).

Cần Thủ Kho

Viện bào chế lớn cần tuyển 1 Thủ Kho (magasinier) rành nghề, 134 Yên Đỗ Saigon.

CẦN TÙY PHÁI

có xe gắn máy. hợp lệ quân-dịch chịu khó làm ngày 7g30. lương bắt đầu 6000 đồng. Hỏi Ô.Tuấn 143 Yên-Đỗ Saigon. giờ làm việc.

Physician or Pharmacist

for scientific promotion and marketing required by expanding vietnamese foreign pharmaceutical company. Applicants should have experience in medical documentation and publicity and should be able to speak and write english and french fluently. Age 30-45. Male applicants exempt from milit. service will be given preference. Write giving details of previous experience, salary. Eurriculum vitae etc. to B.P. 1043.

BÁC SĨ KIỀU QUANG ĐẠO

đã khám bệnh tại địa chỉ mới. 210 Trần bình Trọng Saigon quận 5.

BÁC SĨ
Trần Văn Ninh

trước ở Gia Long Hà Nội, đường Cát Giải Hải Phòng. Tuyên Quang Hà Đông, Lạng Sơn và Móng Cáy. Tôi vẫn ở và thăm bệnh tại đường đường Bảo Sanh Bùi Chu Võ Tánh sáng từ 8 giờ đến 12 giờ,chiều từ 15 giờ đến 19 giờ tại số 22 đường Bùi Chu Saigon (trước cửa nhà thờ Huyện Sỹ)

Phòng thí nghiệm Y Khoa

70B Lê Lợi (ngang bệnh viện Đ.T.) do Bác Sĩ và Dược Sĩ điều khiển **thử thai,** *tiểu đường,lậu,* **thận suy, sinh lý yếu,Bệnh gan,** *ruột,sán lãi ung thư* **huyết trắng** *bệnh tử cung, dây chằng* **Thiếu máu, phong độc,** *phong tình* **Bệnh ngoài da,** *phong ngứa, cùi, mụn.*

Nhắn tin Đỗ Thị Hiệp tự Trinh 14 tuổi đã bỏ nhà ra đi từ ngày 8-7-1972. Hãy trở về gặp Bà sẽ tha thứ. Ai chứa chấp sẽ bị truy tố trước pháp luật.

Nữ SV nhận kèm Toán Lý Hoá từ lớp 9 trở xuống Liên lạc Hải 38/10/22E Trần khắc Chân Tân Định.

Tìm việc

Thư viện Đắc Lộ Dòng Tên có tổ chức 1 văn phòng Tìm việc cho Sinh viên hội viên thuộc mọi phân khoa. Quý tư gia trường sở và các cơ quan cần sự hợp tác của Sinh viên xin liên lạc : Khối Sinh Viên Vụ. Thư viện Đắc Lộ 161 Yên Đỗ Saigon. ĐT 24.952.

Honda CL50, 125.000đ và C50, 128.000đ. Toàn hảo bán gấp. số 296 Phạm hồng Thái, Chí Hòa.

Lambro 550-EG xe nhà bán rẻ 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền C.L.)

Honda C50 xanh nguyên thủy bán. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon.

Lambretta Spécial EF. Còn mới. Bán 166 Hiền Vương Saigon.ĐT:99241.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Honda 2 C50. 1 PC thật tốt. Bán. 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. Đ.T. 97430.

Honda dame, xanh, mới,bán rẻ, 397 Lê-văn-Duyệt Saigon.

Bán Honda SS50 và Suzuki M12. Tại 751 Nguyễn Trãi Q5 gần thể thao ChinWoo Từ 2g-6g.

Mua Mobylette xanh xám,bán 1 Sach, 1mobylette xám.Phan thanh Giản cư xá Đô Thành. IC.

Mua giá cao Xe Scooter

Vespa Lambretta hiện có nhiều xe trưng bán hoặc đổi giá đặc biệt. Thủ tục mau chóng.Salon Đại-Nam 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Lambro EF-EO bán Daihatsu EO bán. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản.

Vespa cuối standa giữ gìn cẩn thận sơn, đồng toàn bảo khỏi chê. số EE... Liên lạc Đ/U Hà. 611/23 Phan thanh Giản Sg.

Moto BMW 2 máy 500CC đẹp. sang. toàn hảo 710B Phan thanh Giản SG. ĐT 90.618.

PHÚ NGHĨA XE ĐẠP

Sườn Pháp, chắc chắn, ráp nhiều phụ tùng Ngoại Quốc giá phải chăng Hỏi tại 254 đường Gia Long. Sg

Salon Đạt-Phát

43 Trần quang Khải TĐ. Trong thời kỳ khai trương mua bán đổi gửi sang tên mau lẹ các loại Honda Cần mua giá cao nhiều Honda cũ. Kể cả xe đang cầm thế.

Cần 2 bà làm việc nhà ăn ở lại nhà chủ 1 tháng 6.000đ 312 Phan đình Phùng Sg.

Cần 2 thợ sắp chữ rành nghề Hỏi Chánh Đức Ấn Quán Mỹ Tho ĐT: 2.083.

Cần Hai thợ hớt tóc đàn bà. hai đàn ông. Hỏi phòng hớt tóc Minh Hùng 543 Pétrus Ký Ngã Bảy.

Khách sạn quán ăn Văn Hoa 111 Nguyễn văn Thoại Gia Định cần chiêu đãi lương cao,bao ăn ở.

Quí Ông/Bà cần người làm gấp xin liên lạc 139-J Võ Tánh, Sg. ĐT.92775, cung cấp nhanh chóng và bảo đảm, (Giữ em, bồi, bếp, tài xế, thư ký.v.)

Cần gấp 4 bà bếp giỏi, 4 cô giúp việc nhà, giặt ủi, giữ em, làm cho N. Kiều và VN. 1 chuyên viên điện lạnh, 1 tài xế. Hỏi 139-J Võ Tánh Sg.

Cần 1 thư ký giỏi Anh Pháp 145 Đề Thám Saigon.

Cần một nam hoặc nữ sinh viên kèm hai trẻ 7è và 9è chương trình Pháp Bác Ái. Xin hỏi 129/5 đường Bình Thới Quận 11.

Cần 1 phụ nữ độc thân ở tỉnh càng tốt dễ truyền lại nghề thuốc gia truyền. Hỏi 189 Trần quốc Toản.

Cần gấp nữ thư ký trẻ. thật đẹp. trình độ Đại học, lương từ 50.000đ trở lên không đủ điều kiện miễn tiếp. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định ĐT. 95.461.

Nhận giới thiệu cho các cô và góa phụ để làm bạn hay kết hôn với thương gia có địa vị và ngoại kiều đứng đắn. Hỏi Văn Phòng Dịch Vụ 239 NG.V. Thoại GĐ

Cần một người Nữ Quản Lý tuổi từ 28 đến 35, để làm việc cho xí nghiệp thực phẩm nhỏ. Điều kiện : Độc thân hoặc goá phụ không có con. Trình độ học thức từ Tú Tài I trở lên, biết Anh hoặc Pháp ngữ, xin mang tay lý lịch và 1 ảnh 4x6 đến Ông Trần Công Sĩ số 61 Trần hưng Đạo Saigon (2). (Trong Trạm xăng Caltex).

Cần 1 bà bếp biết nấu các món nhậu. 1. Người giúp việc nhà chủ bao ăn và ở. Hỏi 167 Cao Thắng Sg.

Honda S90 bán,hỏi 84 Thiệu Trị P.N. (gần công số 6 T.M. Ký).

Bán Yamaha Dame xanh. Thật tốt. 441/2 Phan đình Phùng Saigòn 3.

Bán xe Bridgestone 175cc còn mới origine không phải xe dấu giá, có đồ phụ tùng máy sẹ cưa có số đăng bộ EQ bán 40000đ.Hỏi 1085 Đường Trần hưng Đạo Chợlớn.

2 Honda C50 (148 và 145 ngàn) và 3 SS50 (136, 132 và 128ngàn). Hỏi 394 Hòa Hảo Quận 10 Saigon (ngã sáu CL).

Suzuki M.12. màu đen mới 70/100. Hỏi : 362/23 Hai Bà Trưng Sg.

Bán gấp 1 Honda 125cc Sport giá rẻ mạt. Xin mời lại 35/C Khổng Tử Chợlớn

Vespa Sprint Vespa Super ft đi 1 chủ bán 1 cái 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Honda 90cc còn thật tốt bán Hỏi 183 Trần Quốc Toản Saigòn.

Bán xe PC 50. Hỏi 93/23 đường Hoàng hoa Thám Gia Định.

Origine sơn sửa bảo đảm Mobylette, Mini. Cady với phụ tùng Origine. Liên Minh 246 Gia Long Saigon.

LambrettaSX EQ

150 đèn vuông (Campuchea) về mới tinh Bán.30 Nguyễn cư Trinh (Sg)

Bán Honda PC60 Cady ống thục Suzuki Dame nguyên thủy ít đi. 333/1 (củ 267/1) Tr.M. Ký Gia Định.

Honda dame xanh còn tốt bán 611/14B Phan Thanh Giản Sàigòn.

Bán Honda C50 còn mới 34/9 Nguyễn Du Saigon.

Bán Honda dame còn mới giá rẻ. Hỏi tại 50A đường 46 Hiệu tiệm Tiến Phát.

Honda CD50 hoàn hảo, 150 ngàn. Hỏi 321D Trần hưng Đạo Saigon.

Bán Honda C50 132.00 SS50 (122). Yamaha (110) Hỏi 248 Bùi Hữu Nghĩa GĐ qua cầu sắt Đakao 150m.

Bán 3 Honda dame xanh 38 Diên Hồng tiệm may Anh Đào tại chợ Bà Chiểu.

Honda C50 mới bán gấp Hỏi 11 Ngô tùng Châu Sg

Honda C.50 dame bán gấp tại 23/4 Lê văn Duyệt (cầu Bông) Gia Định.

75.000đ 1 Lambretta EK (số cũ NAW) còn tốt. Hỏi : 115 An Bình Sg 5.

Lambretta 150 mới tinh bán. Hỏi 11 Võ-Tánh (ngã tư Phú-Nhuận).

Lambretta Spécial 150 một chủ mới tinh bán. 215 Bạch Đằng Gia Định.

Honda S-90 EP thật tốt 205.000đ. 1 Honda nhỏ (MonkeyHonda) (70n).Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi) vô hẻm 10m.

Honda dame bán 138.000đ Hỏi 313 Lô K chung cư Nguyễn-thiện-Thuật Sg.

Cần 1 em 13-14t sai vặt (1500đ) 1 em gái 17-18t giúp việc nhà (3000đ). Hỏi 219 Tự Đức SG.

Cần nhiều chiêu đãi viên. Quán Huyền Thảo 029 lot Đ chung cư Ấn Quang Saigon.

Cần cô thâu ngân nơi làm tại Sg có điều kiện lương(25000đ) Ưu tiên các cô vui vẻ khi tiếp khách. Có thể ở lại nếu giấy tờ hợp pháp. Hỏi cô Loan 276/13 Bùi Viện Sg trường Hương Đạo đi lại đầu hẻm có nhà may.Tiếp từ (8 đến 10giờ) buổi sáng, không đủ điều kiện xin miễn đến.

Cần gấp nhiều bếp giỏi, bồi, giữ em, thư ký, tài xế vv... lương từ 4000đ đến 30.000đ. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Sg. ĐT 95.461 (Đg Trần quang Khải quẹo vô 100m)

Cần 1 bà bếp người nam thật giỏi, Biết làm cơm Pháp càng tốt. Hỏi 164 Trần Quang Khải Sg (giờ làm việc) hay 183 Cách Mạng Sg.

Cần 1 phụ tá giám đốc (lương 30.000) tốt nghiệp Luật, Văn khoa,Kinh tế,CTKD gởi gấp hồ sơ (đơn Photocopie văn bằng) về Kỹ sư Hồ trọng Trì Box R-12 Sg.

Cần một cậu nhỏ phụ việc biết sơn xì và biết tô chữ sơn bằng bút lông. Việt Anh 47 Lê Lợi SG.

Cần 1 người đàn bà làm việc nhà lương hậu, ăn ở tại nhà chủ. Hỏi 187 Minh Mạng CL.

Cần 1 chị làm việc nhà, biết nấu ăn. lương cao. Hỏi 176 Võ Tánh PN.

Cần gấp 2 thợ làm móng tay rành nghề. Tiệm Ngọc Hân kế máy nước công cộng chợ Thái Bình Sg.

Cần 2 giáo viên dạy bậc Tiểu học có khả năng sư phạm hay giấy phép rành nghề, Hỏi số 68/31 dường Liên Tỉnh số 5 Chợ-Lớn từ 18giờ30 đến 19giờ30.

Các bạn nam nữ, không phân tuổi tác muốn tìm bạn trong giới đứng đắn, có học thức, sinh viên công kỹ nghệ, thương gia và góa phụ trẻ v.v... Hỏi cô Xuân Mai (115/6 Phát Diệm Saigon) Hẻm Nhảo dân tự về sáng 9giờ-12giờ, chiều 15giờ-18giờ và sáng chủ nhật.

Văn Hoa Khách Sạn quán ăn 111 Nguyễn Văn Thoại Gia Định cần Bà quản lý biết tiếng Mỹ.

Cần gấp 4 em trai 14-16t chạy bàn phải siêng năng ngoan hiền. Hỏi Xuân-Hồng 113 Hồng-Thập-Tự Sg.

Cần Hợp Tác

Có sẵn một cơ sở, khu yên tĩnh (vùng Tân Định, quận Nhất), điện cao độ. Tél, gồm 12 phòng muốn hợp tác với các bạn có năng lực và tài lực để làm cơ xưởng. Nếu muốn mở trường có sẵn giấy phép đệ nhị cấp.

Liên lạc Đ.T : 41.807.

TIẾP THEO L TRANG 3

Hà Nội nghĩ đúng khi kết luận rằng họ sẽ có thể mặc cả có lợi với ông Richard Nixon trong tư cách một ứng cử viên hơn là với ông Richard Nixon trong tư cách là vị tổng thống được tái bầu. Bởi vì họ biết rằng ông Nixon biết là vấn đề VN không đem lại được những gì tốt đẹp cho chính phủ của ông, nếu chấp nhận ngay phương thức ngày 8-5 của TT Nixon trong lúc này thì Hà Nội sẽ nhận được vào mùa thu phần lớn những gì mà ông Mc Govern sẽ có thể dành cho họ vào mùa đông nếu ông Mc Govern sẽ ở trong một tư thế làm được như vậy.

Hơn thế nữa tờ Times ghi nhận tiếp chính phủ đã luôn luôn tỏ ra mềm dẻo về mọi vấn đề ngoại trừ việc áp đặt lên Saigon 1 chínhphủ liên hiệp với CS để có thể bị sụp đổ, do đó mà cả trong lúc này đây với ông Nixon hầu như chắc chắn là sẽ tạo được những điều kiện rộng rãi hơn là những điều kiện hồi tháng 5 hoặc sau ngày 7-11. Và lại còn có động cơ khác nữa là thỏa thuận trong lúc này sẽ chấm dứt được các hoạt động oanh tạc và phong tỏa của HK,những hành động gây tàn phá tai hại và một tình trạng thiếu hụt rộng lớn và cũng sẽ che đậy được sự thất bại trong cuộc tấn công ngày 30.3.

Nhà phân tách thời cuộc của tờ Christian Science Monitor cũng tỏ về bi quan, ông không thấy một bằng chứng nào cho thấy CSBV quan tâm ngay cả đến một cuộc ngưng bắn. Ông kết luận : Hà nội đã không tỏ ra có cái vẻ gì là những người hăng hái muốn đạt tới một thỏa hiệp vì những nỗi đau khổ mà xứ sở của họ đã phải chịu đựng. họ cũng không tỏ vẻ chờ đợi mặc dầu họ chắc chắn đang hy vọng một sự đắc thắng của ông Mc Govern trong cuộc bầu cử tổng thống ởHK vào tháng 11 tới đây, nhưng dường như họ cam chịu rằng nếu ôngNixon đắc cử để giữ thêm một nhiệm kỳ 4 năm nữa vào tháng 11 tới đây thì ông sẽ có thể gặp ít áp lực nội bộ để thành đạt một giải pháp sớm sủa hơn là trước cuộc bầu cử. Hànội dường như cương quyết tin rằng ông Nixon không có một con đường nào khác để thoát ra khỏi cuộc tranh chấp VN mà không phải thỏa thuận với họ dầu thắng hay không thắng trong cuộc bầu cử sắp tới.

Honda dame C.50 xanh. Mới toanh thật rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản. hẻm trước ciné Long Vân.

6 Honda C50 giá từ 135.000đ đến 190.000đ 4 SS67 2 xe 72.. Tại 75 Cộng Hòa (chợ Năn Xi) vô hẻm 10m.

Vespa Sprint EI Super EF Standard EE 1 đời chủ tốt như mới. Bán 2 cái. Hỏi 435 Phan đình Phùng Saigon.

SALON 75 CỘNG HÒA

Tại 75A đại lộ Cộng Hòa (chợ năn xi) **CẦN MUA** các loại xe 2 bánh : Honda Scocter... giá cao, **BÁN** trên 40 xe đủ loại : C50. SS67. Suzuki. Lammini, Vespa mini...

Kính mời

Vespa NA...A bán tình trạng tốt. Hỏi Ô Mai 119 Tôn thất Đạm Giờ làm việc.

215.000đ Lambretta bán. Hỏi 2044 Lô K cư xá Trương minh Giảng.

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Chủ tướng La Sát dẫn quân xuất thành

Song Nhi thấy gã lợi hại, không dám đỡ, chỉ tránh né thôi, rồi nàng lách mình lòn ra phía sau lưng gã, dùng cái chiêu Tả Hữu Phùng Nguyên phóng cả hai chân nhắm vào hai bên hông của gã mà đá vào, trúng luôn hai nơi, vang lên hai tiếng bịch bịch.

Tên La Sát đau quá sụm đầu gối kêu lên :— Ngươi dùng chân là phạm quy củ rồi, phạm rồi;

— Quy luật của quyền thuật La Sát quốc cấm dùng chân.

Vi Tiểu Bảo cười thốt :— Ở đây là địa phương Trung quốc khi đánh nhau tất phải theo quy củ của Trung quốc.

Song Nhi cất tiếng :— Này La Sát, ta thắng đó ;

Nàng chớp mình lướt tới trước mặt tên La Sát đấm tay tả vào dạ dưới của gã, Tên La Sát đưa tay gạt ra nhưng Song Nhi chỉ đánh vờ nên không đợi tay gã chạm tay nàng, nàng rút tay về rồi vung tay kia đấm vào ngực gã.

Gã đưa tay gạt tay nàng,

Song Nhi cứ đánh tả một quyền hữu một quyền, đánh liên tiếp mười hai quyền toàn là những chiêu vờ đúng theo một môn công trong vũ thuật Trung quốc có cái tên là Hải Thị Thần Lâu.

Chủ ý của môn này là tất cả đều hư vô, mộng ảo. Bởi, chiêu thức có phát ra, nhưng không đánh thật, đánh ra nửa vời lại bỏ đi, do đó quyền pháp phải nhanh hơn các lối xuất thủ khác gấp bội phần.

Tên La Sát vung tay đón chận, nhưng chỉ khoát vào khoảng không gã bật cười ha hả, thốt :

— Cô bé giỡn đấy à, vô dụng quá...

Gã thốt đến đó hai tiếng bịch bịch vang lên, hai má của gã hứng hai quả đấm của Song Nhi, gã kêu lên một tiếng a rất lớn rồi một tay đánh thốc lên một tay đạp xuống.

Song Nhi lách mình qua một bên né tránh bất thình lình chọt ra một tay điểm trúng huyệt Thái Dương bên hữu của gã.

Gã choáng váng mặt mày thân hình lảo đảo.

Song Nhi tung người lên chặt ngang bàn tay trúng vào huyệt Ngọc Chẩm của gã.

Huyệt đó là huyệt trọng yếu, tên La Sát có thân vóc thô tráng vậy mà không chịu đựng nổi ngã nhào xuống đất nằm luôn không chờ dậy nổi.

Vi Tiểu Bảo cả mừng nắm tay Song Nhi lại rồi lấy chân hất vào đầu tên La Sát hỏi :—Ngươi phục hay không phục ?

Tên La Sát đáp qua bằng hoàng : — Nữ nhân Trung quốc.., dùng yêu pháp.,. dùng là gái đồng bóng...

Vi Tiểu Bảo mắng : — Đồ lợn thúi, cái gì là yêu pháp ? Lôi gã ra mà chặt đầu đi ! Còn các tên La Sát kia, kẻ nào không phục, cứ bước ra mà tỷ võ.

Còn lại năm tên La Sát, chúng nhìn nhau, mặt lấm lét, một tay đại lực sĩ mà còn bại, chúng dầu có thể là đối thủ nữa ? Chẳng tên nào dám nói gì.

Vi tiểu Bảo tiếp : — Nếu các ngươi chịu thua đầu hàng, thì ta tha cho không giết, Bằng không thì từ tên một bước tới đây mà gieo xúc với ta. Cứ theo quy củ của Trung quốc mà gieo, kẻ nào ăn ta thì sống, thua ta là tử man cơ.

Hắn khoát bàn tay hữu, ra cái thế chặt đầu.

Năm tên La Sát đồng nghĩ :

— Nếu theo quy củ Trung quốc dù cho bọn ta gieo được số điểm nào thì cũng là người ăn !

Một tên nghiêng mình thốt :— Đầu hàng.

Vi Tiểu Bảo hoan hỉ tiếp :— Tốt lắm ! Đem rượu thịt ra đây, thưởng cho gã ăn uống ! Thân binh vào hậu trướng, mang ra một tô rượu, một tôt, cờ thị lớn, tù cởi giây trói cho tên La Sát đó cho gã ăn uống.

Khí hậu tại La Sát quốc cực lạnh, người La Sát rất hảo rượu.

Tuy không thích uống, Vi Tiểu Bảo cũng mang rượu theo trong quân mà lại là thứ thượng hảo hạng, thân binh vừa mang ra trướng soái là rượu bốc hương ngào ngạt.

Bốn tên La Sát kia ngửi hương rượu, nước miếng chảy ròng ròng, rồi lại thấy tên đầu hàng ăn uống mày tươi mắt sáng, tên nào cũng cảm thấy sâu sượn nhứt nhít trong dạ dày. Tất cả cùng thốt gấp :

— Đầu hàng ! Đầu hàng ! Muốn uống rượu !

Vi Tiểu Bảo phân phó mở trói cho bốn tên, rồi ra lịnh thân binh mang đến bốn phần rượu thịt, cho bốn gã đó uống ăn.

Năm tên La Sát ăn uống xong, chừng như chưa đủ. Vi Tiểu Bảo lại sai lấy thêm cho mỗi tên một phần rượu thịt nữa, chúng uống say mèm, nắm tay nhau mà hát vang lên, hát một lúc, nhớ lại mình từ cảnh chết trở về cảnh sống, lại được ăn uống no say, khoái lạc hết sức, nên cùng nhau nghiêng mình trước Vi Tiểu Bảo thốt lời cảm ta.

Mấy hôm sau, tiền phong Hà Hữu tiếp tục giải tù binh La Sát đến, nhiều thì mười bảy mười tám tên, ít thì một vài tên. Bọn tù binh sau dám dạo với năm tên trước, biết ra nếu gieo xúc xắc với tướng quân Đại Thanh thì chỉ có chết là cái chắc, còn như đầu hàng thì được khoản đãi rượu thịt. Do đó, tất cả cũng đầu hàng luôn.

Nên biết quân binh La Sát gồm toàn những tên vong mạng, vô lại, nếu chẳng là cướp đường cướp chợ, trộm xóm trộm làng, thì cũng là trọng tội tử tù, trong mười tên có đến tám chín chẳng tội ác nào không làm ; cuộc Đông chinh này cầm như mạo hiểm, thì chúng còn nuôi dưỡng cái tâm tốt mà làm chi.

Lúc đầu, sát hại đám bình dân Trung Quốc, chúng thấy sự việc thuận lợi quá chừng, nên dám ra khinh miệt người Trung Hoa. Khi bị bắt vào còn giữ cái vẻ ngạo mạn, tự đại.

Đến chừng thấy Vi Tiểu Bảo chặt đầu mấy tên lập oai, bọn còn lại mới biết là lợi hại.

Cái lũ ngang ngược hoành hành khi sự lành, sợ sự ác dữ, thấy đối phương dã man, tàn ác hơn, chỉ còn có cách là ngoan ngoãn đầu hàng thôi.

Tiểu đội quân binh La Sát xuất thành cướp bóc luôn mấy ngày mất tung. viên đại tướng thống binh La Sát trong thành Nhã Khắc Tát là Đồ Nhĩ Bố Thanh (Alexi Tolbuzin) sai phái người ra ngoài dọ thám, rồi cũng chẳng có tên nào trở về báo cáo. Y biết là có sự chẳng lành rồi bèn điểm nửa số quân trấn đóng trong thành, cộng hơn hai ngàn người, mang súng ống, liệt thành đội ngũ ra đi tuần sát.

Hà Hữu bắt được tin đó, lập tức cho người cỡi ngựa mau, chạy về đại doanh báo trình.

Vi Tiểu Bảo truyền hạ tướng lịnh, sai Tát Bố Tố dẫn năm ngàn quân, mai phục tại phía tả lộ, sai Bằng Xuân dẫn năm ngàn quân tinh nhuệ, bọc theo con đường phía hậu, nghe tiếng súng lớn nổ lên, là phải thừa thế hãm thành. Lâm Hưng Châu thì dẫn năm trăm quân dụ địch, giả vờ bại trận rút lui, dụ cho địch quân đuổi theo đến chỗ có cắm ngọn cờ huỳnh long.

Chúng tướng lãnh lịnh, y theo kế hoạch thi hành.

Đồ Nhĩ Bố Thanh một mực tiến tới, dọc đường không thấy tung tích địch, chỉ gặp những ngôi nhà còn lại của người Trung quốc, y bèn ra lệnh phóng hỏa đốt rụi, bắt được bao nhiêu nam nữ bá tánh đều giết sạch.

Dẫn quân đi độ hơn hai mươi dặm đường, y chợt nghe tiếng chân ngựa nện vang, một đạo quân mã từ xa xông đến, ước độ năm trăm người.

Đồ Nhĩ Bố Thanh thét lịnh cho quân binh rẽ ra hai bên, đúng lúc đội kỵ binh Đại Thanh vừa đến, đồng thời bắn tên ào ào.

Đồ Nhĩ Bố Thanh bật cười ha hả, thốt :— Nam nữ Trung quốc chỉ biết bắn tên, làm sao địch lại với súng lợi hại của người La Sát chúng ta ?

Tiếng lịnh vừa truyền ra súng nổ rền, mười mấy tên quân Đại Thanh rơi xuống ngựa.

Vị tướng quan lãnh đội quân Thanh chính là Lâm Hưng Châu, thấy bọn La Sát nổ súng, thét truyền hiệu lịnh giộng chiêng kêu coòng coòng, quân Thanh nhất tề quay đầu ngựa, giục vó chạy về hướng Nam.

Đồ Nhĩ Bố Thanh hạ lịnh đuổi theo, song đám quân Thanh đó đúng toàn ngựa tốt, được tuyển lựa kỹ, tốc lực rất nhanh bọn La Sát trong nhất thời không theo kịp.

Chúng đuổi độ bảy tám dặm, thấy trước mặt, cạnh khu rừng, có dựng một ngọn cờ huỳnh long. Chúng chạy ngang qua đó, thấy bảy tám tòa doanh trướng.

Chúng nổ súng bắn vào đó, từ trong các doanh trướng, độ mấy mươi binh Thanh dò xô ra, bắn mấy mũi tên, rồi lên ngựa chạy về hướng Nam.

Đội tiền phong La Sát vào doanh trướng, thấy [illegible] trốn, quân Thanh đã chạy trốn sạch sành sanh.

Đồ Nhĩ Bố Thanh xuống ngựa đi vào, thấy trên những chiếc bàn có rượu thịt la liệt, thức ăn còn nóng, [illegible] thì lượm những đĩnh vàng, đĩnh bạc, áo gấm, châu ngọc, trân bửu.

Đồ Nhĩ Bố Thanh mừng lớn, thốt :

— Đây là nguyên soái man tử Trung quốc chạy trốn quá hấp tấp với vàng đến cả bạc vàng cũng không kịp mang theo [illegible] Chúng ta hãy lên ngựa đuổi theo gấp, ai bắt được nguyên soái man tử [illegible] trọng thưởng. Bên mình chủa soái man tử nhất định là có rất nhiều bạc vàng châu báu chúng ta cứ đoạt lấy !

Bọn binh tướng trông thấy bạc vàng châu báu cùng ào tới [illegible] có kẻ lấy rượu lấy thịt trên bàn mà uống, mà ăn. Nghe chủ tướng ra lịnh, tất cả cùng hoan hô, chạy ùa ra ngựa đuổi theo liền.

Mặt đường in dấu chân ngựa tạp loạn, dấu chân hướng về Đông.

Lọt ổ phục kích trong sơn cốc

Binh tướng La Sát cùng reo hò tiến bộ hậu ủng theo dấu chân ngựa ùn ùn đuổi miết.

Dọc đường chúng lại thấy bạc đĩnh rơi vãi, từ tung lẫn [illegible] thương cung tiễn, chúng thấy vàng bạc là xuống ngựa nhặt, tất [illegible] rằng quân Trung quốc thấy đại binh La Sát đến, sợ hãi tè cút đái [illegible] khí cũng quăng luôn không muốn giữ nữa.

Chúng đuổi theo một đoạn đường, lại thấy mấy đôi giầy và mấy chiếc mão có giải đỏ mắc trên cành cây ven lộ.

Đồ Nhĩ Bố Thanh thốt to :— Nguyên soái tướng quân man tử Trung quốc cải trang chạy trốn, phần lớn là giả dạng binh sĩ. Tất cả các người đừng để hắn qua mắt [illegible] được tên nào cứ [illegible] thật kỹ.

Bọn tùy tùng đồng đáp :— Tướng quân liệu sự như thần, nhất định là phải vậy rồi !

Đồ Nhĩ Bố Thanh phân phó nhặt lấy giầy và mão tiếp :— Bắt được tên man tử Trung quốc nào dù cho hắn là binh sĩ là hỏa đầu quân, cứ bảo hắn thử giầy thử mão hễ vừa vặn thì phần lớn hắn là [illegible] đại tướng quân đó.

Bộ thuộc lại đồng thanh xưng tán tướng quân thông minh trí tuệ không ai sánh kịp.

Chúng đuổi theo mấy dặm nữa đến một tòa doanh trướng của quân Trung quốc thấy trên nền trướng ngoài bạc vàng [illegible] còn có rất nhiều áo quần phụ nữ đỏ có xanh có [illegible] có phấn sáp khăn tay, xuyến [illegible] các loại trang sức của đàn bà

(Xem tiếp trang 11)

TIẾP THEO A TRANG 3

danh Chính phủ VNCH cám ơn CP Pháp đã tỏ tình thân hữu với VNCH, tích cực tham gia trong công việc viện trợ cũng như cứu trợ từ trước tới nay.

Tưởng cũng nên nhắc lại là buổi lễ trao tiền này lẽ ra đã được tổ chức cách đây ít lâu nhưng không hiểu rõ nguyên do [illegible] mà hoãn tới hôm nay.

Có tin đồn rằng vì TT Thiệu tố cáo đích danh Tòa [illegible] Pháp tại Saigon đã âm mưu [illegible] phát thứ ba nên việc [illegible] tiền cứu trợ mới tạm hoãn lại.

Ai cần người làm

có sẵn nhiều người giúp việc như : Tài xế,bồi,bếp,giữ em,thư ký chuyên viên điệnVTĐ Điện lạnh.kèm trẻ.g. dan vv...Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định Đ.T.95461 (mau chóng uy tín).

Cần mướn đàn bà làm việc nhà. Hỏi 384/37 Công Lý Sg.

Cần 2 cô thư ký có phương tiện. Hỏi 66B Công Lý Sg.

Cần 1 vú em. một bếp và một bồi. Hỏi 327 Công Lý (gần chùa Vĩnh Nghiêm) không tiếp ngoài giờ làm việc.

Có sẵn văn phòng, khu thương mại (Chợ Cũ Saigon) muốn hợp tác để mở văn phòng đại diện thương mại. Điều kiện thương lượng sau. Liên lạc Lê Phúc Agency hộp thư 846 Saigon.

Cần Dược sĩ đứng tên hay bán lại thuốc chịu lỗ. Hỏi 303/4 Trần bình Trọng CL.

Hè về quí vị cần người kèm tại tư gia, giới thiệu miễn phí, xin Phone 23.527. Cần nhiều SV kèm T.L.H và chương trình Pháp 99 Nguyễn Thông Sg3.

Thanh niên Miễn dịch có nghề Radio. TV muốn tìm chỗ làm không đặt nặng về lương bổng, nếu có chỗ ở luôn càng tốt, có người bảo đảm. Liên lạc thơ hoặc hỏi Úc 64 Thoại ngọc Hầu Gia-định.

Cần tài xế xe du lịch.Hỏi 328 Hùng Vương Gia Định (từ 12g đến 15g và 18g đến 20g).

Nhận giới thiệu 5 cô tiếp đãi viên làm nơi sang trọng và lịch sự. Hỏi Hồng Trang văn phòng dịch vụ Cao ốc 145 Võ Tánh Saigon lầu 3 apt 34 trong giờ làm việc.

Cần cô thợ ráp áo dài giỏi. 26/3 đường Bàn Cờ Saigon.

Cần hợp tác với một thợ chuyên cắt may quần Patte, Cigare và đồ đầm phụ nữ. Một thợ chuyên may đồ bộ đủ kiểu. Hỏi nhà may «Thùy Phương» 33 Phó đức Chính (trước Lăng Ông) Giađịnh. Trưa từ 12g30 đến 1g chiều từ 7g và trọn ngày Chủa Nhật.

Cần tài xế ngoài 40 tuổi. **Cần** nữ thư ký chữ tốt. 74 Phạm Hồng Thái Saigon.

Cần thợ sửa xe gắn máy và nhiều em học việc. Hỏi tiệm Honda 171 dường Bình Thới Quận 11 Saigon.

Cần một chị bếp giỏi món Nam một người giữ em sạch sẽ một cô Manucure rành nghề. Duyên Dáng. Hỏi 20 Công Lý giờ làm việc.

Cần 1 chị giúp việc biết nấu ăn 18 Phan thanh Giản Dakao.

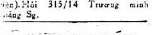
Cần : 1 người

Ráp áo dài giỏi. Hỏi Huyền Trân 123 Ngô Tùng Châu Saigon.

Cần một cô dạy toán học lớp 7 và 1 cậu dạy toán và Anh văn cho lớp 6. Hỏi 496 Phan đình Phùng.

Cần 1 nữ giáo viên kinh nghiệm dạy kèm Tiểu học (phải giỏi Pháp văn) Tư Thục Hoa Niên 2A Ngô tùng Châu Gia Định Sáng 8giờ đến 12giờ.

Cần gấp một nữ thu ngân cho văn phòng T.L.H làm việc một buổi lương 15.000đ (có điều kiện).Hỏi 315/14 Trương minh Giảng Sg.



Bán rẻ 1 Tivi Sanyo. 20 có cửa lùa. Meuble, kiểu mới. 95% mới. Hỏi 10A Cư Xá Đô Thành (sau Bệnh Viện Bình Dân) Sg

Zenith 19 in 46 ngàn Sanyo 16 in 40 ngàn. 12 in 27 ngàn. Denon 19 in và 20 in có chân, có cửa giá rẻ. 94/14 Trần Khắc Chân Tân Định.

TV thâu băng Sony 630 (72). TV Denon 19 in meublé. National 16 in. Sharp 12 in, Motorola 20 in. 165 Huỳnh q. Tiên GĐ.

50.000 TV Toshiba 19' meuble chân còn rất mới. Hỏi 146/21 Hiền Vương (gần công trường Lesan Đức Minh).

Cassette Stéréo

2 loa rời đẹp. bền, âm thanh tuyệt hảo (28 ngàn). Hỏi Honda Hùng 10E Trần quốc Toản (đối diện 401)

Bán TV Sharp 23in chân cửa luxe (69) 467 Lê quang Định Gò Vấp.

Bán rẻ Ampli Sansui (38). Loa 33A (40). Hỏi O. Chiêu, 190 Võ Tánh Sg (giờ làm việc).

Bán Sony 580 Akai X.355 Akai 1800SD Akai CS50D. Ampli. Sansui 5000A. Loa CS-99, CS-88. Tivi Motorola 17in. Sharp 12 in. GE 16 in cần tiền bán rẻ. 14/1 Tôn thất Thuyết.Khánh Hội Saigon.

TI VI 19. Sanyo 16. Sharp 12. Ampli Sansui (32) máy chữ (19) 531/4 Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán rẻ 1 Akai M-9 (42) CS 33 (27) .Photo Khánh 398 Võ Tánh nối dài (trước trường quốc gia Nghĩa Tử).

Bán trả nợ Ampli Pioneer XS.990F Cassette Deck Teac A20 Loa AR4X. Liên lạc 36 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè (garage xe. hỏi Linh).

25.000 TV 12" đẹp như ciné. 16" hình và âm thanh khỏi chê (29). Cassette Radio AM/FM pile -|- điện (17). Cassette (7). Ampli AM/FM tuyệt đẹp (35). Quay dĩa tự động luôn Ampli AM/FM và cặp loa trử danh (34). Rolex tự động. có lịch (22). Quạt bàn (3). Mời lại 108/2 Trần quang Diệu (T.T.Bưu) Sg. giờ nghỉ.

Bán Tivi Sanyo 16 in Portable toàn hảo. 25/3 Trần khắc Chân Tân Định.

Sony 230w Akai 1720w. Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè.

Cần mua Tivi thâu băng, ampli, loa. Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè ĐT. 95.823.

SỬA RADIO T.V AMPLI

Chuyên viên lành nghề [illegible] sửa tại tư gia rẻ nhanh [illegible] đảm. Hoàng Thành 61 [illegible] Giảng Sg Tel 90.831.

5000X (79) 5000AW (69) 2000W (48) TK40 (29) X150D (35) Sony Mono 102 (15) 355 (34) A20 mới (35) CS99A (110) CS68A (99) Coral 1000 (43) Sonics 305 (38). Cần mua Ampli loa mới cũ. 15/6 Nguyễn Trãi Sg.

47.000 TV Motorola 19' mới 90%. 60.000 TV Denon cửa xếp. chân. Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sau Bịnh viện Bình Dân).

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tố SG

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật. **Băng Học** Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc.**

MINH CHÂU 66t Lê Lợi Sg.

T. V. SERVICE

⊖ Sửa đủ loại TV Mỹ-Nhật lấy ngay
⊖ Ampli, Tape Recorder, Cassette.
⊖ Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Thái Bình 99 Cao Thắng (Sg) ĐT 92801, TV Tân Thái Bình 154 Nguyễn Thiện Thuật (Sg) ĐT 90994.

Chaine Stereo 150.000đ gồm Ampli Sansui 2000AW-|- 2 Loa Sansui SP.2000 Cassette Deck Teac A-50 với đầy đủ phụ tùng ít dùng còn mới 90 phần trăm. Hỏi 611/7D Phan-thanh Giản Saigon.

48.000 TV Denon 19' 58.500TV National 19' 2 loa kiểu chân quì (golden console). Hỏi ngõ 455 nhà 421/2 Võ di Nguy Phú Nhuận (thẳng lộ vô 30m dễ tìm).

Đi lính bán thật rẻ Turntable AR (nguyên thùng). Tape deck Sony 666D. Loa AR2ax. Ampli Tuner Scott. Tất cả mới nguyên. 42/5 Huỳnh quang Tiên Sg.

Kenwood 6170

5170. 5150. Ampli Fisher 800T. Sansui 7000. 5000X. 5000A. 6500. 4500. 5000A. QS500. Pioneer SX-2500. 9000. 6000. 8000. SA1000 (loại nhà nghề). thâu băng Teac 6010. 4070. 4010S. 4010SL. 2070. Sony TC580. 730. Akai 365D. 280D. 220D. 200D. 1810D. 1810. 1730SS. Deck Cassette TC165. C50D. A110. A20. Loa AR3a. AR5. AR2ax. Loa Akai 180W độc đáo. Pioneer 99A. 88A. 77A. 66. 33A. Sansui SP3500. 2000. Coral BX300. 1200. Máy móc đảm bảo. giá rất thật. Mời đến 85 Hùng Vương Saigon 5 (sau hãng thuốc Mic. gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

Dành riêng giới nhà nghề

Ampli Pioneer SA1000, phần Bass. Treple tuyệt vời, Máy lọc xì tối tân Audio Denoiser Kenwood 80U. không làm giảm basse và treple. Quay dĩa 1219 luôn kim Shure 91 (63.000). Quay dĩa AR luôn kim V15 (60.000) Mời đến 85 Hùng Vương Saigon 5 (sau hãng thuốc Mic. gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

Bán rẻ X100D Kenwood KR 100. loa AR4x. Hỏi 158 Lý Thái Tổ SG (ngã tư Phan đình Phùng) Mời ông trả 95.000 đến thương lượng.

Cần mua T.V.

Hiệu Sanyo hay Sony 17inches. Hay các hiệu khác. Mời mang đến 219 Ng. thiện Thuật Sg Đ.T. 97930.

SỬA TIVI ĐIỆN LẠNH

487 Phạm thế Hiển; Khánh Hội sửa đủ loại TV. Radio. Magné. tủ lạnh máy lạnh. Có chuyên viên đến sửa tận nhà.

PX.PX.PX

Nhóm chuyên viên ưu tú PX. đã làm hài lòng quí vị xa gần,vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marants Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Có sẵn. Akai 220D. CS50D. Teac 4010S. A110. Sony 355, TC260, TC200. Panasonic 763. Dokorder 8020, Marantz 22. Pioneer 1500TD. Kenwood KR100. TK140X. Loa AR5. BX1000. Sonic 400. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng Loa mới cũ. Chỉ cần 3-400 đồng quí vị sẽ ước lượng được khả năng chuyên môn Thâu sang băng hiệu MIMOSAS do Xuân Viên đảm nhận. 629 Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

Fisher Service Center

Dọn về 194K Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận. — Chuyên sửa Fisher 250TX, 701, 800T v.v... Đầy đủ phụ tùng nguyên thủy, do Đại Diện Hãng Fisher tại VN đảm nhận sửa chữa.

Nhạc tiền chiến

phát hành ngày 16-7-72 gồm 16 bài nhạc tiền chiến bất hủ do các Nam Nữ ca sỹ danh tiếng như Thái Thanh, Khánh Ly, Lệ Thu, Duy Trác, Thanh Lan trình bày. Phần hòa âm và đệm nhạc do nhạc sỹ lão thành đảm trách được ghi âm kỹ lưỡng và đúng mức. Hỏi Nhung và Lita thương xá Tam Đa Saigon. Minh Châu 66 ter Lê Lợi và các đại lý băng nhạc.

Bán rẻ một lô máy

Ampli Sansui 7000, 5000XW, 5000AW, Pioneer SX9000. 2500. 8000. 1500TD, 1000TW, Kenwood 6170. 5150. Fisher 800TX. 250TX. Scott 382C/13, Scott 299T đặc biệt dùng cho Loa AR. Tape Teac A7010S. 6010S. 4070. 4010SL. 4010S. Sony TC730. 580. 651. 366. 355. Akai GX365D, 280D, 220D, 200D. 1800SD. 1800SS. 1810. 1730SS. Loa Fisher 111K. 65K. Scott S14. AR3a. AR2ax. AR5. AR6. AR4x. CS99A. 88A. 77A. 33A. SP3500. 2500. 2000. 1500. SP70 model mới 30W, 1 cái Coral BX1500. 1200. Quay dĩa PL50, Nivico. dual. Cassette Stéréo Reciver System Radio FM-AM, bắt được Phono và Cassette có 2 loa rời. Xin quí khách đến 112B đường Cao Thắng Saigon (hẻm bán bò viên)

Bán rẻ 1 TV Sanyo 20 deluxe cửa lùa có thùng. Hỏi 263/32 Võ Tánh Sg.

Bán rẻ Akai M10 (Automatic Reverse), Cartridge Stereomatic kèm 2 loa. Máy chiếu phim 16ly Bell-Howell. Hỏi 18/8C Trần quang Diệu Saigon (gần chợ Trương minh Giảng).

LOA AR3a AR2ax. AR4x. Ampli Marantz 30. Sansui 7000. 5000X. Akai 365D. 280D. Teac A4070SL. A4010SL. Dolby 101. Echo 202W. Hẻm 376 Trần quý Cáp, ngõ 1 tay trái. số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lò).

Ampli, TV hư

Gọi ngay ĐT:21.179. Hoặc đem lại Radio Hiền [illegible] 18 [illegible] Lai Sg. Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa tại tư gia và sửa lấy ngay. Các loại máy : Ampli, thâu băng, Sansui, Pioneer, Marantz, Fisher, Scott, Akai, Sony, Teac v.v. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Bảo đảm 4 tháng.

TV 217 Nguyễn t. Thuật Sg

Hãng mới về, bán đủ loại T.V. trải bình, điện đủ kiểu. Giá thật hạ. Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh.

Sửa Radio-TV

Có bảo đảm. giá hạ. Quí khách chỉ gọi số 97930 là được thỏa mãn ngay.

— Mời đến **TUYẾT Thái Bình** 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Ampli tape Deck TV Cassette máy PX sửa chữa bảo đảm, phụ tùng nguyên xứ,chuyên viên được tín nhiệm. Ráp radio Cassette, Car Stéréo xe hơi. Giá thật hạ. Sửa tư gia bảo đảm. Minh Đạt Điện tử 184 Đinh tiên Hoàng Dakao ĐT.25910 (đối diện TN Thuế vụ).

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

● ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.

● BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

Black Lite Paint Water Colors

Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách !
Nhạc thêm huyền diệu !

NHẠC MÀU

- Tivi, quay dĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.

⊖ Có bán sỉ dây **Courrole Teteron Cassette Aiwa.** Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.

11 TIẾP THEO TRANG 1

công tuyên bố nếu không thuyết phục được tổ chức này ủng hộ «thì coi như hỏng việc».

Tia Hội đồng chấp hành không chịu ủng hộ cho cá nhân ứng cử viên Tổng Thống nào cả đã đến với NS Mc Govern trong khi ông này đang ngồi trên lưng con ngựa «Đại Hồng» dạo trong từng thông vớidám ký giả chạy theo sau.Ông đã thốtmiệng «thật là bực mình». nhưng sau đó gắng gượng tuyên bố với ký giả là ông hết sức tin tưởng các đoàn viên nghiệp đoàn sẽ ủng hộ ông.

Ban Tham Mưu của NS Mc Govern cho hay là Ông đã quyết định ngưng ngay cuộc nghỉ ngơi — dự tính trước đây là hai tuần lễ — để tức tốc trở về Hoa thịnh Đốn để bỏ phiếu chấp thuận dự luật ấn định lương bổng tối thiểu cho nhân công. với hy vọng có thể chứng tỏ cho giới lao động thấy là ông rất sốt sắng tranh đấu cho họ. Ông sẽ thức dậy trước hừng đông vào sáng mai để vượt đoạn đường ba tiếng đồng hồ cho kịp giờ bỏ phiếu.

Tuần báo Mỹ USNWR số đề ngày 24.7 viết trong mục «Thì thầm» rằng Nghị sĩ Edward Kennedy trong 1 bữa ăn tối mới đây tại Hoa thịnh Đốn khi được hỏi «ông hay 1 nhân vật đảng DC nào khác có thực sự hy vọng có thể đánh bại Nixon trong năm 1972 không?» thì NS Kennedy liền trả lời là «không ai còn có thể đánh bại vị TT đương nhiệm nữa. Nhưng ông ta (Nixon) có thể tự đánh bại ông ta. Nếu có một điều gì bất trắc xảy ra và ông Nixon lâm vào tình trạng suy yếu tan rã, chúng tôi sẽ có dịp may. Nhưng sẽ không có chuyện ứng viên Dân chủ trông nhiều vào Nixon mắc lỗi lầm».

Bản sơ kết điều tra về tham nhũng...

(Tiếp theo trang 2)

Báo cáo của KTNH cho biết, về năm 1971, chi phí kinh doanh của Ngân Hàng này như sau :

— Chi phí nhân viên	38.119.000 đ
— Chi phí dịch vụ ngoại phụ	19.431.000 đ
— Chi phí tổng quát (mua sắm, trang trí, v.v..)	25.744.000đ
Cộng..	83.285.000 đ

Như đã đề cập, về tình trạng «Quân Nhân biệt phái», nhiều bất công và «lạm dụng» xảy ra trên lãnh vực này. Những lạm dụng ấy là cái «thiệt» cho người quân nhơn đã góp vốn : một đàng, đã tiết kiệm góp vốn «đầu tư» ; đàng nọ, lại hưởng quá nhiều và phung phí, nhờ sự «đầu tư» đó.

Một thí dụ : theo Báo cáo của KTNH, thì số tiền thù lao chia cho Ban Quản Trị (các Quản Trị Viên) trong năm 1971 là : 16.149.398đ. Số tiền này còn trội hơn số cổ tức đã chia được cho Hội Quỹ TK/QN và niên độ 1970 (14.958.000đ).

Vốn của «Lính», khác hẳn với trường hợp của một số người hùn nhau mở Ngân Hàng: và, Hội Đồng QT không thể đồng hóa 2 trường hợp như nhau được, nếu biết nghĩ và chỉ nghĩ đến quyền lợi thật sự của người «Lính».

Bao nhiêu ngàn Lính và trong bao nhiêu tháng, họ mới «tiết kiệm» được 249.300.000đ ?? Để rồi, một nhóm người tự quyết định mang ra kinh doanh số vốn ấy, cùng hưởng trọn phần quyền lợi chính.

Nếu Hội Đồng Quản Trị và Ban Giám Đốc KTNH biết tiết kiệm (như những người góp vốn đã phải tiết kiệm), thì cổ tức thâu đạt được cho Hội dương nhiên đã cao hơn nhiều.

Trên đây, quả là cái thất thoát cho Hội.

(Còn 1 kỳ)

Nhân cái chết của cách mạng...

(Tiếp theo trang 2)

Rồi sau vụ ông Cử oanh tạc dinh Độc Lập thì cụ Tiểu bị bắt lần thứ 3. Lần này thì cụ Tiểu bị giam mãi đến mấy tháng sau cuộc đảo chính 1-11-1963 mới được thả ra. Những người đảo chính vẫn sợ Cụ Tiểu nên mới trùng trình như vậy.

Thuyết dung nạp

Người ta được biết rằng danh xưng Đại Việt Quốc Xã là một sự [illegible] tên với đảng Quốc Xã của Hit Le. Chủ nghĩa không giống nhau. Cụ Tiểu, từ lâu, đã có chủ trương theo thuyết dung nạp.

Cụ tin ở hòa bình sẽ đến, nhưng phải đúng như lời sấm :

«Mười phần mất bảy còn ba,
«Mất hai còn một, mới ra thái bình.

Nhưng cụ lập luận khác. Mất bảy còn ba, tức là vì thế chiến mà bương mất cả đống đế quốc : Đức quốc xã, Nhật quân phiệt, Ý phát xít, Pháp đế quốc, Anh đế quốc, v.v..... Trung Hoa cũng vậy. Còn lại 3 là khối Trung Lập, khối Tư Bản và khối CS. Khối Trung Lập đã tự hủy diệt, còn lại hai khối Tư Bản và CS phải đi với nhau, thành Một, thế là có hoà bình.

Những ước lượng cổ đương như ngày nay đương đúng.

4 TIẾP THEO TRANG 1

bị thương trong một hoạt động rất ít diễn ra kể từ khi lực lượng tác chiến Mỹ ở VN rút xuống chỉ còn 2 tiểu đoàn từ 4 tuần nay.

Tên VC trên mới 17 tuổi đã cùng đồng bọn toan gài mìn bẫy một toán tuần tiễu Mỹ lúc 8g tối thứ Ba ở 6cs Nam Đà Nẵng.

- Pháo đài bay B-52 hôm qua đã thực hiện 33 phi vụ trên lãnh thổ VNCH trong số đó có 25 phi vụ được tập trung vào vùng Quảng Trị và Thừa Thiên

Tại Quảng Ngãi, hôm qua binh sĩ VNCH giao tranh với địch khi tảo thanh vùng 9cs TTB quận lỵ Sơn tịnh, hạ sát 13 Cq và tìm thấy tử thi 17 Cq khác chết vì hỏa lực phi cơ. Ngoài ra còn có 6 tấn gạo và 7 công sự bị quân ta phá hủy. Phía VNCH không có tổn thất nào.

Tổng kết hành quân Bắc Bình Vương 22/5 do sư đoàn 22 thực hiện, các đơn vị VNCH đã hạ 109 Cộng quân, thu 2 súng cộng đồng 38 súng cá nhân.

Trong cuộc hành quân nhằm giải tỏa áp lực và tái diệt địch tại vùng quận Phù Mỹ, binh lực VNCH hủy 1 xe vận tải Cộng Sản và bắt 1 tù binh, và nhận 4 hồi chánh viên. Bên ta 30 chiến sĩ hi sinh. 77 bị thương.

Cuộc hành quân này khai diễn từ 2-7 đến19-7 và ngay sau đó bộ tư lệnh sư đoàn 22 đã khai diễn cuộc hành quân Bắc Bình Vương 22/8 nhằm diệt địch và tái chiếm quận lỵ Hoài Nhơn. Một cuộc chạm địch nhỏ được ghi nhận vào hồi 18 giờ hôm qua tại 5 cây số Nam Hoài Nhơn hạ 2 Cộng quân thu 3 súng cá nhân. Bên ta 1 bị thương.

Vào lúc 2 giờ đến 3 giờ sáng nay, Cộng quân đã bắn 4 quả đại bác vào 5cs Nam Hoài Nhơn chỉ gây tổn thất rất nhẹ.

Hiện tại CQ đang kiểm soát ba quận Hoài Ân, Hoài Nhơn và Tam Quan thuộc tỉnh Bình Định.

Tại Bình Long vào lúc 11 giờ trưa qua, BĐQ đã tìm thấy 1 chiếc xa T54 của Cq còn tốt tại 2cs Đông Đông Bắc An Lộc.

Nhiều trực thăng chở đầy BĐQ Việt Nam hôm qua đã được thả xuống các vị trí gần thị trấn Kompong Trabek, phía Nam Quốc lộ 1, 74cs.

Các chiến cơ KPC và đồng minh cũng thực hiện nhiều vụ ném bom ở các vùng chung quanh để yểm trợ cho cuộc đổ quân.

Tại Vạn Tượng hôm thứ Tư, phát ngôn viên Mỹ cho hay một phi cơ dân sự Mỹ và một phi cơ huấn luyện thuộc không lực Lào đã đụng nhau trên không ở phi trườngSavamakhet 281cs ĐN Vạn Tượng hôm thứ Ba khiến một khóa sinh phi công thiệt mạng. Chiếc phi cơ Hoa Kỳ của hãng Continental Air Services đáp an toàn và chỉ bị hư hại nhẹ. Chiếc phi cơ của Lào đâm xuống phi trường khiến viên phi công thiệt mạng. phi công này là một khoá sinh đang thực tập cất cánh và hạ cánh.

12 TIẾP THEO TRANG 1

nước hoa, rượu... nên một số lớn xa xỉ phẩm sẽ được hạ thuế suất thà thuế thấp mà thu được nhiều là quan niệm mới mẻ mà các chuyên viên kinh tài muốn ứng dụng.

Một trong những thay đổi quan thuế kỳ này các loại xe díp và thực dụng trước đây đóng thuế 200o/o nay chỉ đóng 100o/o trong khi xe chuyên chở 13 chỗ ngồi trở lên như của Mekong Ford phải đóng 100o/o thay vì 0o/o như trước, xe du lịch vẫn 200o/o thuế như cũ.

Cũng có nhiều loại hàng trong kỳ thay đổi này sẽ thống nhất thuế suất như các loại tôn ở phương vị 73.13, việc thay đổi này có thể làm cho 1 số hàng gia giảm, nhưng không đáng kể.

3 TIẾP THEO TRANG 1

bố là ông sẽ ngưng vận động Thượng Viện biểu quyết tu chính án dứt chiến của ông bởi vì hòa đàm Ba Lê về VN đang tiến hành.

Ông nói rõ ràng bởi vì Cố vấn Kissinger hiện đang gặp gỡ các thương thuyết gia CSBV tại Ba lê nên ông muốn đợi xem một vài ngày để ông Kissinger có được cơ hội «tìm ra một sự thỏa thuận thỏa đáng». Ông cũng nói thêm là ông Kissinger nên được dành cho «một sự uyển chuyển có thể có được.»

Cũng NS Mansfield hôm thứ Ba đã nói rằng hiện giờ và có lẽ trong tương lai gần đây, số lính Mỹ ở Thái Lan sẽ vượt quá số lính Mỹ còn lại tại VN.

Thượng viện HK, với tỷ số phiếu 75 trên 7, hôm thứ Ba đã thông qua tu chính án của NS Kennedy chấp thuận dự trù 70triệu Mỹ kim cho ngân khoản ngoại viện để giúp đỡ các thường dân tỵ nạn và bị thương vong vì chiến tranh tại miền Nam VN.

Thượng viện cũng thông qua một tu chính án khác cũng của NS Kennedy, theo đó Tổng Thống Nixon phải tìm cách hợp tác ngay với các nước khác để tìm các biện pháp nhằm tái thiết toàn cõi Đông Dương, kể cả BV, một khi chiến tranh chấm dứt. Tu chính án này cũng đòi hỏi vận động lập một quỹ đặc biệt của LHQ dành riêng cho Đông Dương.

Mặt khác, NS Cộng Hòa Sherman Cooper hôm thứ Tư đã đưa ra một tu chính án trù liệu rút hết lính Mỹ ra khỏi ĐD trong vòng 4 tháng trong trường hợp không tìm được một giải pháp nào tại bàn hội nghị. Đây là lần đầu tiên có một đề nghị triệt thoái tất cả lính Mỹ ra khỏi ĐD mà không đòi CSBV phải thả tù binh Mỹ như là một điều kiện tiên quyết.

Cũng tin từ Thượng Viện Mỹ, một bản phúc trình dành cho Ủy Ban ngoại giao TV hôm nay tiết lộ rằng, với sự góp phần lật đổ Cố TT Diệm năm 1963, Mỹ đã trực tiếp dính líu vào việc điều hành các vấn đề quân sự, kinh tế và chính trị tại VN. Sự dính líu này, càng ngày càng tăng gia khiến Mỹ càng ngày càng khó bề rút khỏi ĐNÁ.

15 TIẾP THEO TRANG 1

nhiên nơi họp chưa được quyết định.

VARSOVIE.— Hôm thứ Tư, ông Walter Stoessel, Đại Sứ Mỹ tại Ba Lan và Bộ trưởng giao thông Ba Lan Zajiryd đã ký một thỏa ước hàng không dân sự để cải thiện các chuyến bay giữa hai nước.

Theo thỏa ước này, cơ quan hàng không Ba Lan được phép bay thường xuyên qua Nữu Ước, hàng không Mỹ được bay qua Varsovie và thủ đô Ba Lan là trạm hàng không đi các vùng cực Đông của hàng không Mỹ.

MA NÍ : Theo lời mời của Hội thân hữu Phi-Nga, chiều thứ Ba, nữ Dân biểu Nga Nikolaeva đã tới Ma Ní viếng thăm Phi trong 10 ngày và ngày thứ Tư, nữ dân biểu Nga sẽ đến dinh Tổng Thống thăm T.T. Marcos và phu nhân.

16 TIẾP THEO TRANG 1

Hải Phòng, bị các phi công trên mẫu hạm Midway dội bom.

Một phi công Hải quân cũng đã dùng bom có tia Laser điều khiển phá hủy cây cầu xa lộ và thiết lộ Đông Lai 64 cây số TN Hải phòng.

Kho chứa nhiên liệu Nam Định ở khoảng 57 cây sốTN Hải phòng cũng bị oanh tạc và 10 tòa nhà bị phá hủy.

Gần Hà Nội hơn, khu quân sự Nguyên Khê, 15cs Bắc thủ đô BV, bị oanh tạc, 5 tòa nhà đổ sập và 3 đám cháy được ghi nhận.

Trong một phi vụ oanh tạc vùng Hanoi, hôm thứ Ba, một phản lực Phantom của Mỹ hộ tống các oanh tạc cơ đã dùng hỏa tiễn Không-Không bắn hạ 1 MIG-21 của CSBV, tại 64cs phía Tây Hà Nội. Theo bộ Tư lệnh, đây là chiếc MIG thứ 154 bị hạ từ năm 1965 đến nay.

Thuật lại cuộc săn đuổi chiếc MIG của CSBV, Trung Carl Baily 41 tuổi cựu huấn luyện viên tại trường không quân Hoakỳ và sư đệ của ông là đại úy Jeff Feinstein 27 tuổi lái chiến phản lực cơ Phantom đã mô tả đây là 1 cuộc săn đuổi táo bạo nhất.

Hai phi công phát hiện chiếc Mig 21 đang lượn vòng lại, trực đầu xuống và bay về hướng Hànội. Baily và đồ đệ của ông bèn xả hết tốc lực đuổi theo ngay. Họ lái phi cơ với tốc độ 1380cs 1 giờ và chỉ cách mặt đất có 15 thước. Baily nói : «Chúng tôi phóng ra 1 hỏa tiễn tầm nhiệt và khi sửa soạn phóng hỏa tiễn thứ 2 thì hỏa tiễn thứ nhất đã làm nổ tung cánh phải của chiếc Mig. Chiếc phi cơ CS quay như chong chóng và đâm nhào xuống ruộng lúa».

BTL Hoa Kỳ cũng loan báo 1 chiếc A-7 Corsair của HQ Mỹ bị rơi không rõ vì lý do gì ngày thứ Hai vừa qua ở 19cs Bắc Thị xã Vinh, và ngày 11-7 vừa qua, một chiếc A4 Skyhawk của Mỹ bị hỏa tiễn SAM bắn hạ tại 64cs Tây Hà Nội, phi công của hai chiếc máy bay nói trên đều mất tích.

Về tin chiếc khu trục hạm Warrington bị hư hại vì hai tiếng nổ hôm thứ Hai, bộ Quốc Phòng Hoa Kỳ hôm nay cho biết tất có thể một trái thủy lôi do Mỹ thả, đã bị trôi dạt và gây hư hại cho chiếnhạm Warrington. Một phát ngôn viên khác của Ngũ Giác Đài cũng đặt giả thuyết có thể là một trái mìn của Cộng Sản Bắc Việt. Riêng Hànội thì cho rằng trọng pháo của họ đã bắn trúng một khu trục hạm Mỹ nhưng không nêu tên chiếc tàu bị bắn.

Tuần báo Mỹ USNWR số đề ngày 24.7 viết trong mục «ThìThầm» cho hay hiện có tin tiết lộ là một trung tâm trung ương của Bộ chỉ huy Phòng không của CSBV đã bị hai phản lực cơ Phantom dùng bom mắt thần laser ném trúng và không còn hoạt động được nữa kể từ hôm 4-7 qua. Các trái bom nổ chậm này đã chui qua mái tòa nhà và nổ cách dưới mái nhà 10 thước làm ngập lụt cơ sở này.

MụcThì Thầm này ngoài ra còn cho hay vì mìn của Mỹ thả làm ngưng mọi công tác vét bùn ở Lạch Tray nên cảng Hải Phòng mức bùn mỗi tháng lên cao hơn 30 phân tây và vào cuối tháng 7 này mực nước sẽ chỉ còn lại khoảng 4 thước 80 lúc thủy triều xuống. Nếu công tác vét bùn được thực hiện ngay bây giờ thì cũng phải mất hai tháng để làm cho lạch nước ở hải cảng này trở lại mực nước bình thường là 8 thước 25 vào lúc nước thủy triều lên cao khoảng 3 thước.

17 TIẾP THEO TRANG 1

cứu xét, tìm biện pháp cứu vớt thí sinh đồng thời giúp cho Giám khảo không bị lương tâm cắn rứt. Nay, nguyện vọng của nhóm Giám ~~khảo kể trên đã được [illegible]~~

Được biết, khi cộng điểm toànban AB, số thí sinh đậu Tú tài II, số thí sinh thi đậu ước lượng là 30o/o nay được vớt thêm 9 điểm số thí sinh đậu tăng gần 60o/o.

Mặt khác, vẫn theo nguồn tin từ Hội đồng Giám khảo Trung Ương kỳ thi Tú tài II vừa qua đã được điều hành một cách tốt đẹp nhất so với mấy năm trước đây. Nhanh nhất là sáng thứ 7 này, ban CD sẽ có bảng còn ban AB phải đợi vào đầu tuần sau.Tin giờ chót cho hay trưa nayBộ Giáo Dục đã chính thức chấp thuận đề nghị vớt điểm nói trên.

Không cần lập lại hồ sơ

Các thanh niên đang được hoãn dịch vì lý do gia cảnh và đã nạp hồ sơ xin tái hoãn dịch gia cảnh hiện không phải thiết lập lại hồ sơ gì mới và sẽ được hưởng quy chế Động viên tại chỗ theo sắc luật 002 TT/SLU do Chánh phủ ban hành

Trong cuộc tiếp xúc với Báo Chí hồi chiều hôm qua tại Tòa Đô chánh Saigon, ông Trần văn Hoài, chủ sự Phòng Quân Vụ TĐC đã cho biết như vậy nhằm giải tỏa 1 số nguồn tin Báo Chí mới đây loan tải rằng «các công dân hội đủ điều kiện hoãn dịch gia cảnh, phải thiết lập lại hồ sơ và đơn xin mới để được hưởng quy chế ĐVTC».

Theo Phòng Quân Vụ TĐC, cho đến nay Nha Động Viên chưa có một Thông Cáo mới nào về việc này và như vậy, chắc sẽ không có gì đổi mới.

Người ta biết rằng sau khi báo chí loan tải như trên, sáng qua một số đông thanh niên đã đến Tòa Đô Chánh xin những «đơn mới để xin động viên tại chỗ. Sở dĩ đã không có việc các thanh niên đã nạp đơn xin hoãn dịch gia cảnh phải thiết lập lại hồ sơ để hưởng quy chế ĐVTC, theo ông Trưởng Phòng Quân Vụ TĐC, vì việc thiết lập lại các hồ sơ mới cho các thanh niên này sẽ gây rất nhiều sự phiền toái cho các đương sự và nhất là phải tốn kém nhiều thì giờ để xin các giấy tờ cần thiết mà lại giống y như giấy tờ của các hồ sơ cũ.

Phòng Chỉ dẫn, Nha Động Viên hôm qua cũng trả lời các thanh niên đã nạp hồ sơ xin hoãn dịch gia cảnh hay tái hoãn dịch gia cảnh «hãy bình tĩnh chờ đợi các phòng Quân Vụ cấp các Chứng Chỉ Quân Dịch mới theo quy chế ĐVTC và không có gì đáng hoang mang». (AT)

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

như đem lại một ánh lửa chập chờn: Hình ảnh chập chờn có lẽ là hình ảnh đúng nhất. Bởi vì cuộc mật nghị vừa tái tục đã chỉ kéo dài trong 6 tiếng đồng hồ và 30 phút rồi ngưng mà không tiếp diễn liên tục cho tới khi đạt kết quả chung cục. Mật đàm được hứa hẹn sẽ tiếp diễn nhưng không một hạn kỳ nhất định nào được đưa ra. Như vậy có nghĩa là hội đàm tuy mở lại và mật đàm tuy tiếp diễn nhưng tiến triển thì không phải «do đó» và «ở đó». Những tiến triển nằm ngay ở chiến trường, ở tranh chấp quyền lãnh đạo tại Hà Nội và ở tranh giành ghế (chớ không hẳn là đường lối) lãnh đạo tại Mỹ. Về điều thứ nhất, mười tiếng đồng hồ trước khi mật đàm tái nhóm, các trận oanh tạc BV đã từ số dưới 300 leo lên số trên 300 và từ các mục tiêu không đáng kể như ghe thuyền kho lương leo lên các mục tiêu quan trọng như hải quân công xưởng, phi trường và các căn cứ quân sự vây quanh Hà Nội, trong khi đó cờ VNCH đã phất phới trở lại Quảng Trị. Lẽ dĩ nhiên về điều thứ nhất CS cũng phải giốc sức theo đuổi những mưu toan của họ như là đe dọa cố đô Huế, đe dọa ngay cả Saigon và vùng phụ cận cũng là ráng làm được một cái gì ở vùng đồng bằng Cửu Long, nhưng muốn là một việc, có làm được không lại là việc khác. Về điều thứ hai, giờ đây Hà Nội đã không còn ca tụng Mc Govern là phần tử tiến bộ nhất nước Mỹ, đã nhận chân rằng ai đắc cử ở Mỹ thì cũng phải phục vụ cho tư bản Mỹ, dù vậy CSBV vẫn nuôi hy vọng, ít nữa là hy vọng bằng cách cò kè nài nỉ sẽ được Nixon «trả thêm» vì nhu cầu tranh cử 7-11. Hơn nữa tình thế nội bộ CSBV không cho phép họ có những hành động huê dạng như TC đã làm với Mỹ. Có gì đi nữa họ cũng phải từ từ. Do đó một phần nào kết quả mật đàm sẽ được «hả hơi» dần dần qua ngả hội đàm công khai để dư luận tại BV không bị xúc động tới bồ chửng, tạo nên hậu quả nghiêm trọng. Về điều thứ ba, tức vấn đề của Mỹ, thể thức mật đàm từng «trận» là thể thức tiện lợi. Nó sẽ giúp Nixon, trước hết bịt miệng được Mc Govern : điều kiện để mật nghị thành công là kín miệng, người thương thuyết kín miệng thì người ngoài không biết, người ngoài không biết mà cứ nói, hoặc cứ tìm biết để nói toạc ra thì «bộ muốn phá hoại thương thuyết hòa bình sao ?» Đối với VNCH, ông Nixon cũng sẽ có một thể thức thích hợp để thuyết phục dần dần, từng điểm một, mà không gây nên xúc động hoặc phản ứng bất lợi, nếu kết quả mật nghị có thể đưa tới xúc động hay phản ứng. Chót hết, như đã trình bày nhiều lần, tùy theo tình thế vào trước ngày bầu cử, ông Nixon có thể, hoặc chấm dứt chiến tranh chung cho tất cả, hoặc chấm dứt chiến tranh riêng cho nước Mỹ. Cái sự «rộng tay» đó ông Nixon chẳng dại gì bỏ sớm.

Nói tóm lại dù mật nghị tái tục song song với hội đàm công khai nhưng trước mặt hãy còn những 2 tháng với rất nhiều chuyện còn có thể xảy ra tuy không đủ sức lật ngược chiều hướng của tình thế nhưng ít ra cũng có thể gây ra những thay đổi chi tiết so với dự liệu.Trong tiến triển này điều đáng lưu ý về phía VNCH là cả phái đoàn VN tại Ba Lê cũng như cơ quan hữu trách tại Saigon đã giữ im lặng. Điều đáng lưu ý nữa là về phía Mỹ. Không phải là chuyện ngẫu nhiên mà Ngoại Trưởng Mỹ chọn đúng lúc mật đàm tái tục để đưa ra những lời tuyên bố đầy rẫy cảm tình lâm ly thống thiết về duyên nợ Việt-Mỹ (1) Những điều đáng lưu ý này gợi nên cảm tưởng rằng «những vấn đề gai góc nhất úy kỵ nhất về một giải pháp hòa bình đã bắt đầu được mặc cả sát nút về chi tiết».

CHÍNH LUẬN

1— Xin đọc «Rogers : Mỹ bỏ rơi VNCH thì hết hy vọng chơi với Nga và T.C» nơi trang 3.

Nhắn tin

Cháu VÕ THỊ HỒNG. Muốn liên lạc với cô VÕ THỊ LIÊM.
HỒNG 437/N Đỗ Thành Nhân GĐ.

LINH TINH

Gà giống ngoại quốc bán 80đ 1 con ngừa dịch bảo đảm nuôi không chết. 7 Lương Hữu Khánh cửa sau nhà thờ Huyện Sĩ

Bán gấp đồng hồ Taxi B.B rẻ đẹp có biên nhận. Hỏi 382 Hai Bà Trưng Saigon.

DỌN NHÀ
Đủ loại xe lớn nhỏ dọn nhà. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon. Đ.T. 21.554

Về Mỹ cần bán gấp giường, tủ và Salon. Hỏi 43 Bà Huyện Thanh Quan SG.

Bóng bàn Bida có sẵn giao liền tại 194/151 Trần quí Cáp SG.

PHARMACIE
bán 1 bộ C[illegible] thuốc giá phải chăng. Xin hỏi [illegible] Trần quang Diệu Sg hay [illegible] Lê van Duyệt Sg

Thiệp Cưới BBC
[illegible] nhà In BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg. sẽ được hoàn toàn vừa ý. [illegible]

Các bạn gái thân mến
Một số ngoại kiều đứng đắn, học thức, có địa vị và thành thật muốn quen biết phụ nữ VN để làm bạn hoặc đi đến hôn nhân. Cần đứng đắn và thành thật. Xin hỏi Mai Lan : ĐT 23637

QUÁN THANH HƯƠNG
127 Bùi Viện Saigon
Sáng : Bún Bò Huế.
Chiều : Chim đúc lò

Xuất ngoại Khai sanh hôn thú, tờ sống chung, lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBC [illegible] Võ Tánh Sg.

Hôn thú Việt Mỹ
Đi Mỹ kết hôn
Giá rẻ, 30 ngày được đi Mỹ
[illegible]

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất ngoại
Theo chồng
và kết hôn
tại Hoa-Kỳ
Văn phòng
371AB Hai Bà Trưng
Tân Định Saigon

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười. sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Giấy sống chung
(lấy ngay) khai sanh (hợp thức hóa theo họ cha). Hỏi Văn phòng 371AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

HÔN THÚ VÀ ĐIỆN THOẠI
miễn phí đặc biệt giúp cho các cô đã có chồng về Mỹ. 145 Đề Thám SG ĐT 99660.

Cơm tháng do đầu bếp người Nam nấu ngon lành, sạch sẽ : 12.000 và 6.000. Đem đến tận nhà hay ăn tại chỗ. Cơm phần (3 món) 250, cơm dĩa 150. Hỏi 48 Nguyễn cư Trinh, Saigon (gần rạp hát Hưng Đạo) Hay số 7, (lầu 2) Trần Nhật Duật, Tân Định. Đ.T. 41729

Bán bình đun nước với sự bảo đảm, mới nguyên hiệu «Thermor» 50 litres. Liên lạc 27 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Phòng răng giả
Nhận làm răng giả đủ loại, tăng plastic đẹp, bền, không đổi màu giá hạ. việc làm nhanh. 128 bis Cao Thắng Saigon.

Nhận làm bánh tiệc trà 20đ 1 bánh mới ngon. Bánh sinh nhựt, bánh đám cưới 4 tầng. Xin hỏi lớp gia chánh 43 Tự Đức Dakao.

Billard bán lại 2 bàn billards còn mới giá rẻ. Hỏi 61 Đỗ quang Đẩu, gần chợ Thái Bình Saigon 2.

Nhà may Line
do cô Mỹ đảm trách áo đầm, blouse, Jupe, quần patte (đặc biệt y phục tu sĩ Phật giáo). Địa chỉ : 204 Lê văn Duyệt SG.

Bảng xe số nổi
Ép. sơn, hấp bằng máy tối tân. Đẹp rẻ, chờ lấy ngay. Việt Anh 47 Lê Lợi Saigon.

Cần gạch bông
Lót nhà bóng láng. Nên đến :
Hãng gạch bông Vân Sơn
406 Hai Bà Trưng Saigon Tân Định
Có rất nhiều kiểu mới lạ và giá rẻ.

Quí vị xuất ngoại
Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
— Khai sanh
— giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : HOÀN VŨ DU LỊCH
327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841.
151 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2001

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

Piano Yamaha nguyên thùy hàng mới nhiều kiểu giá hạ. 408 Nguyễn Hoàng CL.

Du thuyền 7tbx2th5 hai động cơ 75 ngựa Gray Marine. Mới nguyên. Xin điện thoại Ô. Minh. Sofidiv 24724. Giờ làm việc.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương CĐ—ĐT. 94325

XUẤT NGOẠI KẾT HÔN
— Theo chồng về nước
— Lập hôn thú
— Chứng thực tòa, con mang họ mẹ
— Khai sanh con nuôi
Xin đến SAIGON-TOURS. 50 Công Lý. Tél.23.372.Công việc mau lẹ và chắc chắn.Và HOLLDAY-TOURS 12 Hoàng Diệu Khánh Hội Tél. 96.874.

Dư dùng bán 1 Salon tàu 1 bộ bàn ăn lớn 2 giường lớn, 2 quạt trần Marelli. 1 xe đạp Peugeot tất cả đều tốt, Hỏi cô Mĩ lầu 1 số 76 Đồng Khánh Chợ lớn.

Nhận nấu cơm dùm người theo phương pháp Ohsawa Hỏi 1103 ấp chợ khu chăn nuôi A Phạm Hồng Thái (gần ngã tư Bảy Hiền).

Nguyệt Hồ 19 Đinh Công Tráng Tân Định Saigon. Bói Bài, Chữ ký, Chỉ tay. Bảo đảm đúng 90o/o.

Lớp nhạc Phượng Linh
với sự cộng tác của Hùng Linh, Việt Hà, ThanhHà, Huyền Chi.Lớp luyện ca bảo đảm trở thành ca sĩ.Lớp sáng tác, đàn tranh, thời sự (Trong tương lai tuyển ca sĩ phòng trà, lancer lên TIVI thực tập công tác văn nghệ).- Có lớp riêng cho người lớn tuổi, các em thích hát tham gia văn nghệ tiệc cưới, sinh nhật v.v... Ghi tên 212Bis Trương Minh Giảng SaiGon.

Hôn thú Việt Mỹ xuất - ngoại
New Saigon Hotel-Địa Ốc 174 Ký Con góc Trần Hưng Đạo SG.
Bảo đảm nhanh chóng
-HÔN THÚ, Sống chung trong 2 ngày lấy liền.
-KHAI SANH hợp thức hóa con lai con nuôi theo họ cha về nước.
-THỦ TỤC XUẤT NGOẠI theo chồng về nước bảo đảm mau lẹ.
-THỦ TỤC gia hạn mau chóng cho người ngoại kiều ở Việt Nam.
-LO THỦ TỤC xuất ngoại đi chữa bệnh hoặc đi thăm thân nhân.
-MUA VÀ BÁN nhà phố. Apartment và cho mướn.
-MUA VÀ BÁN các loại xe du lịch và cho mướn.
Đặc biệt quý vị ở xa. lúc chờ đợi thủ tục không tính tiền khách sạn, có tiện nghi, máy lạnh và nước nóng.

TÀU BÁN
bán 1 du thuyền thật đẹp, dài 18m,5 x3m,5 máyYanmar 50 mã lực, cabin 2 tầng toàn kính xanh ngoại quốc đầy đủ tiện nghi, tắm, tiêu, bếp 2 giường ngủ-tiện để ở hoặc chuyên chở hành khách. Xin hỏi cô Hằng số174 Ký con, New Saigon Hotel phòng 703. ĐT 91175, giá 3.200.000đ.

Nơi làm Giấy Sống Chung đặc biệt lấy ngay Văn Phòng 333 Công Lý Saigon-3.

Châm cứu cần mua sách, tài liệu, hình đồ, kim châm... thơ ông Ánh. 11 Đinh Công Tráng, Saigon (nhờ giao Đại Đức Quang).

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hằng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 9000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Cơm tháng thức ăn tươi ngon. ngày 6 món, 1 tuần 2 lần có những món đặc biệt : gà quay, bít tết, măng, miến, nộm, cary. 9 ngàn, 12 ngàn 1 phần có thể dùng cho 2 người. Hỏi 38/10/22 Trần khắc Chân Tân Định.

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

ĐIỆN LẠNH NAM-ANH
chuyên sửa : tủ lạnh, máy lạnh, tủ kem bếp gaz và các đồ điện. Nơi đáng tin cậy của quí khách. Có chuyên viên nhận đến sửa tại nhà. Hỏi 286 Lê-Văn-Duyệt. SG Điện thoại 41.517.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT : 20563
Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày), giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thư văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cẩn mật, tận tình, mau chóng.

DỰNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra :
Hình màu in trên PLASTIC DÀY 2 ly
Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. KỸ THUẬT Nhật-Hàn
LOẠI A . Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui, hình mẫu nhà may v.v.
LOẠI B : Hình Thờ Mộ Bia
LOẠI C : In trên gạch men và dĩa sứ.
LOẠI ĐẶC BIỆT : Hình thờ các Tôn Giáo bán sẵn.Giá hạ 5o/o.
Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ).

TiVi, Cassette, survolteur
kiểu mới, giá hạ, có thợ điều chỉnh sửa máy tại nhà, kêu dây nói 22.713 Văn Trang 46 Lê văn Duyệt Saigon.

Dọn nhà ? bảo đảm nhứt Saigon. Xin mời đến 145 Đề Thám Saigon.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do Cô Hai coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Trang trí đồ gỗ
Quý vị muốn trang trí trong nhà bằng các loại tủ theo ý muốn hợp thời sẽ có họa viên trình bày. bền đẹp, giá phải chăng. Xin mời tới Nguyễn văn Giáp số nhà 10/4 Phạm hồng Thái Gia Định, vào cổng An Lạc 100m. hay Đ.T. 93.754. nhờ anh Long chuyền giùm.

PIANO ORGAN
Các thứ nhạc cụ danh tiếng hoàn cầu. Đồ nguyên thùng
Xin hỏi 107 Ng. Thiện Thuật Sg
611 Phan thanh Giản Saigon
TIỆM ĐỜN
ĐỨC THẮNG

Trang Trí Văn Phòng
nhiều loại tủ đựng hồ sơ — Tủ Fichier — tủ sách — tủ 5 ngăn chạy bằng Chariot — Bureau của Giám Đốc Deluxe Bureau văn phòng — bàn máy chữ tự động — bàn vuông ghế quấy — đều của ngoại quốc. Có loại tủ thuộc của Thư Viện dùng trang trí văn phòng rất đẹp. 76 Bùi Viện Saigon.

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến : Hãng Lữ Hành THIÊN NGA 385 đường Trần [illegible] Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● [illegible] Việt Nam.
● [illegible]
Hãng Du Lịch - Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

PHONG NGỨA
nổi mề đay ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng. dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hằng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

Bất lực, liệt dương hãy dùng ngay :
EVIPROSTAT
Dược phẩm Đức Quốc
Trai cường tráng, già trẻ lại nhờ chất Testosterone tách từ ngọc hành. Nam phụ lão ấu đều tìm kiếm để mua bằng được.

Gan suy choáng váng, nhức đầu, Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân : Nằm canh dần dọc, bần thần. Ban ngày mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc dễ trừ bệnh gan.

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tả tẩy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Thuốc ghẻ Gala
—Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Búa Bổ Đầu Người
HADZER KN số 59M

Trĩ mắc bệnh trĩ lâu năm hãy mua ngay thuốc viên :
CIRCANETTEN
Cam đoan trị tuyệt gốc. sản phẩm nổi danh Đức Quốc. Đặc biệt dễ với các bà thai nghén dùng vô hại.

Thuốc Trị Bịnh
Đau Bụng Máu
Gần tới dương kinh, đau bụng,hay dương có dương kinh đau bụng,huyết, hiệu ra ít uống BẠCH PHỤNG ĐIỀU KINH HOÀN số 37 Võ vẫn Văn và hết đau bụng và huyết ra đằng nhiều.
Đàn bà có thai không nên uống. 1 hộp uống 5 lần (Có 2 loại, viên dẹp khô và Thuốc tễ mật).
Tiệm thuốc Việt Hoa nào cũng có bán.
KN số 801/BYT/QCDP 16-4-64.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN — MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

PHONG NGỨA
Chốc lở, mụn nhọt, da đỏ dùng CORTIBEL crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ọe, mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

PHẤN THUỐC
BIOTALC au G11
một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHÈNE
Trị : rôm—sảy—ngứa—khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

KÉM ĂN KÉM NGỦ
đã có Sirop **Diacin**
trị MỀ ĐAY PHONG NGỨA HEN SUYỄN
làm cho ĂN ĐƯỢC NGỦ ĐƯỢC LÊN CÂN
Donaphar
Bán tại các nhà thuốc tây

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

POMMADE
NEOGALEN
Thuốc thoa trị :
— Mụn, ghẻ ngứa.
— Lở da đầu.
— Vết thương lâu lành.
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên trụy nước đái dường dư máu, điều kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới. khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

THUỐC SÁN LÃI
SIROP **PineZun**
trị : LÃI ĐŨA LÃI KIM
19/BYT/8-6-72
CENTROPHAR
Bán tại các nhà thuốc tây

BEL! BEL! BEL!
— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn dỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

SIROP BEBÊ TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi, Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

2 TIẾP THEO TRANG 1

mà không nói hay không. Ông Bray đáp rằng cần phải tìm ra một ý nghĩa trung dung cho câu nói của nhà hiền triết Trung Hoa bao gồm một tình thế mà ông không biết và cũng không nói.

Hôm 18-7, sau khi đọc xong bài diễn văn tại Hội Thịnh vượng chung ở San Francisco, Ngoại trưởng Mỹ Rogers tuyên bố:

«Nếu 1 ứng cử viên Tổng Thống cho biết là ông ta sẽ cho đối phương tất cả những gì mà họ muốn, thì còn có gì để mà thương nghị nữa?» để trả lời câu hỏi rằng «Trường hợp ông George Mc Govern thắng cử và chấm dứt cuộc oanh tạc tại VN thì liệu có cơ hội hồi hương các tù binh HK hay không?»

Ngoại trưởng ghi nhận rằng Hà-Nội, cũng như các nước khác trên thế giới, có thể nghĩ rằng TT Nixon sẽ thắng cử và vì thế kết luận rằng đây là cơ hội tốt đẹp nhất để thương nghị. Hoặc giả, ông nói thêm, họ tự nhủ, tại sao không chờ đợi bốn tháng nữa? Tôi hy vọng đó không phải là sự thực.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Mc Govern trước hết một mặt phản ảnh những tình cảm chống chiến tranh tiềm tàng mạnh mẽ trong nhân dân Mỹ, mặt khác phản ảnh thái độ bất bình sâu sắc của họ trước việc bị bao đời Tổng Thống liên tiếp lừa dối trong vấn đề chiến tranh VN. Trong cuộc tranh giành lá phiếu của cử tri, đảng Dân Chủ Mỹ không thể không chú ý đến những tình cảm đó. Lần này, ông Mc Govern đã đưa ra một lập trường đầy đủ hơn về vấn đề VN.

«Những điểm mà cương lĩnh đảng Dân Chủ nêu ra (về VN) chính là yêu cầu của nhân dân Mỹ. Hiện tượng Mc Govern và việc McGovern được đảng Dân Chủ chỉ định ra tranh cử có nghĩa là vấn đề VN càng nổi bật hơn nữa như là vấn đề hàng đầu gay gắt nhất cấp bách nhất trong cuộc bầu cử Tổng Thống Mỹ lần này.

«Hiện tượng Mc Govern chính là sản phẩm của tình hình khủng hoảng toàn diện của nước Mỹ. Tình hình đó gây ra một tâm trạng bất bình phổ biến bao gồm rất nhiều tầng lớp và lực lượng xã hội khác nhau.

«Hiện tượng Mc Govern thực tế phản ảnh thái độ của rất đông người Mỹ mong muốn được sự đổi mới trong chính sách cũng như trong bộ máy cầm quyền của nước Mỹ. Trong cuộc tranh giành lá phiếu của cử tri, đảng DC Mỹ không thể không chú ý đến tình hình đó.

«Cuộc chạy đua vào nhà trắng giữa Nixon và Mc Govern sẽ gay go và quyết liệt. Đảng Cộng Hòa đang tập trung công kích cương lĩnh bầu cử của ĐDC, cố gây thêm chia rẽ trong hàng ngũ đảng này.

«Đảng DC thời đang ra sức chỉnh đốn đội ngũ cố tranh thủ lá phiếu của số đông trong 25 triệu thanh niên Mỹ lần đầu tiên đến tuổi đi bầu, chỉ trích chính quyền Nixon gay gắt hơn nữa trong vấn đề VN và Đông Dương. Tình hình tranh cử tiếp tục có nhiều diễn biến phức tạp».

Lời ca tụng Mc Govern là «phần tử tiến bộ nhất nước Mỹ» từng đăng tải trên báo Nhân Dân ngày 10-6 đã không còn được nhắc lại nữa.

8 TIẾP THEO TRANG 1

Le Caire, quyền thuộc cố vấn quân sự Nga lũ lượt đến sứ quán làm thủ tục hồi hương. Bộ trưởng Quốc phòng Ai Cập Trung Tướng Mohamed Sadak trong ngày đặt tiệc tiễn biệt hàng cố vấn quân sự cao cấp. Trong khi ấy cố vấn dân sự Nga của các ngành nông vụ, khai thác dầu hỏa, kỹ nghệ, điện khí tiếp tục công việc hàng ngày.

Người Nga ở Ai Cập sống trong hoàn cảnh cách biệt với dân địa phương. Họ có câu lạc bộ riêng, trường học riêng, nhà thương riêng, thường chỉ giao du với người Đông Âu và cố tránh tiếp xúc với dân Ai Cập và người Tây Phương.

Nhật báo Al Ahram của chính phủ Ai Cập cho biết đoàn huấn luyện viên Nga có nhiệm vụ dạy binh sĩ Ai Cập cách sử dụng vũ khí tinh xảo và do Bộ Quốc Phòng Ai Cập mướn và trả lương, không bị ảnh hưởng gì vì quyết định của TT Sadat. Nói chung, cuộc triệt thoái cố vấn quân sự Nga có thể kéo dài hàng tuần, chính phủ Ai Cập không đặt ra kỳ hạn nào nhưng đã tỏ ý mong muốn là sớm dứt ngày nào hay ngày ấy.

Nhật báo Al Anwar thiên tả ấn hành tại Beirut tiết lộ, trong cuộc họp khẩn với UB Trung-ương LMXHAR chiều thứ Ba 18-7, TT Sadat thật lại rằng tháng 5 vừa qua Thống Chế Andrei Grechko sang Le Caire, tiếng là để thăm Ai Cập nhưng thực ra cốt để gây ảnh hưởng đối với hội nghị thượng đỉnh Mỹ-Nga tại MTK sau đây. Nhân dịp này Sadat nhắc lại lập trường là Sadat không thể tiếp tục chịu đựng việc Nga cố tình hoãn ngày giao vũ khí thiết yếu, kéo dài tình trạng không hòa không chiến ở Trung Đông hiện nay, làm ngơ trước quyết tâm thu hồi đất đai mất vào tay Do Thái. Grechko chỉ biết hứa trình lại với Brezhnev và chính phủ Nga sẽ trả lời 1 ngày rất gần. Sadat tiết lộ rằng «Tôi mỏi cổ đợi một rồi hai, rồi ba rồi 15 ngày mà chẳng thấy văn mống gì. Sau cùng, thư riêng của Brezhnev tới và cho biết Nga không thể nào thỏa mãn mọi yêu sách của Sadat. Sadat đã với đại sứ Nga đến bảo rằng Sadat không thể chấp nhận nội dung lá thư cùng những lý do biện minh lập trường của Nga. Sadat quyết định «tống khứ» nhân viên quân sự Nga ngày 8-7 nhưng mãi đến 14-7 tuần rồi mới sai Thủ Tướng Sickey mang quyết định này sang Mạc Tư Khoa.

Nhật báo Af Moharre tiết lộ từ 1 năm nay Ai Cập đã mật nghị ge Pháp cung cấp vũ khí mới với kết quả cụ thể là cách đây không lâu Ai Cập đã nhận được của Pháp 1 số vũ khí và đã đem ra bắn thử thành công.

Tại Balê, phát ngôn nhân chính phủ Pháp Jean Lecat hôm thứ Tư cho hay sau phiên nhóm của nội các Pháp là Pháp sẽ không cung cấp võ khí cho Ai Cập và vẫn giữ chính sách không chuyển giao võ khí cho các nước lâm chiến.

Các thông tấn xã của hai nước Ả Rập Libye và Soudan cho hay chính phủ hai nước này hoan nghênh quyết định của TT Sadat.

Tại Khartoum, chính phủ Sudan ngày 19-7 ra thông cáo loan báo quyết định của phiên họp Bộ chính trị Đảng Liên Minh xã hội Sudan và Nội Các theo đó Sudan tái lập bang giao đầy đủ với Hoakỳ.

Được biết Sudan đoạn giao với Mỹ sau chiến tranh Do Thái-Ai Cập năm 1967 và, trong thời gian vừa qua, Sudan đã nối lại quan hệ bình thường với Tây Đức và Lỗ ma Ni.

Tại Jerusalem quốc vụ khanh Galili, một cố vấn thân cận của Nữ TT Golda Meir hôm thứ Tư tuyên bố trước Quốc hội là sẽ không có phản ứng chính thức của chính phủ Do Thái về vụ Ai Cập cho đến khi TT Meir sẽ tuyên bố tại Quốc hội hôm thứ Hai tới. Ông Galili nói việc Ai Cập đòi Nga rút khỏi nước không có ảnh hưởng đến chính sách của Do Thái và đường ranh đình chiến và các lãnh thổ chiếm đóng của Ả Rập, kể cả vùng Sinai và Gaza của Ai Cập.

Theo một ký giả đài phát thanh Do Thái thì nữ TT Golda Meir đã yêu cầu các vị chủ tịch các chính đảng đừng bình luận gì về vụ Ai Cập và người ta tự hỏi sự kiện đổ vỡ giữa Nga và Ai Cập sẽ ảnh hưởng gì đến mối bang giao Nga-Do Thái bị cắt đứt sau chiến tranh 1967.

Tại Cựu Kim Sơn, NT Mỹ Rogers trong một bài diễn văn đọc trước Câu lạc bộ Common Wealth tối thứ Ba ngỏ ý hy vọng là tất cả các nước Ả rập từng đoạn giao với Hoa Kỳ sau chiến tranh Do thái-Ai Cập năm 1967 sẽ sớm tái lập bang giao với Mỹ. Lời tuyên bố của NT Rogers có 1 tầm mức quan trọng vì đúng vào ngày TT Sadat đòi Nga rút khỏi Ai Cập.

Tại Hoa Thịnh Đốn, một phát ngôn nhân bộ ngoại giao Mỹ tuyên bố là quyết định của TT Sadat Ai Cập đòi Nga rút cố vấn quân sự và chuyên gia Nga Xô về nước chỉ là một chuyện nội bộ của Ai Cập và không phải là một vấn đề mà Hoa Kỳ muốn bàn luận cứu xét đến cùng.

14 TIẾP THEO TRANG 11

Hệ thống này gồm từ 100 đến 1000 chiếc xe vận tải thường thường hoạt động về đêm.

Nhiều xe được gắn bánh sắt để chạy cho nhanh trên những đoạn thiết lộ đứt từng quãng. Tuy nhiên các nguồn tin Ngũ giác đài cho hay hệ thống này không đem lại kết quả như CSBV mong muốn, bởi vì bị dội bom thường xuyên và mỗi ngày chỉ có chừng vài chiếc chạy lọt được mà thôi.

Về phần ống dẫn dầu mới cất thì cũng khởi nguyên từ Đồng Đăng chạy đến Hà Nội ngầm dưới đất song song với thiết lộ hỏa xa Hà Nội — Lạng Sơn, rồi từ Hànội được nối liền với các ống dẫn dầu khác chạy về mạn Nam. Theo tin Ngũ Giác đài, ống dầu này có đường kính một tấc tây và hiện còn đang xây cất dang dở. Do đó, hiện tại CSBV phải cho xe vận tải chở dầu từ Đồng Đăng đến nơi mà ống dầu vừa xây xong rồi bơm vào ống.

Nguồn tin Mỹ nói rằng tất cả các phương tiện trên đây là một cố gắng được xếp đặt mạch lạc của CSBV, nhưng không ai nghĩ rằng nó có nhiều hiệu quả, và số lượng hàng tiếp tế lọt qua được — nếu ước tính một cách phải chăng — thì chỉ chừng từ 10 đến 20 phần trăm của tổng số hàng mà CSBV nhận được của các nước khác trước ngày bị phong tỏa.

Về loại hàng nào hiện lọt được từ TC vào BV thì các tin tức tình báo khó có thể nói đích xác được. Tuy nhiên các tin tức mới đây cho hay nhiều loại võ khí mới của TC đang thấy xuất hiện trên các chiến trường miền Nam, trong đó có đại bác không giựt 82 ly mà các chuyên viên cho biết chỉ mới sản xuất tại TC chừng một năm nay.

Ngoài ra, các giới chức thẩm quyền quân sự cũng phủ nhận tin đồn nói rằng TC đã gửi công binh và lao công sang sửa chữa đường xá và cầu cống của BV.

0 TIẾP THEO TRANG 1

đến một lập trường nhất trí giữa Chính phủ, Đảng Dân chủ Tự do và các đảng đối lập. Được hỏi về lời tuyên bố của Thủ tướng TC Chu Ân Lai rằng phi trường Bắc Kinh đã rộng mở chờ đón sứ giả Nhật và «Liệu Thủ tướng có sang Bắc Kinh không?».

Tanaka đáp rằng «Riêng tôi muốn nói rằng phi trường Đông Kinh cũng đã để ngỏ (chờ đón sứ giả TC)» và cho biết ông sẵn sàng sang Hoa Lục vào lúc thuận tiện. Vấn đề Đài Loan, Tanaka vạch rõ, hết sức tế nhị và cần được giải quyết trong cuộc thương nghị Nhật-TC. Tanaka nhấn mạnh, trong khi giữ tín nghĩa với Đài Loan, chính phủ Nhật hi vọng có thể đạt đến kết quả mỹ mãn trong bang giao tam phương TC-Nhật-Đài Loan.

Tanaka nhận định trong khi cố gắng nối lại bang giao láng giềng tốt với nước CHNDTQ, Nhật cương quyết duy trì quan hệ «huynh đệ» với Hoa Kỳ trong đó Mỹ là đàn anh mà Nhật là đàn em bởi vì cảnh giàu sang ngày nay toàn nhờ sự hỗ trợ hòa hoa của Mỹ trong thời hậu chiến. Tanaka khẳng định tân chính phủ không hề có ý sửa đổi hay hủy bỏ hiệp ước an ninh Nhật-Mỹ, chủ trương để nước Nhật tiếp tục nương bóng cây dù nguyên tử Mỹ. Tanaka nhấn mạnh không ai nên vì bất cứ lý do gì vác bom nguyên tử ra xài và Nhật sẽ ra sức vận động ký kết 1 hiệp ước cấm sử dụng vũ khí hạch tâm trên toàn thế giới. Nội Các Tanaka sẽ công bố trong tuần tới 1 kế hoạch kinh tế mới tại hội nghị mậu dịch Mỹ-Nhật ở Hakone (Nhật) với thiện chí giúp Mỹ lấp bớt hố thâm thủng thương mại. Trong trường hợp cần thiết, Nhật sẵn sàng mua ngân khố phiếu để làm giảm bớt mức thiếu hụt của cán cân thương mại Mỹ. Kế hoạch kinh tế mới cũng trù liệu khoản cho phép ngành buôn sỉ và buôn lẻ Nhật được hoàn toàn tự do kinh doanh ngỏ hầu giúp cơ hội cho những xí nghiệp Mỹ như Sears Roebuck hay J.C.Penny vào buôn bán trên thị trường nội địa Nhật.

Phát ngôn nhân Tadao Yano của hãng Mitsubishi Petrochemical, Nhật loan báo vào ngày 31-8 tới hãng sẽ ký kết với TC 1 thỏa hiệp theo đó Mitsubishi Petrochemicals sẽ hợp sức với xí nghiệp Mitsubishi Heavy Industries xây cất giúp TC 1 nhà máy có khả năng sản xuất hàng năm 100 ngàn tấn ethylene, nguyên liệu căn bản dùng để chế biến tơ hóa học.

Việc này được coi là 1 biến chuyển quan trọng trong chánh sách giao thương của TC đối với Nhật vì trước đây TC nhất định không chịu giao dịch với những hãng Nhật nào chống Bắc Kinh như Mitsubishi Heavy Industries.

! TIẾP THEO TRANG 1

vào miền Nam. Họa sĩ Nguyễn Hành nói: «Khi mới bị bắt, chúng tôi được CS cấp 500 gờ-ram gạo một ngày. Sau đó họ chỉ cho chúng tôi 300 gờ ram gạo cộng với 200 gờ ram sắn và cuối cùng họ thả chúng tôi về sinh hoạt tại địa phương để khỏi phải cấp dưỡng. Chúng tôi nhờ vậy mà trốn thoát được».

Đã có đảng lo hội đàm Ba Lê

Được hỏi về thái độ của dân chúng Quảng Bình đối với hội đàm Ba Lê, hai ông cho biết trong các buổi học tập chính trị, các cán bộ CS giải thích rằng vấn đề hội đàm Ba Lê đã có đảng phụ trách và một khi đảng đã phụ trách thì không thể có sự sai lầm vì «đảng biết hàng trăm năm về trước và hàng trăm năm về sau» (1). Nghĩa vụ của dân chúng là ủng hộ tiền tuyến và sẵn sàng cầm súng diệt giặc tại hậu phương.

Trong dịp tiếp xúc này, tiểu đoàn trưởng nghĩa quân Đỗ tấn Thông và Họa sĩ Nguyễn Hành còn cho biết CS đã bắt cả các trẻ em trên 8 tuổi trong các vùng chúng tạm kiểm soát đem ra Bắc để huấn luyện.

Các người lớn thì chúng chia ra từng tổ 3 người để dễ quản thúc và kiểm soát. Ai có tiền, chúng cho đổi tối đa là 2.000 bạc VN tương đương với 2 đồng bạc BV còn bao nhiêu phải gửi chúng giữ hộ. (KOC)

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn để thân bằng quyến thuộc: Mẹ, Bà, Chị, Bác, Thím chúng tôi là:

Bà Quả Phụ ĐỖ-NHƯ-SƠN

Nhủ Danh BÙI-THỊ-YẾN — Pháp Danh DIỆU-YÊN

đã mệnh chung tại Saigon ngày 19-7-1972. Tức ngày 9 tháng 6 năm Nhâm Tý hưởng thọ 76 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành tại Saigon vào hồi 8g ngày 22-7-72 và an táng tại Nghĩa Trang Giác Minh.

Trưởng nam : Đỗ Văn Lâm, vợ và các con
Thứ nam : Đỗ Tất Đắc, vợ và các con
Thứ nữ : Đỗ Thị Kim Liên chồng và các con
Em chồng : Bà quả phụ Dương Quý Biên và các con cháu
: Ông Đỗ Xuân Hợp và các con cháu
: Bà Dương Đình Huệ chồng và các con
Cháu : Ông Đỗ Văn Hiền vợ và các con
: Bà Đỗ Thị Nga, chồng và các con cháu

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

CÁO PHÓ

Chúng tôi trân trọng báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc Anh Chồng và Bác chúng tôi:

Ông HOÀNG-XUÂN-VỊNH

Kỹ Sư Nông Học Hồi Hưu
đã từ trần ngày 19 tháng 7 năm 1972 tại Huế, hưởng thọ 70 tuổi.
Tang gia khấp báo

Em dâu : Bà Quả Phụ Hoàng Xuân Hiền.
Cháu : Hoàng Xuân Đình và vợ con
: Hoàng Hương Thủy, chồng và các con
: Hoàng Xuân Sơn và vợ
: Hoàng Xuân Giang

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc:

Ông VŨ-NHƯ-HUÂN

tức Nghệ sĩ VŨ - HUÂN

Trưởng Ban Kịch Gió Nam — Cựu Thủ Quân đội bóng COTONKIN — Vô địch Đông Dương. Là Chồng, Cha, Ông nội của chúng tôi, đã mãn phần đêm 18 rạng ngày 19 tháng 7 năm 1972. Hưởng thọ 62 tuổi. Linh cữu hiện quàn tại nhà xác dưỡng đường Saint Paul.

Bà quả phụ VŨ-NHƯ-HUÂN, nhũ danh TRẦN-THỊ-LAN
Con trai Vũ như Huyền, vợ Bùi thị Ngọc Dung
Các cháu nội:
— Vũ như Hoàn — Vũ thị Bích Hảo
— Vũ thị Bích Huyền — Vũ như Hoang
— Vũ như Hùng — Vũ như Hữu
— Vũ như Hưng

Cáo phó này thay thế thiệp tang.
Tang gia đồng khấp báo.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc được biết Chồng, Cha, Ông, Cố chúng tôi là:

Cụ LƯU-VĂN-TƯ tức ĐỨC-LONG

Pháp danh QUANG - MINH

đã mệnh chung ngày 19.7.1972 tức ngày 9 tháng 6 năm Nhâm Tý tại Saigon, hưởng thọ 76 tuổi.

Lễ động quan sẽ cử hành hồi 8 giờ sáng ngày Thứ Bảy 22-7-1972 tức ngày 12 tháng 6 năm Nhâm Tý tại tư gia số 656 đường Pétrus-Ký Saigon và an táng tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi Saigon.

Vợ : Bà quả phụ LƯU-VĂN-TƯ nhũ danh Vũ-Thị-Tài
Con trai : Lưu văn Chinh hiệu Đức Hợp vợ Dương thị Nhung và các con và các cháu
: Lưu văn Lạc, vợ và các con
: Lưu văn Thiện và vợ Hoàng thị Hồng
Con gái : Lưu thị An, chồng Nguyễn văn Nghị, tiệm vàng Đức Sinh, Phú Nhuận và các con, các cháu
: Lưu thị Chinh
: Bà quả phụ Lưu thị-Sư, hiệu Đức Thái và các con
: Lưu thị Tong, chồng Phạm Hữu Tý, hiệu Đức Hòa và các con
: Lưu thị Ái, chồng Trần đức Hiếu, hiệu Thuốc Tắt Đồng Nai và con
Con rể : Vũ văn Đạt và các con

Đồng tang gia khấp cáo.

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cùng thân-bằng quyến thuộc con chúng tôi là:

Cố Thiếu Úy Phêrô

VŨ-QUANG-PHÁN

Tiểu Đoàn 6 Nhảy Dù

đã hy sinh vì Tổ Quốc, ngày 17-7-72 tại [illegible] trường Trị Thiên hưởng dương 30 tuổi.

Lễ qui lăng sẽ cử hành vào hồi 8g sáng ngày 22-7-72 tại nhà tư ở Bắc Hà 427 Lý Thái Tổ Saigon và an táng tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Ông Bà Ngoại : Trần Văn Ngũ
Cha, Mẹ : Ô.Bà Vũ Văn Thâm
Em : Vũ Thị Sửu
: Vũ Thị Kim Chung
: Vũ Sơn Tùng
: Vũ Thị Bích Hồng
: Vũ Tiến Cường

Cáo phó này thay thế thiệp tang
Tang gia đồng khấp cáo
247 Lê Đại Hành — Cholon.

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn để thân bằng quyến thuộc được rõ: Chồng, Cha, Ông Nội, Ông Ngoại chúng tôi:

Ông HỒ - XỒI

Pháp Danh THIỆN - CHÍ

đã từ trần tại tư gia số 21/14 Nguyễn [illegible] Saigon vào lúc 7g45 ngày 18-7-1972, nhằm ngày mùng [illegible] tháng 6 năm Nhâm Tý, hưởng thọ 66 tuổi.

Lễ chuyển cữu sẽ cử hành vào thứ bảy 22-7-1972 nhằm ngày 12 tháng 6 âm lịch, lúc 8g sáng và sẽ hỏa táng tại An Dưỡng Địa Phú Lâm (Gia Định).

Chánh thất : Bà quả phụ Hồ Xồi nhũ danh Trịnh Thị Cúc
Thứ thất : Bà Tống Thị Tịnh
Trưởng nam : Hồ Ngọc Đởm, vợ Mai Ngọc Bích và các con
Thứ nam : Hồ Ngọc Minh
Trưởng nữ : Hồ Ngọc Tùng, chồng Lê Trí Phước và các con
Thứ nữ : Hồ Ngọc Dung, chồng Ng. Khánh [illegible] và các con
: Hồ Ngọc Lệ, chồng Nguyễn văn [illegible] và các con
: Hồ Ngọc Hương
: Hồ Ngọc Sương, chồng Ng. Văn Nhàn và các con
: Hồ Thị Bé, chồng và các con

Cáo phó này thay thế thiệp tang

Tin Mừng

Nhận được hồng thiệp của Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa và Phu Nhân báo tin lễ đính hôn của Trưởng Nữ:

Cô Nguyễn-Thị Tuấn-Anh

với

Cậu Nguyễn-Tấn-Triều

Thứ Nam của Ông Tổng Giám Đốc Hàng Không Việt Nam và Bà NGUYỄN-TẤN-TRUNG.

Chúng tôi xin thành kính chia vui cùng Tổng Thống và Phu Nhân.

Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị Đông-Nam-Á Ngân-Hàng
và Bà NGÔ-VĂN-PHONG

Chúc Mừng

Được hồng thiệp báo tin:

Bạn VŨ-THỊ HOÀI-VÂN

sẽ làm lễ thành hôn với

Ông NGÔ-THẾ-PHÁCH

Hôn lễ sẽ cử hành tại Saigon ngày 22-7-1972.
Chúng tôi thân chúc Hai Bạn được nhiều hạnh phúc.

Một nhóm bạn TCPV
Lang — Hương — Trí

Tin Mừng

Thân ái chúc Anh Chị:

Nguyễn-Nam-Sơn

Cao Học Hành Chánh

Trương-Thị Xuân-Chi

Sinh Viên Dược Khoa

trọn đời hạnh phúc.

Chi Hội Cựu Sinh Viên Quốc Gia Hành Chánh
Bộ Cải Cách Điền Địa và Phát Triển Nông Ngư Mục

CHIA VUI

Được hồng thiệp báo tin ngày 19-7-1972, Ông Bà LÊ-VĂN-XẾ làm lễ Vu Quy cho Trưởng Nữ:

Kim-Phương Lê-Thị-Hường

CÙNG

Bác-sĩ Nguyễn-Bá-Diệp

Thứ Nam của Ông Bà NGUYỄN-DUY-PHÁT.

Xin chia vui cùng Ông bà XẾ và chúc Tân Lang và Tân Giai Nhân trăm năm hạnh phúc.

Ô.Bà BÙI-VĂN-TIỆN

Chúc Mừng

Được tin:

Kỹ Sư Huỳnh-Ngọc-Lịch

VÀ

Giáo Sư Nguyễn-Thị-Hoa

sẽ làm lễ thành hôn vào ngày 22-7-1972 tại thị xã Mỹ Tho.
Thân chúc Cô Dâu Chú Rể trăm năm hạnh phúc.

VŨ-THẾ-TRỤ — VŨ-HỮU-SAN

Phân Ưu

Được tin.

Ký Giả NGUYỄN-THÁI-SƠN

tức Họa Sĩ KÝ-BẢY (Marcel Hanoi)

đã mệnh chung ngày 17-7-1972 lúc 2 giờ tại tư thất số 217/15 Nguyễn Huệ Phú Nhuận Gia Định. Thành thật chia buồn cùng Bác (Man cau Marcel) Chị và các cháu. Cầu nguyện hương hồn Bạn siêu thoát cõi Phật.

Kịch sĩ QUYẾT-TIẾN

PHÂN ƯU

Vô cùng thương tiếc,

Anh NGUYỄN-MINH-THỦY

Sinh viên năm thứ IV Quốc Gia Kỹ Sư Công Nghệ

Toàn thể Sinh viên Trường Quốc Gia Kỹ Sư Công Nghệ, thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Anh sớm về miền Cực Lạc.

Phân Ưu

Được tin:

NHẠC-PHỤ

Giáo Sư NGUYỄN-KHÁNH-NHUẬN vừa thất lộc ngày 18 tháng 07 năm 1972 tại Saigon.

Xin thành kính phân ưu cùng Giáo Sư và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể Ban Giám Đốc
Giáo Sư
Nhân Viên
Sinh Viên
Trường Quốc Gia Thương Mại

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ:

- *Thượng tọa Thích Tâm Giác Viện Trưởng Viện Hóa Đạo, Thượng Tọa Trụ trì và quý Thầy Chùa Vĩnh Nghiêm*
- *Thầy Địa Lý Hải Liên*
- *Ông Phan Bá Cầm đại diện LL Dân Tộc Việt*
- *Quý ông Ngô Cao Tùng, Vũ Văn Mão đại diện VNCMĐMH*
- *GS Phạm Thanh Giang đại diện Đại Việt Duy Dân Đảng*
- *GS Nguyễn Quốc Sủng đại diện Đảng Đại Việt*
- *GS Xuân Tùng, Chu Tử Kỳ đại diện VNQDĐ*
- *Bác Sĩ Phan Quang Đán, TTK Đảng Dân Chủ Tự Do*
- *Ông Bà Hoàng Cao Nhã đại diện Hội Bảo vệ Nhân Quyền và Dân quyền Việt Nam*
- *Ông Trần Tương đại diện Phong trào Tân Dân*
- *Ông Tham vụ Tòa Đại Sứ Hoa Kỳ đại diện Đại sứ Hoa Kỳ tại VN*
- *Quí vị nội tộc Cụ Kỳ Ngoại Hầu Cường Để*
- *Quý vị bô lão và toàn thể đồng bào ấp Nội Hóa xã Bình An suối Lồ Ồ Biên Hòa*
- *Bà Trần Thiện Khiêm*

Cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc, toàn thể chiến hữu và thân hữu đã đến phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu:

NHÀ CÁCH MẠNG QUÁ CỐ

Nguyễn - Xuân - Tiếu

Tức NGUYỄN-LÝ CAO-KHA

(Đảng Trưởng Đảng Đại Việt Quốc Gia Xã Hội)

đến nơi an nghỉ ngàn thu.

Trong lúc tang gia bối rối, không tránh khỏi điều sơ suất, kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

TẠ-NGUYÊN-MINH
Người Kế Vị Cố Đảng Trưởng Đảng Đại Việt Quốc Gia Xã Hội
Trưởng Ban Trị Tang và toàn thể anh chị em đồng chí trong Đảng
Nghĩa Tử : Nguyễn Lý Cao Nhân
Vợ : Nguyễn thị Nghi và các con
Đồng bái tạ

Phân Ưu

Được tin trễ:

THÂN-MẪU

của Ông ĐOÀN-MINH-TRI Kiểm Sự Thượng hạng nguyên Trưởng Ty Thủy Lâm Saigon Gia Định vừa từ trần tại Saigon.

Xin thành thật chia buồn cùng Ông Trưởng Ty và tang quyến, cầu chúc hương hồn Bà Cụ sớm trở về cõi Phúc.

NGUYỄN-VĂN-SƠN
491/1/3 Phan Đình Phùng.

Phân Ưu

Được tin:

Cố Chuẩn-Tướng NGUYỄN-TRỌNG-BẢO

Phụ Tá Hành Quân kiêm Tham Mưu Trưởng SĐND là anh ruột Bạn NGUYỄN-HỮU-LÝ, vừa hi sinh vì Tổ Quốc tại chiến trường giới tuyến.

Thành thật chia buồn cùng Bạn LÝ và cầu chúc anh hồn Cố Chuẩn Tướng tiêu diêu cõi Phật.

Một nhóm bạn thân tại Qui-Nhơn
Nguyễn-Quốc-Súy — Phạm-Hữu-Độ
Nguyễn-Văn-Hội — Đặng-Tường-Ngữ

Phân Ưu

Vô cùng thương tiếc

Cố Thiếu Tá HOÀNG-NGỌC-HÙNG

Đã anh dũng hy sinh tại chiến trường Trị-Thiên ngày 14-7-1972.
Xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và nhất là Bà HÙNG.

Ông Bà Trần Như Tăng	*Cô Phạm Thị Kim Anh*
Ông Bà Nguyễn Thới Hùng	*Cô Trương Thị Thu*
Ông Lê Thái Bảo	*Cô Phạm Minh Hoa*
Bà Hà Hiếu Hoa	*Cô Phạm Thị Nguyệt*
Bà Hà Thị Nhàn	*Cô Lê Thị Xuân Quới*
Cô Lưu Ngọc Trinh	*Cô Hinh Nữ*

PHÂN ƯU

Vô cùng thương tiếc được tin:

Cố Thiếu-Tá HOÀNG-NGỌC-HÙNG

Đại Đội Trưởng Đại Đội 112 — TĐ11/ND

đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc tại Chiến Trường Quảng Trị ngày 14-7-1972. Xin thành thật chia buồn cùng tang quyến và Đại Đội 112—TĐ11/ND. Nguyện cầu cho hương hồn Cố Thiếu Tá được yên nghỉ đời đời.

Ban Giám Đốc và Toàn thể Nhân viên
Công-Ty Thủy-Tinh Việt-Nam

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:

- *Các linh mục thuộc họ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp và Tu Viện Mai Khôi*
- *Các Hội đoàn Công Giáo thuộc Họ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp và Tổng Đoàn Hiệp Sinh*
- *Các giới chức quân sự, Cảnh Sát, Hành Chánh thuộc các cơ quan có liên hệ với tang gia*
- *Các vị thuộc khóm 6, và bà con lối xóm.*
- *Các thân bằng quyến thuộc*

Đã tận tình giúp đỡ, phúng điếu, phân ưu, đọc kinh cầu nguyện và tiễn đưa linh cữu.

Phêrô VŨ-VĂN-ĐỔ

đến nơi an nghỉ cuối cùng

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ sót, xin quí vị niệm tình tha thứ.

ĐỒNG TANG GIA BÁI TẠ

Phân Ưu

Được tin buồn:

NHẠC-PHỤ Giáo Sư PHẠM-QUÂN-HỒNG

đã tạ thế.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và GS HỒNG.

Ban Giáo sư Trung Học
Nguyễn-Bá-Tòng Saigon

CẢM TẠ

Chúng tôi xin thành thật cảm tạ:

- *Quí bà Hội Phụ Nữ Chi Nguyện Hồng Thập Tự VN*
- *Quí vị: — Hội Hồng Thập Tự VN*
- *— Bệnh Viện Cộng Hòa*
- *— Hội Tương Tế Long Xuyên*
- *— Chùa Đại Giác — Phật Huệ Ni Tự*
- *— Chùa Linh Chương*
- *— Trại Chăn Nuôi Phước Long*
- *— Bộ Tài Chánh*
- *— Cơ Quan Mãi Vụ*
- *Quí thân bằng quyến thuộc xa gần và bà con láng giềng đã hết lòng giúp đỡ, phúng điếu, phân ưu và đưa linh cữu của con chúng tôi là:*

NGUYỄN-THỊ BẠCH-TUYẾT

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót xin quí vị niệm tình tha thứ cho chúng tôi.

Vợ chồng NGUYỄN-VĂN-THÀNH

C.Ty Đường Quảng-Ngãi

CÔNG-TY NẶC DANH.

Số vốn : 100.000.000đ. (đã góp 75.000.000đ.)

Trụ sở : 16-18 Hai Bà Trưng, Saigon

BỐ CÁO

TRIỆU TẬP ĐẠI-HỘI BẤT-THƯỜNG

Hội Đồng Quản Trị Công Ty Đường Quảng Ngãi trân trọng kính mời quí vị cổ đông đến tham dự phiên họp Đại Hội bất thường vào ngày THỨ NĂM 3 THÁNG 8 NĂM 1972 lúc 10 giờ, tại phòng Hội Bộ Kế Hoạch và Phát Triển Quốc Gia, số 278 Hiền Vương Saigon, để thảo luận và biểu quyết theo chương trình nghị sự sau đây:

1. *— chấp thuận việc sáp nhập Công Ty Đường QuảngNgãi vào Công Ty Đường Việt Nam*
2. *— tuyên bố giải tán Công Ty Đường Quảng Ngãi trước thời hạn.*
3. *— đề cử thanh toán viên và ban quyền cho họ.*

Bản văn các quyết nghị sẽ đệ trình Đại Hội cùng các tài liệu liên hệ, được để tại trụ sở Công Ty cho quí vị cổ đông tham khảo kể từ ngày hôm nay (ngày đăng cáo thị này).

Tất cả các cổ đông của Công Ty đều được tham dự Đại Hội trên đây, bất luận số cổ phần chấp hữu là bao nhiêu.

Saigon, ngày 15 tháng 7 năm 1972
TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
Chủ-tịch LÊ-TUẤN-ANH